

الى الفقيه  
 مكمل المحقق  
 محمد بن الحسين  
 حوله

جبريل الملك الكريم رسول الله العالمين صلواته  
 كما نزلنا ربي وابن جبريل جبريل وجبريل كبره  
 ونفخا وجبريل بنفخا بجبريل وسورة مكية وسورة  
 اللام وبخفيف اللام وجبريل كبره اللام  
 وسورة بجبريل والراء وجبريل وجبريل وكبره  
 حوله

مكمل المحقق الى الفقيه  
 محمد بن الحسين



Süleymaniye U. Kütüphanesi

izmir

456





احمد الله الذي خلق الانسان وعلمه البيان ورفع  
 طبقات العلماء فيما بينهم وجعلهم ممالك العلم والعرمان  
 والصلوة على رسوله محمد صاحب المعجزة والبرهان  
 وعلى آله واصحابه الى يوم الدين والاحسان **وبعد**  
 قدوة المتأخرين زينة العلماء والمتجربين المولي  
 الفاضل والعالم العامل شمس الدين احمد عليه  
 الملك الصمد الشهير بشكيري زاده برهان قيس  
 صحيح وميزان مقياس صريح ايله فنا كوبري سندن  
 مروري مقرر الموت **باب وكل الناس اخلاها مقتضاها**  
 معبر مودن عبوري محقق ومعتبر بلوب پس بموجب  
 اين نكته با حكمت وكلام پر موعظت كند و لردن  
 بر انر خود شنيد آثار و برباد كار و روشن مدار قالكاس  
 ملاحظه ايدوب بناء على لك مرتبة شايسته نمان  
 شبيه كلنجه طر عا طر و شنيخا دین مناقب علم سلف

و قصص صلحاء صاحب شرفه ترغيب ايدوب لكن طائفه  
 مزبور خد دن برون و صدقون افزون اولمغين دوت  
 سلاطين عثمانيانم واقع اولان علما نك سابقين و  
 صلحا نك مراتبن كملودن تحصيل علم و معرفت و كليات  
 ففستدن تكميل طريقت اتمشدر در كتب تواريخدن كين  
 افوا هلدن معلوم ايدوب انرا اولمغه بوندن اول  
 نه اولاد بو على الترتيب زبان فصيح عجم ايله تحرير  
 و تركيب ايدوب بر لطيف كتاب انشدر ايله اولسه  
 مذكور كتاب نامدار مناقب علماء و صلحا اولمغله شتبا  
 بولوب بر كودن بر مجلس پيا و محفل غزاده ذكر اولان  
 كتاب استطابدن برقع باب قراة اولنوب حاضرین  
 كشمس موشله استماع صدق و نك ايكن سامعيندن بر نجه  
 عارف صاحب اللطائف و دبير كه مرقوم اكر چه زيارت  
 و روشن مقال در اما نويك فوايدى عام اولوب  
 قراة اولندقد خواص عوام مفيد و مستفيد اولوب  
 و روم و دينك ايله لغه كل قوم اصل بالنسبة الى لغتهم  
 مخومي دخی رعایت اولنوب تورکی اوایل اولیدی زمانه



ده خود ترجمه معتبر و مرد و جملہ میسر در دیو جمله بو حقیق کثیر  
انتقیز قبله متوجه اولوب ددیله که خصوص قضیه  
ادنی التفتاکله حاصل جزوی اقدامکله حصوله موافق  
خصوصا ارباب عرفان **پیت** شوکتی بریدر عالمه باری  
که کنده دن قالد بریادکاری **نشر** دیو پیور شد بوندن  
غیری بو مقدار ما مد از خریدار دفی اوله یاران وفاق  
و دستان بی شقاقت کلالتی استماع ایدیک دم  
که امر کوز بو حقیره فرض و فرمانگر علی الراس العینه  
لکن مذکور کتاب شکین نقاب فضلا دن بر صاحب  
فضلت معنی و علی دن بر ذات شریفیک مصنفید  
بو بند حقیرده نه قدرت ویکه استطاعت اوله که مذکور  
کتابک ترجمه سینه جرائد بحال اوله و دکن تکرار بینه راه  
اقدام و طریق ابرامه ساکت اولوب دامن الحاح  
تثبت ایدب ابرامه کمریدن ماعدا بعض اصحاب  
دولت و ارباب سعادت دن مذکور و نک التماسیک  
حاصل اولونه عا اشارت دخی اولوب پس بو اشارت  
با امان بر بنیارتی دلیل سعاد و راه نمای دولت بلوب

بو امر واجب الاتمامه و لازم الاختتامه بحول الملک  
العلام شروع ایتدم ان شاء الله العز اتیدوارم که  
زمان سهل و آسان قلیل الملک اتمام پذیر اولوب  
**پیت** اولاکون کچه عالمه مشهور بحالین بحره وین شیخ و شر  
**نشر** و بو ترجمه نک بحال بمینه نه نهایت تمینه دلیل روشن  
و دال معین کلیدر که واقع اولمیدی التا بر سلطان عادل  
ناتده اوله یکم اسکندر سلطنتی باغنگ خوشه جنبی  
و برداورد و رانک تاریخ مبارکند در که دارا بر بجه  
دارا تله زیرنکین بر تمکین اولمده جانر و بر لو و بر  
پادشاه معاف و بر شهریار اسکندر در در که طین  
ذوی القدر و خواصین اولو الامر باب مایوتند بر  
بنق فرمان بر و استانه سعادت کسرسیده هر  
بوی بر کینه جا کرد **پیت** بی دولت نه سعادت نه رفعت  
استه بر کم قولین مع اینه سلطان ایدر بوند قدر تدبر  
ادنی بنده حسینک اتد و کن نه حق سکا قادر در نه خود حاکم  
پادشاه هم سن او سلطان نس عجم اقلیمنی بر کینه قولو که  
امرایسک ویران ایدر **نشر** بر شهریار ذوی القدر



و بر پادشاه کامکار و سعادت مدار در که سپهر دوار  
دور اید لدن و بسط خاکه آدم کللدن برو ذات شریفه  
جناب حق و برین سلطنت بر شهریان متبر و منصف  
لطیفه سرا و ارا و لان حکومت بر کامکان مقدر او کما  
حضرت حق و فیاض مطلق در رب **مب لی ملک لاینبی**  
**لاحد من بعدی** مفهوم منیعنه ماصدق و کلید بیت  
نیچه مسرور اولی سون هم قلم بر نم جانم  
وار در ذات کچی سلطان عالیشان  
پادشاهانیه مالکد ر بوا و فی بنده لو  
از و یاد دولتہ انجق و عا در شاعر  
کوریه بر قریب اچنده سا که بکر شهریار  
چرخ یک میل باشد به امثال مرآت  
حق تعالی بر یوزینه پادشاه استیدی کنی  
غیر یسینی بلز سنسن بزم سلطانم  
حق سبحانه جل و علا حسیع مخلوقه و جمله کائنات  
نهایت عنایتند و کمال لطفتند و وجود شریف  
ما هو المقصود فی دنیا یہ سلطان ابدی ذات پای

و عنصرتا بنا کنی **سلطان سلیمان** اسمنه مظهر قلند  
**لفظ سلطان** حرف سین امر حق و وجود شریفی  
سرادقا جلال و یرضا جماله ن ظهور لوبه اشارتد  
**سلام** جناب حق دن لوا و نظر بر مرکب دست قدیر  
تغویض اولند و عنایت بر ت اولوب **حرف طاء**  
کمال عطا دن ما خود **حرف الف** که نون اوزره در  
**حرف نون** که کمان شکله کوی کمان ظفر  
وضع اولمش تیر پنج بکر در جناب اہمب اعطایا  
و معطای المطایا دن مامول آدمیان و سئول  
دعا کویان بودر که تیر فتح مبارک الوکن دایما  
کردون کچی کردان اولوب و کمان سلطنت  
کردون دولتکنع آسمان اوزره قوس قزح کی  
دوار و پایدار از اولمقدن خالے اولمیر  
طبقة اولی ابو الفتح و النصر سلطان عثمان الغازی  
دولتند و اہم اولان علی و صلحا بنسن و در کہ حضرت  
منار الیہ سلطان جلیل العوان تاریخ بنو یہ نک  
النیز طقسان طغوز سن باذن اللہ فوج اید



سلطنته کجوب رومی غلام محمد بن و غلبه کفر  
 خلاصی آمدند و من بنده الفرق الحالبه مولانا آده باقر  
 الله سره مولانا ی مذکور کسبه ترابیه سی قرمان و لایه  
 اولوب علوم مدنی و بعضی و لایه مزبوره ده قرآه ابدوب  
 اندن صکره ولایت شامه ارتحال ایدب علمسند کمال  
 اشتغال الیه شغلش خول اولوب تفاسیر و احادیث و  
 اصول اقرانند نفوق ایدب اندن یز کند و ولایت  
 کلوب سلطان عثمان الغازی خدمت شریفه یل مشرق  
 اولوب مقبول حضرت شهریار کامکار اولوب مسائل  
 شرعی و اتم اولدقن سلطان کامران حضرت مولانا  
 مذکور مراجعت ایدوب کذلک امور سلطنت دخی  
 مشورتی مولانا ی مشار الیه ایله اولوب مولانا  
 مذکور عالم و عال زاهد و عابد کسبه اولوب استجاب  
 الدعوة اولمخین انفس متبرکه کسند بهره مند و تقی  
 امید نه اطراف و اکثافدن زیارتنه کلور رایش  
 مولانا حضرت تلمی صوفیه طریقه ساکک اولوب  
 دوله عثمانیانه نازلین اچون برز او یه بنا ایدب

سلطان کامران حضرت تلمی داخی احیاناً زیارت  
 حکیم کلوب دولت و اجل ایله اول زاویه  
 کچه لر رایش اتفاق بر کچه یه سلطان کامران  
 حضرت تلمی اول زاویه ده بیتوت واقع اولور  
 عالم خوابن کورده لکه ماه فکک مولانا کس  
 قویبندن چیتوب کلوب سلطان کامران کس  
 کیر اول حالن مبارک کسده لویبندن برنج  
 عظیم بیتر بود قری حمله آفاقی طوتر اول خبر  
 عظیمک آتنده نچط غزرا غسند کجه عیون کوز کوز  
 اولوب قر عوام از دحام ایدب او شوب اچوب  
 بقار لر بقرن صوبه یاقوب بستاجیلستانن صوا  
 شهریار ذوی الاقتدار عالم خوابن بیدار اولوب  
 کور دکری واقعه علی و قوه مولانا ی مذکورده تقریر  
 ایدب طلب تعمیر ایدر لر مولانا پورر لکه بادشاهم  
 سکک بشارت اولسون که سلطنته ذروه علییه  
 ابر شوب و اولادک کذلک بطن بوطین روی  
 زمینه پادشاه اولوب سنک اولاد که ویرلس سلطنت



دور آمدن بروکننده و یولیوب سندن  
 و اولاد کن جهان خلقی منفع اولاد کرد  
 و الان بر قوم و ارور الله امر یله سکا تزوج  
 ایتدم دیدکم سلطان ذی شان حضرت  
 دخی قبول ایدب اول قسزین نجه اولادی  
 اولور حضرت مولانا اول سنه ده یکری سنه  
 امیش تاریخ بختکیدی یوز یکری الی سنه  
 فوت اولوب برآیدن صکره قسزی دخی فوت  
 اولمش مزبور سلطان عثمان حضرت بختک  
 زوج سی سلطان اورخانک الهن سی امیش  
 مزبور نک فاتذن صکره اوجخی آیده عثمان  
 غازی دخی دارالغور دن دارالسرور  
 بقایه رحلت انشراحه الله علیه بیت  
 کلدی دنیا یه جو سلطان عثمان اولدی لرامینه نزل فرمان  
 ایلدی صنعتی عدله داد کندی وقودی جهانم اولاد  
 بتدی میری عین جنت اولاد روح پاکینه انک رحمت اولاد  
 و منهم المودی طورسون فقیه رحمه الله علیه مولانی مدکور

شیخ ادیه بان تفاسیر و احادیث و اصول تتبع  
 ایدوب ویدت مولانی مذکور دن تفقه ایدب  
 شیک و فاتذن صکره امور فتواده و تدبیر  
 سلطنته و تدریس علوم شرعیه ده شیک  
 قایم مقامی اولمش بوند دخی کز لک عایه  
 مستجاب کنه امیش و منهم العالم المولی  
 خطیب ابن ابی القاسم الفقه حصارک مولانی  
 مذکور کنه و ولایتدن عصری علی سندن تفقه  
 ایدب اندن بلا دشمه ارتحال ایدب علی  
 قراة ایدب و تفاسیری احادیثی علی وجه  
 الکمال تتبع ایدب اندن یمنه کنه و ولایتنه کلوب  
 فوت اولمش عمر نسفی حضرت بختک منظوم کنه لطیف  
 شرح یازوب تاریخ بختک بدیوز اولدی  
 سنه تمام ایدوب جوار حقه و اصل اولمش  
 و من المشایخ فی زمانه الشیخ العارف بالله فخلص بابا  
 مشار الیه حضرت شیخ بلاذقران من متوطن و متمکن  
 اولوب سلطان غازی حضرت بختک اکثر سفیر



وفتوحات من بلج بولنوب مستجاب الدعوات کرامات  
 علیه و مقامات کسبیه صاحبی کسبه ایمنه  
 و منهم العارف بالله عاشق پاشا **ابن الشیخ** **مخلص بابا رحمة الله**  
 حضرت شیخ بلاد قرمان قیرشهری سکاشدن اولو  
 مستجاب الدعوه کسبه اولعین انعاس شریفه سندن  
 بهر مند اولق امید نه اطرافدن زیارتنه کلور لریش مذکور  
 عابد و زاهد عارف بالله اطوار سلوک و مقامات ساکنه  
 و اصل کسبه الیش ترکی دلد و صوفیه اولوبنده برکت  
 تالیف ایدوب اطوار سلوک کسب انده درج ایدوب عمر انجا  
 اکثر مذکور کنایک نظمه خرج اتش شیخ ده اولان  
 حالات و مقامات کنا بندن احسنه معلوم در **قطع**  
 عاشق پاک چو عاشق پاشا . . . ایلدی دفتر عشقی انشا .  
 سر سر حال در و نین یزد . . . مار و ردیله شکر رازدی .  
 و منهم **الشیخ العارف بالله علوان جلی ابن عاشق**  
**پاشا یسرا الله مایه** مذکور بلده اماستیه بقریب  
 صاحب دن ظهور ایدوب ینده فوت اولدی مؤلف  
 رساله مذکورک مرقه شریفه زیارت ایدوب زیارت لریده

جلی

جلی ذوق ایندم دیو بوز مشر مشار الیه رحمة الله علیه  
 عارف بالله جذبه عظیمه صاحبی الیش و منهم **الشیخ حسن**  
 مولانا ی مذکور عارف بالله و اصل الی الله عابد و زاهد  
 مستجاب الدعوات برکاته و مقاماته مظهر عظیم الشان  
 کسبه الیش مذکورک دار السعادة بلده بروسانیه  
 قریب زاویه سی دخی وار الیش **طیقه ثانیه سلطان**  
**السلطان یعنی غازی سلطان** دولتمند ظهور ایدوب  
 علما و صلحا بیا ننده در مومی الیه حضرت سلطان علیه  
 الرحمة و الرضوان تأیید جهنمک ید یوز بکر فی التفسیر  
 تحت سلطنتی شریف ایدوب ولایه اسلامی مشرف  
 انشز رحمة الله علیه و من **العلماء المهره فی زمانه مولانا**  
**داود القیصری رحمه الله علیه** مذکور کند و بلاد نده علم  
 مشغول اولوب اند نصکره مصر ارتحال ایدوب  
 علام سندن تفاسیر و احادیثی و اصول و فروعی  
 قراة ایدوب علوم عقلیه ده و طریق صوفیه ده  
 مهاره تامه تحصیل الیش و ابن عوی حضرت نرینک  
 فصوصه شرح یازوب و ذکر اولان شرک اولنده



مقدمه وضع ایدوب علم تصوفک اصول انده بیان  
 المثل ذکر اولان مقدمه ده درجه ایدوب کی کمال اند  
 مولانا مذکورک علوم عقلیه ده مهارتی نه درجه  
 ایدوب کی معلوم اولور بومار بجزه سلطان کامران  
 ازین فقه بر مدرس بنا ایدوب جهت تدریس مذکور  
 شیخ شرط ایدوب پس شیخ دخی بجه مدت درس  
 ایدوب نفوس کثیره تربیه سبیل علوم مدنی مرتبه  
 عظام واصل اولمشر مدرس مذکور دوره عثمانیه  
 اولابا اولوب بوندن سابق مدرس بنا اولنماش  
 در دیور وایت ایدوب **دستور المولی الفاضل تاج الدین**  
**اکبروری رحمه الله علیه** شایه عصرند واقع اولان  
 علان بیان الحکمة نام کتاب مکتبی سراج الدین  
 علوم کثیره تحصیل ایدوب جمیع سند فاضل اولوب  
 فتح فقه دخی کذلک مهارت نام حاصل ایدوب  
 فضله مشهور اولور داود قیصری فوت اولد فقه  
 مدرس سند مدرس اولوب بجه مدت درس ایدوب  
 زمانند واقع اولان طلبه کلی خطا تشر مولانا شیخ

اده بالینک برقرن مولانا مذکور و برقرن دخی مولانا  
 قاضی خیرالدین الوب اندن مکتبه مذکور خیرالدین  
 وزیر اولوب خیرالدین پاشا دیکلمه مشهور اولور  
 ثقاتن مرویدر که **سلطان اورخان الغازی** ازین  
 محاصر ایدوب عسکر کفار بعض جوانان اوزرنه  
 کلمه قصد المشر حضرت سلطان اورخان بوحال ایران  
 اولوب امرادن امیرش هین لایله مشوره ایدوب  
 پس شایه یک درر که پادشاهم سزاهم صاری  
 تأخیر ایک اگر کافر غلبه سن یورسکر حاصل اولوب  
 غنایم بن قوکه با عسکرک وارب عسکر کفار الهک  
 عایند و پادشاهک دولند جواب ویرین ددکده  
 پادشاه عالیناه حضرت کی قول مذکور فائل اولوب  
 اجازه ویرر پس امیرش هین بر مقدار عسکر کفار  
 خاکساره فارشواروب بعایت الملک الجبار کفار  
 بدکردار منظم اولوب حددن بیرون و عددن افزون  
 غنایم حاصل اولور حضرت سلطان اورخان بفتح جانب  
 حقه فوق الحدشکران بوض ایدوب غنایم حضور صند



نوفا پریشان اولوب مولانا ی مذکور دن بوقصه  
 استفسار ایه و ب ابرش هین ایلمه مایلرند و چکن  
 ماجرای بیان ایدر. پس مولانا ی مذکور ش هین  
 بک ایچون هنوز معتقیدر و کلیدر دیو سوال ایدر  
 معتقیدر دیو جواب ویرلدکده غنیت انگدر دیو حکم  
 ایدر ش هین بک اول مال ایلمه بروساده بریدر  
 و کر ماستی نام قصه ده هر کوهری و برزاویه بنا ایدر **مطهر**  
 بونه دولت اولور که صاحب مال مال الله بکن ایده فکر مال  
 روز و شب دورش عباداته صرف ایده حاصلینی خیراته  
 و منهم المولی **الفاضل مولانا علاء الدین علی الاسود الشهبز**  
**بقایه خواجه** مولانا ی مذکور اصوله متعلق معنی نام متنی  
 و فروع متعلق و قایه نام متنی شرح اشردر کند و اول  
 لاجل الاشتغال بلاد بحر ارمحال ایدوب علماسندن  
 تحصیل کلی ایدوب اندن ین بلاد روم رجوع ایدوب  
 مولانا بک کمال فضلی سلطان کامرانک معلومی اولدقه  
 اول حالده ازنیقده مدرس اولان تاج الدین فوت  
 اولوب مدرس سنه مولانا ی مذکور مدرس اولور **شده**

و ماہ شرح اول مدرسده تالیف ایدر و کراولان  
 کتابده حدردن بیرون مشکلا حل ایشدر مولف  
 رساله مذکور کتابی الکی طبعده کورب مطالعه ایدوب  
 کلی فایده ایدم دیو سور مشر ثقاندن مریدر که  
 مولانا شمس الدین الفارسی مولانا ی مذکور دن فراه  
 ایدوب لکن مایلرند منافرة و مخالفت واقع اومعین  
 شمس الدین الفارسی مولانا بک خدمت ترک ایدوب  
 جمال الدین الاقصرابی خدمت کتشر و منهم العالم العامل  
**الفاضل کامل المولی خلیل اچدری** مولانا ی مذکور  
 بین الناس جندر لو فاره خلیل دیکلمه مشهور اولوب  
 مولانا علاء الدین الاسود طلبه سنه اکبر فاضلی عکر  
 اولشدر اولاماضی عکر لوندر اولشدر روایتدر  
 سلطان کامران حفر نری برکون زیارت حکیمه علاء الدین  
 الاسودک چده سنه وارر زراچکو کردکده مولانا ی مذکور  
 نازده بولوب بر مقدار باب چوده توقف ایدوب طلبه دن  
 بعض حاضرین بزدخی ناز طلق درزد دیو سور بر پس  
 مولانا خلیل امام اولوب خلفه حاضرین ایلمه ناز فلور لر



بوحال اوزع مولانا علاء الدین ابجد و دن بشاد  
حضرت بنده استقبالا چقبوب **سلطان اورخان** حضرت توری  
دخی شیخ فوق احد التفات ایدب مصاحبه شغول  
اولور لر انشاء کلا مع شیخ ایدر لر که رعایا  
بعض مصاحبه کلوب بن مرافعه ایدر لر برایک  
اغلب اوقات سفر اوزع یوز و علوم شرایع  
چندان اطلای عمر دخی یو قدر خدمت شریف کرده اولی  
طلب **ل** بریس تعیین ایک الوب کین لم یا نمزده  
اولوب واقع اولان قضایای شریعه استماع  
این دیو پور دقیرینده **شیخ** دخی امر شریفی  
امتناناً بریس تعیین ایک قصداً ایدر لر جمله طلبه  
مولانا به تفرغ ایدر لر که بونلردن هیچ بریس  
وار مایوب خلاص ایلدیه **شهریار کامکار** حضرت توری  
بوحال واقف اولدقه پور لر که مصالح  
رعایا در سر بریس تعیین ایک جبراً الوب کیم  
مولانا ی مذکور دخی سالف الذکر خلیف تعیین  
ایدوب جبراً الوب کیدر لر **روایت** ایدر لر که

10  
یون کیدر کن تحصیل معارفدن دور و بهجرا اولدم  
دیو اشد بکایله بکایله **ایش** **روایت** که مولانا ی مزبور  
سلطان عثمان الغازی حضرت توری یک سلطنت او اخرا  
بلجورک نام قصبه ی قاضی اولوب سلطان اورخان  
بلخ ازینق فتح ایدر کن ازینق قاضی اولوب بعد  
بروسیه قاضی اولدم **مراد خان غازی** علیه الرحمه و الخ  
سریر سلطنت جلوس ایدر کن قاضی عسکرک ویروب  
بعد بکلر یکی وزیر اولدمش مذکور شیخ **ا** بایله  
اقربا سندن اولوب عاقل و مدبر ملک اموریندن کافی کس  
اولوب خیر الدین پاشا دیمکله بین احواص و العوام شایه  
تام تحصیل ایش **قطعه** مرکه اولد شهبانه وزیر  
لائق اولد که اولد آصف ای مشورت اهل اوله عادل اولد  
کهر باکیی اولد نکته ربای **ومنهم العامل للولی حسن**  
**القبصر** مولانا ی مذکور مولانا محمد الدین القبصری  
دن قرأة علوم ایدب اقم علوم مدن فسنون کثیره مطلع  
اولوب علوم شرعی و ادبیه درجه کماله ابریشوب  
اندنفسکه بلاد شامه ارتحال ایدر علی سندن فایاد



و تقاسیری تحصیل ایش از آنکه نکرده بینه و لایقند کلوب  
 این فوت و ایش فن فقه متعلق بر کتاب یاز دین  
 و فرائض متعلق بر کتاب یاز وین منظوم. حکم و نوب  
 شرح اید بن فن مذکور متعلق و فائز و حق التی درج  
 اتمند. علم و صنایع شیخ اندلسی مخبریه شرح یاز وین  
 ترتیبده تمام وقت اید و بت فوائد کشیده بر مش  
 و من المشیخ فی زلزله حیات و الا کی کلوا بابا علیه التحية والرحمة  
 حضرت شیخ اک اسم شریفی معلوم او نمایوب کی کلوا بابا  
 و بمکله من الیاسی شهر او لوب بو نکلده شهریارینه باعث  
 جنس غزال مذکور مسخر او لوب مرکب برینه بنر لوامیش  
 حضرت شیخ مولدی ولایه عجمی غوی نام شهر او لوب اندن  
 ملا در و مکلوب پادشاه عالمین و حضرت تلمیذ برو سفینه  
 بله او لوب غزاله را کبدر میش. فتح میسر اولدندن  
 حکم و مدینه برو سایه قریب محسن توطن اید و بت این  
 فوت او لوب دفن او نمیش **سعدان کلام** آن حضرت تلمیذ او  
 قتیبا اید بت الان زیارتگاه ایش شیخ مذکور بعد  
 علیه و کواکاسینه صاحبی علاقه دنیویه دن مجتهد

خلافتدن منقطع درگاه حق و امسیندن ایش مصنف  
 رساله مرقد شریفین زیارت ایتدم اول حالن بکالنس  
 عظیم حاصل اولدی. قبر شریفی جو ایشین بر قبه کورب سوال  
 ایتدم و دیکر که امیر کریمیان اولادند و در بکلکن ترکیب  
 شیخ خدمتده کلدی خدمت شیخ و اصل اولدقن مرادنه  
 یتیموب مراتب سنییه مالک **اولاد و ایتدم** حضرت شیخ عثمان  
 غازی بکلریندن طور خود یک نام کمنه اجناسندن او بو  
 شیخ خوف غلبه اید و بت غره وار و بت کلمدن قلوب  
**سلطان غازی** اذنیکی شیخ مقامنه قریب بر توطن اید  
 الان اول مکان طور خود ایلی دیملک شهر و و امیر  
 مذکور وفات اید و کلو شیخ خدمتده مد و مت اتمش  
 شهر یار فوی لاقست دار حضرت تلمیذ شیخ کمال محبت اید و  
 شیخ مقامنه قریب اینه کولام موضع توابعیلده شیخ مه  
 اید و شیخ قبول نمایوب و یتیم که ملک مال امراه  
 و سلاطینه کر کرد حضرت سلطان نکوار ابرام اید  
 پس امر لوبنه امتثال او و و نلق جو بر مقدار بر شمول  
 ایتشد حضرت شیخ تقوی شیخ بابا الیاسندن اخذ اید و



انلک دخی ماخذی الشیخ الوفا، البغدادی امیر  
 روح الله روحهم روایت اول نور له بر کون **سلطان** اورخان  
 حضرت شیخین دعا التماس ایدر لر شیخ پور شد که بن  
 سندن غافل و کولم فجن بر حاجتک اولسه بنی دعوت  
 ایله پس بر مدته نصکره شیخ بر اغاج چغاری بکوب  
 بر وسایه کلوب دار السلطنه به داخل اولوب باین  
 دکتش اندن چاقوب کشش شیخک بو وضعی مسموع  
 سلطان کامران اولد قده خط و اوان ایدوب اول  
 شجر ایکن باشقه مرئی دکتش الان اول شجره شجر  
 مرئی دیر **قطع** باغ عافنده ای کوکل جدهایت  
 دیکه کور معرفت خفایینی جاه دنیا به اولدی مغرور  
 شمس عمرک بیلیم زوالینی **منهم الشیخ العارف بالله**  
**وجه احمد** مشار الیه بلاد محمدن ملوک اولادیندن اولور  
 جذبه تشدیه کند و بلادین ترک ایدوب بل در و دره نظر  
 اولوب اقی حصار نام شهر قرین متوطن اولمش  
 و الان قبری دخی آنم اولوب زیارتگاه ایش و مزار  
 و ارب جناب قدس شفا طلب ایدب دعا ایدن مرضی

شفا بولوب کید عرض منتم الشیخ العارف بالله سیپاخ  
 اوران قدس سره مذکور دعوی استجاب صاحبی کرامات  
 سنیته مع ظاهرا و باطنی کمنه ایش و من الشیخ الکرام  
 موسی الابدال مذکور شیخ سلطان اورخان حضرت تلمیذ  
 بر و سا فتنه حاضر اولوب انن فوت اولمش جمله  
 کراماتین ذکر که اثنیان سین پنبه اچنده نهان  
 ایدوب اجناسندن بر کمنه ایله کیکلو بابیه کوندر  
 اوله اخی بر قصه کوندر ز اچنده شه و از وقتا کم شه  
 شیخ موسایه کلید تعجب اتمش سوال طریق دمش که  
 پس خود جوق ارس لنده فاین نه بشیخ موسای  
 دیش که بونم بزه غلبه قصه ایتشد زیر ابو بسین  
 غالدرا تسخیر حیوان تسخیر نباتدن **صعبه قطع**  
 هر که مقبول حق اولور آخر جمله عالم اکاسیخ اولور  
 آئی و کون امرینه اولور مور مریدی بوینی نعلو جا کولور  
 و منتم الشیخ المجذوب ابدال مراد علیه رحمة الله الیوم  
 الشان مذکور دخی سلطان اورخان ایله بر و سا  
 فتنه حاضر اولوب انده فوت اولمش



و منهم الشيخ المجذوب دو غلو بابا مذکور شیخ دین  
 سلطان اورخان ایله بر و ساقچه حاضر اولوب غزاة  
 اچون صوبه مزوج بسن احضار ایدب وقت غنایه  
 مایه نیک تقسیم ایدیش مدینه برو سایه قریب جیل  
 قریب بولر اچون بر موضع معین وارد غالب  
 زیارتگاه **قصر** جان و دلدن محب اولشام  
 این کور بونکر زیارتی اولیاز سک طریقه ساکن  
 باری حفظ این کس محبتی بولارک آب روینی ارب  
 پادشاهک دوام دولتنی طبقه **ثالث** سلطان مرادخان  
 علیه **رحمة الملائک** که پس الاخیار غازی خولکار بمکه  
 استعار بولند انلر زانتم واقع اولان مشایخ  
 رهنمون و علما و حقون بیامده دره مجرة نبوی و تاریخ  
 مصطفویک بدی یوز التمشدة تحت عدان و مندر  
 معدنی تشریفات مشرد **رومن العلماء المهره فی زمانه المکرم**  
 بدر الدین محمود القاضی الشهیر بوجه افندی مولانای مذکورک  
 ولاد نری سلطان اوکی نام موصعه زانتم واقع  
 اولان علان علوم عربیه و شرعیة و تفسیر احادیث

او قویب ذکر اولان فنونک جمعین ماهر و هر جمل  
 مباحثه یه قاهر اولوب **ن**انک فضلکندن اولوب  
**سلطان مرادخان** حضرتلری بوسه قضا سنی احسان ایدوب  
 نجه مدت تحفه مر بون **ن**افعی اولوب سلیم القلب  
 کریم النفس اخلاق حمید ایله متخلق بر صبر کار کسند  
 اولغین خواص و عوام محبت نام ایتمشلر ایدی قتی  
 پیر اولغین پس النکس قوجه افندی بمکه مشهور  
 اولمش **روایت** اولغور که سلطان مرادخان علیه الرحمة  
 و الغفران حضرتلری او غلری سلطان بابزیدخان  
 حضرتنه کر میان بکینک قرن تزویج قصدانه کلرین  
 کو نذر دکلری امر آکوا نه و خواقس عظامه مولانا  
 رئیس اتمشدر امدی مولانا نک محمد نام برادری  
 توله ایدب تحصیل معارف ایدب سن شبابده فوت  
 اولوب عقبینجه موسا پاشا ایستنی بر او غلری داخی  
 حاصل اولوب کندویر لرینم بر مقدار تحصیل علم ایدب  
 دیار عجم علمک صیت صدر اسن الشیدب تحصیل  
 عجمه متوجه اولوز اقرار به موضع قریه کیدر صورتی تبیه



اصل مقصود این پیلدر فر قزقرند اشی بوحاله واقف  
 اولوب دیار غربتن تحصیل معاونت اچون کتابک  
 اچکند بر مقدار مال وضع ایدر بلاد عجمه اصل  
 اولدقن. مشایخ خراسان تحصیل عرفان ایدوب  
 اندن مادی الفخره ارتحال ایدوب علمندن تحصیل  
 فضل و کمال ایلدوب علم و فضل مراتب اعلایه و اصل  
 اولوب زانک فریدی و عمر نیک و حیدی اولوب  
 زانک روی یکله شهرد افاق اولور سمرقند یارک  
 الخ یک ابن شایح ابن امیر تیمورک خدمتده بتشوب  
 میر مذکور مولانای مزبور اقبال عظیم الیه قیادیر  
 تعظیم لایدر لار مشارایه میر مکرم حضرتلری جمیع  
 علوم کمال محبتلری اولوب خصوصاً ریاضیه تعلقات  
 درجه کمال اولوب مولانای مزبور مراد ایدر  
 فنونک جمیع علم ماهر و مرد جملده قادر کوب  
 مولانای مذکور کتب کبیره قراة ایدوب  
 علوم ریاضیه مهارت تمام تحصیل ایدر لار و مولانا  
 مزبور سکرزاون بشی تارخیندن فن مندر به متعلق

اشکال ناشیه شرح یازب و سکرزاون درین  
 همیشه متعلق جمعی بی شرح یازب خطبه سنده ترک  
 وطن ایدوب سمرقند اقامتده اعتذار ایدر لار پور  
 شعر و لایق فہم غیر ان ضیوفہم تلامذہ بنیان الاحیاء و الوطن  
 نشر ذم در کہ مدح مشعر در نہ کیم کلام فصیح و اردو  
 و لایق فہم غیر ان سیوفہم بہت قول من قراء الکتاب  
 اصل مؤلف مقالہ و مصنف سالہ حضرتلری شرحین مذکورین  
 والد مدین قراة ایدوب والدہ مولانا محمد نکساری  
 حضرتلرین قراة ایدوب اندر دخ کذکت شرحین  
 مذکورین مولانا فتح اللہ شروایندن قراة ایدوب  
 اندر اخ شایح فاضلین قراة اتمند مصنف  
 حضرتلری کاتبہ بواسطہ شرحین مذکورین اصل  
 شارعدن او قود قلمیند ایما اتمند در شارح  
 روایت اولور کہ سید شریفین قراة ایدوب  
 مابینلرین موافقت صوت پذیرا و لایوب ترک  
 در سنا اتمند سید شریف بونلرک حقین طبعندن  
 ریاضیا غلبہ اتمند دیو پور شلر و شارح مرقوم



سید شریف چون علوم ریاضیه و بکات تعلیم و افاده  
 قادر و کل در میسر بودند و صکره سید شریفک موافقه  
 یازد قلمی شرحی مطالعه ایدیت جوق محذره و دیر مندرکن  
 یزد قلمن تحشیه اتما یوب انجن دخل اند کلری مواضع  
 قلم ایله حلقه رسمند اشارت تمشلر اول تاریخی طبع  
 طلبه طالعسن علی اعجم مولانا کت قلمی رد ائمه  
 وقوف ایله امتحان ایدر لر ایش **حکایت** ایدر لر کی  
 اول تاریخ سن سمرقند بر مدرسه و ایش حیره  
 کثیره سی اولوب ذرت گوشه سنده درس خانه لر  
 اولوب مولانا ی فر نور اول مدرسه اولان  
 مدرسینک رئیس اولوب درس وقتده مدرسه  
 طلبه سید مولانا ی فر نور دن قراة ایدب مولانا  
 حضرت نری دخی بعد تمام الدرس منزله رینه کیدوب  
 اندن مرد درس تعیین اولند و غی موضع در سلان  
 دیر لر ایش بعضا حیاند میر کلام ان الخ بیک  
 دخی درسه حاضر اولور لر ایش اتفاق مدرسه درون  
 بر یسین الخ بیک معزول ایدر مولانا اول مدرسه

غزلن اشیدب برنج کون درسه دار غازی الخ بیک  
 شویله قلمن ایدر که حضرت مولانا کت فر اجدرینه  
 اولوب درسه کلر لر پس عیادت طریق سید مولانا کت  
 حیره سنده کلور صحنه کور بیک درسه کلر کلریندن  
 سوال ایتد کلرینده دریلر کت شایخ عظام خدمتین  
 ایکن وضعیت ایتد یلر که مناصبت نیوتیه دن شول  
 منصب طالع اوله که غزل قبول این ایله اولسین  
 منصب تدریسی غزل قبول اتمز بلور دم شویله غزل  
 وار ایش بلدم پس ترکا یلدم دکر امیر الخ بیک  
 ایتد و کندن پشیمان اولوب مینه مدرسه منصبین  
 تعیین ایدب و مولانا حضرت تدرینه بینه عادت تعلیم  
 مالوفه سی اوزن درسه اشتعاله تفرغ ایلوب دمن  
 بعد مذکورون مدرسه ی غزل ایتما سنده سوکند  
 ایدب مندا خدمت نری بینه عذر لر دن قبول ایلوب  
 درسه مشغول اولدیله بوند نصکم الخ بیک  
 حضرت نری متقدمینک ارصادینغ خلل مشاهده ایدب  
 سمرقند مکان رصده ترتیب ایلوب ذکر اولان



امرك اقامت غياث الدين جمشيد تقييضايد و ب  
بر مقدار مشغول و لد قلند نصكه فوت و لوب حكره  
مولاناى مذكور مشغول و لوب اندر خي قبل اتمام فوت  
اولوب حكره على بن محمد القوي حضرتى تمام التشرىح  
ومن المشايخ الطريقة في زادة الشيخ جمال الدين محمد بن  
محمد باقر ابن الشهير باجمال رحمه الله حضرت شيخ عالم  
و عامل و فاضل و كامل مرفند ما هر جميع علومه قاده و علماء  
جم غفر و فضلاد جمع كثير تر پيد نشود و غاب و لوب  
افاده و استفاد ناستد كشافه لطيف حاشيه تحريه و  
فقر معانين اينصاح و علم طبع متعلق موجب ايجاز اوزر  
فوائد كثره حاوى شرح ياز مشر مشر ايشيخ افندي  
امام فخر الدين الرازى نسلدن در بودنى ديكر محمد او غلى  
اولا بلاد قرا مان سلسله ديمكده شهر و مدرسه مدرس  
اولوب ذكر اولمان مدرسه نك باني سبي حقه تدريس  
شول كسب شرط ايشيخ كه صحاح جوهرى حفظنده اولاد  
پس اول حالت شيخ حضرتى نيز موجود اولمغين مدرس  
ايشيخ رايدى طبع اوج طبقه ايدى بونلردن ادنا

انرايدى كه در س كيد ركن ركان افاده و استفاد ايد  
رايدى بونلردن مشايخ تسميه ايشيخ ايدى شيخ حضرتى  
عالم و عال و فاضل و كامل تقي تقي زابده و عابد كسب  
اولوب كشافه حاشيه نيز مشر بونلردن او اسطى  
ايدى كه رواق مدرسه ده ساكنلردى حكاه اقدمين عابد  
اوزر بونلردن رواقين ايدى تسميه ايشيخ ايدى داخل  
ساكنلردن ايجاز ديوتسميه ايشيخ ايدى اولار كابد  
اولاندره درس بويك ثانيا رواقده ساكن اولنلردن  
ديوب ثانيا داخل مدرسه ده اولاندره درس در كرك  
مولانا ناپقارى حضرتى دخی طلبه لر يزدن اولوب كسب  
حداثت اولمغين رواق مدرسه ده ساكن اولنلردن  
روايت اولنلردن شيخ حضرتى يك سموع اولدقده افاده  
و استفاده فقه شريعت و لوب يقين كلدكن مولانا  
مزنوك اينصاح معانيه يزدقارى شرح كورب جزدان  
مقبول كرك اولابوب روايت اولنلردن كه انك حنده  
كالة باب على لحم البقر پور مشر بويك پور دقارىك اصل  
بويك پان ايشيخ كه معانين اينصاح بر مبسوط كتابدر



اکثر مواضعه شرحه احتیاج بر قدر مولانا حضرت تری برد  
 شرح معنی تمام یازب اوزرینه شرح ایلد چوند کانه  
 ماینده واقع اولان شرح کالذباب علی لم البقره  
 بنید شریف بویه دیدن فیکره بعضه دیشک حضرت  
 شیخ تفریری تحریریندن یکدره و اخدر یوسوزدن  
 شریف حضرت تکرار شوق کلوب غنیمت ایدب بلاد قلمانه  
 کلور لکل کلین حضرت شیخی فوت اولمشین لور مولانا  
 قاری به ملاقات ایدوب بر مقدار اند ایلد اولوب اند  
 اکیس یله قلوبیت ولایتده مصره کلوب شیخ اکملدن  
 قراءه اتمشده منهم المولی العالم برهان احمد قاضی  
 آذربایجان مولانای مذکور عالم و فاضل کسسه اولوب  
 مدینه ازربکان اولاقاضی صاحب العوان اولوب بعدق  
 امارت نصیب اولوب میر عالی شان اولور علی اشتغالی  
 عالمن فن اصوله متعلق تلویکه حاشیه تحریر ایدب ترجمه ایلد  
 تسمیه بید حاشیه مذکوره الان بین العلماء مقبول و مرغوب  
 و کذا الفضل قبله مصحح شیخ شهاب الدین در کانه  
 سنه مولانای مذکورک احوالین سبب اتیم سلک کلامه بویه

بویه نظام و رنشی که متارایه او ایل جانده حبله  
 بر مقدار علم مشمول اولوب اندن بد ازربخانه کله  
 یکی ایلد مصاحب اولوب بر طریق ایلد تحصیل مصاهرات  
 و کسب قراپات ایدب یکی قتل ایرن برینه کک اولوزینه  
 مذکور میر لوانا بکن اوزرینه مصردن عسکر کلوبینه  
 مغلوب اولوب کیدر بر بعد تار یکک بد یوسوز طقس  
 سنه سنن ناتاریله محارب ایدب طائفه تاتار بد کردار  
 بی شیار اولمغین طاهر بر قوقل استهرا ایدب اولدانی  
 استمداد ایتیم کله تاتار منظم اولوب فرار ایدر بر صکره  
 امداددن بعضی بکلر بر بیلد اتفاق ایدب قوی عسکر ایلد  
 مزبورک اوزرینه کلور لوانا فسنده شجاعت صاحبی  
 و ذی حمیت کسسه اولمغین مقابل ایدب وارد قلم  
 قتل ایدر بر تار یکک سکر یوزینم واقع اولور و منهم  
 الشیخ بکناش رحمه الله علیه مذکور جمله ارباب کراماتند  
 و زمره ولایتدن اولوب قبر شریفین بلاد ترکمانن ایش  
 اوزرینم قبه وضع اولوب جوارینم زاویه دخی اولوب  
 لطیف زیارتگاه ایشین دعای مقبول حضرت اولور شین



فی ذاتی ملا صدق و بعض کذب و لرین اول ذات شریفه  
 نسبت ایدر روشن حاشا کاذب در هر چه که سبزه برید  
 و صداقت میدانک که چک ایدر و منهم الشیخ محمد انکشتی  
 مذکور بلا دین بلا در و مملوک مدینه برو ساد و تون  
 ایدب مدینه مدینه مزبوره و وفات ایدب این دین  
 اتمش مشارالیه جذبه عظیمه صاحبی کرامت سنی به ملک  
 مستجاب له عوده کشته ایش و منهم العالیه الشیخ بوشین  
 بوشین قدس سره مذکور بلا دین بلا در و مملوک مدینه  
 برو ساد و متوطن اولوب جذبه عظیمه صاحبی مقامات  
 عالیه به و اصل کرامت سنی به ملک مستجاب له عوده  
 کشته ایش سلطان کامران مراد خان غازی حضرتلی  
 مذکور شیخ چون یکیشهرنم قصیده بر زاویه بایتمش  
 الان مرار شریف اول زاویه ده اولوب زیارتگاه  
 ارباب حاجا و ابجا مناجات ایش طبقه رابعه سلاطین آل  
 عثمان دن سلطان غازی الملقب بیدرم بایزید خان  
 مشارالیه سلطان کامران دوشنده واقع اولان علما  
 و صاحبان در تاریخ بختک بدینو زلفا برنجی بلیند

رمضان شریفک در دینی کونی سلطنت تخت جلیس اتمش  
 و من جیدن و قریب اولان العالم الفضل الغازی  
 رحمه الله البیک مولانا یزید بورک غازی ایلد ملقب لدره  
 سبب پان اتمش بعضیدر ایش لفظ غازی نسبتی صنعت  
 قان و اکه بیا و بعضیدر لایسنزین قمار ایلد  
 اول نور قریه و ایش اکه نسبتی و لمغین در دین  
 سیوطیدن منقولیدر مولایدن محی الکافیه جی مولانا  
 غازی بیک مدینه فوق اکه مبالغه ایدر لرا ایش  
 و این جودخی مولانا یزید بورقنده تاریخ بختک  
 بدی یوزانی برنجی بلیند و وجوده کلوب علاء الدین  
 الاسود دن اخذ علوم ایدب و شیخ جمال الدین  
 الاقرا بیدن دخی تحصیل معارف ایدب اندنضکر  
 تحصیل بکون ولایت شامه کیدب معره وارب  
 برجه مذکور شیخ اکملدن کمال شتغال شغل ایدب اندنضکر  
 رومیه ستر ایدب کلک کرم برو سایه قاضی و لیش سلطان  
 کامران بیدرم غازی مولانا ملک کمال فضلی معلوم ایدب  
 در لودر لور عایتلر و کونه کونه حمایت ایدب نظر عالیله



منتظر سورت مرتبه وزارت جمیع امور بمن اگر سلطنت  
متعلق در اگر مصالح مسلمین در بوندر یله مشورت اید رئیس  
اوان سلطان عالیشان ایلده حمیس شریفین زیارت  
روان اولوب ولایت عربیه داخل اولدقده علی و فضل  
دوی الوغان بکسینه له کل مباحثه لوی اید پین الموائی  
فضلله عنوان بولوب مشهور افاق اولشن خج سحر  
تاریخ بونکسکریو زیکرمی اکیلیلنده واقع اولوب دولت  
شهر یارکارده اقتداری فوق احد اولوب اسب و استر  
ماعد اعال صامتدن یا ندرینده یوز التی بیک کامل العیال  
دنیار و انیش پادشاه ظل الله سعادت دستکار  
اولنک نظر شریفی کیمیا دره دیکرینه مولانای مذکور  
اولان قدرت روشن دکلید ز پس خج و اصل اولوب  
صفای قلبه طوافلوز یا تملر اید بعد رجوع اید  
قاهره یه داخل اولدقلمینده علم سیه جمع اولوب  
اندرن مقدم مبارک طریقه قدس مبارک کلوب زیارت  
ایدب اندن صکر کند و لایینه کلوب بعده تاریخ بونک  
سکریو او تو ز اوجنی سلینده انطاکیه بولندن تکرار

خج ایدب خج دوتوب کند و شریفه و اصل اولوب  
شهر حبیده و حتمه رحمت و اصل اولمشدر و ایدر که عارضه  
مد ایلده معروض اولوب حتی عمی عارض اولشن بخیر  
در لکه عمی عروضدن صکر حتی تیجه بین بصیرت و برت  
خج ایشدر و مولانای مزبور علم اشتغال حالده اصول  
فقه متعلق کتاب یازب فصول بر ایل ایلده نسیمه ایشدر  
ذکر اولنان کتابک تألیفنده او تو ز یکس ایدب  
لایحه و لایحه فوائد ایدر ایدب فن اصول متعلق  
دقائق و عفا بقدر نسیمه قایم کند کورکت بن دج  
اتماشن اولاد یور و ایت ایدر و سون فائده به لطیف  
تفسیر زینش و بر رساله یزمشدر که یوز فقه متعلق مسائل  
مشمول ایش مذکور رساله اگر علمای سلف بز فقه  
و اگر محققین واقع اولان علماء مؤلفاتیدر مرربینه  
قوی اعتراضات و انشکات یزمشدر که اولوالامراء  
متجیر اولور و رساله مذکوره به انموذج العلم ایل  
آدویرمشدر و رساله مذکور محذ و مدری محمد شاه  
تألیف ایشدر که حفظ ایدب استغیاده اوله ثقتدن



مرید که آن قطعه نظم آتش که هر قطعه بن قفس مشتمل  
 مرفن که قطعه ایله مراد آید نمشدر. اول فتک اسم تغییر  
 ایدوبت فضلای عصری. و علی و دهری امتیاز ایدوب  
 هر فتنه تعبیه و الخاز ایله اشاره آتشدر. و علی قطعه  
 لری کو نمشدر. هر قطعه مراد ایدوب و ندکی فتک تعبیه  
 مالک اولی نمشدر. یو فتنه قالدیکی مسالین حل ایلی له  
 مع بذایر ساله مذکور نک مقدمه سنده. و حاله یوم  
 ما بتصرف و دیو بومشدر. رساله مذکور او غلری  
 محمد شاه شرح ایدوب. و اسمای فتوی تعیین ایدوب  
 حیف مسائل متعلق الخاز ایک مرموزاتی بیان ایدوب  
 مشکاتن اگر حق اگر سید الی آتشدر. و بنده مولا کا  
 مذکور میران و افق اولان رساله انبریه لطیف  
 شرح ایدوب و بنده ابکار افکار سندن بی شمار لطائف  
 باز نمشدر و فطیه سنده باز نمشدر که ذکر اولان شرحه  
 اقصر ایامک صبا حنده شروع ایدوب اختم ارشادون  
 بعون الملک العلام اختتام میرا و که. و فتنه  
 متن سراجیه به معنی انوار ایله منور روشن و مصباح

دقائق ایله قلبه فرود ویریز مقبول و مستحسن  
 نمشدر. و سید شریفیک شرح مواقفه واقف اولوب  
 کمال و قوفایله مطالعه ایتدکن اعتراض نمشدر هر  
 بین العلل مقبول و لدی الفضل معقول و المنذر  
 و مولا یاک مذکور ک مرفنه متعلق رسائی هدون ریای  
 اولوب لکن کرب اشتغال دن بیاضه حال اولمش  
 و مولا نانک والد لری شیخ صدر الدین القنوی تلمیذ  
 اولوب مؤلفدن مفتاح الغیب نام کتابی تمام حضرت  
 شیخدن قراة الیمنس. بعون او غلری مولا نافنای  
 او قونشدر صکره مولا نافناری ذکر اولان کتاب شرح  
 ایدوب معارف صوفیه دن قوله اشتدک و اذنا اذنا  
 عجز لطائف بی پایان درج آتشدر. و علی سلفدن  
 طاشکبری حضرت لری انفا سندن منقول که مولا نافنای  
 بود سده مستر مد رسنه مندر اولوب و مدینه  
 مریدون قاضی فی اولوب و مملکت عثمانیه مقتی اولوب  
 یو لوج منصب عالی جمیع آتشدر سلطان کامران دین  
 اولقد غفلت شان و مال بکران تحصیل آتشکه قبح

ندن



ایام جمعه اولوب جامع کشته عام و خاص بوسطن  
 از دهم ایدب اویندن جامع و ارنجه اسواق ادم  
 ایلر طو لرائیشی و خدمتند واقع اولان عبید و  
 خود عدن پرورش **حکایت** اولور که موالیدن <sup>خطیب</sup>  
 زاده سلطان محمد خان علیه الرحمة والرحمن و ان حضرت  
 برکون حسن مکالمه دیمش که مولانا قنارینا حسن  
 مصنف و اجلائی مؤلفا ری فصول ایدب ازین انی  
 دنی مطالعه ایلر تزییفه قادم بو بویه ایکن بدنه انک  
 مناصبی بزدن زیاده و مال و منال و اسب ستری اما  
 رعایت و حمایت فوق العاده سببی اید و کی  
 معلوم اولدی دیوکلش **حکایت** اولور که مولانا  
 مذکور بو مقدار عظمت و شایسته لباس و ثیابی دنی و عیال  
 منغیر صوفیه استغزی اوزر کیمورش بعضیلر  
 مولانای مذکور کن سلطان کامران دوشنده بوقدر قدر  
 شاه ایدب بویه بویه کسوف فخره اولد و انک اصل صورت  
 پیشتر که بنیم لباس و طعام که به بدن در انجی بوقدر  
 کفایت ایدر مولانای مذکور قزازلق صنعتین استلشن

یلر

اولد قری خانه مدرسه ایلر سلطان بایزید خان قهرنگ  
 مایسته ایش و بر و سه ده مدرسه و جامع بنا ایدب  
 هر قدر بغیری دخی انن ایش فوت اولد قهرنگ شایر  
 ماله ن ما عدا ایدون بیک جلد کتاب المشر و ایتا اولور که  
 برکون سلطان محمد خان حضرتی مولانای مذکور  
 حضرتی بر قضیه به شهادت اتمش شهادت لری  
 قبول ایش سبب دن صورله قد تارک عجم  
 دولتو پادشاه دیمش پس پادشاه شهادت  
 حضرتی جامع بنا ایدب اول جامعک بر گوشه سن  
 کند و لراچون تعیین ایدب من بعد جماعتی ترک  
 اتمش بعد مدت باشگاه عالمیت حضرتی ایلر  
 مابینلرین شکر آب واقع اولوب جمله مناصبین  
 ترک ایدب ولایت قوامانه رحلت ایدر و امان  
 سلطان مولانا نک قد و مندن و خط لرا ایدب یومیه  
 کند و لری بیکراچه و طیفه و طکیه سن دخی یومیه  
 پیشروز اچه و طیفه و باجمله به روز بیک پیشروز  
 اچه تعیین ایدب فوق العاده عایتلر ایدر و موالیدن



يعتوب اصغر و موی اسوددن مولانای مذکور دن  
قراءة ایدب مولانای مذکور که بواکی کسب کند و  
تلمیذیه ذوق ایدب بعض احب است یعقوبین بزودن قراة  
ایتیلر دیونقل ایدر رایش بعدن ان سلطان عظیم العتبات  
مولانا نیکسار تخلص نامه مدام اولوب قرا مان حاکمه  
مکتوب کوندر مولانا نیکسار مینه قدوس التی التی  
مکتوب و اصل اولد قده امر شریفه امثال ایدوب قرا مان دن  
او مه ار کمال ایدر لر کدر کده بنه مقدما منصرف اولد و غی  
مناصین تعین ایدوب . ما مولان دن زیاده حضرت سلطانک  
رعایتنه مظهر اولمشدر . مولانای مذکورک صوفیه طریقه دخی خوش  
اولوب مشایخ کرام دن شیخ الحاج بیرادن اخذ ایدوب تکمیل  
طریقت اتمشدر . ثعاندن منقول رک طبله طایفه سندن محصلین  
مولانای مذکور زمانه کلنج بر مغمه ده بوم تعطیل بوم التنا  
ایش اکی کون تعطیل ایدر لر بمیش . بونلرک زمانه  
سعد الدین تغا زانیک تصانیفی شهرت ده توب طبله قرانه  
طالب و راغب اولوب لکن مصنفاتی باب اولوب بیع و شرا  
طریقیلر بونما یوب کتابه محتاج اولور لر . وقده مضایقه

اولمغین مولای مذکور امر بیه بوم التنا دخی تعطیل ایدر لر  
دینه مولانای مذکور دن نقل ایدر لر که اول زمانه و زراون  
عوض ایشاد بیکله بادشاهک بر وزیر و ایش مولانای  
مذکور نه کم عادت ناسدن عداوت ایدر مولانا  
شیخو فی حالده غمی عارض اولمجا ق مذکور وزیر برکون  
اشاء کلامده و بیشتر که رجا ایدرم که مولانک غازن بن قیلم  
بو خبر مولانک مسموعی اولد قده اول جابلد ریت اوزرنه غار  
قیلم اکا مناسب کدر رجا حدن رجا ایدرم که حج سجا  
بکاشفادیر . و اول امی اولوب فوت له غازن بن قیلم بوسون  
مکره جوق زمان کچیوب مولانا ک کوزلر نه حق تعالی نور و بر  
و وزیرک کوزلر نه بادشاه مبل چکوب اعما اولد قده فوت  
اولور مولانای مذکور غازن قیلور لر مولانای مذکورک اعما  
سبب بویله روایت ایدر لر که علیانک لومین بر پیر و بو خبر  
وارد اولوب مولانای مذکورک صدقه کذبه احتمالندن شیه  
ایدوب اسنادی اولان علاء الدین الاسود که فوت اولانی  
بر نیجه مدت اولمشیدی انلرک مقبره سن اچوب نظر اندکده  
باق اولکلی حالده مشاهد ایلدی مع هذا فوت اولانی بحدت



بخش ابدی بوحال اوزره باتف غیبی خطاب ایدوب کوز کله  
 کوردک تصدیق ایدکی الله تعالی سنی اعا ایلسون و دکره زمان  
 کجبوب عمارض اولمش **تفادین** منقولد زک مولانای مذکور  
 و اسکند زمانه ناظمی احمدی و فن طبعه و نفا صاحبی حاجی پاشا  
 بونوشیخ کمال الدین دن بطریق الشکره قرأت اید رلیمش  
 برکون اوچو بللواء الله دن برعسزیکسنگ زیارتنه وار رلر  
 پس اول جل صاحب بونره نظر ایدوب احمدی به خطاب ایدوب  
 و برکسن عمرکی شوده ضایع ایتیمش سن و حاجی پاشایه نظر اید  
 و یمش که سند اخفی عمرکی طلب طلبنده ضایع ایتیمش سن  
 و مولانا قناری به نظر ایدوب و یمش که بشارت سکا که علم  
 علن بایستن جمع ایتیمش سن فی الواقع اول رجل صالحک ایدوب  
 محقق اولوب مولانا امیر کریمان ایله احمدی مصاحب اولوب  
 انک نامه نطکه کتاب لودیمش و حاجی پاشا رفق اولوب  
 بالضروری طبعه اشتغال ایتیمش و مولانا قناری علامه عال  
 و طریق صوفیه ده کامل اولوب سعادت دارین صاحبی اولمش  
**قطعه** زبج سعادت خوائل عله کاوله و ایما علیله اول عامل  
 حسیبه مدایلیه تعلیم و حمد الله برچینش فاضل و من العلماء

فی زمانه العالم الفاضل النجری الشهبه بالبرازی رحمة  
 الله علیه مولانای مذکور بزازی ایله شهسوار ولوب  
 فن فقه متعلق بزازی نام کتاب بونکر کورد مذکور کتاب  
 دقترا ایدوب اولقدر دقالتی ورج اتمش که عقل تحمیر  
 اولور مسائل غامضه که بونوم ایراد ایتیمش و حلین  
 اولور حیرانه و بر کتاب اخفی تالیف ایدوب امام اعظم  
 ابو حنیفه حضرت نیک کلیه من قبس تحریر ایتیمش مطالب  
 مشتمل زبهاکتا بدر مصنف رساله ذکر اولانای کتای  
 من الاول الی الاخر مطالعه ایدوب پنجاه فاده و مستفاد  
 ایتیم د یو پور مشر مولانای عزبور بلاد روم کلد  
 مولانا قناری ایله مباضه ایدوب بزازی حضرتی فن فقه  
 قناریه غلبه اتمش و مولانا فستار علم اصول و سایر  
 علوم بزازی غلبه اتمش سکر یوزیکرم بدین رمضا  
 او اسطنم فوت و اتمش **قطعه** بویله یلکم کتاب بزازی  
 فن فقه اکبر خوشی حاد و بونی هر کیم که این استخراج  
 علم فرعیله اصله بین دروین العلماء المتشرعین و الفضل  
 الکمالین الشیخ محمد التار ابو طاهر محمد بن یعقوب بن محمد الشیرازی

کرم



الف و ز ا ب ا د ی اسکنه الله فی علیین بالرحمة والعز  
 السعادة والعلمین مولانا می مذکور کتب بن بعض تالیفات  
 کتابک مؤلفی این اسحق شیرازی نسبت ایدر روز بعضی  
 صحابه کرامدن این بکر الصدیق ان اندند دیوبت بولین  
 تصدیق امشر و کند و لودا فی ثلثین کند و لودا فی ثلثین  
 دیوبت تصدیق ایدر لایعش بلاد روم داخل اولوب سلطان  
 کامران خدمت شریعه لرینه و اصل اولوق رعایت  
 بر حایت لرینه مظهر دوش کمالی احساند امشر و بوند مقام  
 میر شهور دخی بیک فکر و بر بوقدرتله شرح و غیره سیر  
 ایدر اول نارنج شهور فاق اولان فضلاد اکثرین  
 خدمت متشوب تحصیل ایدر جمله فتونه محضه تاته ایله  
 ماهرین المیه مشار الیه بالبان اولوب کسب عرفان  
 و عنوان ایدر اجاد و تعلیم ده و علم لغته فی نظر عالم  
 و تصنیف تالیفات کمال محارت اوز اولوب قرقدن  
 زبان مؤلفی اولوب علم لغته متعلق برکت تالیف ایدر  
 الشمس جلاد و کتب حکم تلخیص ایدر اک جلد ایدر قیاموس  
 اللغة دیواد و یرش قران عظیمه دخی لطیف تفسیر ازین

بخاریه و مشارقه دخی لطیف شرح باز منسل و مولانا  
 مذکور کتب قوه حافظه به توصیفدن بیرون **روایت**  
 ایدر کتب اکیوز سطر حفظ ایتیمینچ او یوز منشی علوم عربیه  
 و معارف عجیبه به مالک اولوب و با کجمله هر فته اطلای  
 و تصنیفه و حفظه به مثل اولوب تارکک یر یوز  
 یحرمی طغوزین و جوده کلوب بلاد زین نام شهر  
 قاضی ایکن سکر یوز اونی بدی شوالکک یکر منج کیم سن  
 فوت اولمش شیخ اسمعیل حیرنیک تربیه سنده دخی اولمش  
 مذکور شوال ایله معرفتک بر سیدر که جمله علومه کمال  
 اولد قد نصکم بر فته نیه حاصل اتمشد در که سائر اول  
 اول درجه به ایرمک مکان پذیرا و لمشد بوندن پر  
 شیخ سراج الدین البلقینی در که خدمت فعیده فی فقه  
 فی نظر عالم در و بر یس شیخ زین الدین العاقیده فی فقه  
 تنهج وادغانه اقران یوقدر و بری دخی شیخ سراج  
 ابن الملقن در که کثرة تصانیفه و فقه فقه و احادیث  
 محسوس عالم عالم در و بر یس شیخ شمس الدین قناری  
 علوم عقلیه و نقلیه علم مفردا دنیا دن اولوب شیخ کلیم



و بهیسی دخی الشیخ ابو عبد الله ابن عرفه در که فقه مالکیه به کمال  
 قدر ملک مالک و علوم سائر ده دخی تفرد اینست در و بهیسی  
 دخی شیخ محمد الدین شیرازی در که علم لغت و متفرد اولوب نطق  
 معارفه فرزانه در و بهیسی رحمه الله و اسعد **قطع**  
 بونالد در که تحصیل معارف اکیو. سر که مقصود اعمد ریاض و دین  
 روز شوب چالشید پرا جیاء دین جیون. بیلارین بوکوب طلبه علم و خرج  
 و منهم العالم العارف بالله الشیخ شهاب الدین  
 البیوانسی ثم الایاثلوغی دکوراجون بفسلر سیواسدن  
 بیسنه علوی علی سندن حدیثه سننه قرات ایدوب صکره  
 اول هم علی سندن ایوکن سندن تلمذ ایدوب جدلیغ وسی و  
 ایل اوآنندن فایق اولوب. مرفده فضله مشهور اولوب  
 بعد مصوفیه طریقت مالک اولوب شیخ زین الدین الحافظی خلقا  
 شیخ محمد خلیفه خدمت شیرین بختوب انکر خدمت  
 تکمیل طریقت ایدوب شریفه علی اباباوغه سغاییدب وارد قیلسن  
 اعرادن ایدین بک او علی انجالی بو منوب بونله حدود دنیا  
 رعایت و نامولدن ارتق حیات ایش میرفد کورک اگر  
 بناء بر قاج کون انن توطن ایدب سکر نوینکس تاریخنه فوج

و بهیسی مذکور ده دخی انتشار الان فرار شریعی زیاده  
 ایشین علم اشتغال حالن قرآن عظیمه تفسیر یازب عیون تفسیر  
 تفسیریه انتشار الان تفسیر شیخ بیکله بین العلمی مشهور در صوفیه  
 طریقت رساله نجات دخی بونکر که ربی بدل رساله در سوره  
 مطالعه ایدین مولانا ای مذکور کت تصوف و معارف و قد  
 نه مرتبه اید و کن معلوم اید **تقطوع** کل کیم چالش و درش بل نفسکی  
 او قوت قدی غرض عرفاندر. شول که انسانیت فیم ایتیم  
 فی الحقیقه بل انی حیواندر و منهم العالم الفاضل الکامل  
 مولانا حسن بابا مذکور اولاد والدندن قواد ایت  
 اندن صکره شیخ جمال الدین دن تحصیل معارف ایش و مولانا  
 شمس الدین الغناری ایل جمیع اولمشدر و ایتکه مکر کون چال  
 الدین طلبه جراتنه نظر ایدر مولانا ای مذکور کور که  
 اتکا ایدب مطالعه ایدر و مولانا قناریه نظر ایدب  
 کور که او تومش اکی دزی او زره کنا ب او کند  
 مطالعه ایدر و کتابن تحسین ایدر او یکینک حنوده  
 فضله تیشدر و ایتیکینک حنوده اکلنی بختبیل فضل ایدر  
 و علم ذی شان کنه او نور و بر لری الوافح دیبکری



اولوب مولانا حسن پاشا. مراح شرح پازربا و مودون  
 مصباح دخی شرح یازوبا افتتاح ایله تشبیه انشور  
**قطعه** سعی دکلور کشیک ممتی لبس ملائتان الانامیه  
 آج کوزک فوت فرصت ایله غفلتی ترکان ایلیمی کوردایا مینیم  
**العالم المولی صوفی شاه** مذکور جمیع علوم عالم فیض صاحب  
 و علم بلاغت درید طریقه صفا اولوب علوم مدن منقول معترف  
 و فروع و اصولا بینایی جمع ایرب حکم سن مرتبه فضل  
 ایرایشور اول عمر فضل کسندن مولانا شمس الدین  
 العتارک. علوم عقلیه به متعلق مشکلا تدر بعضی  
 تحریر ایرب مولانا ی مذکور دخی جوابدن یازب و حین  
 جواب نادبا المامور معذور ایله اعتذار ایریلز و بزرگ  
 جوابک خطبه سن بلاغت خرج ایروب حسن تهت رشا  
 ایرب کلامه بر طریق ایله نظام و برر که بلعاً مخیر اولوز  
 و مولانی مذکورک تحریر ایست و کی اجوبه حضور فتادی به  
 و اصل اولدق حیر قبول معبول اولوب فوق که استی  
**قطعه** هر نه یازسک صائق ادبیکله اعترافیه قصور که یوری  
 الال اوستینه در بنم شام اتمه معذور کند و کی انخاز شر

و منهم العالم الفاضل المولی المرحوم محمد شاه المولی  
 شمس الدین الفایز مذکور عالم و فاضل ذکی کسند اولوب جمله  
 علوم و دالری بیله مطلع اولوب کماله بالتمام اطلعا  
 اولوب قوه ذکاوه بابا کسند غلبه تمش اوی سکر  
 یاشور ایکن بروسا ده سلطانیه به مدرس اولمش  
 اول درس بروسا علما و طلبه دن مرتبه فضل شمش  
 کسند حاضر دن اولوب هر بریسی سنون متفوقه سوا  
 ایرب هر بریسنه احسن و جوه ایله جوابلر ایرب پس  
 جمله فضلنه و جمیع علومه اطلعا شهادت تا تمشک و موالید  
 فخر الدین العجمی معید تمش **روایند** که طلبه کسند فستقل  
 بر کسند اولوب بر غاض محله مولا کسند کوری الزام  
 ایروب جواب و بریک قصد ایست کن بر مقدار تامل  
 لازم کلکس شده غیر تذکر اند بکایله بکا ایلش اتفاق  
 دالیدی اول حال کلوب اول غلظه خطاب ایروب  
 دیر ایرب که فاسق عالم اولماز به کسندی ملزم فیلن  
 فاسق کلکس اگر فاسق و اگر غیر یکنه به حیات نظری  
 مناسب کله رد میشور مولانا ی مذکور تاریخ جور کسند

ل



او تو ز طغوزین فوت اولمشه **قطعه** ذاکبده نظر کایا بله  
 اتمه کسیه حصار تله نظر. کو کلوگت صراجه سر این پایی  
 قونه جائز که شه بجزله **برونهم العالم اکبریا والفاضل الصمد**  
**قطب الدین الازنیقی** مذکور عالم و فاضل زاهد متورع  
 علم تصوفه و طاعظیم مساجی اولوب. توله لری بلده افتقد  
 اولوب ستر شایه ایرشد کن عصری علمه سندن قرائت  
 جمله علوم در مرتبه فضل مشیوب. خصوصاً علوم شرعیه  
 علمای متده در نظر عالم اولمشه. و علم فقهک صلوته متعلق  
 بر کتاب تالیف ایدب. صلوته متعلق رسائی کلیه اند  
 درج **اتمش حکایت** اولنور که میر تیمور ببادروحه کلد کن  
 شیخ مذکور ایله جمع اولور لر. پس شیخ نصیحت طریقه  
 میر تیموره ایدر که سکا لانی اولد که. اللهک قوچو غلور  
 قتل اتمکدن. و قان دو گلدن فواغت این کسین میر  
 تیمور شک سوزینه جواب ویر که. یا شیخ عاقل سلطینه  
 بر محله قونوب خیمه و خکامم و جایا بار کامم قور  
 باین شرفه اتل یار ندسی غریبه تبدیل اولمش بولورین  
 قن آت سوار اولسم او کجه الکی التمش نفر کمنه او شرف

بندن غیری کمنه اندری کورمن اندک عصی اولوب امر  
 اتمشال ایدم کمنه و رایله ایش اتمم شیخ میر تیمور بولک  
 اشیدب ایدر لر که بر کسین رجل عاقل ظن ایدر دم شید  
 بدم که جلال یمشسین. میر تیمور دیر که بکجهصل اطلاق  
 ندنور. به شیخ تیمور کوز پرا اول سکار منما اولاند  
 از و اح صده در و بو وصف و صفی سلطاندر سنی  
 افتخار ایدر سن حقیقت اول وصف اللهک قهره مظهر  
 واقع اولدور بویله دیوب بر بریدن آیریش **و منهم العالم**  
**المولوی یوسف الی ابن شمس الدین الفاری** مذکور عالم و عامل  
 و فاضل کمنه اولوب قورنداشنک و فاندن حکم بر  
 سلطانیه مدسی بونلر مشروطه اولوب اند فاضل این  
 مار یکن سکر یوز فرق انشی سن قضایا حجت ایدوب رسته  
 و اصل اولدی **و منهم العالم الفاضل المولوی بهاء الدین**  
 ابن مولانا قطب الدین. مذکور عالم فاضل فقیه متورع  
 عامل متشیع کمنه اولوب نالکینین امور فتوی بونلر  
 مفوض ایش **و منهم المولوی ابراهیم** احنفی مذکور فاضل و عامل  
 و کامل کمنه اولوب نالکینین امور فتوی کزکن بونلر



مفوض ایشان و منهم المولى نجم الدين الجفنى نه كور عالم عال كمن  
اولوب واروايت و درايقي جامع كنه كنه ماسن امور فتوى  
بوندر سپارش و تمش ايش و منهم المولى بايرعلى الشيرازى  
نه كور عالم و فاضل اصول و فروع و معقول و مشرعو عالم  
مهارت تمامه صاحبى و لوب زما تسم بوندر دخی مفتی ايش  
و منهم العارف بالله الواصل الى الله الشيخ محمد مولانا مذکور  
اسمى محمد كينتى ابى خير تارنج بختك يدي بوزالتى برنجى ميلين  
شهر رمضانك يكرى بشنده بست كوشن و جو كمشدر يديون  
التمش در دخی كوشن قران عظيمى تمام حفظ ايش و قراة بشده  
بعض شيو خدن تكميل اتمش و حجه و ارب مى كوشن شريفيتى  
اتمش اند نكس ديار مصره ارجال ايب قرايله مصاحبت  
ايب قراآن عشر و اننى عشر و ثلثه عنى جمع ايش و قرا  
ن تفقه ايب تحصيل اصول و مكا و بيان ايب مانده مكس  
اسكندريه رحلت ايب امغار بن عبد السلامه طلاق  
شيخ الاسلام ابو الغدا اسماعيل بن كيشرون شيخ غيا  
الدين دن و شيخ الاسلام بلقينيدن افتا به حجاز اوشل  
اند نكس اقرأ ايون جلوس اوب جماعه كثره به تعليم

مستفيد اولمش اند نكس تارنج بختك يدي بوزالتى  
او حنى كوشن شامه قاضى و لوب بو حال اوزن بعض  
ظلمه نك افعالندن مضطر الاحوال اولوب ديار روم  
انتقال اتمش تارنجك يدي بوزطق سكرينم دار الملك  
مدينه برو سا حبا الله عن الباسا يده دخول ايب قراة  
عشرى انن تكميل ايب جمع غفيرة و جمع كثره دن بختك يدي  
اولمش بعد امير بوزالتى ظاهر اولوب مدينه فربون  
كله كس تارنجك سكر نوزالتى مولاناى مذكوري بروسا  
ديار ماوار النهره لوب كوشن پس مولاناى مذكور كوشن نام  
قصه و سمر قنده داخل او كو دوا و لنان شهر لره جماعت  
مولانا دن تحصيل علوم اتمش امير تيمور قوت اوردقه تارنجك  
سكزيوزيد بسنم بلاد قرامان دن كيدو خراسان وار  
هران نام شهرده بر مقدار اقامت اتمش اندن يزد و صفهان  
و شيراز و ارب طلبه دن بعضيه عشره قراة اتمش مولانا  
مذكور صاحب شيراز بر محمد طلاقات ايند كن كره شيراز  
و نواحي سنده قاضى اتمش جناب قدس شيخ مبسر اولون  
بعد مدقه بهره به سزا اتمش اندن عنايه الله ايله حلال كمش



مدینه منوره و کعبه معظمه بر مقدار مجاورت امشله  
 مدینه ده اقامتی حالند بودند شیخ الحرم قراة امشله  
 و اندک شوقند قراة اشرفه متعلق لشرف نام کتابی تالیف کرد  
 یکی جلده درج امشله امیر تیمور مولای مدکور کما واره  
 انهم الکوب کند کن شرح مصایح این تالیف اید  
 یکی با وج جلده درج امشله تاریخ بحر تک سکر نوز و تون  
 او هشده مدینه شیرازده اول ربیعینده فوت اولمشله  
 مدینه منوره ده بنا ایند کو دار القراة دار القرآن و اصل  
 اولمش فوتند جنان سن کتور من اشراف و خواص علوم  
 شول مرتبه از دعام امشله اکثر ناسکی ایرشما یوب  
 ایرشده تیرگامش امشله مو فی جمیع عالمه بلیه عامه  
 اولوب خواص عوام عامه الی عام سو کوار و ماتم زده  
 اولمشله دعوات مانون مشتمل حصصین نام کتاب  
 غایت غوغو بعدر حضرت شجاک او غلدی اولوب ایسه  
 دخی مرتبه فضل انیمشله بر بسک اسمی محمد بن محمد بن  
 محمد بن محمد ابن الشیخ جوزی ابو الفتح ان فعی مار شکت  
 بدیوز تمیش بد بسنده ربیع الاخر کدر دخی کوشم دمتقه

فوت اولمش سکر نیشنده قرآن عظیمی حفظ اید  
 علم قرآنده بی نظیر عالم اولوب اندک من فن فقهه  
 ایدوب فن مذکور متعلق اولان متونک اکثرین حفظ  
 و علوم تفاسیره احادیث کذک محارثاته ایلده ماهر اولوب  
 عصرینده واقع اولان فضایله افتابه و یتیم و یتیم  
 اجازت و یرب کمال فضلنه شهادت امشله اند نصک  
 حضرت شیخ شیرازده ایکن او علی شاه الیه محمود و مده  
 ایدوب رومه کلده کده مرض طاعوندن فوت اولمش امانه  
 و انا الیه راجعون و بر بسک دخی ادبی کذک محمد بن محمد  
 بن محمد بن محمد الشیخ جوزی ابولحم حضرت شیخ بوکده حنفیه مار کیک  
 بدیوز سکان طغوری تاریخچه ممدون کلده تولد  
 ایدوب حدیث سننده علم قرآنی بالتمام و الکمال تحصیل  
 مشاع کلیه اجازت و یردیلر اند نفکره زنده شبله مهر و کمال  
 ایدوب شاطیسی و سائر علم قرآنه متعلق کتبی مشاع ممدون  
 کمال ادعان ایلر اوقیوب مرتبه فضل ایریشوب اندن  
 مشقه کلوب اندن بخاری بالتمام استماع ایدوب صکره  
 ولایت رومه کلوب سکر نوز او چینی سننده تاریخچه جلده



علوم قرآنی تکمیل آندی. اندن نیز رومدن کیدوب  
 کش نام قصید و بزه ملاقات ایدوب. اندن شیرازه  
 بیک کیدوب قرآت عشری بنکرار قرآت ایدوب جل  
 قواعد ضبط و حفظ ایلدی. و حضرت شیک بر او غنی دخی  
 اولوب اسم شریفی احمد بن محمد بن محمد بن محمد بن محمد بن  
 بونک حقه بدی یوز کسی سنه سنه و مشقه چون  
 عصری علی سندن تحصیل علوم ایدوب تسعین تاریخوار  
 ختم قرآن عظیم ایدوب ختمیله غازی دخی قیدی و شاطبی  
 کلیه حفظ ایدوب و قرآت عشره متعلق قصید می دخی  
 حفظ ایلدی. ثانیاً بنکرار قرآه عشری اذعان ایل  
 قرآت ایدوب مشایخدن قرآه مجاز اولدی. و قرآه  
 متعلق تالیف ابدا و کم نشر و طبیعت نام کتابی اذقیوب  
 کلیه حفظ ایدوب خاطر نشان ایلدی. اندن بلاد رومه  
 کلوب مدینه برو ساد سلطانی بایزید خان جامعینه مشغول  
 اولدی. بعد مدتی فتنه بهموریه واقع اولوب فتنه  
 شایع اولدقد. رسالت طریقیه سلطان ناصر نامه کیدوب  
 زدن ضرورت حکیه مفارقت ایدوب اول رومه بن محمد

تا اول روم دکلیم سکر یوز یگیری بد پسنی سنده  
 نصیب ولوب رومه خبر کوندید. دعوه ایلدو کلوب  
 مصره بزم ملاقات آندی اندن نصره حقه توجه ایدوب  
 او غلوی مصره قودم جده ن رجوع ایدوب کلوب یینه  
 نمانه یلنده تکرار حج ایدوب او غلوم احمد سلج کتک  
 حج میسر اولدقد. حکم یینه جمیعاً دیار مصره کلک  
 اندن بزدیا رجمه کیدوب اول رومه املی جابلنه توجه  
 آندی و حضرت شیک بنظر دخی غیری ابوالبقا، آتیمیل  
 و ابوالفضل استیقام ایکی او غلوی دخی اولوب و فاطمه و عی  
 و سلمی نام اوج قرنی اخی و ایشش بونلر جمیعاً مذکور  
 کان او امانا علم قرآه ماهر از جمله سیه مجومر تل محمد بن  
 رضی الله عنهم مذکور حضرت شیک ابنا سندن ابوالخیر سلطان  
 یله رم خان الغازی نامی بلادر رومه سفیرین سلطان  
 کامران صفه تری مذکور شیخ ابوالخیر کمال فضل مشایخ  
 ایدوب دیوان عالی نشا مجلس و یرب فوق احد اکرام  
 وحددن بیرون انعاما تمیز لکن بعضی تیقات  
 استعماله مبتلا اولمغین. فراج شریفی محشل اولمش



سلطان حضرت علی گرامی که در کوشش بوجاهت مبتلا اولمسه وزیر  
 اید بنور دم دیو پور لریش مذکور شیک او ن باشند  
 بر قزو غزی اولوب او توزیک فلوری تعیین اتمش و بر  
 صغیر او غلی اولوب که دخی او توزیک فلوری ویشتر  
 مولیدن علی بن یوسف بن شمس الدین الفزاری ولایت  
 لاجل التحصیل کیدت شیخ ابو ایخیر خدوم مذکور کن قنوی  
 انشیدت قزو غزی مذکور ملا الیه نیکاح اتمش خدوم  
 در قومک مزبوره دن اکی او غلی اولوب جمله علومده مرتبه  
 فضل ایشتر و **ایتدر** که بودند او کوشش خزی حضرت  
 میر تیمور عظیم ضیافت ته ارکن ایدت علای دعوت اتمش  
 سید شریف جرجی حضرت تلوی اولایخه سمرقند و سمرقند  
 پس میر تیمور جانب یارین امرایه و جانب یمنین علایه  
 ایشتر کوشش خزی حضرت سید شریفک او زربنه تقدیم  
 سید شریف بونک تقدیم چون سوله کلین پنچون تقدیم  
 شول گمنده که کتابه سنده عالم کتابه و سنده مسکلی اولمسه  
 حضرت رسالت پناکت روح مقدس علیه مشا و ایدر  
 گمنه پنچون تقدیم ایتد ویشتر سید شریفک سید الدین تفتازانی

میر تیمور کن مجلسنده جمع اولد قده سید شریفک تقدیمه امیر  
 میر تیمور ایدر که طوته کم که فضل معارف مساویلد رستید  
 شریفه نسب شرفی دخی وارده تقدیمی لازمدر پس سید  
 الدین بوجاهت مخر احوال و مکمل الاحوال اولوب روایت  
 جوق مدت کما یوفیت او **مشرطه** کوهرک ایدل کم اولاقابل  
 فخری دخی اولور انک مقبول ابو سوز کوهر نفید در  
 پس انک شایانی اولدی حسن قبول **دمنم العالم العالی الفضل**  
**المولی عبد الواحد بن محمد قدس سره** مذکور دیار عجم  
 کوتاهیه مدرسه مدتی اولوب مذکور مدرسه اندر  
 مشهور در مشارالیه عالم و فاضل علوم ادبیه  
 و شریعه و عقیده احادیث و تفاسیر و عرفیه  
 و دورینک و حیدری و مشرق فروع متعلق نقایه نام متنه  
 لطیف شرح یازمشرذکر اولان کتابین مسائل مهمه  
 ایدب تاریخک سکر نوزالت سنده شهر حادی الاولاده  
 تمام ایشتر و مولانا محمد شاه ابن مولی الفزاری ایدر  
 علم اسطرلابه بر بی نظیر منظوم کتابتالیف اتمش  
 بلاغتی حاوی فصاحتی مشتمل لطیف کتابتالیف



مذکور امیر محمد ابن ابرین نام کسند به معلم اولوب و  
 نیزه مدرسه فی ایشدر مش رالیه عالم و فاضل  
 جمیع علومده کامل کسند ایش خصوصاً علوم شرعیه  
 بی نظیر ایشدر جمع البحرین نام مثنه لطیف شرح یزب  
 فوائد لاکھی درج ایشدر الان بین العلما مقبول  
 و امام سنی غنی حضرت یک مشارق الانوارینه کذلک  
 لطیف شرح یزبدر ذکر اولن کتابده حدون بیرون  
 نکاة لطیفه ایراد ایشدر و اصوله متعلق منارنام  
 دخی لطیف شرح ایشدر ذکر اولن متنک شروعده  
 یوق لکن مذکورک یازد غنی بین العلما جمله دن مقبول  
 و مفید در و علم تصوفده مفید و مختصر بر رساله بر غیر  
 ایرب خبلی معارف درج ایشدر مذکور رساله مطالع  
 مولانای مذکورک علم صوفیه ده مهارتن و قدرتن  
 بیور و باجمله جمله فسنونه نزد غنی پاک و منقح مقبول  
 عالم در و مولانای مذکورک بر قوند اشیا اولوب فضل  
 الله تبریزی طریقه تشبث ایوب انوردن اولمش بود حکمت

در که اول ملح اجاج و بو عذب فرات اق اولمشدر **قطعه**  
 یا الهی کمال لطفدن یکمه کیم اولیب طبعک مادی  
 ما تویش ایشدرتد بودیش طریقی ارشادی  
 وارد غنی بر اولور اکاذیج باغ جنتده اوله اولادی  
 و منهم المولی العارف المرحوم محمد بن عبد اللطیف ابن الملك  
 مذکور جمله علوم درجه فضیله شش بین الایالی و الموالی  
 مقبول کسند اولوب فروغ متعلق و قایده نام مثنه شرح  
 فوائد لاکھی درج ایشدر و رفته المتقین نام کتاب  
 بوند که **قطعه** جعفریل هر که تحریر ایشدر  
 اوله اول ایامته مقبول بر کورن بردخ کوریم  
 کورسلز مرع فاضل معقول و منهم الشیخ العارف بالله  
 عبد الرحمن بن علی بن احمد البساطی مشربا و کثرت مذها  
 مولانای مذکورک رالفا کیده وجوده کلوب علومده احاد  
 و تفسیرده و فقهده مهارت تامه صاحبی اولوب که  
 خواص حروف و علم اکیره اطلاق تاته سی اولوب علم  
 جنون و تواریخ و وفقه جد و افرو و جسد متکاثر ایرب  
 بوندده دخی نام اولمشدر علوم عربیه و عقلیه تحصیل اچون







هماره دخی وادیش. و مولانا ی مذکور دعوات  
 مانوس بایشن بر لطیف کتاب تحریر ایدب جوئی  
 مناسبت اکثر علم متعلق مباحث قبیله و لطف انیقه  
 یزید مریورک مرقده هماره رساله مذکوره دن  
 معلوم و منهم العالم **الفصل الشیخ رمضان** مذکور عصری  
 علی سندن قرأة ایدب علوم شرعیة ده مرتبه فضل ایشوب  
 سلطان یلدرم خا علیه الرحمة و الخوان زایش قاضی عسکر  
 اولوب اول حال اوزن فوت اولش و منهم العالم  
**العلاء بالله مولانا احمدی** مذکور کسبه تراپه سی ولایت کریمیا  
 اولوب عصری علی سندن. تحصیل فضل و عرفان ایشوب  
 اند نصیرم ولایت قاهره داخل اولوب مولانا قاری  
 و حاجی پاشا ایلد مشایخ صوفیه دن بر صاحب کرامتک  
 حضورینه و ارب حضرت شیخ بونلرم نظر ایتدکم مولانا  
 احمدی باقوبه و اسفی عمر کی شعر ضائع ایشوب  
 و حاجی پاشا به نظر ایدب عمر کی طب طبسده کجوش سن  
 و مولانا فتاکیه نظر ایدب ان الله الاخر اکلنا یوب  
 عله ذروف علیا ایشوب. مالک علم ربانی او کورسین

دیشدر فی الواقع اوچی اید حضرت شیخ کلانه مولانا  
 اوصل ایلد متصف اولوب عاقبتی بویله اولش  
 بونلرم مولانا احمدی امرادن ابن کریمیا دن  
 کلوب معلزی اولوب نظر کیمیا انار ریله بین الافرا  
 تحصیل عنوان ایدب مذکور کریمیا اولش لاکلفه  
 مصاحب اولوب نظر عالیله لری برکاتنده جاه عظیم  
 و صفت و افق و غم منکاش صاجی اولوب مشار  
 الیه میر مکرم نامنه اسکندنامه یازمش مولانا مذکور  
 شواء ملیح اللک زمره سندن اولوب محکمه رعنا لطیفه  
 واقع اولوریش جله لطیفند که امیر تیمور سلطنت  
 تخت کجوب شواء مصاحبته راغب اولمخین مولانا  
 مذکور دی دعوة ایدب مصاحبته دن حظ ایدوب  
 یاشنده برقة الیقویوب بر کوفی حمام کیدر لرحامه  
 داخل ولد قلریزه میر مولانا به خطاب استطاب ایلد کتوب  
 اسباب دن موجود نه و ارب تعیین ثمن و قیمتین معین  
 ایدب تعیین بها ایلد دیدکم. نوله سلطانم فلان  
 فوته بقدر اقمه و فلان طاس یکم اقمه و بولکس



اکی پیک اچہ دیو اولوچہ سنہ تعیین بجا ایتدکن پس  
 تکرار خطاب ایدب بکا ده مقدار بجه تعیین بها ایلدیر  
 مولانا ی مذکور بلاتوقفا سکسان اچہ دیر امیر  
 تیمور بونہ حکمدر بنم بلده اولان ازار مقدار ده  
 سکسان اچہ یہ معا دلدر تعیین قسمتده عدالتک  
 دیدکن مولانا بنمده اخی قیمت تعیین ایتدکن ازار  
 یوخسه سیر زیار دکل پنج دکر نس دیدکم میر  
 تیمور بولطیفدن کمال درمہ ذوق و اظهار شوق  
 ایدب درلودر لو استخساندرا ایدب حامی اولان  
 اسبابک جکه ساجان ایدر **فصل** اولی کشد ازلدن اولو  
 یادشہر لطائفہ مائل جزئی سنیل کئی احسن  
 متقین اوہ آلوسنای مائل سیمایا دشاہ عالیشاہ  
 شہر یار جهان شہر عادل **و منهم العارف بآثار**  
**الشیخ بدر الدین مولانا** مذکور قاضی سماوند اوغلی  
 مشہور اولوب بلادرو مدن قلعه سماوند نام موضعده  
 تولد ایدب والدی قلعه مزبور ده عسکر مسلمینیک  
 اولمشد و قلعه مزبور تک فخر دخی حضرت شیخ

والد لوی اندہ اولمش و شیخ بدر الدینک ولادینے  
 سلاطین آل عثمانندن غازی خدایه ندر کار علیہ رحمۃ الغفار  
 زمانند اولوب حضرت شیخ علومی عالم صباوند و  
 والدندن اخدا ایدب و قرآن عظیم حفظ ایدب وقتندن  
 صرف نخوی مولانا سنانندن قرآہ ایدب اندن مکره  
 غم زاده نیس عبدالمؤمن زاده مؤید در انکر کلہ سفر  
 ایدب بلادرو مدن قونیہ نام شہرہ داخل اولدقون  
 مولانا فیض اللہ دن بر مقدار تحصیل علم ایدب مولانا  
 فیض اللہ فوت اولوب بعدہ دیار مصرہ ارتحال ایدب  
 سید شریف جرجانی یہ ملاقات ایدب شرکت طریقہ  
 مبارکشاہ منطقیدی قرآہ ایتشد اندن فکرم مبارک  
 ایلجج ایدب مکره مشرقہ ده شیخ زبیدی دن قرآہ ایدب  
 اندن فکرم رجوع ایدب قاہریہ واصل اولوب سید  
 شریف جرجانی ایلد شیخ اکمل الدین دن قرآہ ایتشد  
 مزبورک یا نند جمیع علومی تحصیل ایتشد و اولی  
 سلطان مصر اولان شیخ بدر الدینک کمال فضل ایتد  
 بعض علوم دن تلمذ ایتشد بعدہ ده شیخ بدر الدین



جذبه الهیه بنسب اولار کجده مصر سکا تندن منایج  
 کرامدن شیخ سید حسین الاخطای خدمتیه الی ایوب  
 طریق صوفیه مراد اینه و اصل اولمش پس سید حسین  
 الاخطای مولانای مذکور ارشاده اجازت و رب  
 ترین کوند **مشترکات** امیر تیمور تبریز کلد کن علی  
 بعض مجتهد مابینلرن محاکمه ایچون شیخ بدر الدین میر  
 عرض ایلشد. میر تیمور دخی شیخ حضرتلرین محاکمه ایچون  
 دهوة ایلشد. امر لویه امتثال ایتد و کلریندن  
 منازعه لرینده. فصل خصوصت ایدب حکم ایلمش پس  
 جمله شیخک حکمه رافعه اولوب کمال فضلنه شهادت  
 ایلشد. و میر تیمور شیخه بقیاس مال و منال کوند مش قبول  
 ایتمشد. اند نصکم سفر ایدب شیخ خلاط خدمتیه کلر  
 بر مقدار اولوب کیش شیخ حسین الاخطای فوت اولوب  
 شیخ بدر الدین قائم مقام ایلشد. اتی ای مقدار ای اولوب  
 اندن طلب و قرضیه یه اوغرایوب. کچوب بلاد رومدن  
 تیره نام شهره کلشد. شهره زور بورده ایکن صافه خیر  
 حاکمی اول مالک کفر دن اولوب شیخک بعض کراماتن

استماع ایتمکله اهل کفر ایکن متاثر اولوب شیخی اعزاز  
 و اکرام ایلد دعوت ایدب کلد کن جمیع تواب عیله کلر  
 النور اسلامه کلوب جمله مرید لریندن اولمش بونه نصکم  
 شیخ اورنه یه سفر ایدب کلد کنه و الدین حیو تیره بو  
 بعد مده اولاد سلطان عثمان غازی دن موسی چلی  
 خروج ایتد کن شیخ حضرتن قاضی عسکرا ایدب سلطان  
 کامران محمد خان پادشاه اولد قن قوندانیه موسی  
 قتل ایدب و شیخی اهل و عیال لیل بلد ازینقدن پس  
 ایدب مرآین بیکاق و وظیفه تعیین اتمش بر قاج کوند  
 شیخ جسده غبیت ایدب میر اسفندیار ولایتنه اوغرا  
 یوب  
 غنمی ولایت تاتار ایش عثمانیان خوفندن میر  
 اسفندیار شیخی الیقوش اندن صکره ولایت رومدن  
 زعفران قصبه ده شیخک اقرباسی اولمغین قصبه مزبور  
 عنم ایدب کلد کن اجناسی بایته جمیع اولمش. بو حال  
 اوزن بر قاج کون شیخک جمیعته جذبه حکیمه حوق  
 کسند کلوب بعض مغیر کیشیک خدمتیه بو مقدار اشخاص  
 کلد و کس کور بیک سلطان زمانه نفاق ایدر لر سلطان



بایزید خان دخی شیخ حالن فتویٰ ایتهب حیدر علی  
 قلندہ فتویٰ ویرلر مشارالیهک فتوایسید بوین اور  
 حضرت شیخ تصانیف کثیرہ سی اولوب فن فقہ متعلق  
 متن یزب اشارت ایلر تسمیہ ایدب بعن شرح ایدب  
 تسهیل ایلر تسمیہ تمشلر بو متن ذو شرحی محبسین  
 یزمشلر و فقہ متعلق جامع الفصولین دخی بونلر  
 و فن صرفه متعلق مقصود نام کتابه شرح یزوب  
 عنقود ابرار آد ویرشلر و علم تصوفن کمال مبارک  
 اولوب مسرت القلوب ایلر واردات نام رساله بونلر  
 تارنج بختک سکر یوزاون سکرندہ فتوایشلر  
 و منهم العالم الفاضل مولانا حاجی بابا شریعہ علیہ  
 مذکور ایدین ایلندہ عنقودان جوانندہ قاهرہ یہ  
 ارکال ایدب شیخ اکمل الدین خدمتہ تیشوب شیخ بدر  
 الدین ایلر شکر کتا و قوشلر شیخ اکمل الدین یاشده کمال  
 مرتبہ مقبول اولوب بعدہ مبارکناہ منطقیہ علم  
 عقلیہ تہ مشغول اولوب علم طیبہ کمال مذاقندہ  
 اقراندن فائق اولوب حتی بیمارستان مصرده کتاب

وریلوب احسن تدبیر ایلر امور مرضای تدبیر ایدب  
 هذا قدر مشهور افاق اولمش و امرادن محمد بن ایدین  
 نامندہ طبہ متعلق شفا نام کتاب تألیف اتمش و علم  
 مذکور متعلق تسهیل نام مختصر دخی بونلر کدر و فن طبہ  
 اشتغالدن اول علامہ رازینک شرح مفصلا حاشیہ  
 یزب حاشیہ مذکور یی سید شریفین اول یازمش  
 سید شریف بعض مواد دده بونلر رد یاز دقوری اک  
 بنا در و پینا وینک طو العنه دخی شرح یزمش  
 سید شریف بونلر کمال فضلندہ مواضع عدین ده  
 شهادت اتمش من الشیخ الطریقہ فی زمان الشیخ  
 عارف بالله شیخ حامد بن موسی القیصری رحمۃ اللہ علیہ  
 مذکور شیخ کبار متاخریندن بلده قیصریہ ساکنلریندہ  
 کرامات علیہ و مقامات سنیه صاحب علوم طاهر  
 و باطنہ جامع کمنہ در اوائل عمرینده مدینہ منورہ  
 توطن ایتندہ برمدہ نان یز اولوب از کسین  
 کو تورب اسواق و محلاتن نان فروشلر ایدین  
 نک کوشی طاهر اولمشین اتمک میشور کمن تکر



هر کشتی را غبار لور لوریش موایدن شمس الدین  
 الفخاری بونلرک مصاحبندن مستفید اولوب  
 فضلنه شهادت ایدر لوریش **سلطان بایزید خان**  
 برو سادہ جامع بنا ایتد کده بونلرک اول جامعده  
 واعظ اولمه لوریش التمس التمس بوقاج کون وعظ ایدر  
 ناسک هندن زیاده رغبتین ازدحام مشاهده  
 ایتد کرم بجنور اولوب اقسراخی نام شجره رحلت  
 ایتد مشاچندن شیخ خواجه علی الار دپلی به تشبیه  
 ظام طریقانی اندون ایتد ایدب باطل طریقته العار  
 بالله المواصل الی الله بایزید بسطامی حضرت نلرک  
 روح کرامتیندن مستفیض اولمشر مشایخ کبار  
 مرتبه ابدان یتشرب حضرت خضر علیه السلامک آب حیات  
 مصاحبندن سیر آب و بهر باب اولوب روح پر  
 فتوحاتین ظلمات قفصندن خلاص ایتد **روایت کده**  
 دده سندن بر لسی بر قطعه ارض کند و ایچون و بر  
 ارض شیخ ایچون ذراعت ایدب کند و تر لاسی اوکوب  
 دشیخک تار لاسنن اصلانه تمامش اتفاق برکون

شیخ سیر طریقه تار لایه کلوب مریده تار لایه کلوب  
 بندر دیو سوال ایتد کرم شیخندن ایتد ایدب اولمش  
 و نمایه اولان کسیر کدر دیوانها ایتد کرم شیخ بکا  
 عارض اولور مرید بو حاله مضطر اولوب کینفین صوم  
 شیخ بویه جواب ویرر لکه بوتار لایک بویه کتر تلم  
 بتامسی بنم کنایم چو قلوغنه دلالتدرا کابنا بکا ایتد  
 دیمش حضرت شیخ مدینه اقسرایندن اولوب مزار  
 شریفدری هنوز زیارتگاه ارباب حاجت ایتد **بمش قطعه**  
 بنده اولور مرنه و کلوایله تکبیل نفس  
 عذر تقصیر ایلید بن هر نفس آه ایلید  
 قیدتندن روحی تجسید ایدب این خلاص  
 طوغری یوله عزم ایدب سیر الی الله ایلید  
 و منه عارف بالله **الشیخ الشهبه بایر سلطان**  
 ند کو حضرت شیخ کتابه وسنته عالم عارف بالله واصل الی  
 جذبه عظیمه کرامت کرمه صاحبی علم تصوفن ماسند  
 الهی و ذوق نامتاهی بی نظرنان صغوده کند و کرد  
 کرامت بی غایه صدور و ظهور ایدب بعد مشایخ عظم

لقد

مدن



و فضلها که آمدن جوق کمه نک تو پیر سینه مقارن  
 اولوب مقام عالییه اریشون مقصودیه و اصلین  
 اولش سیر طریقه بلاد رومه کلوب مدینه برو ساده  
 توطن اتمشده برو سا خلق حضرت شیخ کراماتین قاله  
 کلمه حال و حالان مشاهیر اتمکله جان و دلدن و صفای  
 خاطر دن هر بریسه اشد محبت ایله محبت ایدب حتی ادائی  
 واعین یا تنج جمله امیر سلطان ایله عنوان بولش آل حضرت  
 سلطان عثمان اولان سلاطین کامران حضرت امیرده  
 بو کرامت شانی مشاهیر اتمکله و سلاطین آل عثمان  
 ابقاعم لله الی یوم الدوران بونکرک لی الان مشایخه  
 و علی و صلی به محبت لری جیل اولمخین حضرت امیره کمال محبت  
 ایدب سفرد و حضرتده امتداد اوزن دغاسندن استمداد  
 ایدب سز ظفر مبره غم ایتلو اولسه مبارک ایل  
 قلج لری قوشاید اللهم و نور عنایتی و خیر دعا معایتی  
 ایله سعادتله وارد قلی عاده عساکره اسلحه نقرتایم  
 و فکر کفار خاکساره انهم ام مقرر اولوب فتوحایی عه  
 د غنایم لایعده ایله منصور و مظفر عودت ایدر لوش و البته

امیر تیمور مدینه برو سابه تانار به کودار بر قاج کون  
 مدینه مزبون ده فرار ایله پنجه لک قراری فوان تنه  
 اولوب بالاضطرار خلائی بی شمار حضرت امیرک  
 حضورینه کلوب استغاثه اینه کلرینده پور مشرکه مذکور  
 ظلمت عسکرینه داخل اولک شول شکلده که تعیین ایتیم  
 بر نعلینده واردر اول کسته تجستل ایدب بولد قده بند  
 سلام ایدک و دیگسیر که شمد نکرو امیر سیرک انتقا لکر  
 و سمعت آخره ارتحالکر طلب ایدر پس وصیت شرعی  
 وارب اول شخصی بولوب حضرت امیرک سلامن ایرک  
 و صیتن تقریر اینه کلرینده بلا توقف انشاء الله الاخر  
 یارنگی کون امر شرعی اوزره کستونلور دیو جواب  
 و یرب **روایت** ایدر لکر که یارنگی کون عسکر تانار بران  
 بر برینه انتظار ایتایوب ایردی اوکین بهرق شول  
 کستیلور که آکچی ساعته بر کسه فالمدی حضرت شیخ تاج  
 بجه نک سکز یوز او توز او چن سینه سین دارالخور  
 فنادن دارالقوار بقایه رحلت اتمشده **قطع**  
 یا اهل کمال لطفکدن جهانک قل مراد محمول در کھکن کھکان



ایله بزم دعا مری مغبول . شمس سلیمان نه جوق عمر لودیر  
 دولتین دایم ایستجی رسول و منهم الشیخ العارف بالله الحاج  
 پیرام رحمه الله علیه الی یوم القیام مذکور شیخ انور نام  
 قصیده قرین برقریه ده متولد اولوب اند نصیر علم  
 شریعتیه و عقیده اشتغال ایدب اکسین بله مهارت نام  
 تحصیل ایدب مشایخدن عابد و زاهد شیخ حامد صبیح  
 ایله مشرف اولوب کمالاتدن مطلب علایه و درجه علیا  
 واصل اولوب اطوار سلوک و منازل و مقامات عرف  
 اولوب کرامات عباتیه و معنویه صاحب اولوب انفس  
 شریفه لرینده بر وجهه تاثیر و ارمیش کی بر قصیده کجه  
 کمنه ملکات نفسدن خلاص ایدب مراتب عالیه  
 ایدب درشن پیرنا الله وایا کم طریق المکاشفه بعد  
 المکاشفه حضرت شیخ قصیده انوره ده فوت اولوب  
 ان دن دفن اولوب الان مزار شریف زیارتگاه ارباب  
 حاجا بمش **قطع** یا اظمی حاجی پیرامک مؤثر و چون  
 قولند ملک کجه سن قدر ایله روزن ایله عید  
 . شمس سلیمان زمانک دایم ایله دولتن .

الکعبه

جوسعاد ایله یارب قوندک ایله سعید منهم الشیخ العارف  
 بالله الشیخ عبدالرحمن الازرنجانی قدس سره مذکور شیخ صفی  
 الدین الار دبیلی خلعا سندن اولوب اند نصیر علم  
 روم دیان بوم لطیفه سفر ایدب اما سینه نام شهر قرینه  
 بر طاعنه ساکن اولوب اتفاق بر کون جوه سندن  
 جعوب بعض مریدنه مسافر و اردر طعام اخصیار  
 دیکرم . ما کولاتدن اصلا سینه یوقدر دیر اعلام ایله  
 حاله برالای آهولو کلوب شیخ قرشونه صفا و کوش  
 طور شمس پس شیخ امولم خلای ایدب مسافر و اردر  
 ایچکزدن پر کوزی تعین ایدک دیکدن بر یسه صحاب  
 بو یس اوزادب مریدک بر یسه ذبح ایدب انخله  
 رشت و ضیاع بمش **قطع** عین عبرتله نظرقیل آدمیسک ایله فهم  
 نه کرامت قوشه در خدا انان  
 . نعمت استر سک دعا قیل یار شمس دایم  
 همب کله ایافکه طلس شمس دوارنن . و منهم الشیخ طایفه امر  
 مذکور سینه نام شهر قرین برقریه ده متوطن اولوب  
 ناسدن غزلت ایدب . محبت الله ایله استیناس ایدوب

ی

برین



صاحب شاد و کرامت ایشان **منهم الشيخ العارف بالله بولس**  
 مذکور شیخ طایبق اصحاب بدن اولوب، مدته کثیره بکثرت  
 ز او یکسره همه طایف بولوب، بوجه زمان که او دن کتورش  
 اچندن بر اگری غاج کتور مک افق اولمش شیخ بر کون  
 سوال ایند کرم بو آستانه ده ناراسک نه بری وارد دیو  
 جواب و نیش، مذکور وجد و حال مقامات و احوال  
 اولوب که آقا ظاهر بی خود مشهور عالم زل نازکیده  
 اشعار بحر تأثیر آثاری وارد در اسرار الطحیه به و توحید  
 ربانیه و خولی سوز لریدن مفهوم **الطبیقة النخاسة فی علی**  
**دولة سلطان محمد بن یزید خان** تاریخ هجرة حضرت رسولک  
 سکر یوزاون التخی بلیده کت سلطنة جلوس ایدوب  
 انوار عدالت بلبله ربع مکتوبی ربع و ابادان و شاد  
 و خندان انتمش در **من العلی** **زاد المولى العالم الفاضل بولان**  
**الدين الحوامی الهروی** مولانا یی مذکور سعد الدین النقتازانی  
 شاگرد لرینه بیدر عالم و فاضل محقق و مدقق، مراتب فضل  
 یتشمش کینه در سعد الدین حضرت تلمیذ کث فیه یاز دقاری  
 سوره حاشیه یازب، فاضل جربانیک ستاد نه ایراد ایدو

افراد ضایع لطیف جوابد یاز مشر و ایضاح معانیه انی  
 واضح شیخ بولمش، و فرائض سراجیه به داخی شرح بولمش  
 لکن رؤیه میسر اولدی، مذکور اهل معرفت و فطرت  
 و رع و تقوی صاحبی کینه ایشان تاریخ کتور او تونز غی  
**سیندی** رحمت حق و اصل اولمش **و منهم العمل الفاضل**  
**فخر الدین العجی** مذکور کتور بلادین عمری علمند ن  
 قراة ایدوب، بعده سید شریفدن تحصیل کلی ایدوب انده نصیر  
 بلاد روم داخل اولوب، موالییدن محدثه الفنا ریک  
 معبدی اولمش، انده نصیر بعض مدارس مذکور اولوب  
 سلطان محمد خان زمانش مفتی دوران اولوب بوی  
 او تونز اچ علفه تعیین اتمش، زیاده ایتیمک شتدیم  
 قبول اتمش، بکابو مقدار کفایت ایدر، زیاده سیه اهل  
 دکله ره جو بولمش، مذکور عالم و فاضل قوال باکی ایدو  
 کمنه دن اصل مبالا اتمش، اول عمرک علمند  
 مولانا خواجه زاده بونلردن کتاب بخاری قراة ایدوب  
 نقل حادیشم حجاز اولمش، مولانا یی مذکور احادیثه آجلا  
 مولانا حیدر مهر ویدن اولوب، انلردن علامه لغتازا



المشهور مولاناى مذکورک سلطان محمد خاں مابینین  
 قصه غریبه واقع اوش بویله روایت ایدر لرکه طائفه  
 حریفه ضاله نک رئیس فضل الله تبریزی اصحابین بعض  
 کشته سلطان کامرانک خدمت کلوب معارف فرقه لرین  
 بر مقدار سنه کشف ایدر بر مرتبه به دانش که پادشاه علمیه  
 حضرت تیرم میل اندیش کند و دارالسلطنه سنده توابع  
 مکان ویرب روز و شب مصاحبتن ابرار از امیش  
 محمود پاشا بو حال کمال غنایم ایلد معتم اولوب لکن طائفه  
 مزبور حقده سلطان کامران کسک سوز سو یکله قده  
 اولمایوب بالاخره مولاناى مذکورک اعلام ایتشلر ایلد  
 اول مولاناى مذکور طائفه مزبوره نک کلماتن و مذاب  
 باطله لرین اذله فرقه لرین اجتماع مراد ایدرینوب محمود  
 پاشا ایلد اتفاق ایلد بلرکه محمود پاشا طائفه مزبور ضیافت  
 طریقده دعوت ایدر بر گوشه ده مولاناى مزبورى اخلاص  
 و بونلری رغبت کسرب سویله ده بو موال اوزن محمود  
 پاشا اول طائفه جمله دعوت ایدر تک ضیافت ایدر وب  
 و میل سوزن کسرب با سر هم کلوب مصاحبه مشغول اولوب

رئیس معین و سر محمدین اولان بشیوب قواعد باطله  
 لرین حسن ایلد تقریر بشیوب جمله مولاناى فخر الدینک  
 مسموعی اولوب شونلر دکت صبر ایلینک کلاس قو ایلد  
 الشمس مولانا نک ارتوق صبر بجالی قالمیوب مکان  
 ظاهر اولوب ملکه مذکور و توابعه اولان اشد سب  
 ایلد سب ایدر بعده شدت غضبه اوزرینه سور  
 ملکه مزبور طوغری پادشاهک سر اینه قاچوب مولاناى  
 مذکور آرد بجه سکراب سلطان کامران حضورین ملکه  
 مزبورى اخذ و بند ایتدرب پاشا حضرتلری استیاء  
 اصلانده دیمیوب مولاناى مذکور سرای عامه سلطان  
 جعوب ادر نه ده یکنی جامعه کلوب مؤذن صوت اعلا  
 علیا بکه جامعه دعوت ایدر ناس مقیاس جامعه جمیع اولوب  
 مولاناى مزبور منبره صعود ایدر بونلرک مذاهب  
 باطله کسین تقریر ایدر بونلرک کفرینه وزنه قسه  
 و دهر بقتلرینه حکم ایدر اند نصکم بونلرک حکم ایدر  
 مصلحت چیقار رئیس لرین احراق بالنار ایدر اولوب  
 مولاناى کشته کند و یاقوب حتی آتش شول قدر مشغول اولوب



مبارک لحظه لریدن برقاج قبل بمش و رئیسینک احراقه  
 صکره کلیه غیر یس قتل ایرب اجرای حق اتمند مولانا ی  
 مزبور را ج اجماعی شرع شریفین همانا سیوف اسلامدن بریف  
 ایش مرض مولد مرخص اولد قدرین موایلین علی  
 الطوسی عیاد طریقیل کلکین وصیت اتمش که شریعت  
 عصا سبب ظهر عوامدن اکسک انیمیه موندن ارتوق  
 نند وصیت اتمیوب بو حال اوزن فوت اولوب  
 ادر نه ده دفن اتمش و منهم العامل الفاضل مولانا  
 یعقوب الاصغر مذکور عالم و فاضل جمله علوم و معارف  
 مشایخ اولوب مصنف فاضلک جدترین دن منقول  
 علامه تفتازانیکنک تلویح مذکور دن قرأت ایدوب  
 کمال فضلنه شهادت ایدیش اصول و فروع دن مسئله  
 واقع اولد اول مسئله بر متعلق مسائل کلیه نقل ایدیش  
 مذکور عالم و عامل و کامل حاقط جمله مسائل اولوب  
 مدینه برو ساده مولانا بکان ایله جمیع اولوب بعض  
 مواده متعلق آنکالا عرض ایش مولانا بکان کمال  
 استحقاق ایدب جوابه مقصدی اولاشن کمال اکرامله

اکرام و رعایتلا تمسک مولانا ی مذکورک بعض  
 لطیف اولوب جمله دن بری آیات کریمه دن قوله تعالی  
 انا لنصرک سناء قوله تعالی و یقتلون البیتین بغیر حق  
 ما بین و واقع اولان تعارض فتنه ایش علمای مفسر  
 خصوص ماده منازعه سی اولمغین رساله یازیش  
 بو رساله مذکور مولانا نک فضلنه شاهد یترومنک  
 حجه متعلق بر لطیف رساله لری دخی و ایش بعض نقایه  
 مر و بر که مولانا ی مذکور حضرت رسالت پناه علیه السلام  
 واقع لرین کورب دیدم که یا رسول الله یوشرسیم  
 حدیث شریف قوم العلماء بسوخته من بنما عرض و من کلها  
 مات و اقمید ز پس یوشر کی یا یعقوب قل قوم العلماء  
 سموم الله قطع وارد اولد ز رخساره صریح  
 علما نک انی سمومدر ز بیان باقل کند و کی بولردن قبل  
 آدم اولان بو حال مودر و منهم الفاضل مولانا یعقوب الکبیر  
 مذکور قان یعقوب بمکله شهر اولوب بلاد قرمان  
 نیکده نام قصبه دن ایش تارخ بختک به پور کسان  
 طقوزین تولد ایدب کند و بلادین علم اشتغال ایدب



علم اصوله و عربیت و متن معانی و محاسن نام تحصیل ایدب  
 مصابحه شرح نرب و فروع و هدایه نام متنه حاشیه شرح  
 حکم بلا و شامه ارنحال و قاهره و انتقال ایدب و تاریخ بجز تک  
 سکر یوزا و توزا و جند و دارالعلوم و رقادون و دارالعلوم  
 بقایه انتقال تمثله و منهم العالم العامل الفاضل بایزید الصوفی  
 مذکور عالم و عامل و تدبیر امور ده مالک حضرت بایزید خان  
 او غلری سلطان محمد خان معلم اتمش و منهم المولی فضل  
 مرحوم عالم و عامل فقیه و متوزع سلطان محمد خان دولته  
 کلیون فاضله ایکن فوت اولمش و منهم العالم مولانا  
 محی الدین الکافی چی مذکور علم نحوه متعلق کافیه نام متنه  
 کثرت اشتغال اوله و غی ابدن کافیه چی ایله ملقب امیش  
 مولانا ی مذکور سیدنا او فکی سیدنا سعد او غی سعد و سید و سید  
 ایمش اتمش و تاریخ بجز تک سکر یوزا سکر ی سکر ی تولد  
 ایدب علوم مدن ممکن و لانی بلا دینه تحصیل ایدب حکم  
 بلا و عجم و تاتار ارنحال ایدب علمادون شمس الدین الفارسی  
 و برآن الدین حیدر و شیخ و احد و شرح الحج فرشته زاده  
 و حافظ الدین البرازی خدمت سکر ی بکشوب بوندون اخذ علم

ایدب اند فکرمه و قهریه و اصل و لوب فضل کنند  
 که تک تحصیل علم ایدب علوم معقولانک کلیه و علماء  
 کبار دن اولوب کلام اصول و فقه و نحو و صرف و منطق  
 و بیان و منطق و و هیتن و شول و جمل تحصیل محاسن  
 ایندیکه به جمل علوم متعلق مسائل کلیه و جزئیه و اصلا  
 غبار قویوب و پاک استخوانه مالک اولوب که تک علم فقه  
 و احادیث و علیا سبی اولوب و سنون مذکور و ده لطیف  
 مؤلفه داخلی و اردو علوم عقلیه و تصانیف خود و  
 پرونده اصل مصنف رساله پورر که فاضل مذکور دن  
 مصنفاتک اسامی سی صور لمش و پور مشلو کی تعداد ایسا  
 قادر و کلم و مؤلفاتک اکثر نیک دن بلرم قواعد اعراب  
 شرحی کلمتی الشهادة شرح بوند کدر علم حدیث و تعلیم  
 متعلق مختصری اولوب پور مشلو که یازده غم علیک مختصر  
 بنون مربر لیسکستقل فخر فاضل مذکور کن عقیده یس  
 صحیح اعتقاد یات راغب صوفیه اصحابه و ارباب حدیث  
 محبت اهل بیت و هوای اولی سوز روز شب تبعید  
 مملکن فقرا یه بذل ایدب شداید روز کان صبر و قور



ایستاد اول بکات ایستاد که مکنتیک مباحثه به قدری یکنوا  
 اتفاق علمای دین برپایه نرید قائم منه ترکیب دیو  
 پور شکر اول مکنتیک دخی بر مقوله سوال و جواب تبه  
 صفارده اولانه کر کردید کریم پور شکر که ذکر اولان  
 ترکیب یوزادون اوج بحث و دارد ماعدایه طور سون  
 هنوز اون او حینه علمای دین چون مکنتیک مالک کلدر  
 دیشتر تاریخ بجز تکس کز یوز طقوزین فوت اولمش  
 مصنف رساله پور شکر که فاضل مذکور کسبیه  
 متعلق پور سا که سیر کورد م رساله مزبوره ده او قدر  
 لطائف و دقائق ایراد ایلمشدر که اذ آن زمان  
 اشتما مشد زین مطالعه ایتد م شفع اولدم دیشدر  
 و من المشایخ الطریقه فی زمانه العار بالله الشیخ عبداللطیف  
 المقدسی مذکور بعض کسینه اجازت خطنده بویله یازمشدر  
 عبداللطیف بن عبدالرحمن ابن احمد علی بن غایم المقدسی  
 الانصاه حضرت شیخ تاریک بدینوز سکنس ز حینک  
 بکر منی کیمه سی وجوده کلوب اولان علم ظاهره اشتغال  
 ایرب صکره صوفیه طریقه میل ایرب مشایخدن شیخ عبدال

۲۰۰

حضرت تریک خدمت بیه یقینوب ارشاده مجاز اولمشدر  
 شیخ زین الدین حضرت تریک شریفه کله کلرین نهاتیکرام  
 وغایت اهتمام ایله کند و اولرین مهمان ایردینوب  
 مصاحبت اتمشدر و طوفیندن میل غظیم حاصل اولمش  
 شیخ زین الدین حضرت تریک وقتا که حجان توجه اتمشدر  
 شیخ عبداللطیف کمال سی امره شریفه اولوب مریضه  
 اولمغین انا مع خدمتده اولماغی راجح کورب امر ایلمشدر  
 و ایله خدمتده اوله کله کلرینده غنمه المراجعة مقصود  
 حصولنه و علم اتمشدر باذن الله و ارباب حج ایرب  
 قدس شریفه متوجه اولوب کلوب شیخ عبداللطیف حضرت  
 ملاقا ایرب وعده لری اوزن قدسدن بلخ و خراسان  
 و ایرب شیخ زین الدین خانی حضرت تریک امر شریفه  
 شیخ عبداللطیف خلوت کبریا ریاضا و مجاهدت اشتغال  
 ایرب اندن بیه شیخ زین الدین حضرت تریک امریکه شیخ  
 عبداللطیف جاء کینه رب ان شیخ احمد با حضرت تریک  
 فرار لری اوزن خلوت اربعینه به جلوس ایرب اول  
 حالن عارض اولان احوال و مقامات و مراسله طریقه شیخ

که



زین الدین حضرت عارض ایدب احوالام آیه البصر  
 وارد اولوب جعفر شیخ عرض ایتدکن ارشاده اچار  
 نام یزب ارسال ایتد کلین شیخ عبداللطیف فی  
 ولایت شاه ارکال ایدب اند نصکره بلاد روم غم  
 ایدب ولایت قرامانه داخل اولد قلمین مدینه قونییه  
 واصل اولد قلمین ولایت مزبور ده حضرت شیخ  
 واقع اولان مقامان دن خبر ویرشد که وقتا کم  
 قونییه داخل ولدم اولک شیخ جلال الدین البلخی <sup>را</sup>  
 زیارت ایتدم و رأیت بدنی عربیاد یوسویش <sup>را</sup> اندن  
 صدر الدین قونوی مرارن زیارت ایتدم مراری اوزن  
 شتابکه رسمده نسنه کوردم بنی اول شتابکدن اچار  
 جذباتدی اند نصکره شمس الدین التبریزی مرارین  
 زیارت ایتدم بدن اوزرینه نماز قیلحق التماس ایدی  
 بن داخل قیلدم اند نصکره شهر بوسیه توجه ایتدم بفر  
 اولکی کوشده بین النوم و البیظه ایتدم که برکنه  
 قبال ایدب ایدر که عاظم بالله نجه کسه لر منتظر  
 کلکد شریعت ویدر مکن وقت ایلد قائل کیم ایدر کین

لکدر

کوردم پس اقدام تمام ایدب شهر شجانبک ایلدن  
 بروسایه کلام علادن برجامتله خلوت کیردم شجانبک  
 عشر آخرین افر رمضان دکن خلوت و خلک اوکی  
 کوشم برق ایتدم در دیکه بوجشدن بر جمعیت کیه دنیا  
 مشی و عالمه تطیری یوقدر و بر مجله واقع اولم  
 و بوجاهت شریفه حقنه اکی بیت واقع اولمدر که بویک  
 بیتده هر کلمه نک اولمدر واقع اولان حرف  
 اول رجال کلک اسماساشارتدر

اول اسماء مرغوبیه تو و جمله ترتیب بر بختبر ایشل  
 عبد اللطیف ثم زین الدین الحافی ثم عبد الرحمن المسری  
 ثم یوسف العجمی ثم حسن السمری ثم محمد الاصفهانی ثم نور الدین  
 البطری ثم عمر السهروردی ثم محمد السهروردی ثم احمد الجرجانی  
 ثم التتار علی ثم کرکان الی علی ثم ابی غلان المعرفی ثم  
 ابو علی الرووماری ثم جنید البغدادی ثم سمری السوطی ثم  
 معروف الکوفی ثم علی بن موسی الرضا ثم موسی کاظم ثم  
 امام جعفر الصادق ثم محمد الباقر ثم زین العابدین ثم  
 امام حسین بن علی بن ابی طالب حضرت شیخ مقام مدر



بپاشم بر کتاب تالیفات ارباب تخته ایله رسمیه تمشدر و  
 تاریخ بختک سکر یوزاللی التمن قلعہ رود سادہ  
 ربیع الاول غره سنده پنجنده کون وفات تمشدر مدینه  
 مریون ده کند و زاویه لرینده دفن تمشدر. الآن زیارتگاه  
 ارباب حاجات ایمش **نعم العارف بالله الشیخ عبد الرحیم**  
**الشیخ بنزدی** مذکور مریون نام قصبه ده تولد ایرین  
 اند نصکرم ولایت مصره سخر ایرین شیخ زین الدین حاجی  
 حضرت ملاقا ایرین مصاحبت شریفه بله شرف و مفتی  
 حضرت شیخ کمال محبت ایله محبت ایرین سلجوق مدینه حافه متوج  
 اولوب حافه وارد قرین حضرت زین الدین حافی  
 یاندرینده خلوات کثیره جوارب بوندون کلمه توحید تلیفین  
 ایرین و خرقه مبارک کپرب کپوب تربیه لرینده مقامات  
 عالییه و اصل اولوب صوفیه طریقه تمام تحصیل ایرین  
 اند نصکرم شیخ زین الدین حافی حضرت ندی ارشاده اجازت  
 ویرتمشدر و عوارف المعارف و اعلام الهدی نام کتابلری  
 ره ایتمه کد لک اجازت ویرتمشدر کد لک و صایای قدس  
 نام کتابی و سائر مؤلفاتی جمله کسین روایت اجازت ویرین

ولایت رود مدن و وطن لری مریون کوند تمشدر کد  
 صکره بیوشدر کد. بلاد رود عشق انشین کوند رود مد  
 و قناکیم مریون داخل اولدیلر سلطان محمد خان  
 حضرت مریون واقع اولان عمارت زوایدندن  
 سکرانجه و طبیفه تعیین تمشدر حضرت شیخین ذکر او  
 هدایانک نسبی و عدم قبولی تفحص اولند قوه. ید و احده  
 بزم اچون نعم مختلفه احضار اولندی بر لقمه ابله نفسک  
 اغن بغلر ضرر لسه کد کد رد یو بیوشدر حضرت  
 شیخین صدور ایرین کرامات حدون بیرون و دانم  
 احضار افروندر و زبان ترکیده لطیف آیتی وارد  
 کلیه احوالی عشق شملدر رومی ایله خلص تمشدر  
 کند و وطن لری مریون فوت اولوب ینه آند  
 دفن اولنوب الآن مزار شریفی زیارتگاه ایمش  
 شیخ مذکور ایله عبد اللطیف و عبد الرحیم بوادچی بین  
 المشایخ عباد له ثلثه ایله مشهور در شیخ عبد المعطی  
 ولایتند و جوده کلوب مالکی الذمه تمشدر اند نصکرم



شیخ زین الدین الحافی حضرت و اصل ولوب تکمیل طواف  
 ایدب ارشاده حجاز اولمشو اندنصره مکه شریفه  
 توطن ایدب شیخ اکرم دیوبند الوب مشهور ولوب  
 بونلرک کر آما عیالیه و معنویه پیشتور آفاق  
 مولانا بدر الدین محمود السندی حضرتدن نقل اولنورک  
 یوزیکرمی یاشه کوروب حضور مبارک طبع لریچ بیامن  
 ظاهر اولیب شیخ زین الدین و الخواجه عبید الله السندی  
 والسید القام الانوار خدمت لریه بنشوب مصاحبت یرنه  
 ایل مشرف اولوب صکره بعضی سنه دهج اتک میسر اولوب  
 مکه شریفه ده شیخ عبد المعطی ملاقات ایدب مذکور شیخی  
 ناسدن قطع استیفا سالتیش دریا صفا قویه به انیس  
 شاهن انیمکن محبت عظیمه ایل محبت ایدم برکون اشاء  
 کلامه بکاد دیکه شوبله اشدیم که سین خواجه عبید الله سمرقند  
 حضرتدن کوشش سین الان کورسک بلورسین ددی  
 بنذانی بلورم دیدم بوردیلر که الان خواجه عبید الله  
 طواف اوزره در وار کوردیدی بنذانی مطافه واردم  
 کورد مکه خواجه عبید الله طواف ایدر بنذانی طواف مشغول اولم

خواجه عبید الله طوافدن فارغ اولدقدنصره مقام ابراهیم  
 کیدب صلواته مشغول اولورلر و قیامیم بنذانی طواف  
 تمام ایدب مقام ابراهیم متوجه اولوب صلواته نظر  
 ایدم خواجه عبید الله دن اثر کوردم بیند و نوب  
 شیخ عبد المعطی کلام خواجه عبید الله حضرتن بیکورسین  
 دیوبندیلر اندنصره بریده سمرقند وارین سافر اولر  
 خواجه عبید الله خدمت لریه زیارت وار دقت ماجرای کتم  
 ایل کشف اسرار ایتدی دیوبندیلر اندن بیند مکه شریفه  
 عزم ایدم کلام کن کوردم که شیخ عبد المعطی بن الناس  
 کد آما ایل اشتهار بولوب خدمت لریه جانیدن رغبت اید  
 جمع عظیم شاهن ایدم بنی کوردکن بوردیلر که خواجه  
 انجی سنک یانکن مشهور اولدی آنلونی بن الناس  
 تشهیر ایلدی عبادله ثلثه که ذکر اولندی شیخ زین الدین  
 الحافی خلفا سندن کبارت یخدن در ایل اوله اگر چه  
 مشارایه حضرت شیخ بلاد روم داخل اولمشو دزیکن  
 عند ذکوالعلماء تنزل الرحمة موجبیه ترکاید کوه مناب  
 شریف سندن بر مقدار پان اولندی و هو شیخ زین الدین



ابو بکر محمد بن محمد المشهور بزین الدین الحاکم فی بلاد خراسان  
 قصیده حاتم تارخ بجزئیات یکدیگر از آنکه بدین شهر  
 ربیع الاول که آن بشنید و جوده کلمه مرهم و مغفول  
 علوم ظاهری و باطنی جامع طریق شریف کمال رعایت  
 و سنن سید المرسلین نهایت تبحر و عبادت اوزر ریشه اولیای  
 اهل طریقت یافته صاحب احوال و کرامات اولوب  
 مقام اعلایه و اصلین اودمش و طریق تهوئی شیخ  
 نورالدین عبدالرحمن المصری قدس سره حضرت تلمذ  
 اخذ ایدت ارشاده اجازتی مکتوبی بوندن التلمذ  
 مکتوب مرغوب لانا بلریده پیوسته و قلم کشیده  
 الشیخ ابوبکر الحاکم فی خلوت استحقاق و قبول ارادت  
 غیبیه لیاقت تحصیل تبدیلی بنماد حجاب حق و فیاض  
 مطلق یافته کون که خلوت معهوده و اریدی ذکر  
 اولیای خلوت و خولنه و مقامات علییه و وصوله استیجاب  
 ایلدیم حق سبحان و تعالی ذکر اودنان ایام سبعة نیک  
 در دخی کیم سی کند و کمال لطفند ابواب مکاشفاتی  
 جمله شیخ زین الدین کشف ایدت جمله قیود او او غور

دفع اولوب

دفع اولوب ایام سبعة نیک تمامه نصکرة لواحق توحید  
 حقیقی ظهور ایدت مقام جمع اجمعه و اصل اولیای جناب  
 حقون رجاء کلی اولدر که بمقامات عالییه ذات شریف  
 بقا و ایم ایلد باقی ایدت دائما انقیادیه امام و اصفیای  
 مقتدی ایلد حضرت شیخ منور و بدو که کتاب اجازتی  
 التلمذ نصکرة خراسانه سفرا ایدت اجازت نامه بخدا  
 او نودم برنج مدته نصکرة دیار مصره ارجال ایدت  
 شیخ حضرت تلمذ فوت اولمش بولدم خلوتی کیردکن  
 عینی ایلد و بدو کلری اجازت نامه بولمش بولدم مابسته  
 بونجه مدت و روزهای بعید و روز و عبور این و بجا خلوت  
 دائما مفتوح اولوب روز و شب خلوت کلوت زیارت  
 انک و زره اولوب اجازت نامه عینی ایلد بولوب  
 ضایع اولماد و خصوصاً اجازت نامه بن ضایع ایدت  
 نکوار اجازت نامه به محتاج اولوب کلده کن عینی بولوب  
 بلا شک کرامت و عینه حضرت شیخ منور و بدو که شیخ  
 نورالدین مبارک تاجلمین قوادن بجه مکسبه کیدرت  
 بن بغداده سفر ایدت کن اول تاجن کا احاطه التلمذ ایدت

ینده



برکنده اول تاجی بنده دکن آید بی بند اخی اصحابی  
 شول مروت که او بی کلمه در و رکبی مروت کور میوب  
 و بر دم اتفاق عالم خواهر تاج او کومه کلوت اغلیوب  
 تضرع ایلدیکه بر پنج عظیم ان بنی کیوب آنلک شرفله مشرف  
 او بی کلمه ایدیم شمدی سرتاجک اید جک ایکن ترک اید بنی بر  
 خواباتی فاسق آده ویردن لایقید دی بند اخی بارند اسی  
 بر بولد کشم ایلد قلوب اول شخصک تاج ویرش ایدیم  
 می آلود کله و بود و نابودیدن بلکه جمله عالمی بجه بولدیم  
 رفیع تاجی اول شخصک شدن آلدی ووندک کندک حضرت  
 شیخ که قدوق ارباب طایفه و تاریخ چونک سکر یوز او تونز  
 سکرین شهر شوالک ایکنی کچسین بیت الخ و قوادع دار  
 بقایه ارحال تشریف و من **الشیخ العافین الوائین**  
**الشیخ الیاس** مذکور زنا شک فریدی و عصر یک جدی او کو  
 فضل و کمال شهر او لوب امانیه نام شهر ناجیه سنه  
 ساکن ایدی امیر تیمور ولایت منوره به او غدا قدده  
 مزبور کمال فضل استماع ایدب ولایت شروانه گوید  
 نفقه کفایت ایدر وظیفه تعیین ایلندی پس لانا

مر بور ولایت منور ده بالاصطوار لایا لاختیار  
 اولوب طلبه طائفه سنه درس ایدر و ولایت مذکور  
 مشایخ کبار دن بر صدر الدین شیروانی حضرتک خدمت  
 بنشوب اشارتله خلوت برعین حکوب ریاضه اشتغال  
 ایلند ایدی مشارالیه شیخ صدر الدین اتی کمنه و بعض  
 مولانا پی مذکور بعض اوقات فترت طاری اولمغین  
 شرواندن یمنه ولایت کعبه اون ایکی بل مقداری  
 ریاضت ایشربو حال اوزر ایکن ولایت خاسان  
 شیخ زین الدین حافی حضرتک صیبت صدر الشیخ  
 خدمه شریفینه توجه مراد او بنور بو فکده ایکن حضرت  
 رسالت پاهی واقعه لرین کورب یا الیاس صدر الدین  
 توجه ایلد یوا ایدر لر پس حضرت رسالتک عم امر شریفله  
 شیخ صدر الدین متوجه اولور لر یقین کلد که شیخ صدر  
 الدین اصحابنه بو کون مولانا الیاس کلوب بزم واصل  
 اولور استقبال یلک دیوا ایدر لر وار استقبال  
 ایدر کلد کن حضرت شیخ مبارک الدین تقییل و  
 شریفین کمال تعظیم و تحسین ایدب عرض عبودیت ایتدکن



شیخ پور کی یا الیاس ناسدن مکسینه از واقع اولور کی  
 مرشدی حضرت رسول الله اوله پس مولانا الیاس حضرت  
 شیخ خدمت شریفه لرینه جان و دلدن اقامت ایبت نجمت  
 خدمتده کمال ریاضت و مجاہدت اوزره اولور لر اندر فکرمه  
 اذن شریفه صله رحم ایدر لر بو حال و زن شیخ صدر  
 الدین فوت اولدیلر مولانا الیاس کند و بل دنم ارشاد  
 اوزن اولوب اماستیه شهرین بر باغچه فوت اولور لر  
 مذکور فوت اولوب غسال تن مشویه وضع ایتدکن اتفاق  
 سر برک جانبی اشغه میل ایدر میت ایکس سر برک بر جانب  
 یا پیشور لر که دو شمیه لر غسال نخه کمنلر انن حاضر ایدیلر  
 ایچم شهن اتمش لر سوداویه نام موضعه دفن اتمش  
 ومنهم الشيخ العارف بالله تعالى الشيخ زکریا رحمة الله تعالى  
 مذکور بر الیاس حضرت تریک صاحبانه شیخ حضرت فونا ولد قد  
 اصحاب کلیه قائم مقام کیم اولوق کر که ر دیر جیاهه توجه ایتد کلر  
 شیخ زکریا اشار واقع اولور مذکور کمال ریاضت و مجاہد  
 اوزن اولوب صوفیه ده معارف صاحبی کمنه ایمن اکامیه  
 فوت اولوب قبر مشرکای سراجی جری جوارینده واقع اولش

ومنهم الشيخ العارف بالله سماع الدین القوامی  
 مذکور شیخ حامد قیصری خدمتده بنشوب شرف مصاحبت  
 حقیق نقانیه دن ذوق روحانیه و اصل و منش  
 ومنهم العارف بالله الشيخ مظفر الدین اللارندی  
 مذکور که لک ابوالکاشغ شیخ حامد خدمت شریفه لرینه ملاقات ایبت  
 تربیه لر یله ذروه علیانیه و مقصد اعلایه و اصل و منش  
 ومنهم العارف بالله بابا خاس الانقوی مذکور حاجی پرم  
 اصحابندن اولوب طریقتی انلردن اخذ اتمش در  
 ومنهم الشيخ عبد الرحمن المولی صام الدین الشهبازی بکوشلوراده  
 مذکور که الوری شیخ پیر الیاس حضرت تریک کریمه لر عیش  
 طریق تصوفی شیخ زکریا دن اخذ ایبت قائم مقامی  
 اولش و ایلد کر کمن نام قصیه دن اولغین کمنلوراده لقب  
 ایتمش مذکور تعبیر منامه کمال مهارت اوزره اولوب  
 عاشق و شورین کمنه ایمن و وجد و حال استیلا ایتدکن  
 نخه غزلدر دیو حای تخلص ایدر لر پیش قبر مشرکای  
 اماستیه شهرین یعقوب پاشا ز اویمسند ایمن  
 ومنهم العارف بالله الشيخ بدر الدین الدمشقی



مذکور شیخ حاجی پیرام اصحابان اولوب طریق تصوفی  
 بودند و اقدائم **شیخ العارف بالله بدر الدین**  
 بودند و طریق تصوفی شیخ حاجی پیرام حضرتان اقدایب بیکل  
 طریق ایدب مرتبه ارشاده پیشتر **شیخ العارف**  
**اکامل المعبر مولانا عسکر سوسای** بودند و طریق صوفیه  
 شیخ حاجی پیرام حضرتان اقدایب تربیه ایله مقامات  
 علیایه و اصل اولوب ارشاده مجازا و بشر بعضی  
 مذکور شیخ پیر اولی طریق تصوفی شیخ حامد دن کور  
 عسکر شیخ حاجی پیرام خدمتینه ابریشوب این تخیل  
 اتمند و منهم **شیخ العارف المظهر بالظاف** **مولانا لطف**  
 مذکور اینرا سفند یا رسندن ایشتر و طهری بالی کیری  
 تمام قصبه ایش **روایت** که اول عصر کاکاریندن بری  
 مدینه انقوده حمام بنا ایتدیش بر کون حضرت شیخ  
 اول حمامک بنا کسه نظر ایدر کن اتفاق شیخ حاجی پیرام  
 اول محله نگر کن شیخ لطف الله ایله مصاحبت ایدر  
 بالی کسری و صف ایدر شیخ حاجی پیرام حضرتان قصبه  
 مذکوره راغب اولور شیخ لطف الله هر حقین پیر سکر بجه

واره لم دیو و عده ایدر لر پس پورر که اگر و عده  
 و فاجائز اینکه فقراد نوز برده قیود نیز همان کیری  
 دیر لر اول حالن همان قالعوب کیدر لر پس شیخ  
 حاجی پیرام حضرتان اصحابی پورر که شیخ کاکامینه زیاد  
 شویله که شیخ کاکامینه خلوته مراجعت این کسین بک  
 مراد حاصل اولور بشر بو مکالمه اوزر شیخ توقف  
 ایدوب اصحابه نظر ایدب بر نظره مرادینه و اصل اولور  
 دیو و عن ایدب اول حالن حضرت شیخ حاجی پیرام و بون  
 شیخ لطف الله عجب حال عارض اولوب دفعی آتد  
 اینوب شیخ کاکامینه او بوب بینه یوز سوب بنوب  
 بلور مزبوره به و اصل اولد قلینن حضرت شیخ انور  
 برزا و به بنا ایدر لر بر مده ساکن اولوب انور قالور  
 حضرت شیخ لطف الله دفعی تمام ریاضت اشتغال ایدوب  
 شیخ حاجی پیرام کال مرتبه به مقارن اولوب مقامات  
 علیایه و اصل اولوب تحصیل کرامات ایدر لر شیخ بینه  
 مدینه انقوده به سوا ایدب بالی کسری شیخ لطف الله ارشاد  
 ایکن قویب کیدر لر شیخ لطف الله دفعی امر لرینه امثال



ایدبنا اول ولایت خلق ارشاد اوزن اولوب اول  
 عالم فوت اولمشلر طبقه **مادکلاطین ال عثمان** در سلطان  
 محمد خان اوغلی سلطان مراد خان علیه الرحمة والفرقان  
 زاننده واقع اولان علما پیشانج بیاتده در  
 مشارالیه سلطان گران تاریخ بجز نک سکر یوز  
 یکرمی پیش تاریخینده تخته جلوس ایدب انوار عدالت  
 و اشعه انوار عدالت ایله جهان یوزین نور آیتیشلر  
**ومن العلماء فی عصره العالم الفاضل المولی محمد بن ارمغان**  
 مذکور کنده و ولایتین تحصیل علوم ایوب حکم شمس  
 القاری خدمتینه بقتوب اندون جوق معارف تحصیل  
 ایدب مدرسه بروماد بعض مدرسه مدرکس اولوب بو  
 حالتده شمس الدین الفکار فوت اولوب بونک تصرفنده  
 اولان مناصب عالییه بوکا تفویض ایدب بین احوال  
 و العوام فضلكه شهر اولوب کنده و حسن اختیاری ایله  
 فراغت ایرنجیه مناصب عالییه تصرف ایدب حکم چک  
 ترک ایدب حجان سفر ایدب مینه بلا در در مکتوب ارتق  
 مناصبین لسته قبول تمامشلر مشارالیه زانک  
 سندن

ذکا الطبع

ذکا الطبع قوی الغنم کمنه امیشلر لکن قوت حافظه کمر  
 نقصان اوزره امیش اصحابه معاشرت انکه مایل اکثر  
 اطعمه نفیسه پیشورب ضیافت ایدرش مصنف رساله  
 پورر لکه جدم مولانا خیر الدین بوندون قراة انش  
 مولانا فروردون روایت ایدر لکه بر سوده قاضی  
 ایکن بر قضیه حکم ایدر اولاد قنار دن انکار ایدب  
 دخل ایتمش ما بین بر مقدار برودت دخی دایمیش با کمال  
 بوقضیه نک اصلی نه دیو عقد مجلس مراد ایدنمشلر  
 علمادون بعضیلر اولاد قناری نصیحت ایدب نصیحت  
 ایدر و گلز قاضی کنده در جایزه بر خصوص بر مجلس  
 بوله اول وقت شرمش لک حاصل اولور ویشلر  
 متصفح اولیوب البته عقد مجلس مراد ایدر نور مجلس  
 اوله قده حمله حاضر دن اولوب اولاد قناری سنک  
 حکم کتابه مخالفه بونک اصلی نه دیو کلرش بورد  
 امام زفر خضر تلمیجه بوندن مدر و کلید زید کن مجتهد کنده  
 پس مدی بوقضیه ده بن امام زفر قوی اوزره حکم  
 ایدم نام زفر قوله ذاهب اولمشلر اگر ابطاله مالک



ایکڑا بطل ایک دیکرہ جملہ خیر اولوب سکوت اتمش  
 بغضدینہ سبب ایش کیم مولانا فتاری کند و کریم کیم  
 بولمن تزویج مراد ایدنمش قبول ایش اکابا بقا  
 استاد ی اولانک کیم کیم کیم کیم کیم کیم کیم  
 اول عہدہ نقض عارض اولمقدن خفا قبول ایش  
 ومنہم الفضل العالم مولانا محمد شاہ بن المولی بکان  
 مذکور برو سادہ سلطانیہ مدرسہ مدرس اولوب  
 اندر نکرہ قدیمہ فریون یہ قاضی اولوب اندر فوت  
 اولمش ومنہم العالم المولی یوسف بالی مذکور والدین  
 تحصیل علم ایدب مدینہ برو سادہ بعض مدارس مدرس  
 ایکن فوت اولمش اول تلویحہ حاشیہ یازمش  
 ومنہم العالم المولی محمد بن بشیر مذکور کند و لابندون  
 برو سایہ ارتحال ایدب برنجہ مدت برو سادہ سلطان  
 بایزید خان مدرسین ساکن اولوب برنجہ دن  
 تحصیل ایدب صکرہ مدرسہ فریونہ ده معید اولوب  
 صکرہ مدرسہ فی اولوب مدرس ایکن فوت اولمش  
 معید ایکن معید شریفک شرح مطالعہ یزدقاری حاشیہ

اولوزا الی کمرہ اولوشلر مصنف سالہ روایت ایدر  
 جدم حاشیہ مذکور مولانا ی مذکور دن بالتمام قراہ  
 اتمش انکله اولوزا بدی اولمش ومنہم العالم المولی بکان  
 بن کمال الغری مذکور کند و بلادینہ جمیع علوم تحصیل  
 ایدب خصوصاً علوم شرعیہ ده مهارت تمام تحصیل اولوب  
 مولانا ی مذکور زحاکط الدین بزازین مدت کثیرہ قراہ  
 ایدب علوم معتبرہ جملہ بالفعل اولوب طلبہ طائفہ سندن  
 جوق کند تربیہ حاکم استعداۃ مشر افادہ و استفادہ  
 و تصانیف کتبہ تمام جودت ایلہ مشهور اولمش و قساکیم  
 یلم قریم خرابہ منوجہ اولوب علی سیمتوق اولمش مولانا  
 مذکور دخی بلاد رومہ کلوب سلطان کامران زمانہ  
 کمال تربیت ایدب ماموندن زیادہ وظیفہ ایش و قایا  
 دکلود دولت شہر بار ذوی الاقدار ده وسعت تاملہ ایش ایش  
 منار نام متہ شرح دخی یزمش لکن مشہور اولمش  
 ومنہم الفضل العالم مولانا الغری مذکور شرف الدین  
 حضرت دن تحصیل علم ایدب اندن بلاد رومہ ارتحال ایدب  
 فریون نام قصیدہ واقع اولان مدرسہ مدرس اولمش

ده



اندنصره بده قسطنطنیه به کلوب پادشاه حضرت یومی الی  
 آنچه وظیفه اتمینند اندنصره مدینه مذکور دن ادرنیه  
 متوجه اولمشن اجازت پادشاه کلدرکن انبار کلامه  
 فریم نام شهر کیفیت حال دن صوب پیرشدر که شریک  
 معمولکن اوج یوز مصنف والتیوز مفتی و ایش عظیم  
 شهر ایش ایلیدر دد کلدرنیه مولانای مذکور دخی بونظ  
 او افرینه بند اخی بنشدم ایله ایدی دیدکن سلطان کامر  
 حضرتی خواب و لاسنه سبت اولدی دیو سوال ایتدکن  
 جواب ویرب مقدما مدینه مزبور ده بروز برید اوک  
 ظلمه دن اولوب علما و صلیحیه کلی امانت ایلوب عیاده  
 تحمل ایدر میوب طفیلور لر علما خود شهرین قلب مزل  
 سنه در قلبه آفت ایشنه هم حال بدنه سرایت مقرر ایله  
 او بیجی علما نیک طالع سی ایله کلیه رعایا طاعیلو شو در  
 خواب اولوز اوکسنه بوردایتی نقل ایدرکن سلطان محمد خان  
 محمد پادشاه دعوت ایلک پیر ب کلدرکن ماجرا حکایت ایدر  
 اول ولایتک خرابه وزیر باغ اولمش دیو پوز قورین  
 محمد پادشاه سنه خرابه اعی اوک وزیر کل پادشاه دزنجون

انکلی

انکلی ظالمی وزیر ایدر یوز دیش پس پادشاه ضروره کل  
 تصدیق اتمش مولانای مذکور رسید عبده الکلیک خرحه  
 حاشیه یازمش و سعد الدینک تلویحیه دخی حاشیه یازمش  
 مدینه قسطنطنیه ده فوت اولوب انم دفن اولوب الان  
 مرار شریفی زیارتگاه ایش منم **العالم بالله العلیه**  
**علی السمرقندی** مذکور کند و لایقنده علمه اشتغال ایدر  
 جمیع علومده مرتب فضل تشوب صکره صوفیه طریقه سالک  
 اولمشن و طریق مذکور ده دخی خط و افر کسب ایدر  
 تکمیل طریق ایش اندنصره بلاد روم دن لارنده متو  
 اولوب قرآن عظیم مجادل سون سنه وار کجه تفسیر روم  
 دورت جلد ایدر کتب تقاسیر دن فوائد بسیار و دقا  
 بی شمار انتخاب ایدر انم درج ایدر کند و تصرف  
 دخی چوق سنه انتخاب ایش جمله عبارت نصیحه محوی  
 ایش تحت جماعت و تک عمر طویل میسر ایدر یوز الی سل  
 عمر سوش بعضیلر مائینه دخی تجاوز اتمش دیو پوز  
 ایتدی و منم **العالم الکمال الفاضل مولانا کورانی** رحمه الله علیه  
 مولانا حضرتی اصول فرو عده در شریفی کسنه اولوب

طن

نق



کنده و ولایتند بر مقدار تحصیل معارف ربانیه ایدب اند  
 قاهره ارتحال ایدب انن تفقه و قرآءة عشری اتقان احکام  
 طریق قرآءة ایدب علوم احادیث تفاسیر تمام اشتغال  
 انن دخی مهارت تمام تحصیل ایدب عمر سیزده و افغ اولان علی جملة  
 علوم اجازت و یرب فضلان این حجر دخی اجازت و یرب و حقند  
 شهادت ابلشکه مذکور کورانی حضرتی جملة اجازت عالم اولوب  
 حضور صاحب نجاری نام کتابی روایة و درایة حفظ ایدب  
 و قاهره ده در کس عام ایدب ارباب عقول و اصحاب  
 قولدن چون کمنه در کس اوقیوت فضیله تائید شهادت  
 ایشم بوند نصکه مولانا ی مذکور پیکان سغری باز  
 ایتد کمن قاهره داخل اولوب مولانا کورانی خدمتند  
 ملاق اولور لر بونک فضلین شده ایتد کمن ابرام تا اتم  
 ولایت و م آلوب کیدر لر مولانا بیکان سلطان روم  
 بیک اولوب مصافحه ایتد کلرین بیکانه بیکانه مقوله هدیه  
 کتوردن دید کمن پوزشکه که شو مقوله مفسر و محدث کمنه  
 کتوردم یا قافی قانع در دید کلرینده الان قایوده در هو  
 عرض ایتد کمن ابرو سلطان حضور و دعوت اولور بیک مقدار

صلوات

مصاحبت و دیسوب مراد خان مولانا ی مذکور کمال  
 فضل و جملة علومده مهارتن مشاهد ایتد کمن مدینه  
 برو سادده جدی سلطان مراد خان مدینه پور  
 اند نصکه مدینه غریبون سلطان بایزید خان مدینه  
 سین صدقه ایشم اول یارنده سلطان محمد خان بلده  
 مغنی بیک اولوب بابا سی سلطان کامران تعلیم  
 اچون بر سه معلم کوندرب معلمین امریه امتثال  
 انتابوب اصلاسنه او قومانش پس سلطان کامران  
 بر مہیب خدمت طلب ایتد کمن مولانا کورانی حضرتی  
 سلطان عرض ایدر لر دعوت ایدب او غلی سلطان  
 محمد خان معلم نصب ایدب و النہ بر عصا دخی و یرب  
 قجن امر که مخالفت ایدب بو عصا ایلہ تا دیب ایلہ جواب  
 تنبیه ایلر پس مولانا دخی مستوجه اولوب کلر سلطان  
 محمد خان ملاقا ایتد کمن پوزشکه بکتابینی سکا کوندر  
 و پوزشکی قجن امره مخالفت ایدب سین سکا حکم لک  
 اورم شخزاده بو کلامی اشید بیک کولر مولانا مذکور  
 شخزاده نک کلر کور بیک بحضور اولوب شخزاده نک

فتاح



طبایع فلقیه قویست حکم لت اورز پس شمراده چهل  
 خوف کلوزمه لیسیده ختم قرآن ایلو. سلطان محمد خان  
 بوخری بایکسده اصل اولچی مسورهای اولوب مولانا  
 اموال بنیابه کوندره. عسکره سلطنت محمد خان انتقال اید  
 سر سعادته جلوس ایدکن. مولانا به وزارت تکلیف  
 ایدکن قبول ایتیر. پوریک باب حادثکده واقع اولان  
 خدام انوکچون خدمت ایدر لکه. وزارت صدر لائق اید  
 وزیر اولوب سایه سعادتنک آسوده حال اولان وزیر  
 غیری یرون اولچی قلبی مخوف اولوب امور سلطنت  
 اختلال بولور دیدکدرنده. پادشاه حضرتی کمال آتشی  
 قاضی عسکر لکی تکلیف ایدر لکه طبعیه مناسب و لغین  
 امر امتثال قبول ایدر. پس قضایه اشتغال ایدر  
 بر قاج کوندره عسکره جهت تدوین قضاوت بعضی  
 اعضا انکسورین اهلنه توچار ایدر. سلطان کاران  
 حضرتی بود و صنفه نوعا بحضور اولوب لکس قیام اطفا  
 اینمبوب وزیر ایلدشاون ایدر لکه عسکره یوکه شنبی  
 ایدر لکه بر طریقه حتمه اخوی به تکلیف ایدر کوندره لکه

بر کون پادشاه حضرتی. مولانا خد متنه شویله استدر  
 مدینه بر رساده واقع اولان جدم سلطان بایزید  
 خان حضرتی اوقاف مختل اولوب. تدارکی لازم ایدر  
 علی دیر معتمد علیه کسده اولسه. وار ب کور دیدکدرنده  
 مولانا کوندره پادشاه امر ایدر کسده تقسیم وار  
 کون بن مقابل پادشاه حضرتی. بوکه نان عید و مدت  
 مدید لازمدر بر و سه قضا کسین بیل و پردم دیدکن  
 مولانا کوندره خدی قبول پوب. کمشه وار امور اوقاف  
 و قضایه اشتغال ایدر. انک اوزرینه ایکن پادشاه  
 بر جا ووش بعضی مصلحتون بر امر وار حکم شاه  
 صند قده. شرعه مخالف بعضی تکالیف اولمغین. پادشاه  
 حکم یرتوب. و چادوش حکم لت وار ب تووشلر پادشاه  
 حضرتی. بوخری اینسید چک بحضور اولوب غلام  
 ماینده. منافرت واقع اولور. پس مولانا کوندره  
 مصره ارتحال ایدر. اول نان ده ملک قیای بک ملک  
 سلطان مصر ایمش. ملک فرور مولانا به غایت احرام  
 ایدر. حضور سلطانین قبول تام تحصیل نیت انام



دولته عز و اقبال ایلده عشرت ایلده اندن صله  
 محمد خان ایتدکی فعله نادم اولوب سلطان مصر مقام  
 کوندر ب. مولانا یی زبورک یمنه بلاد و ده کوندر مکه  
 التماس یی سلطان مصره خبر و اصل اولیج. پیورگی  
 بنم سکار عایت و اگر احم امید و ار مکه اندون زیاده  
 اولاد و من بعد دخی رعایتلر زیاده این نیرمها و لایق  
 ترک اینجه و بنوی قوب کتمه دید که ده. مولانا پیورگی  
 پشاه رود مل بنم اراغ و حق ابوت و بنوت و اردو بود  
 معلوم کرد. بود اعیلی نک کند و لره محبتی خیلی و  
 دعوت ایتد کلری بقدر چنه بندن امتناع انکی ملاحظه  
 شمدی و اراغی سزلردن سلبوب. مابنده عداوت  
 حاصل اولوب پس عداوت سبب و لوز زدید که ملک  
 مفرق تیبای بوسوزدن تم خط ایدت مولا یی که کوندر  
 سفر حواچس تیارک ایدت. در لوه ابا ایلده کوندر زور  
 دار السلطنه قسطنطنیه کلدکن تاریخ بجز نک سکر بوز  
 انمنز اکنی سنین. بر دسه قضا سنین و بر ب کوندر زور  
 برنده اجه احکام شرعیه ایدت اندن فتوی منصفین

فی  
 ل

کونن اکبوز اچه و طیفه و هر این یکر می سیک اچه و هر  
 الی یک اچه اشلق تعین ایدر لره کوندر کلری و لایق  
 و قولک و جاریه نک فیه و غصابتی یوق و باجی سلطان  
 کامران دولته تمام عیش و افرایه تعلیش ایدت قرآن عظیمه  
 سبع المثانی بی غایه الا که نام سیر یازب زخمی و بیضا  
 حضرت زینة جوق در لوه اسوله فخری به تخریر ایتد و بجای  
 شرح کونر یاری ایلد سیه ایتد شرح کونر یاری و این شرح  
 رعات یازب قصید شاطبی شرح جبریه دخی حاشیه  
 یزمنش. الان حاشیه مذکور سن الا یالی غایت مقبوله و علوم  
 تفسیر و احادیث و علوم قرائه طالب و نسله درسه اشتغال اید  
 طلبه و لایقه و لایق کونر علوم مزبور و مشارک تحصیل  
 ایدت هر بری نایک فریدی اولشتر مولانا یی مذکور اوقات  
 شریفه سیح درس فتوی به و تقاضایه و قیودانه صرف ایدت  
 بران حال اولازدی بعضی تلامینه دن روایت اولشتر بر کجه  
 خدمت شریفه لرین کجه ملک فاتح اولدی و قیام بعد العشاء  
 نمازین ایلدیلر اولشدر قرآن عظیمک قرائته مشغول اولدیلر  
 بن بر مقدار خوابه ایدم او یاندیم او فوریکه مینه او یوم ایدم



دکلم سنوز او قور سون الملك و قور و وقت حجره ختم قران  
 ایت لوز بکابو حال غریب کلوب بعض خدامدن سوال ایتدم  
 ستمه و وظیفه مستقره سیدر هر کی ختم قران ایدر لوز دیخوردی  
 مزبور صاحب تو طویل القامه کبر الخیه کهنه اولوب مبارک  
 بویار لر ایمنس سلاطین و زرا و امرایه اسمیله خطا ایدر  
 ملاقات ایتدی و کی سلاطینه سلام ویرمده اکلردی و مسخره  
 ایتیلدی و له القری و پیردی و سلطان خدیو متنه یوم عیدیه وار  
 مکر دعوت واقع اولیدی اجابت عایت ایدر و ایدر ایدر ایتدی  
 هر ویدر سلطان محمد خان زلمش اتفاق برکونکه یوم عرفه ایدر  
 غایتلر یغور غدی پشاه حضرتدن چاوش کلوب سلام کتوب  
 بیوردیلر که یارین تشریف پور سونلر پس حضرت مولانا  
 اگر یارین دخی هوا بویله او کور و اراغمه محالم یوقدر اکلر  
 بایکقد اولقدن صاقنورم چاوشن منه مکر اکلون پشاه  
 بیوردیلر که کله کن بزوم ایند و کمر برده آتدی ایسنلر  
 دیانلر پنجه خرقه دام چاموردن صاقنسونلر پس یو خبر کلک  
 و ایشدر اغلب قات و اکثر ساعا مولانا یی ند کور  
 سلطان کامر ایلر مصاحبتدن اولوب نصیحت و حکمت ایتدی

خاندان کلاسی

خانی کل ایدی و ما پستلر نیده چه ملاطفه و درلودر  
 مطایفه واقع اولوب لاسکلفه مکالمه ایدر لوز ایدی برکون  
 پاوشا حضرت تری پورشلر که بوندندر که قلب الواصلین  
 قدوق العائین شیخ و فاضل تری مناسخ و حضرت زینار  
 ایدر لوز کس لوزی پنچون دپتار ایتیلر لوز جوان یریکه مندا  
 خسرو عالم و فاضل کسند در زینار لازم و اجیده بند خانی عالم یکن  
 بنم سلاطین الیه اختلاطم وارد که بقاء بنی زینار لازم و کلر  
 خصوص ماده ده شیخ اصابت اتمشدر مولای مذکور ایتدی  
 صلا کسینه حد ایتیب برکسینه کینه دن بیجا منصب لریک  
 علم و فضل بزدن زیاده ایش اکو اولد کل ایشیه حق بی  
 اول کسینه بونصبه لایق کور مرادی یرکشن برکون مولانا یی  
 مزبور پشاه ایلر اشاء مکالمه پورشلر که و قباکیم امیر  
 تیمور ولایت پشاه اولوب پنجه ولایتی قوه قاهره ایلر  
 ضبط و قبض ایدر برکون برهم مصلحه بر اولای کونددر  
 ایدر لوز یولن هر کسینه یی بک او کور سین اگر اولم شایخ  
 دخی او کور آتن الوب مجلا خبر کتوره سین دیو کونددر  
 یولن برترلن سعد الدین تفتازانی قونوب و ترکین و شتاده

مش



راست کلوب آتن المتی قصه ایست پس حد الدین حضرت تلمیذ  
 اولی او غلامی نه طوطی محکم لت او شش بو خبر امیر  
 مسعودی و نه قیده خسته بچهور او شش اگر او علم شایسته  
 او کورسه قتل ایددم لکن بجه قتل ایدم بر شخص که مر و لایه وارم  
 بنم سیفون اول انک تصانیع گیردیش بنم خود تصانیع  
 الان مکه شریفه قرات اول نور سنک خود قلیکی اول  
 دیان وارم شدردید کن بیست حضرت تلمیذی با مولانا  
 سعد الدینک تصانیع طلبه طائفه سی کجه در لور غشید زب  
 او قورلر دو لایه دن و لایه کونده رر لر و الووب کیدر لر  
 سنک مصنفاتی انجی کندوک یزب کونده رسین دیدکن  
 مولانا ی مذکور بولطیفه دن تمام خط لراید حضرت  
 سلطان ذکاءتیه استی انرا تمشیر ما پندرنده مرد  
 ایدن لطائف حد یوق بو مختصر تمام ذکر متحمل اولمغین بو  
 مقدار له اکثرا اولندی مولانا مذکور تاریخ مجرتک  
 سکر یوز طلق ابو جفی سنه فوت اولوب دارالسلطنه  
 قسطنطنیه دفن ایشلر و فاتیما ی قصه سی بویه ایشلر  
 اول کصار آبی و شش خداتنه مولانا ی مذکور ام ایشلر که

استانبولن طشره چادر قورن لر اول فصل این ساکن  
 اولار بی تمام بجا فصلن اول محکم کورب بنام  
 ایشلر که بر باغ صالتون الالر کوز فصلن اول یرده  
 این لر بر لطیف باغچه آتوب انن لطیف کوشه لریدا  
 ایدوب انن اولمشلر و ذرا هر هفته زیارت کورلر  
 ایشلر بر کون صبح نمازین ادا ایدب خدا مام  
 ایشلر که بنم اچون ملک اچنم بر خوش محکم بر سیر صبح  
 ایدکن دیدکن ایشلر اشراق نمازین قبله قد نصره قابلو  
 اولرینه کلوب اول بر رک استنه جنوب قبله متوجه  
 اولوب صاع جانبدرینه سویکتشلر و پور مشلر کی  
 استانبولن نه قدر قراة قرآنه قادر گشته و اید صفا  
 اگر کبار کلسونلر ایشلر حفاظت جم غفر جم کتیر کلوب  
 اطرافدن قراة مشغول و شملر و زرا خبر آتوب عیاده کلنلر  
 اتقا و زرا دن او دیا ایلر ما پندرنین کمال مرتبه محبتی  
 اولمغین داود پاشا حضرت تلمیذ اشد بکا ایلر بکا  
 ایشلر منلا حضرت تلمیذ یاد او دچون بکا ایلر سین  
 ایلر دیدکن سزده ضعف ملاحظه ایدب اخلرن ایشلر



بسوز که یاد او د کند و نفسی اعظم بن د یاده حضور له  
 بچندم و اختتام د خانی الله خیر له اوله که زویندین <sup>بازین</sup>  
 سلام ایلاک بنیم نماز منفسه حاضر اولسونم و بنیم دینیم بیت  
 المالدن ادا اتسون و بنی قبره وضع اتمکوا اولدقه ایاغدن  
 قبر ایکنه چکسند اندن وضع این نزدیو وصیت اتمکول  
 صکره اوله نمازی وقتی اربیشور نمازی ایما ایل ادا اید  
 بعین بر مقدار زن کجوب عصره قتی تیشدیمی دیو حاضرینه  
 بر قاج دفعه سوال ایدب عمر و قتی اولوب مؤذن الله کبر  
 دیوب مولانا حضرتی استماع ایدب لا اله الا الله دیوب  
 روح بر فوخلین حقه تسلیم تمشیر سمان اولان سلطان  
 بایزید خان نماز رینه حاضر اولوب بدانشور دکان  
 بیک اکیوز اقی دین بیت المالدن ادا اتمشیر قبره وضع  
 اتمکوا اولدقه وصیت کوزن مکسند ایاغنه تشبیه حیات  
 این میوب بوریا اوزن قویوب اوجینه یا بشوب قبر  
 ایکنه حکوب اللهک لحنه اصمیشیر استانبول خلقنه  
 اول کون بر حالت عارض اولمشکی صغار و کبار فریاد  
 وزان مرتبه هلاکه وارمل اولمشیر <sup>قطعه لطیفه</sup>

غریق رحمت حق اولدی کندی موتلا کورانی  
 نه زینبانه در ایلوک شهودک وار سکیور  
 بری جنت اولوب آسما اولد قی جان اچیم  
 خدا دولته دایم ایلیم سلطان سلیمانی  
 و منهم العالم <sup>فاضل العالی</sup> مولانا یزید کونک نسبت تبرا  
 منتشا ولایتنه اولوب علومدن بعضی سین کندو  
 ولایتنه قرأت ایدب اندن صکره ولایت مصو وار  
 علماسندن اوکشین مل مقداری تحصیل معارف ایدب  
 اندن بلاد روم کیدب مولانا علی الطوسی خدمتله  
 ملاقات ایدب بعضی مجالده جمع اولوب مباحثه واقع  
 اولوب بعده بلاط مدرسه من مدرس اولوب اوزن  
 اقی و خلیفه تحصیل اولوب مولانا نکمشی شایع اولوب  
 سلطان نکمشی سوعلی اولدقن دعوت ایدوب بر  
 سلطان بایزید خان مدرسه من احسان ایدب رعایت  
 بی کران اتمشیر مدرسه مذکور الی اقی ایل و بریکو  
 حضرت مولانا تسبیول تیمایوب بن کند و مصارفه  
 یومیه اون بشایق کفایت ایدر بولدم زینبانی



فراغ خاطر نقصان ویرب جمعیت پریشان اولور دیشک مولانا  
 مولانا یشار الیهک بستانی اولوب بعد ادا الدرس کجکند  
 فاجیه سی اوکته بغلیوب کتابین اوزرینه وضع ایدب وار بکند  
 مطالعتن مفارقت واقع اولمزیمش سکر یوزانی اوجی بارنجنده  
 استانبول فوت و دفن اولمش **منهم العالم العامل الكامل النحر**  
**الشهیر بحال لدین زاده خضر بک روح الله** مذکور بلاد  
 رومدن سغری حصار نام شهر نشو و نما بولوب والدی مدینه  
 منوره حاکم اولق ایلمه پنا علومی و ایدندن قرآه ایدوب  
 اندن مسکه فضا دن مولانا یگان خدمتینه تنسوب علوم  
 عقلیه و تقنییه و سائر علوم متداوله اندن تحصیل تکمیل ایدب  
 و کریمه لرن ترویج ایدنیوب اندن پنجه اولادی حامل اولوب  
 اندن بیوه مذکوره مدرس اولور جمله علومه کمال محبت  
 ایدب شدة طلبه سنون عجمه و علوم غریبه دن فنون مالایه  
 تحصیل ایلر مولانا فاریدن مسکه علوم غریبه مالک و بوند  
 ماهر کسند قوما مشدر در **مؤید** که سلطان محمد خانک اوانل  
 سلطنتده بلاد عربدن علوم غریبه دن کثیره الاطلاع برخص  
 کلوب علماء روم ایلر حضور سلطه جمع اولد قریزه جمله الزام

ایلر پس سلطان کامران بوحاله بحضور اولوب تحت  
 حکومتیه بو شخص بخت ایدر کسند یوقمیدر دیکم  
 مزبور ی ارض ایدر لر که مسنوز جوان ایش صورتی دخی  
 خداوند کار قوتلری وضعند مایشل امرشاهی ایل دیوانه  
 کلدکم اول شخص بونیم ی مسنوز جوان کوریکن استخا  
 کلر لر پس مولانا فرور بلا توقف سواللرک سوله در لر  
 سائلی دخی برر سوز لرن لغیر ایدر لر مولانا ی مذکور  
 دخی آداب و ذوق سائلک جمله اسوله کسند بلا تامل لطیف  
 جوابلر ویر لر زیاده اراده قادر اولوب فوت مولانا  
 مشار ایسه کلجک فنون کسند غریبه دن اولان الی فنون  
 سوال ایلر شخص مذکور اصلا برینه جواب برمیوب کمال الزام  
 ملزم اولور پشاه خرقی مولانا تک عکسند ن  
 ایدر لر کجی حقه شدت طلبه ریدن بر پنجه دفعه قاقوب  
 یسند اولوز لر احش و استی دن صکر بروس سلطان  
 مراد خان حسین ویر لر لطیف خیل ایدب فضل طلبه دن  
 قسطنطنیه و الیو علی العری امشالی کسند جمعیتند سوله بولونوج  
 اولور لر خواجه زاده و خیا معید لرشن مولانا مذکور جمیع اوقاف



علم و عباداتین از دیای صرف ایست سیرج الکیم تقیم الطبع  
 غیر حفظ کرد اولوب علمه کمال اشتغالند بن بین الفضل  
 العلم ملقب بشیر سلطان کامران استانبولی فتح ایست کن  
 مولانا مذکور استانبولی فانی ایدر لر استانبولک اولوب  
 بونوروز قاضی ایکن تارکی کزوز التمش اوچمی نلیزه فوت اولوب  
 مدینه مذکوره ده دفن التمش مولانا مذکور فنون نظره اگر عی  
 و اگر فارسی و اگر ترکی جمله ده مهارت تامه سی اولوب عقائد متعلق  
 قصیده مذکور مولانا خیانی لطیف سلیس و روشن ادایله شرح  
 التمش و بوندن ماعدا قصیده نونیه آخری نظم عجالة یلینین ایل  
 تسمیه پیش **مطلع قصیده** لقد زاد الهوی فی البعد بین  
 و بین الین بعد المشرقین **نثر** ناظم مذکور قصیده تمام ایست  
 حضور سلطان ارسال ایدر لر قصیده و اصل اولوقده مولانا  
 کورانی حاضر بولنوب قصیده به نظر ایست کن اقراض ایدر کنه لفظ  
 زاد لازم متعدی و لازم پس بومطلعون لازم اولوقده لازم کلور  
 دیدر کنه ذکر اولنن اقراضی امر سلطان ایل قصیده نک  
 ظهیر یازوب ناظم کوندریب جواب طلب ایدر لر پس ناظم اگر  
 منظوری اولوقده تحت اقراض مجبای بواست کرمه تخریر ایدر

فی ظنهم مرض فزادهم **عنا** حقیقت احوال جواب جواب  
 اولوقده غندن ماعدا معمر صند تهر صند نکته بطیغه قصیده  
 اهل ذوقه و طبع سلیمه خفی دکله **روایت اولوقده** اولوقده حاجی  
 حسن اده ناظمک تلامبندن اولوب مناسبت ایله قصیده مذکور  
 نقل ایست کن ایتمشکه سلطانم جوابده **و اذا تلینت علیهم الایة**  
**زادتهم بما** دخی بیکه قید اولوقده خج حسن و لمزیدی میمن استا  
 بنور کور حاجی حسن اده نک کلماتدن خطره ایدر فوق احد  
 و العایه استخوان ایتمش ناظم مذکور قصید منبوع به عیاله  
 یلینین ایله تسمیه ده بواستی پتی یازمش **قطع**  
 الایا ایها السلطان نظمی: عجالة لبنة اویلینین  
 مع الاشغال فی ایام دریس: و ما فارغت شغلی عینین  
**مولی الشیر بایانلوغ جلی** **قد** مولانا مذکور بین ان س  
 ایانلوغ جلی سیمیکه اشتها ربولوب حد نفسنده قوی طبعیت  
 ذی مصابت صاحب فطنت فضل و ذکا کله بین الفضل  
 اولوب جمیع اوقاتن علم و عباداته عرف ایدر منقطع بین  
 اختلافی معطل من العوانی اولوب حضرت حقه توجه تام ایل  
 متوجه اولوب تکمیل نفس ایدر نک برسدیر مولانا بنگان



اغراسه مدرس ایمن اندون قرات ایدب صکره مدرسه  
 مزبور ده فضا دن خواجه زاده و مولانا ایسا اندون  
 قرات ایدب جمیع علومده مامر اولوب این ساعتک متننه  
 شرح یزب شرح مجمع الیه شهوار مشدر اجل مصنفانک اولوب  
 خوانده جلیله شاملدر شترج هدایه به جوی در لورد لرد و غیر  
 نجاب سواتر ایراد ایتند **من العلامة فی زمانه الموال الفاضل**  
**علاء الدین علی لقا سی احمد بن مولانا ی مذکور عصرک فی**  
 و دهرک و حیدری علامه نان و مشکک کاشی و دلالی  
 بلاد عجم کند و عصری علی سندن علوم عقلیه و نقلیه تکلی  
 ایدب و علوم سانه دخی مختار تمام و قدوم مالاکلام  
 صاحبی اولوب اقراتدن در جائله تفوق ایدند و ندر  
 بتادرد مه کلکرم سلطان محمد خان کمال فضل و عرفانی معلو  
 مراد ایدب یوزب مدینه برو ساد به بابا سلطان مراد خان مدر  
 سن الی اقیه ایلد و پیشتر سلطان عظیم الک ان محمد خان فتح  
 قسطنطنیه ایدب سکر کلکرم مدرسه تمشرا انک سنی یوزانجل  
 مولانا به صدقه پیشتر و محروسه مزبور جوار سیده بر لطیفه  
 دخی انعام بیروپ الان اول کوی به مدرس کوی دیکمکه

اول سکر مدرسه تک بر یسین فضلی عصر دن خواجه زاده به  
 و برین مولانا عبدلکرمیه و پیشتر و سارن دخی مزبور کمال کند  
 و پیشتر ثمانیه تمام اولنج ثمانیه یا بلوب تمام اولده اول  
 سکر مدرسه ده اولان فضلی ثمانیه به کوزش کتایس دن  
 مزبور مولانا به تعین اولسان موضع شریف الان زیر کجایی  
 دید کلکرمه زاطرافنده قرق حجر سی اولوب جمعه سنده ملک  
 ایمنش بعضی حیانت سلطان محمد خان حضرت ی ذکولان  
 موضعه کلوب طلبه تک دیکس کلکرمیش اتفاق بر کون کلوب  
 طلبه محضر لرنن قرات رسه ام ایدب مولانا ی مذکور مدرس  
 اکنون مکان معینه جلوس ایدب طلبه کلوب آدابه در  
 مشغول اولوب مولانا تک میسنده پادشاه حضرت ی وزیران  
 محمد و پشای ایلد و تور بستم اولمش سید شریف جرجانینک  
 شرح عضده یاز دخی حواشیدن قرات اتمش زبانه حضرتک  
 استماع درسه حاضر اولدغندن مولانا به کمال درجه شوق  
 و نهایت مرتبه انبساط و ذوق طاری اولوب دقائن و حقان  
 قولکرا شتمک فوائده عظمی مشکلات حلند و لایعنه دلایحه  
 حقائق کبری نقل ایلندر سلطان کامران نقل اولسان غفانک



استماع من مولانا مذکور علی وجه الدقة لطیف پاشا من خط  
 بی کران و ذوق بی کران کو سرتب حتی شدت طبع من برق ج دفعه  
 قلوب مندا و توش پس بنایا احسان ایدب کو لاکا مذکور  
 او یک ایک چم و بد خلق احسان تمش و طبع من بشیر و زاقه انعم بشیر  
 اندر پناه حضرت قلوب کیدب مولانا دخی یا نام کچھ کیدب  
 مولانا عبد الحکیم مدرک منده او غریب منور در کیش منیش  
 حضور من درم جراته این منیش پس کچھ کیش سلطان کامر انعم  
 مکسح علی تدارک اوزر اولوب بعضی فقه خواجہ زاده  
 کیدر کن راست کلوب یولور سلامت من مدرک کرمایوب شغل  
 اولک دیو کد و مکش نفسریه تنبیه ایدر ریش بو حاتون  
 موالی یه چوق دقت کلوب حان و دلدن شغل ایدر ریش  
 اندر نیکو مولانا طوسی حضرت منده سلطان کامران مدرک  
 یوزا قچہ ایلد ویرش مولانا مذکور و مدد بلاطه اریحالی  
 مدرک جوار من سلطان محمد خان حضرت بر مدرک منی بنایب  
 الی شرافت و طیفه تعین التمش که الی یومنا هذا بو منوال اوزر  
 سلطان محمد مولانا طوسی و خواجہ زاده مدرک ایکن امر من  
 انعم غالی حضرت منک تها فیلد حکما ما بینده محاکم طیفه بر کباب

کاف

حق قتی جانده در بیان ایدر لایکس اخ امر شاهی به امثال  
 ایدب دقت و اهتمام ایلد بو امر عظیم اشتغال التمش خواجہ  
 زاده درت این و مولانا طوسی التی این تمام ایدب کتبه  
 ذخیر دیو آد ویرش ذکر اولنان کتابو جیفوب موالی یه  
 اولند من خواجہ زاده تالیف من تفضیل التمش سلطان کامران  
 مدرک من او نیک اچہ اح ایدب خواجہ زاده مولانا  
 طوسی من زیاده مذمت موضع رختیلد برق تر دخی انعم  
 مولانا طوسینک بلاطه کیم منده منیش مولانا طوسی  
 وارد فقه شیخ الی خدمت من ملاقات التمش مدرک من  
 شاکر دلدن ایش پس انما سبت سابقه موانست ما لاف  
 حکم بعضی بستانده مولانا مذکور ضیافت التمش  
 اتفاق بر ما بجاری کنار من واقع اولمش بو حال اوزر  
 مولانا مذکور تفکر ساعه خیر من عبادت الف سنه نکتہ  
 منیجه اول نمر اوزر منده فکر عارض اولوب غوامض واکا  
 فکره طامش ایکن شیخ الی جیفه کلوب افندی حضرت من  
 دیزلر جواب بر لک بلادر دم تاشک و مناصب الیه سودا  
 خاطر برین ایدب اولور اولمز افکار دن دلکار ایدم حالیا

من



بخت نالقه رفیع اولوب خاطر هطو ر فطوره ای بلاد  
 روم از روسی و مناصب تمناسی کو طردن کوزهرن چندی  
 دید کن شیخ الهی حضرت تری عالم فراغ کن نشن اشعار اید  
 بیت لطیف بغراغ دل زمان نظری بپاه رومی  
 به از آنکه چتر شاہی مسمی دوی و هوئی نثر بودنک امثالی  
 اشعار اوقیوت شیخ او قود قری شودن مولانای مذکور  
 بر حال عارض اولدی که بی اختیار مکتب یوز لری اوزرینه دشن  
 عقلی کیوت بر مقدار یا توب بعد الا فقه بو حالک صولدن  
 و بومقامه وصولدن جناب حقه شکر لرایه با ماوراء النهر  
 کیدت مشایخ عظامه ن خواجه عبید الله حضرت نیک خدمت  
 شریفیه یتشوب تربیه لریله طریق تصوفه ماسر مقامات  
 عالییه و اصل و جمله مراداتی حاصل اولمش لیسیرنا الله  
 اباکم طریق المکاشفه بعد المیانه علوم استکمالن شرسید  
 شیر لکن موافقه یازدوغی شرحه حاشیه یازب و شرح عضده  
 یازد قری حاشیه حاشیه یازب و علامه تفاز اینک تلخیص  
 کذک حاشیه یازب و یکسید شریف کشف شرحه یازدوغی حاشیه  
 تحریر اید و شرح مطالعه یازدوغی حاشیه مطالعه اید کذک

تحریر ایش جمله تصانیفی جمله علما و زمره فضلایانده مقبول  
 و تحسین شمش مذکور عالم و فاضل کلیتی حکمت آمیز نکات  
 انکیز ایش و منهم العالم الفاضل المولی حمزه القراما مذکور  
 کنده عصری علمای سندن علوم شرعیه و احادیث و تفاسیری  
 قرات ایدت جمیعینده مرتبه فضل ایشوب علمای  
 نامت قاضی بیضادی حضرت نیک تفسیر حاشیه یازمش مذکور  
 اولن حاشیه جمله علما قشیر مقبول تحسین شمش مذکور  
 و طنده تاریخ بجز نک طغوز یوزین فوت اولمش و منهم العالم  
 الفاضل المولی ابن التمجید بن محمد صنف ساله مورر که والد  
 شویله التتم که مولانای مذکور سلطان محمد فانه معلم ایش  
 صالح و متدین کسند اولوب علامه بیضادی نیک تفسیرین بخش  
 زبان عربیه و فارسیده لطیف تظلمی واقع اولمش  
 و منهم الفاضل المولی سید علی البحر مذکور کسند و لایقینده  
 تحصیل علم و معرفت ایشین بعضند اولاسید شریفین  
 ایدب اندن بلاد رومه کلوب اول یازیده اسمعیل  
 بلد قسطنطین حاکم ایش مولانای مذکور غایت اکرام  
 اکرام ایدت و افراغ ایشین اندن مدینه ادرنه به ایش



ایدب مولانا تک فضلی سلطان محمد کن معلومی اوله قد  
 رعایت مدینه برو سازه بایزید خان مدرسی احسان اتمش  
 سلطان کامرانک دلتند کلی عیش ایدب اغلوقات  
 سلطان کامران مجلس شریفین علمای صاحب عرفان ایل  
 جمع اولوب مباحثه ایدب علما و حق کسندیه فله اید  
 فضله اشتها بولش سید شریفک شرح مطالعه یزدنی  
 حاشیه حاشیه یازب و کذک شرح شمس حاشیه یازدنی  
 حاشیه حاشیه یازب و شرح موقوفه دخی حاشیه تخریر اتمش  
 لطیف بی بدل خط یازب اول زانک زیانویله  
 اتمش مصنف ساله نکب بالری کند و خط شریفه لیکم  
 کت فکرم یازمش صکره و نوب تصحیح اتمش صفی روز کارده  
 او مقوله برکشاف دخی و ارا اید کی معلوم دکل و اولاد اخی  
 دیونقل اتمش

مذکور عالم و فاضل قوی الطبع لطیف الذهن جمله علومه لایسته  
 کلی ایله شوال و لوب مرقده مرتبه فضل ایریشوب فقه اکبر  
 لطیف شرح یازب بن الطی سببول و لیش و آیات کریمه  
 بعض مواد ده تفسیر یازب مستقلا ساله اتمش در مولانای

مذکور کمال فضل رساله مذکور دن معلوم و  
 سعد الدینک شرح مقاصدینه حاشیه یازب مقبول و مفید  
 حاشیه اتمش در مولانا فر نورکن حسن طر اولوب سرعت  
 کت بتیم بر مرتبه ده اتمش که مشرق قدوری بر کونین یازمش  
 سید شریفک کذک شرح شمسیه یازدنی حاشیه بر کیم ده  
 تمام اتمش خفیف الروح لطیف الطبع المزاج کسند اولوب  
 برو سازه سلطانیه مدرسی یکن فوت و لیش و منهم العالم العالم  
 ایس بر کیم بن الزومی مولایا مذکور در مریفونه مدرس  
 و قاضی مفسر اولوب قدوق المشایخ شیخ کبیر خفیر مریزن تفقه  
 ایدب بر حال اوزن فوت اولمش و منهم العالم الفاضل المولی محمد بن  
 فیضی بنیال شمس یازب مولانای مذکور عصری علم کسند قرات  
 ایدب کلی علومه مامر اولوب اند نصکر مدینه ادرنه و بعض  
 مدارس مدرسه علوم غریبه فنون عجمیه اطلاع بی  
 کذک اصول فرد و عده و احادیث و تفسیر مرتبه فضل اید  
 علامه تفقا زانک شرح عقائد بنده حاشیه یازب و علم طلس  
 و غیره متعلق غریبه عجمیه تا لیش تصنیف دخی و اتمش و منهم  
 العالم الموهب علاء الدین علم الفوج همکام مولانای مذکور کند عصری



طاعت قرأت ایدین اندن بلاد عجم ارجال ایدین علامه  
 تفازانی تک شرح مضاحنه حاشیه یازمشد الان بین الطلبة  
 متداول مقبول در حاشیه مذکوره ده تحقیقات کثیره و توفیقاً  
 همه ایراد ایدین مفید کتاب باشد **رومنهم العالم الفاضل**  
**قاضی بلطاع** کور فاضل زاهد متوجع کسند اولوب فن نحوه  
 متعلق اولان صباغ نام متنه حاشیه یازمشد الان بین  
 الطلبة متداول و مقبول **رومنهم العالم الفاضل المولانا**  
**محمد بن قطب الدین الازنیقی** مولانا بی مذکور مولای مولانا  
 نازیدن علوم شرعیة و عقلیة تحصیل ایدین سر برینده فرید  
 و هم اولوب اندن فکر صوفیة طریقه سالک اولوب بونوع  
 دخی مهارت صاحب اولوب شریعت و طریقت باینش جمیع  
 شیخ صدر الدین قونوی تک مفتاح الغیب نام کتابه شرح یر  
 نجه فوائد حاوی و اسرار بی شمل کتاب باشد و بدین حد  
 قونوی تک فصوص حاشیه یازب آن دخی کمال مهارت  
 اظهار ایدین خوب و زیبا تحریر اتمشد تاریخ بحر تک سکر  
 یوز سکنان بشین فوت اولمشد **رومنهم العالم الفاضل**  
**المولانا فتح الله** اندن مذکور علوم شرعیة و عقلیة سید شریف

اذاعه ایدین

قرأت ایدین اندن سمرقنده واروب علوم ریاضیه  
 قاضی زاده رو میدن تکمیل ایدین بعده بلاد روم رحلت  
 ایدین قسطنونی نام شهر ده توطن اتمشد مولانا مذکور  
 شرح موافقک الطیباته حاشیه سی اولوب وقاضی زاده  
 رومینک چغینه به یازدخی شرح دخی حاشیه یازمشد مولانا  
 مذکور سلطان محمد خان زاتین بلده مذکور فوت اولوب  
 آنم دفن اتمشد **عالم الفاضل المولانا شیخ الدین**  
 مولانا بی مذکور شیخ اسکوب یولقب قونولوب کجه مذکور  
 اسحاقیه مدرسه من مدرس اولوب محقق و مدقق زاهد  
 و عابد شیخ الدعوت کسند ایش فدا اختیار ایدین  
 صوفیة اسلونی اوزن کجوز مشن بوجال اوزن فوت اولمش  
**رومنهم العالم الفاضل المولانا سیدنا جلی بن خلیل** مذکور  
 والدی سلطان کامرانه وزیر اولوب مولانا بی مذکور  
 دخی والدی بیوتن قاضی عسکر اولوب بدین والدی بیوتن  
 فوت اولمشد منافق جلیل و ضائل حمیده صاحب کسند  
**رومنهم العالم الفاضل الشیخ الشیرازی** بقی شیخ حاجی برام نام  
 شیخ اصحابندن اولوب اثناء خلوتده مریدون ابواب دین



اولوب حجت احسانه مستغرق و لمن شیخی اولان نصیحت  
 طریق الیه دنیا فانیته لاند من طلب استیلا دیشله آق سق  
 مقابلده الدنیا مزرعه الاخره و بهایفتح ابواب اجنه  
 هوب شیخدن انصاف کستر شیخ بحضور اولوب  
 من بعد بندن سکا فیض یوقدر دش لبس آق سق قالد  
 کتمش قابودن چقرکن باشندن عمامه سی دوشمش لبس آق  
 بوجا شیخدن بیلوب آخر عمرینه وارجه باشی قبا یورش  
 باشنک قیلن قاز تمایوب بومنوال اوزن کچورمش  
 دنیا صد دن زیاده ال و یرب التول و اچیه کیسه یز  
 حجره سی بوجا غنه بر آغورمش اصلا خطنه ملتفت اولماز  
 صاحب کشف و کرامت اولوب اغلب اوقات بهوش معطل  
 کز کوش بوجا لاله یینه علماء الدین العزیدن تحصیل اوزن  
 اولوب بردسا فوت اولوب انن دفن اولوب  
 الان فراری زیارتگاه ایلمش و منهم الشیخ محمد علی و  
 صاحب الکتاب المحدثه شیخ مذکور شیخ حاجی پیرام خلک کشف  
 اولوب کلیبولیده توطن ایدب خلقدن منقطع متوجه ال  
 الحق اولوب ن ترکیبده بر کتاب لیف ایدب محمد ایلده

نیمه

قسیده ایدب حضرت رسالت عدم نلننه کلنج دور آد  
 بر و اولانی تحریر ایدب و ذکر اولان کتبدن معارف  
 صوفیه دن بی نهایت لطائف درج ایدب فوائد یارشد  
 و این عربینک خصوصیه اجمال اوزن شرح یازمش کلان  
 تعرض اتماش شیخ مذکور کرامت ظاهره و باطنه سی  
 یازدغی کتبدن معلوم و منهم الشیخ بانه  
 شیخ مومی الیه مقدم ذکر اولان شیخ قریب ایدوب  
 بونلر احمد بیان ایلده ملقب اولوب انوار العاشقین نام بر کتاب  
 تالیف یایب معارف صوفیه دن جوق فوائد درج اتماش  
 مشار الیه کرامت ظاهره و باطنه سی یازدغی کتبدن  
 مفهوم و تحریر بندن معلوم بونلر دخی کلیبولیده توطن  
 ایدب فوت اولوب انن مد فوندر و منهم الشیخ العارف  
 الشیخ الشهید شیخ حضرت شیخ ملا در میان اولوب عنفوان  
 شبابه مولانا احمد ییدن تلمذ ایدب انن عصری علمای  
 قراة ایدب اندنضکره مشایخدن الشیخ حاجی پیرام خدنه  
 ایرلیوب صوفیه طریق ایلرک خدمتده تکمیل ایدب بعین  
 کوتا اینه نام شهره قریب موصعه توطن ایدب الان

مدن



قبر تبرک کبری موضع مزبورده اولوب الان زیارتگاه  
 حضرت شیخ کت اسلوب مشویده نظم قدرتی حدیث بیرون  
 و دانغ تکریردن افزوندر قصه خسرو پرویز که نظم  
 ایتمند بر نوک کت کسند قادر و کل را و کور و دخی از اولو  
 اگر چه اکثری ترجمه در آن کند و لک دخی زاده طبع شریفی  
 فوق الحد در غایت لای دکل مشویده قبول قادر  
 حضرت شیخ کوز لری معلول ولوب دایما عارضه  
 ایل معروض اولوب بوکابا علی بن العین اوله لری ترخا کل  
 پیدا اید بپن انطالیقین صتایش اتفاق بر کون بر ناز  
 شیخ ن بر آنچه لقی کل آلوده من مباحده نظر ایدر کور کی  
 بایک دخی کوز لری معلول ز پس بر آنچه لقی کل دخی الو  
 در که بر آنچه لغی بنم ایچون در اول بر آنچه کل سن کند و  
 کوز که صرف ایل حضرت شیخ اول شخصک لطیفه شنیدن  
 خط ایدر لرا اکثر یا پاران نقل ایدر باعث مطایبه و کور  
 طبقه بجه جلیل القدر سلطان محمد خان علیه الرحمة و التقوی  
 زبان مایه و تتم و اقع اولان علی و صلیحیا تنده در  
 مندر خسرو علیه الرحمة و التقوی سلطان مراد خان و قاتلری

برقجیل اول سلطنتی ترک ایدوب بلده مغنیسایه  
 کیدب شهنشاده کامران سلطان محمد خان حضرتین  
 هزاران اجل و اقبال ایل تحت سلطنته کجورت قائم مقام  
 ایدر شریکی برقج کوند نصیر مینه ندامت کلوب مینه  
 سعادت کلوب تخته جلوس ایدر شهنشاده محمد خان  
 اذین حضرتین بلوغ مذکور کوند شریکی سلطان محمد خان  
 تخته کج کلمینه مندر و حضرتین قاضی عسکری ایتندی  
 حکم که پینه و الدلری دوله تخته کجوت کند و لوله  
 مغنیسایه کند کن جمله اعیان دولت دارا سلطنته  
 قسطنطنیه ده قلوب مندر و ترک اینمایوب بلده  
 مغنیسایه کج کتلم ایدر سلطان محمد خان حضرتین  
 خسرو سن شجر بنون معارف ایتدک و کلمینه بیوش  
 بر کسند بردولنده ولی نعمتی ایل بجه اولوب عالم غنا  
 و استغفاده و دیار ذوق و صفاده و دار عیش و عشر  
 بله اولوب حال غزل فراغک و حدیثین ترک ایتد  
 اصله یوقد ز مروت دکل را آدم اولد که هیچ بر  
 حال و ولی نعمتین یوزد و ندر میه دیک سلطان محمد

تنده  
 نک



خان بوسوزلردن زیاده حفظ ایدب صکره دولت ال ویرب  
تخته جلوس اینت کلرین مولانا ی مذکوره احسان بی پایان و اتعالم  
بی کران ایدب سلطان کامرانک فائده صاحب جاه و جلال  
اولوب مناصب علیله بهره مند اولمشدر اسم شریفی محمد  
والد لری مراد ایشلر و منی الامر ایکن اسلامه کلوب مراد  
خسرو بیک نام کسه قزن و برش والدی فوت اولمخه مولانا  
مذکور میر خسروک حجریده قالمش پس بین الناس منلا مشا خسر  
ایله شهسور اولد قریک سبی اوجو جمله علوم مولانا بران الدین  
حیدر بروی که مفتی اولمشرایدی انارون اخذ اتمش صکره  
اچنده شاه ملک مدرسه من مذهب اولمش منلا خسروک بر وید  
دخی و ایشلر مدرسه حلبیده مدرس اولمش مصنف سالک  
جد لری حلبیده دانشمند ایشلر مدرس فوت اولد قدده منلا  
حضرت لری بوندی قناری زاده یوسف بالی خدمت لری کو مشا  
اول تاریخده مولانا سنان الدین یوسف مدینه برو سادده  
سلطان مدرسه من مدرس ایشلر منلا خسرو حضرت مدرسه  
مدرس اولوب انم مقلول دیرکن حاشیه یازمش اتفاق اول  
تاریخده سید احمد قریبی طادرومه کلور لور منلا خسرو حضرت لری

مبارک باد ایته که نصکره یزد قری حاشیه کو ندر مشر که نظر  
شرفیای متعلق اول منلا قری حاشیه مذکور مطالع ایدب  
بعض مواضعه زده خیر ایشلر یزد قری ذات جمله منلا مشر  
منظوری اولور پس منلا خسرو بر عظیم ضیافت تدارک ایدب  
منلا قری حضرت تلمین سعادت کلمه لری لاجل الضیافت دعوت  
ایدب و علی ایچکه کسه دخی بیله حاضر اولور انا مصاحبه منلا  
خسروک مطوله یازد قری حاشیه تذکرا و لنور حاشیه کتوب مولانا  
قریبیک یازد قری اعترافاتی غیر بیاب فهم ایدرکن منلا خسرو  
وجه معقول جواب ویرر جمله علما ویرر کی جواب لری مقبول  
طو تر لور پس منلا قری یازد غی اعترافاتی خیل ناکم اولمش انکه  
منلا خسرو بعض مدارس مدرس اولوب بعد عساکر منصوب  
قاضی اولور لور صکره سلطان محمد خان سلطنت تخته ثانی جلوس  
ایته کلانده مولانا ی مذکور فی کل یوم یوزا قیه وظیفه یین  
ایدب بعده استانبول فتح اولوب خسرو بیک استانبول قاضی  
اولوب فوت اولد قری منلا استانبول قضای خصله  
و غلطه قضا سید اسکدر قضا سن بیر یکدب منلا خسرو  
دیور لور و ایا صوفیه مدرسه سن بیله احاق ایدر لور مادامکه مدرسه



اولشیدی عادی بوسوال و زرع ایدیکه مدرسه ده اولی  
 طلبه ده باجمع قوشلق و قنده جمع اولوب مندا حضرت نیک  
 سجاد خان نه وارب طعام یید کلریندن صکره مولانا نک  
 او کجه دوشوب مدرسه به کلر رکابجه کیدب مدرسه به طلبه  
 آتندن بجه درو تعظیم له ایندرب درس او تور لردی کرس  
 تمام اولد قنده بینه له او کجه دوشوب کتور لردی مذکور  
 اورته یو یلو سقای بیوک کهنه لباس کپوب میبار بینه  
 جوفی صاریجن صاریلور لریش جمعه کونی اولوب سلیم  
 ایاصوفیه به جمع اولد قله بنده مولانی مذکورک عادی  
 محراب یاتده قلیق لریش کلر کرم حمله خلق استقبال ایدوب  
 سلاملیوب محرابه وار کجه یول ایدر لریش سلطان محمد  
 حضرت لری جامع شریفده مکانندن نظر ایدب مولانی  
 مذکور ایله کسب افتخار ایدب وزیرایه نظر ایدب مولانا نک  
 سکون وقارین مشاهده ایدک نه مانه نک ابو حنیفه سی دکلیدر  
 هیکل ایدر لریش مولانی مذکور قدرت و وسعت نهان  
 اولوب فوق اکنه و العایه مالک انصال اولد عندن ماعدا بجه قله  
 وجواری مالکین بینه مطالعین کند و ایله سپور او توغون

و مومنین کندی قارش امور قضا دن و تدبیر دن عمده سنده  
 لایق و لایق کجه اشک و اریک کتب سفدن کونده اکیتر خانیدر  
 لطیف کتابی اولوب زیب نوب ک بری ایمنش و فائزین  
 صکره کنده و خطایله سید شریف کدرخ موافق بولور الی بیک  
 متکشف **دعاییکه** سلطان محمد خان ضیافت تدارکن ایدت  
 مولانا کورانی حضرت نه خبر کوند رر لکه نه مقامده او تور لر مولانا  
 کورانی حضرت نه خبر کوند رر لکه نه مقامده او تور لر مولانا حضرت  
 داخلی جواب و بر لر کی بزه لایق اولان اولد رکه پنهان  
 او تور بیوت خدمتده اولاوز پناه حضرت نه بوسوز خوش  
 کلوب جانب نیسین تعین ایدت جانب یسارین مندا  
 تعین اتمش مندا خیر و بود وضعه راضی اولایوت پناه  
 برب د بشارت غمت علیه و دینیه بونی اقتضا ایلدیکه اول  
 ضیافته عمار اولیم بعد الار سال کجه کیرب برویه متوجه لریش  
 مدینه منوره **بوم** بر مدرسه بنا ایدب بجه مدت اولد  
 درس د بشارت بعدن ان سلطان محمد انید و کی وضو ناله  
 خاتم کونرب بینه دعوت اتمش امر یسارین امتثال ایدب کلر  
 فتوی منصب و یرت فوق اکنه و الماول عاینه اتمش لر مولانا

مش

ین

دت



مفتی الیوب دارالسلطنة قسطنطنیة ده بجه محل مساجد  
 و معاریض اتمش و مطولہ حاشیہ یازب و تلویح حاشیہ  
 بیشتر تفسیر قضیه کذلک حاشیہ برت اصول متعلق متن  
 و شرح یازب متنه مرقات الوصول شرحه مرآة الاصول  
 تسمیة بیشتر فروع متعلق کذلک متن شرح برت متنه در  
 و شرحه غر تسمیة التملک و کتاب لایه متعلق بر لطیف سالم  
 بر منظر و سون انعام تفسیر یازب منظر تاریخ بجز تک سکر  
 سکر اکند قسطنطنیة ده و قایم بروسایه  
 کجور بانه دفن اتمش و منهم العالم و الفاضل و العاقل  
 الکامل المولی خیر الدین رحمه الله علیه مذکور  
 مرقع الایام طشکبری زاده نکاجدا دیندن ایمش جن  
 اعلا ری جنکیر خان محارب سندن بلاد عجم و روم و کلا  
 قاجوب قسطنطنی نواب سنده توطن اتمش جده اعلای که کلا  
 ولایت مزبور ده توطن اتمش صاحب کشف و کرامات  
 سنجاب الدعوه کسنا یمش محمد و احمد و حاجی صفایم  
 نام اولادی لولوب هر برسی علم کشتغال ایدب لکن در  
 فضل ابرشاییت فوت و اتمش اولادیندن مذکور خیر الدین

فصل دوم

فصل اول اولوب میان علوم کند و بلادین تحصیل اید  
 اند نصیره مدینه برو سایه مسافرت ایدب مولانا این  
 بشیرون قراة ایدب اند نصیره ادر نه به کلوب منظر  
 فرزند اشندن بر مقدار تحصیل علم ایدب بعده مولانا  
 فخر الدیندن احادیث و تعابیری او قویب اندن مینه  
 برو سایه کلوب فاریاده سنان الدین بوسفدن که  
 سلطانیه مدرسرا یدی اندن دخی تحصیل علم ایدون اندن  
 حکم فصل اول مولانا بجان خدمت غیر بینه قیوتان کن  
 یاتن فصل اشتها ربولش اول تارکیده قسطنطنیة عثمانی  
 حاکم ایمش بلدة قسطنطنیة واقع اولان منظر الدین مدرسی  
 اکنون مدرس لازم اولدی دیو امیر شار الیم مولانا بجان خدمت  
 خبر کوندرت مدرس طلب اتمش مولانی مذکور دخی طبعه  
 مولانا خیر الدینی کوندرش جهت تدریس او توز اقبه تعین ایدب  
 کوره کحاس محمولندن الی اقبه متصرف اولوب برنج مزبخت  
 و افره و ثروق منکانه ایله عیش ایمش بعد من سلطان محمد خان  
 بلدة مذکورده اسماعیل بک اندن الدقهده مولانا خیر الدین  
 کرم محمولندن تعین اولان الی اقبه و طیفه من فرائض اتمش



سلطان محمد خان و قاکیم ثانیه سید ایدت تمام ایدت کلینده مولانا  
 خیرالدین سلطان محمد خان کمال فضل استیاء التملک ثانیه نک  
 ریشی انکنا بکون نعین دعوت اتمند سلطان کامرانک مولانا  
 خیرین اشد کرم امره امتثال تیمایوب قبول انیمش قبول ان  
 تقرقده اولان در گسندن دخی غل ایدت بیضا قبلندن اشد  
 اولمش که مولانا ی مذکور منصب طلبه کلد کرم خیر استانبول  
 البقوبه مولانا نک بو حال معلوم ی اولوب من بعد کسینه  
 سعادتمند منصب طلبه کلدن فراغت اتمند مولانا کرم بک شهنشین  
 اولان اغنیاء مشرکه مولانا نک سفره قدرتی و خصله افتد  
 اولمخین منصب طلبه دارایوب و کسینه دخی احتیاج  
 ایدب آنچه استقراضه دخی حجاب یلزد یواغنیاء ان بخت  
 کند و مالتریدن اون یکس آنچه افزایوب مبلغ عرقی  
 مولانا نک حضورینه کتور دکلرند قبول تیمایوب شمد  
 کرده بن مناسبت کلد رله باب قناعتی قوت حجاب یلزد  
 غیره توجه این دوز مع داشتد یکی عالم منصب اولد و غدن  
 در جائله راجد ره جو و غطا و صیحه مشغول اولون ولایت  
 اغنیاء سی کمال محنت ایدت جمله لوازم قدر کفایت

زیاده تدارک ایدر لریمش بو حال اوزن تاریخ  
 سکن یوز شیش طغوزینده وفات اتمند مولانا ی مذکور  
 اولون در ده قرقیل مقدار ی مدریس اولوب علم ایدت  
 و فن فصاحتده نصیحت تمام صاحبی اولد و غل مشهور اولوب  
 کند لک فروع و اصول و احادیث تفاسیر دخی فوق حد  
 مرامیش مذکور متنیغ و متدین ظهري طری باطنی باک جمع  
 احباب نه کذب و کلام حقشیاندن کمال اجتهاد یافت  
 اولوب اکثر اوقات اعتکاف اولوب تلاوت قرآن و  
 نوافل مشغول ایددی مصنف رساله ایدر لکه فضلای  
 عصری خطیب اید صوفیون طالع سندن شیخ غلام  
 خلفا سندن علی نام کسندن شیخ عبد الرحیم سطنطین  
 نک فتحندن اول مرکبه بنوب بنیایتمه دوشورایا  
 استانبول داخل اولد قدده مشار الیه رهسپار دخی  
 کسینه یل بخت ایدب ایا صوفیه ساکنلری رهسپار دخی  
 قرق نفر مقداری اسلام کلوت اسلامین اختفا ایدر  
 روایتد که استانبول دخی جنوب کبر اولد قدده شکری  
 نام قصیده او غرابوت باشن خادمه دیمکه بونم برتر



زیارتی واجب گشته و از روز پس یارتا قابول رسیده و در  
 اچرودن سجده در جوخه و بر سر شیخ دخی سجده متوجه  
 اولوب مسی قابول گشته کله کلریده شیخ افندی خدمتکار  
 علیه موردیدرگه یا علی بوخاتم بر منشی و متدین طایفه  
 خاتم بر شخص اکرم و بر عزیز مکر در جائز که بزودن احتیاج  
 ایلینیه جوخه در طایفه بومقوله نکاة اتمیز و لطافتی  
 کلمات ایلینوب اشتر بناندرن حجره به کروب حدون  
 بیرون تعظیم و تکریم ایل مصاحبت ایلک حضرت شیخ زده  
 شوالسلوبله کلدی جو مصنف ساله به نقل ایلک در مولانا  
 مذکور مصنفک خدا علاری یا منشی والداری حضرت زنده  
 نقل ایلدر لر اندر دخی فضلادون خواجه زاده دودن ریواس  
 اتمش بومشدر که مدینه برو سده عنفوان شبانم  
 مولانا خیر الدینک سلطانیه در سده حاضر اولور دق  
 تقریری کوگی محقق مدقق گشته ایدنی انشاء درس  
 تقریریک نظر فتنون و کلی تنک کوز نکندن بی اختیار  
 اولوب کلوب دکلردن لکن تازه لکن قرائته قادر  
 اولی دق و منهم العالم الحاکم مولانا زیرک مولانا

مذکور اولی عالم صباه تده شیخ حاجی برام حضرت ندن قرائه  
 ایدب زیرک ایلک ملقب اولی لریه اندر باعث اولوب صکره  
 جمله علومی مولانا ختمش ایدن اخذ ایدب مدینه برو  
 سلطان مراد غازی مدرسه مدرس اعلمش اندر نصکره  
 سلطان محمد خان استانبولی فتح ایدب مدارس خانک  
 بناسندن اول سکز موضعه که مدرسه اتمش ایدی بر لیس  
 مولانا به تعیین ایدب برو سادون کتور مشل الان موضع  
 مذکور زیرک جامع ایلک شهره بومیه الیشتر افجه وظیفه  
 تعیین اولوب مبلغ مرقومدن یگیری کین کند و مصافحه  
 بقیمش شیخ حاجی برام فقر گشته کوند درش عبادت اشتغال  
 علم اشتغال دن زیاده اولوب کوند ده بر کون سلطان  
 محمد خان مجلسنده سید شریف اوزدینه فضل دعوت  
 بیضا هم بوسوز بعید و ترک ادب کلوب پس بیضا حضرت  
 سید شریف طوری طور سون انک تصانیفندن اخذ علم  
 ایدندن خواجه زاده ایلک برو سده حاکم معلوم اولور  
 هیوب اولی ایلکده خواجه زاده برو سده دار سدن حجره  
 مدرسه مدرس اولوب زیرک ایلک بکن ایچون دعوت ایدب



مباحثه امرائشند خواه زاده ملک برهان توحیده سوال و جواب  
 مشتمل بر ساله ری اولوب رساله مذکور را نیز که گویند رب محبت  
 سبب اولسون ایچون جواب طلب امینش مولانا زبرک دانی  
 جواب یزب بعد کتب اجواب جناب سلطان ده جمع اولوب  
 مابینین مولانا خسر و تمیز تعین ما اولوب محمود پاشا اولوب  
 وزیر اعظم اولوب ایضاً اوزن طور لریش پس اولوب  
 زاده تقویر به شلوب دیشکر که حضرت سلطان معلوم اولوب  
 اشیا توحیده کلامین ابراد اینده کلامی بر نه سوزیم  
 وارور بر نه انکار دن نفس نه عایه انکار لازم کلام خفی  
 ایدرم ناسدن روح کلامه عالم اولمیانر خواه زاده توحیده  
 انکار ایش دیه لر حاشا الحق سوزم بر نه درجه تقویر سوال  
 ایدب مقابله ده مولانا زبرک جواب و بر ب مابینینده  
 مباحثات عظیمه و کلمات کثیره کجوب یدی کونه دکن بخت  
 متوالی اولوب التخی کونن سلطان حضرت فی امرائشند که  
 بر لسی حکم کفرین مطالعه ایدب جواب یان مولانا زبرک  
 بنم یانده بولنخ دن غیری بو قدر دیشکر خواه زاده بنم بر  
 نسخ دانی وار درجه کفرینک بر نسخ مبین زبرک و بر ب زبرک

کفر بر یک صورتن یاز نور باتن حیوت بولنایوب محمود پاشا  
 یاتن اولان دولته و بر لر پس خولعه زاده کنبه مشغول اولوب  
 بهلایه حضرت خواه زاده به لطیفه صافن زبرک کت کفرین  
 یازمه در لر خولعه زاده دخی نه قدر یاکسم نه کند و غلطندن  
 زیبا دکله دچک بهلایه حضرت نه بوسوز خوش کلوب کولب  
 استخوان انمشردیچی کونده خواه زاده نک فضلی ظاهر اولوب  
 مفتی زان شیخ الاسلام مولانا خسر و خواه زاده نک غلبه  
 حکم ایدب سوز بونکر دیشکر بولیه اولوب سلطان کامران  
 حضرت خواه زاده به خطاب ایدب بهر شکر که اولوب  
 بر کسند بر کسند قتل ایلده صویغونی انکار سن نوشخه قتل  
 بن شاهین حضرت مولانا فیاض مولانا خسر و کذلک شاه قاضی  
 ایلده اولسه مدرسه سین سکاحه قه ایتدم پس کیسه معاقبت  
 مجلس سلطانیدن جتوب کیشکر مولانا زبرک اجناسی جمع اولوب  
 مباحثه بهر اولدی چو سوال ایتدی مولانا زبرک دیشکر که  
 خواه زاده توحیده انکار ایلدی بن دانی باشند شول  
 دکله ضرب ایتدم که ضربی توحیده اقرار ایلدی و مولانا خسر بنم  
 ضربی خواه زاده نک باشند دفعه جان دی ورنه دی کفرین



اولادی دیو بویله جواب مید که نصیحه استانبوله طوره  
 بجائی قامادی برو سایه کوب کندی وانن توطن ایتمش مدینه  
 مزبور ۵ خواجه حسن نام بر بجاوری اولوب بر کون سوال اتمش که  
 یا مولانا بویه قاج اچیه خجک و لوزیکرمی اچیه خجیم اولور دیش  
 خواجه حسن خجی سنک خجیم کینل دیو مولانا ک فانت مار کجینه  
 دکو کون یکرمیش اچیه ویریش اند نصیحه شهر یار کامکار ایتد و کنگار  
 اولوب صاحب عرض اید قبول ایتمش مولانا ی مذکور تصنیف  
 و تالیف مشهور اولایوب اچن بعض کتب حاشیه خانبه بر سر  
 و من العلماء المهره فی نه العالم العلامه مولانا مصلح  
 الدین مصطفی النخیر الشهبز خواجه زاده مولانا ی مذکور ک  
 والدی مری متمول و مالدار طائفه تجار دن ایتمش اولادی اولوب  
 جمله سی ناز و نعمت ایلر پروده و ثمره بکران ایلر آسودن  
 خواجه زاده ۵ فلک زده دوشوب بابا سندن کون بر اچیه  
 و ارایمش بابا سی طریق ترک اید طریق علم سالک اولور  
 بابا سی نظریندن دور و مجتهدن مجور ایتمش اتفاق کونلر  
 مشایخن ولی شمس الدین حضرتک مجلس شریعتین خولم زاده  
 والدی اولادی جمع اولمشلر حضرت شیخ نظر اعتبار و چشم بصیرت

نظر ایدب خواجه مصطفی نعلیه شیب نیه کیوب از دال ایلر  
 جالس و قریب اشتری البسه فاخره و انشای متشوعه و تاجه  
 متعده ایلر و یانلرین خدمتکار لر ایلر کورب والد مزبور  
 کدر و جو سوال ایلر اولاد مرد دیو جواب یدر کن خواجه زاده چون  
 بابو کدر جو صورر اولداخی و فلک زده کن سارا و غلک زده  
 او غلک بویه مذکوره اصیل ندر دبد کن بنم طریق ترک ایتدی بنده  
 عین اعتبار ایلر اعتبار اتمش اولوب باغدن دوایتدم دیدن حضرت  
 شیخ بعض نصیحت کونه کلت ایدب بی خود کار کونایه سنان خا  
 حکمتی بنه تاثیر اتمش اولوب مجلسدن کیدر اولد فلک زده حضرت شیخ خواجه  
 زاده به بکایقین کل دیو اشارت ایدوب کل کده سورر که حق  
 سوا کدن متاثر و قله نفقه و من مفضل اوله طریق سنک طریقه  
 انشاء الله سنک شک عظیم اولوب اخوانک مقام عزیزین  
 یا یا غین طوع رخصتک این رهجو سی ایدر ایدر که مولانا  
 مذکور بر کو کلکدن زیاده به مالک ایلوب و اشترای کتابه قدس  
 اولوب اوراق ضعیفه اوزن درسیب یزب و خوش بو طریق ایلر  
 ایدب قاضی یا تلویغ زاده خدمتکده خدمتکده یلشوب علوه  
 مدینه غراس علم معانی و بیادیدج تحصیل ایدب اندیشه طلال



حضرت علی بن ابی طالب علیه السلام در روزی که در راه بود و سواره  
 سلطان بنی امیه و لوبان بن مجاهد و لشکر از آن علم کثیر تحصیل  
 اتمشند و خواجه زاده مسنور حسن شباهن اولوب استاد ی بودند  
 بودند و بنی شایه ایدت کمال تعظیم و تکریم ایدت بعض  
 طالبه قیام بر سینه شبیه اولوب عقل سلیم عرض ایدت یوین  
 عقل سلیمین خواجه زاده مراد ایدت نورش اند نصیحه حضرت ملک خواجه  
 زاده سلطان محمد خان خدمت شریفانه کوندرت کمال استحقاق  
 شهادت ایدت سلطان حضرت داخی قبول ایدت لکن اول حاله  
 اوزره اولمغین کستل فضاسین و بروت سفرون عودت اند کرم  
 بر وساده اسدی مدرکسین صدقه اتمشند یومیه اون فیه تعین  
 اتمشند التی ای مقداری مدرسه مذکوره فقر و فاقه ایلد علم اشتغال  
 ایدت بر کون در کسین ترک ایتما یوب او جو کزین کند و سپور  
 خدمتگاه قدرتی اولوب خدمت کند و ایدت شرح بو حاله یلده  
 بالتام شری حفظ ایلش بعد نطن سلطنت سلطان محمد خان  
 انتقال ایدت کون علی سلطان کامرانک علم اشتغال و رغبتین  
 اتمشند مریس استانه سنه یوز سورت قدرتلی مقداری اظهار  
 فضل ایدت خواجه زاده فقری و جندن حوائج سفره قادر اولوب

خدمت سلطانیه بلکه قدرتی اولوب با لاجرم بر خدمت کار ایدت  
 اول خدمتکاری سکریوزاتی به مالک اولوب انکال فیه سبط  
 الغرض لوب اول فیه ایلد کند و سینه و خادمنه اول بهایه کبر  
 الوب استانبوله استانه سعادت کله و اولار یخن شهباز فیه  
 الاقدار حضرتی مدینه ادریه ارکال اوزره اولوب محمودی  
 بولشور محمودی خواجه زاده به کلکده اصابت ایدت  
 سنی پادشاهه ایدم حالیا بخت وارد کل سند اخ میا حنه ده  
 بولش یو الوب کیدر کلک کلریند به شاه عالم حضرتی محمودی  
 بوند که به سوال ایدت کون خواجه زاده در دیو جواب و بر ز  
 اول مجده حضرت سلطانک بر یانده مولانا زیرک و بر تبه  
 مولانا سید علی جالسرا یمن پس پادشاه خواجه زاده مر حیا  
 کلکد یو خطا ایدت اند داخی به شاه حضرت نک خاک پینه یوز  
 سورت ایدت او توشلر پس بعض میا حنه اولوب سید علی  
 مولانا زیرک بعضی اعتراض ایدت اند داخی جوابه متصدی  
 اولوب جابنلرین میا حنه کثیره دن صکره مولانا سید علی  
 جتوب کیدب مولانا زیرک قالوب حضرت سلطان کامرانک  
 شروع ایدت حنه شود درجه وار که به شاه حضرتی مولانا زیرک



سوز کلدردیو خطاب ایدر مولانا زیرک دخی کید  
 خواجه زاده قلوب بر مقدار مصاحبت اید بواکینک  
 غیبتند خواجه زاده حاضر ایکن ایکینک خنده بیا  
 آتسانر صادر اولوب خواجه زاده بو حال اوزره عرض نمود  
 ایدب جنوب کیدب غایت درجه خزن غلبه ایدب قیام  
 خدمت انرا اولوب شمدیدک پناه مجلسنا سترک شمدی  
 کلدن اگر سنک فضلک و عله سازر کس محارک و غلک  
 اولسه چون مغزو مکرم اولمیدک چو عیای ایدب حاصل خدمت  
 اینمرا اولور بعض اوقات خواجه یار کیرینه کند و خدمت ایدب  
 لوازم کند و کور کیشلر رکون بر شجر عالی قلند و مخوم و کمال  
 مرتبه مہوم غلبه ایدب او تورر کن قارشو کور که اوج نم  
 کند خواجه زاده محققان در دیو صور در بعض کمنه اقله  
 اعاج که لکه سنده او تورن شخص خواجه زاده در دیو صور نیز  
 و بر لراچی بل متوجه اولوب خواجه زاده نکله ز ریشه کلوب سلام  
 و بر لرا ایدر که خواجه زاده ستر ستر نم بنون در رتکار  
 اسدیة مدیری مولانا زیرک الزام ایدن خواجه زاده سنس  
 در زنگار خواب دیر بنون دید کلرین اوجی پله ایلریندن

بوز کل

اینوب کلوب مولانا ک مبارکک المن او بوبت مبارکک و لسن  
 معلیم پناه اولد و کور جو فرزه ایدت اندنکله لطیف اعلا  
 خیمه لوقوت طویل ایل اتم و قولد و لباس کپور بکیر  
 اون بک اچ جب خجلنی پله و اندن بر پنجه بک کور آتی  
 اگر لیوب و یا لیوبت بپورک ک لواته بندرت رکابنچ درگاه  
 پادشاه کتورر رک بو حال واقع اولد قن اول خدمتکار  
 نوم اوزره اولوب خواجه زاده اوزره وار خدمتکار  
 فخرن خبردار ایدت او پنجه ن پدار ایتک قصه ایدت کمنه  
 یدن قویا بر مقدار او بیایں جوبت خواجه زاده او یقون  
 کوزک آج بنم حاله نظر ایل اولدیکی حاله دشمنک بکرس  
 دید کمن سنک حالکی بیورین همان بنی انجمنه طریق  
 کمنه دید کمن تکرارینه قانق بله حاله بر نظر ایلینه او بیاسین  
 دید کمن پس قلوبت بو کترتی و بر فعتی مشاه اید کمن شمن  
 اولوب الین او بوبت عذر دلیوب همان اول حال  
 سکر یوزا قچ دین ادا ایدت و یا پنجه پنجه انعام و احسان  
 اندنکله جناب سلطه وار ب تعلیم مشغول اولمشد صرفه  
 متعلق عزالدین زنجانی یازد و غی متنی او قودت اکا لطیف

غی



شیخ زب بادشاه خرمه کمال تقریبه قربت تحصیل ایدیت سیرم اد  
 سلطان حضرت بر آن مصاحبت نهند معارفت ایتیز لریش و زیرمرد  
 پاشا بوجاهه ایدیت بر کون سلطان حضرت تریه خواج زاده قاضی  
 عسکر اولمق اسر جو کلا ایلر بس پاشا حضرت لری هم مجتهدن بوجاهه  
 اسر دکره اسرا حق اما اصلی ندر بلرم بوجو ایدیت و خواج زاده  
 کلوب پاشا سزه قاضی عسکر لک منصبین ویردی بوجو کلا ایلر خواج زاده  
 قاضی عسکر لک استمزم بلکه مصاحبت پاشا ای دنیا ره ویرمزم دیرم  
 سینه محمود پاشا امر پاشا ای بویله جاری و حکم شهنشای بونو علم  
 اولدی دکره بالضروری امره امثال ایدیت قبول ایلر اولان کده  
 بابا سی منور قید حیوتم اولوب او غلک قاضی عسکر اولدی جو  
 خیم کلوب با ناما بوب خبر ترا تمیقین علم یقین حاصل اید کره بر دین  
 او غلک زیار نه قالقوب ادرینه یقین کده کون خواج زاده بابا سینک  
 قدحین کشیدت استقبال چون بند کره اعیان شهر و فضل  
 عصر و علمای دهر کلتیه بل چوب والد لری قارشون مکر کن جم  
 و جمع کثیر مشاهیر ایدیت بوجاهت کلام در جو سوال اید کون او غلک  
 وایتد اغش شهر که اعیان و علمای و پاشا و باش فضلای و بعضی  
 مصاحب حاجب الاحرام و کمی خدای در دکره کلامین بنم او غلک بونو

غیر

ابرنیدی و پاشا بود که کرشدی جو مجتهد ایدیت و حاجب  
 شکر و حمد ایدیت او غلک فوشتان ندن کسب افتخار ایلر  
 خواج زاده بابا سینک کون آتدن اینوب کذلک پوری  
 دخی اینوب او غلک او پوب قوجو با اعتذار ایدیت مردور  
 حاله و جور ایدین احواله بیان غدر ایلر خواج زاده قاضی  
 حقیقت بنم بومرته یه تیشد و که باعث و سبب عادت بند سیر  
 اگر ستر از اشرم کبی بکا مال ویرسک مال منور و دنیای  
 اولوب صاحب منصب عالی و مالک جاه متعالی اولم ندیم  
 جو بابا سی تسلی خاطر ایدیت بعضی شهر یار کام انه بابا  
 کده و کین عرض ایدیت دخول اجازت الوب هدایای خرمه  
 و تحف جمده ایل وارت سلطان کام انک الدین اولوب  
 التعات پاشا ای ایله موز اولور لره انه نصیره خواج زاده  
 والدین صیافت نزارک ایدیت علی و فضل و اکابر فضل  
 مجلسه جمع اولوب کند و صاحب صدر اولوب والدین  
 پانزیه الوب جمله اکابر و اصا غمرته لومرینه او نور  
 اکابر از دحامندن قنداشدرینه او تورجی نیز اولوب  
 مقام خدایه قیام اتمش خواج زاده نظر اعتبار نظر

ایرن



حضرت شیخ انشائی بومیش جو جناب حقہ شکر را ایدت  
 بودند نصرت قاضی مکر لکن معزول ولوب برو سادہ  
 سلطان مدرسہ مدرس و لشکر مصنف رسالہ والدین  
 و والدی خواجہ زادہ دن نقل ایل کی ذکر اولنا مدرسہ بومیش  
 اولد قریبہ او تو زواج یا شندہ اولوب بومیش کہ ذکر اولنا  
 مدرسہ انندو کم خطی تعلیم پیا میدان و قاضی مکر لکن  
 اقدم جو سولہ پیش زیرا علی بن غیر بر شیعہ اصلا التفات  
 و محبت بود و پیش بعد بادشاہ مولانا زبیر علی صاحب  
 امر بومیش الزام ایدت کہ استانبول نہ بر کک مدرسہ  
 و پیش اول مدرسہ علمہ کمال اشتغال اوزرہ اولوب آخر  
 ایلہ کتاب تصانیف انہ تحریر ایدت اندن مدینہ ادریہ  
 قاضی اولوب اندن ینہ استانبولہ قاضی اولوب امر شایع  
 امتثال منصب قضای قبول ایدر بومیش مولانا غیاث  
 منقولہ اگر مناصب عالیہ مولانا یہ دامن گیر او کی جمیع  
 علومہ بر ہمار تحصیل ایدہ ردی کہ اولوالاراد عقول  
 صاحبی اولانہ منجیر اولوب علمہ برو جملہ انا عظم  
 ظاہر ایدندی کہ کسندن اولنا شش اولان بعد سلطان

وامانہ

قرامانہ محمد با سائی وزیر اید بومیش مر نور علما الدین علی الطو  
 شاگردیندن اولمغین خواجہ زادہ یہ منصب ایدت بر کین  
 انشا کلامہ پاشاہ حضرت خواجہ زادہ استانبول ہوا  
 شکانا بدین علومدن حفظ ایتد کلام اوندیم ہر ایتق ہوا  
 موج ایدر پاشاہ حضرت بوسوزی استماع ایتد کن ازینق  
 قضایں مدرسہ سیلینہ بلکہ احسان ایتد جو کہ مراد بومیش  
 جو امر ایدر خواجہ امر سلطانہ امتثال ازینقہ ارجال ایدت  
 بر قج کوند نصرت قضادن فراغت ایدت انج مدرسہ بلکہ  
 ایدر بر سلطان عالیہ انک و فائتہ دکلو مدرسہ مذکور  
 مدرسہ اولور لوب مدرسہ نصرت سلطان کامرانک زیارتی خاں  
 اولوب استانبولہ کلور لوب ز محمد با شاہ زیر ایش لیس بیکار  
 حکیمہ وزیر مر نور کت سر اینہ کلور لوب شاہ لریندن سراج الدین  
 و بہاء الدین اولنا یخن ثمانیہ مدرسہ ای ایش و مراد بومیش  
 مولانا مصلح الدین رکابن بیان وزیرہ بلکہ کلور لوب وزیر  
 محمد پاشا خواجہ زادہ نک علوشان و رکابن اکابر دن  
 برو مقولہ ذی شان کسند کورث قالقوب قابویہ دکلو  
 استقبال ایدت کند و صدر ینہ کورث کند و سی کجوب ایدت

سینک



قارن سوخته او تورب یا پنج کلن مدرسه مقام خدا آمده ایچ  
 اوزن طورب برمه ارمضا جستن صکره قاقوب کیدب  
 ینه ذکر اولان مدرسین رکابنه یا پشت اتی او کندی و شوق  
 تعظیمه آتوب کیدر لوز و زیر محمد پیش بو حال کورب آه ایر  
 بر شخصک کسر عرصه قادرا و کدم بونک غرقه منصب ایله  
 دکل علقه ایش **روایت ایدی** که خواجه زاده نک استانبول  
 کلمه سبب و زیر محمد پیش که خواجه زاده نک شهر یار دوی  
 لاقدر حفر نک یا تن کسر عرض مراد ایدیش ایدی خطیب زاده  
 غلبه هم ایدب خواجه زاده ایله مباحثه به ترغیب ایدوب  
 خواجه زاده نک مسموعی اولوب کلش ایدی کلکدن اولاش کفر  
 ایله مباحثه ایتسون اگر آنلر غلبه ایرسه بزمه مباحثه این دکر  
 خطیب زاده بملک مباحثه دن خوف ایتدی دیو بعضی مجالس  
 نقل ایلر لیس خواجه زاده کشیدب مباحثه مقرر ایدوب  
 از نیقده بعضی نصایح اولوب انی کتور که آدم کوندرب  
 خواجه زاده نک مباحثه ده کمال دقتین مولانا سناسان  
 احتیاج ایدب ایندن قاقوب و زیر محمد پیش به وار ایدر  
 خطیب زاده نک عرض کسر مراد کی دکلر دیو حوا و پردکن

زاده  
 ینه مرقوم سناسان پیدا در که که امدی معلوم اولاکه خواص  
 التحیل مطالعه ایتد کد نصکره بر احدک انکله مکالمه به حاش  
 مجابی بو قدر و قادر دخی دکلر زمان بر طریقه از نیق  
 کتمه حسی ایله اذن و یرد دکن محمد یا شا حاله واقعه کد  
 پیچاه شد نکرو از نیقده سورسوندی دیو خواجه  
 زاده به خبر کوندرب و بونک استنبه جوق زان نجیب سلطان  
 محمد فوت اولوب سلطان بایزید سلطنته کچر خواجه زاده  
 فضلده استخاری معلوم اولغین رعایه یوز اچیه ایله زاده  
 سلطان مدرسه سین و یرت اند نصکره بروسان فتوی مضامین  
 دخی و یرر لوز اولتا ریخته مولانا ی مذکور کتایقاری معلول  
 اولوب کد نک صانع الاهی شل اولوب روایت کد فتوی  
 حصول التزیله یازر لریش و واقع اولان مسائل محندن  
 کور مانج یاز میوب سئل تکرار واقع اولسه بنتکرار کور  
 کور منجه اولماز لریش بعضی مسائل غامضه واقع اولسه  
 عینی ایله سئل بولماز قلین طریق رایس لک اولوب  
 بعضی وجوه کوسرت بر لیس ترجیح ایدب جواب یازد قن  
 وقت اولور که اول مسئله عینی ایله بولوب کد نک اولما



خطور ایدن و جوهری دخی بولوب ترجیح اینده کم قول  
 اچون و هو الاصح و علیه الفتوی دیر بولورین دیو نقل ایدر  
 حقیقت الحال ذکر اولون مرتبه بین العلماء مرتبه عظم و درجه  
 کبری در **مصنف ساله** والدیندن منقولدر که خطیب زادکنک  
 شرح تخریرین یاز دخی حاشیه بین العلماء شایع اولدقه مثلا  
 حضرتلری طلب ایندکن بولوب کتورد و کزده مطالعه  
 ایدر چندان مقبولدری اولایوب جلال الدین اولانی  
 حضرتنک شرح جدیده یزد قمری حاشیه شایع اولد قمری کد  
 حضور شریعینه کتورد و کد بعد مطالعه تعجب ایندیلم  
 وینه نقاشدن مرویدر که مؤیدزاده دیار عجمه علیه و آله و آقا  
 خدمتیه وارد قلمزیده بکار و مدون تحفه نه کتوردکن دیکرین  
 خواهجه زاده نک تحافتن کتوردنم چو نظر ثریا یلین قودن  
 آتوب بر مدت معالعه ایدر بعد مطالعه سیر مشرکی  
 اندک شمسندن و بوکتابک لغندن راضی ولسون  
 بنمداخی بنمده وار ایدی که بویابن برکتب تالیفایدم  
 اگر بوکتابی کورفردن اول یاز مشن اویدیم بین العلماء الفضل  
 رسوای اولورشم مندر حضرتلری بر رساده مفتی اولد قمری صافی

اللهم

اللهم والکی یا قمری مریض اولوب اول حالن سلطان یازین  
 حضرتلری شرح مواقف حاشیه یاز مق امر ایدر ریز مولایم کدور  
 دخی اعتذار ایدر بنم شرح مواقف واقع اولان کلماتی الوب  
 حسن جلای کند حاشیه سنده درج اتمند ایام ایدر رسم تلویح زغم  
 حاشیه بیاضنه چقارین در شهر یاز مکا حضرتلری بولمذا را یلمه  
 استی اولیوب البت شرح مواقف حاشیه یاز سونلر چکرار  
 امر ایند کلمزیده امر امتثال ایدر ذکر اولان امر شروع  
 ابتدا کن شرح مواقفی او کلمزیده یصدق اوزن وضع ایدر مطالعه  
 مشغول اولوب استیلامی مریضدن آخر کتاب مطالعه یزد قمری  
 اولیوب انجمن شرح مواقف نظر ایدر بکتابک دخی ورقن و ندر  
 قدرتی اولیوب ورقه تعلیب اتملوا اولم بر کسنه کلوب  
 تعلیب اتملوا اولم ایدر ریش واقع اولان خاطره صول  
 اللهم یزد ریش بحث وجوده کلینی زمشر بو محله کله کن اجل  
 یتشوب دار الغور فنادن دار النور بقایه رحلت اتمشله  
 ذکر اولان محله کلینی یاز دقمری مسوده طلبه سندن مولانا  
 بهاء الدین بیاضنه نقل اتمشله اند دخی اول یازینده وقتا  
 اتمشله ذکر اولان حاشیه نک تمامنده لایتم المطلب

اعانت علی انقیاد  
 صلوة ذکر اچو صول و ندر دو مکمل صفتین  
 روزه و ندر یاز اعانت حق سنی یازین



جبارتی واقع در ملاحظه اولست واقع اولان قضایای اتفاق  
 غایبند نزد مولانای مذکورند و سارده مفتی ایکن تاریخ  
 میر تک سکر یوز طقس اوچی یلنده فوت اولمش و سینه خای  
 حضرت نری جوارینده دفن اتمش و منهم العالم العالی الشیر  
 المولی باخانی علیه الرحمة الملائک العالی مولانای مذکور  
 عالم و عامل تق و تق زاهد متورع کسنة اولوب قاضی زاده  
 ایش بعض علوی و الدیندن تحصیل ایدت اند نصکره  
 مولانا حضرت یک جلی خدمته اریشوت اول تارخده سلطان  
 مدرسه نده مدرس ایش و حاجی حسن اوغلی کلپو لیده قاضی  
 ایش محمد محمود باشا حضرت نری کلپو ل قاضی ایچون فضل دند  
 دیو بیگ به عرض ایدت محمود باشا وجه مشروح اوزره حاجی  
 حسن زاده بیگ به اعلام ایدوکن مولانا خیا لیک معلوم  
 اولد قده محمود باشا به بر مکتوب یازب اچکده بر قاج بیت  
 ریح ایدر اول بیاتک مضمونی حاجی حسن اوغلی عوام قیلند  
 اول مقام لائق دکل دیکلی حاوی ایش محمود باشا مکتوبی  
 او قود قده مولانا خیا لی حاجی حسن زاده نک کیفیت حاله  
 واقف کلند در اول کسنة مقام مذکوره لابقدر دیو بیگ

اتفاق بوتارخده ازینق مدرسه نده خطیب اده نک فتوی  
 خبری کلور محمود باشا مولانای مذکور قاضی اولوب  
 حکیمه فوتن بیگ به علی بنابه عرض ایدر لر بعد العرض بیگ به  
 مولانا نک فتونه خیل بیخسور اولوب برینه بر ایو ایدر  
 کلچک کسنة تدارک ایکن دیو محمود باشا به امر ایدر لر محمود  
 باشا نک اول مجلسه خیا لی خاطرینه کلوب لکن عرض  
 ایتما یوب تکرار مجلس اولد قده عرض ایدر سلطان کامران  
 دخی بیور لر که خیا لی اول کلپور که شرح عقابن یازدوغی خانه  
 ده سنک اسمک انکشد زلی بیگ به ام اولدرد چک بن بیورین  
 اول کسنة اول مدرسه به لابقدر وجود عایت قصد ایدت  
 یوز او قوزاقچه و طیفه ایل مدرسه مزبور خیا لی به بر لر  
 مولانا خیا لی دخی قلمه دن استانبول کلوب بیگ به حضرت  
 ملا قاه ایدکن مدرسه ویرلد و کس اعلام ایدکن بن خجنت  
 ایدم ان الله کلک کرم قبول ایدرم دیو محمود باشا  
 مله شمدی مقدم و اوک مدرسه ده بر مقدار اوک بوزنان  
 اذن سلطان کیده سرفه و اقدام ایدکن مولانا خیا لی دخی  
 اگر سلطان محمد سلطان محمود بیگ و زارتن ویردر



چندان بوسه ده فراغت اتمزم بهر حال کیدم دیوت بس خود  
 پاشا احوالی پلین به اعلام اندکده بنجون ابرام اندک کن  
 ابرام ایتدم لکن دزرائتک دخی و بر رستک چندان فراغت اتم  
 دیوت استیجائت متعلق ایتدو کی کلماته تعرض اتمز شهر بار خضر  
 بو حاله مخزون اولوب امرایار که چندان کلنج اولدرسه  
 معید اولان طلبه به درسی به کلد که نصکره مولانا خیر سید  
 متصرف اولان بس مولانای مذکور غم حج ایدر چندان کلوب  
 مدرسه مذکوره ده مدرسه اولوب جوق زان کج فو قان اولد  
 وفاقلری او تو زواج باشند سن شباده واقع اولمش  
 مولانای مذکور مدت عمرینده علم و عبادت کمال استغالد  
 اولوب بر ساعت منقک اولیوب بر کون بر کجده بر کن  
 طعام برایش ایندخی جزوی سنه ایل قناعت ایدر ایش  
 دشول کثیف ایشکه بر مقلیدن سبابة ایهامی تحریک ایدر  
 اول کندو کی طریق قولین طولانرا ایش مولانا غیاثدن  
 منقولدر که ابکی سیل مقداری خدمتده اولوب قرأت علم  
 ایتدم اصلا بر آن تکلیف ایتدو کین کوردم دایم متاد  
 مشغول بالعباده اولوب دایما دقائق علوم فکرنده اولوب

کسنا بله مکالمه ایترا ایش سکر که کلماته علمیه اولان اتفاق بر که  
 بر جمعه خواجه زاده ایلیر جمع اولوب مباحثه علمیه ایدر  
 خواجه زاده ده بو قدر قوت وار کین غلبه ایدر قانقوب  
 اوینه کلدکن اول مباحثه ده حاضر اولنر بو کون خواجه زاده  
 غلبه ایدر کزدر مقابله ده دیر لکه صالح نجیل او غلبه ایش  
 او رقی قصد ایتدم ایدر لکن الزامه متبلی اولدم دیوت  
 دخی تبسم ایتدو خدمتده اولنر تبسمین انجمن اول ساعت  
 کوردک دیر لیش و خواجه زاده جدی صالح نجیل دیر  
 ملقب ایش که بناء بویله بومرشد ایش و خواجه زاده  
 نقل ایدر لکه بن فراش او زره او بومق مبتدر اولدی  
 خیالی فوت اولیجه شدن کردار قم او ستنه یا تورم جو سوز  
 مابینرین جاق بو قدر نسبت علمیه وار ایش مولانا خیر  
 صوفیه طریقه دخی ساکن اولوب شیخ عبدالرحیم مرزبونی  
 ادرنه ده جامع جدید ده کلد ذکر تعلیم ایدر مولانای  
 مذکور شرح عقائد حاشیه یازب حاشیه مرزبونی غایت پایا زاده  
 یازب زمانه اذکایب اکثر انکله انشان اولور حاشیه مرزبونی  
 بن احوال مقبوله مطالعه ایدر نای معلوم در مدرسه ایش



حاشیه تجرید اوایلند و فی حاشیه یازمشد و استاد ی  
 مولانا خضر بک عتقاند و متعلق نظمه شرح یزب ذکر اول  
 شرحه جوق و قتل ایدب فوائد بسیار درج اینست  
 مصنف رساله کند و فطریه تلویح کتاب کوردم کنایه  
 کلمات شریفه سندن جوق نشد یزمشدیدی وینه کند و فطریه  
 عالی تفسیر پیغامی کوردم آنکه اخی کنایه افکار لطیف  
 سندن جوق نشد یزمشدیدی که مر سوزین نچه فکر بکر  
 اینست یزیدی **قطعه** سوز لینی کورب خیا لیک  
 سر که بیک دید مقن ماتن و دقتید کرک خیال اول اول  
 تا کی نصیب ایلد خیا لاتن **و من العلماء فی ذلک العالم**  
**مولوی قسطلانی** مولانای مذکور علی و رومدن قراة ایدب  
 اند نصیره فضا دن خضر بک خدمت یزمشد اول تاریخده  
 خواجه زاده ایلد خیالی ایلد معید لیمش اند نصیره قصیده دیمش  
 مدریس اولوب اند نصیره سلطان محمد خان با ایلد ویک  
 مدارکت برین ویرب مولانای مذکور بعض وقتده گرم  
 اولوب اگر پیغام خضر تیری ذکر اولدن سکر مدرسه  
 او غور دن بکا اخی اینست جمیعست در سق در اولور دم

بهر لیمش اند نصیره مولانای مذکور بلاد منته دن سر  
 او چکره قاضی اولوب اند نصیره سلطان محمد خان سلطنت  
 او اخرین قاضی عسکر کت منصبین ویرب اول تاریخده  
 قاضی عسکر اولوب اول زمان فراتی محمد پاشا وزیر  
 اعظم اولوب مولانا قسطلانی بهر حال کف امورده لوم  
 لاندن خوف اینی اولوب سولیک عادی اولغین وزیر فر  
 بوندن خوف اوزن اینش ایلد اوله مولانای فر بوند  
 خفته وزیرش را الیه جناب پیغامه عضل ایلر که وزیر  
 درت کند و قاضی عسکر دخی اکی اولوب بر لیمی روم  
 و بر لیمی اناطولی ولایتیه نصیب اولست مصالح قضاة و  
 مدریس و سایر مهمات سلیم کور بیک آسان اولوب  
 و دیوانش هی یزینت دخی اولور دخی پیغامه کاکا  
 راین معقول کورب روم ایلد ولایتیه مولانا قسطلانی  
 تعیین ایلدی و اناطولی ولایتیه اول تاریخده  
 قاضی اولان حاجی حسن اوغلی تعیین اولور بو حال  
 مولانا قسطلانی معدوم اولیجی مشارکت رضا ویر میوت  
 واران کندی ازار ایدر وزیر محمد پاشا بونی تدبیر ایلر که



کند و سی بنفشه و ارب سید کرم سوز کند چمن لکن مهر  
 شردن امین اوله دبره وزیر محمد پاشا دخی و ارب نه دبره  
 و با بکده مولانای راضی ایدرینه مقامه کلور حاجی حسن زاده  
 قاضی عسکر اوله قده عورت طلاقه بمین ایدر که شریکی قاضی  
 عسکر اوله قده پاشا مده وزیر مزبور خنده نه سوبله و نه  
 سوز کشیدر سه کلوبه وزیر نقل ایلینه بونک او زرع جوق  
 نغان کجایوت سلطان محمد خان آخره نقل ایلر سلطان  
 بایزید خان سر بر سلطنته جلوس ایدوت مولانای مذکور  
 قاضی عسکر کلدن مغزول ایدت یومینه یوز راقه و طبقه تعیین  
 ایدت یرنه خلیل پاشا او غل مولانا تاج الدین قاضی عسکر  
 اوله مصنف رساله نک والدی نقل ایدر که مولانا  
 مصنف فتنه اولوت علی اشهر کلیه جهان سنه حاضر  
 اولور و اولار یخده مولانا قطلانی استانبول قاضی  
 الان جامع سلطان سلیم خان یا بلدی موضعده اولور  
 ایمن مصنف فتنه ایدت هر کشته منزله رجوع ایتد کیم  
 مولانا قسطلانینک پاشنده مولانا مغنیا زاده ایلده قاضی  
 زاده بولنور زانلردن لکاح ایدر که بد کیم بز کلون مصنف

این لم انشاء الله یارین مصنفک فرار نه سید کیده  
 دد کلیمین قاضی زاده مغنیا زاده فکر ایدر که دغول  
 اجابت لازم لکن وارد قده بهر حال معجون بک تکلیف  
 مقرر خاطر لریندن جقق اولد اخی معقول دکل بد کیم  
 تقدیر چه طبیعتی تحت دکل بونی مناسب کورر که برنم  
 او مزقیق و ارب کلکه اجازت الالم نهایت حین تکلفه  
 او دایه وار مقدر غرض معجون اکل ایتک ایدی واروب  
 بیک زیالی به تحمل یوقدر دیو اول بهت ایلر خلاص اولور  
 پس حین دعوتده اجابت صورتی کوسرب اوج او غراب  
 کلام دیر لر بعد الا جان و ارب کلوب مصاحبه شروع  
 چینه عادت مالوفه او زره حقه ما پینه کلوب مولانا  
 کند و مقادیری او زره وافر اکل ایدر بعد قاضی ایدر  
 تکلیف ایدر اندر داخل خلاص اچون کذب اختیار ایدر  
 او دایه او غمندن غرض معجون اکل ایدی سبب مصاحبه  
 دیو زیاده به مجال یوقدر دیو اول بهانه ایلر خلاص اولور  
 مغنیا زاده به تکلیف ایدر لر بر مقدار خاطر لکون اکل  
 ایدر قاضی زاده دن منقوله رک ذکر اولان مجله بر خ



من کجوب معجون کلوب بتشرب حضرت مولانا کعبه رفا  
 انجالی ایلد بر حال اولد قلوبین تقریر معارفه شروع اید  
 بر مقدار علوم حکیمه دن سولیب اول قدر حقائق نقل  
 ایلد بیکر که جمیع عمرین بپیشی انش دکل ایدم گاه علوم شرعی  
 شروع اید بر مقدار دخی حقایق و دقایق نقل ایلد بیکر که تقریر  
 انشامش و گاه توار یخن کلام ایدی که کسنه مطلع اولاش  
 حکایا و قصص سولیب و گاه قصاید عربیه و قویوب  
 فصاحت بلاغت متعلق اول قدر نقل ایلد بیکر که جمله مرتجع  
 اولوب انصاف اینه ک اناناکلامده معجون حقه سنه انش  
 اید بنی سولیدن بود در بر رومی ثقاته ن بعضی کس  
 مندا لطفیدن نقل ایدر که مندا لطف سنان پاشا  
 وزیر ایکن انک طلبه سنن اولوب پاشاه خضر تبریک  
 عادت ایمن که لیله تعطیلده طعام احضار اید بنی مولای  
 دعوت ایدر مصاحبت ایدر همیشه بر کچه مولانا قسطلانی  
 و خواجه زاده و خطیب زاده جمیع اولوب مصاحبت ایدر  
 اتفاق مندا لطفینک یا ننده بر مصاحبتی اولوب سرا  
 مصاحبت ایدر همیشه مندا لطف مصاحبت دیش زمانه یی بعضی

اولدم بر کون قان در لدم حتی برهنم طبله قان اولد  
 قان صدقیر برین بویله دیدکم رفیق کلدی بن داخ کلام  
 کله و کمر کوربت نه مقوله امرطاری اولد بیکر کله و کمر دیوسنا  
 ایندیر بن داخ بکا واقح اولان حال رفیق نقل ایند کون  
 واقح اولان علی داخ غرایب کوربت کوشدیر مولانا  
 قسطلانی نه کولستر سنر اول دیدکری امراض دندر کسینا  
 کتاب قانونده فلان فسلده ذکر ایتدیر محل تعجب کلد  
 انش عارض اولی کلمه ز مرض در دکن خواجه زاده قان  
 مطالعه اید و کمر می دیوسنا ال ایتد کمر یا کوز قانوی  
 مطالعه دکل بلکه این سینا تک جمیع مؤلفاتن مطالعه  
 ایدر کوشدیر حتی کتاب شفا ایدی کون مطالعه ایندم  
 بد بخیر ایندم مطالعه ده مرتبه طلبه طایفه سی برینگی مدرسه  
 ارتباط ایدت در کس ولین ایتد کمری دقت کبی دقتله  
 مطالعه ایندم دکن حاضر دن جمله مولانا ناک علوم  
 احاطه کس و دقتن تعجب ایلد بیکر نقل ایلد بیکر که مولانا خواجه  
 اقرانندن کس مولانا لطفیله تذکرات مایوت الحق بنوی  
 ذکر ایدر کمال فضلنه شهادت ایدر حلال شکلاتدر

ل



و مدتی سیرده علوم کثیره حقیقه و احاطه قادر در کتب  
 بشریله خط اینیه مقرر اولوب خط کسین صواب فهم ایدیت  
 رجوع اتمزدی محمود پشما مجلسده برسئله ده خط ابتدای  
 رجوع مینر اولدی و ذکر اولنان مسئله ده خط بی بزم  
 جابنزدن اکلوبت خواجه زاده فلاح سئله ده خط ابتدای  
 الان و خاتمک او زرینه در دیو کلمه ایدیش مولانا ی  
 مذکور اوزون بویو تخیف صاروشین صاری تعالیکو ک  
 کوز لومتول و مالدار کسده اولوب کستانبول جامع بنا  
 ایشین و شرح عقائش حاشیه یازب اکثر مواضعه خیا  
 رد ایدیت و علامه صدر الشریعه نک اخراعی اولان مقدما  
 اربعه به حاشیه یازب بونزدن اول مواییدن علماء الدین  
 العربی ذکر اولنان مقدماته یازد قدری حاشیه نک اکثر  
 مواضعین رد ایشیه مولانا ی مذکور ک اغلب اوقاتی درس  
 و قضایه مشغول و لمغین تصنیف و تالیف طافنه سلو که  
 بحال اولماییت تارک ک طغوز یوز برینغ فون او کوز  
 حضرت ابی ایوب نصاری جوارینده دفن اتمش و منهم العالم  
 العالم الفاضل کامل مولانا خطیب زاده رحمه الله علیه

مولانا ی

مولانا ی مذکور بین العلماء خطیب زاده و بمکله شهر اولوب  
 مباین علومی والدین فراه ایدیت بعد علامه طوسی مولانا  
 خضر بک خمتزیه بنشوب انزدن تحصیل علوم ایدیت صکره  
 ازینقده مدرسه صغیره به مدرسه اولوب بونزدن صکره ثانی  
 تامنده برسئله مدرسه اولوب برمدندن صکره اشارت  
 سلطان ایلد معزول اولوب مولانا کورانی حضرتی خطیب  
 امورین پشما به نصیحت ایدیت پشما عالیه و فی نصیحتدن  
 اولوب خطیب زاده نک مدرسه مقرر ایدیت صکره نفس  
 نقیر کون معلم ایدیت بومالوم خواجه زاده ایلد کون  
 ایدیت پشما قادمس و دکن قادم خصوصاً پشما بومقدار  
 حیزم اولد و دکن شهر بارکامکار بوسوزدن مقبل اولوب  
 تعلیمدن کیدرت پشما مدرسه و برمش مولانا فصیح الدین  
 بحاث سخندان کسده اولمغین علماء دانه دن جوق کسده مقبل  
 ایشیه ذات علم ناظر اولوب دنیا دولتی منتهی ختمده ذره  
 دکل ایشیه مولانا محمدا لیزین فشاریدن مقوله که فرزند اشتری  
 مرحوم شاه افندی ایلد خطیب زاده بوزا قچه ایلد متقاعد این  
 تحصیل علم ایدر ایشیه اتفاق عبید سجد اولوب بزه و دیک

نک



پناه به نسبت عبد الجون دارد قدس سبزی پناه به نسبت  
 مبارک الدین تقییل این سزا اول تاریخه افضل زاده طغتا  
 اتجه ایل مفتی بعض نجالده واقع اولده خطیب اده  
 وافضل زاده مبارک الدین عبد الجون دیوان عالییه کمدوب  
 وارد قلمزده وزیریه افضل زاده سلام ویردکه خطیب اده ایل  
 ارقه سید افضل زاده نک کوکسند اورب دیشک علیک رضی  
 پایمال استک بونله سلام ویردکس محذوم سن انفرخادید خص  
 اشرفدن دخا اولاسن کلوب استقبال ایدر لر سلام ویردک  
 دیوب خضو سلطان اخلا اولده قلمزده سلطان زمان استقبال  
 ایدر مولانا محمد الدین الفزاری بر مقله صایدیم شیراز مکا  
 بدی قدم قارشو کلوب پس خطیب اده سلام ویردک سلام  
 اصلا اکلیوب انجی ال اوچله مصافحه ایدر تقییل بدی امدی  
 بعد المصافحه پناه هم عبد مبارک اولسون دیوب اندن فکر  
 بزی انکوب بزداخی حاضر ایدرک واربارک شاهک مبارک الدین  
 اوپرک بعده علم اشتغال و صیت ایدر تقییل ایلدی اندن  
 خطیب اده رجوع ایدر بزداخی یا بنجه دونوب جنوب کندک  
 انشا کلام من ددک که مناسب اول دکلم ایدر که عظیم پناه به

مبارک الدین اوچه نرد دیرک سربلر سزا با و نسله سبب افکار  
 اول نیزکه خطیب زاده کبی عامل وفا فضل الدین کرکسند ایاغنه  
 واربارک مبارک با دایده پناه بو مقدار و راضی در دیو جوا  
 ویرت جمیع عمرزده سلاطینه و وزیر آیه واربارک کلکده احوالی  
 منوال و زرع اینش بر کون مجلس سلطانده مولانا علماء الدین  
 علی العربی خطیب اده و علما دن بعض کسرت جمع اولوب میاحشاید  
 بحث بریده نهایت بوشکه خطیب اده نک سوزنه پناه اشید  
 انکار ایل انکار ایدر خطیب اده به کمال مرزده بنجه خط ایش  
 خطیب اده بو حاله واقف اولوب بحث وینه متعلق بر رساله  
 یزب مدعاسن بر مناسبت ایل اثبات و تحقیق ایدر خطیب سنده  
 تسلی قصیدینه چیغ می ذکر و روح ایدر رساله مذکوره وزیر اودن  
 ابراهیم پاشا ایل پناه سه کوندر منش وزیر مرقوم رساله پناه پناه  
 ایدر کون اصلا ملتفت اولمیت و الله دخا المایوب بیوکر اول  
 ذکر ایدر کی کلام باطلی لیله سولیدو کی تیز می رساله ایدر بن  
 کوندر کی نه ادب سزک در همان رساله سید یوزنه ویریدی البتة  
 دیکسین بنم ملکندن چنوب کنتسون من بعد و لایند طومسون  
 وزیر بو حاله متجرب لو لو خطیب اده به نقل اینکده دخا حجاب ایدر



پادشاه فائده حال بمسئول او زره ایکن بنده جائزه رجایی  
تاخیر نه بحضور اولوب وزیر دیکه پشیمان اجازت الیور  
وارب کجبه حجاز اولم وزیر ایسه نه بونک سوزن پشیمان  
عرضه قار و نه پشیمان یک امر سیر خطیب زاده یک مالک بالانچه  
وزیر کنه و ماندن اون یک آنچه افرازا اید ب پشیمان قبله  
خطیب زاده به کوندر خطیب زاده ایسه تقریرین پشیمان عرض ایتدکن  
وزیرین فتم ایدب که بنا وزیره عداوت ایدب ما پشیمان  
و حش غطیه حاصل اولور بو حال وزره ایکن جلال الدین  
دوانی بمادر و مده بعضی احیاسنه مکتوب کوندر ب کوش  
مکتوبده اول خطیب زاده سلام مازوب بعدد خواج زاده  
سلام زیر خطیب زاده بو مکتوبی شیب استبدالوب  
وزیره کوندر که خواج زاده نک بنم او زره فضل الیور  
مع هذا ایلد کلدر بلاد عجمه اخی بنم انک او زره فضل  
اولب که بنا جلال الدین دوانی دخی مکتوبه بنی تقیم  
فصله و عوفانده تقدیمی و زره خطیب زاده بو سنده دخی  
کبی دیو جواب و برر لر بوند نفکره جوق کجایوب مولانا  
خوت اولوب و فائز تا بحک طقوز نور بریده واقع

علم استغفار

علم استغفار لری زماننده سید شریف شریح بحر پیر و زهری  
حاشیه حاشیه برب کند و قید حیو تدریسه او قونب الان  
بین الطلب متداولد و اولی تخریسه اولوالامر  
اوایل وقایه به حاشیه یازوب عوانی دینویه دن اتمامه  
اولم شریح وایت اولنور که او علم لری اولوب فضل شمس  
اولوب حتی بعضی بابا سندن افضلده دیو شهادت ایدر  
ایش ابی ایوب انصارین مدرس ایکن قولری قتل  
اتمشر بو مصیبتدن بجه مدت تالیفه و تصنیف شروع  
دو حاشی کشاف حاشیه یازوب بخت رؤیته دخی رساله  
اولوب شرح موافقت دایله حاشیه بزش و مقدمات  
اربعه به دخی حاشیه یازوب و منهم العالم العارف بالله  
مولانا عبد العزیز مولانا بی مذکور ک نشبه ترا بیه سی نواحی  
طلبه اولوب اندن بلاد روم کلوب برود و سلطان  
مراد جان مدرسه سنده مولانا کورانی مدرس ایکن  
اولوب تحصیل علم اتمشر مصنف رساله نک الیور  
منقولدر که مولانا بی مذکور مولانا کورانی نقل ایدر  
مولانا کورانی دیش که عیسی سن بنم یا نمده مبارک منطوق



یا سنده سید شریفی متبایه سنده سن دد کده مولانا مذکور  
 حالند و استفسار یافته کده بهوش که سید شریفی شرح مطالع  
 اولی که موالیدن قرأه ایدب متسل اولی یوب نفسده  
 مفراتشکه مصنف ولایت سغریدب مصنفون اوقوب  
 اول تاریخه مرات نام شهرده ایمش لبس سید غم  
 ایدب اول ولایت وارب حضور مصنفه بار دقه  
 غایت بهرنا توان اولوب یوزگیری یاشنه وایش  
 ایش قاشری کوزی اوزرین اورتوب اکی الیه قاش  
 کوزی اوزرین کیدرب سیده نظر ایدب سن شایه  
 کور دکن ایدر لر که سن جوان سن بن پیرنا توان  
 اقتدارم یوقدر اگر شرح مطالعی بندن قرأت مراد  
 ایسم مبارک شاه وار اول بندن تلذ ایدب سنده  
 بندن نه اشند یسکا تعلیم ابله مبارک اول تاریخه  
 مهرده مدرس ایمش مبارک شاه شارحک غلامی او  
 تربیه ایدب جمیع مالک اوله غی علمی اوقوب حفظ  
 اندریش لبس شارعدن مکتوب آوب مهرده مبارک  
 وارب مکتوبی در دکن قبول ایدب یورر لر که

لوب

سکا متقل درس در سکا اکا اذ نمز یوقدر اگر خرد  
 سماع قضا عتاید رسک طلبه در سنده حاضر اول سید  
 دخی یوقوله را صنی اولوب اکابر زاده لردن بر سنده  
 او ایل شرح مطالععدن درس تعیین ایدب در  
 جقد قده سید شریفی خ حاضر اولوب اصغای ایلک  
 ایلر اتفاق مبارک هکت اوی مدرسه به متصل اولوب  
 او ندن مدرسه به قبول و ایش و ذکر اولوب  
 صحنه نه سولینیه مبارک ده اودا سنده اشید کور  
 سید شریف بر کجی صحن مدرسه به حقوب دور ایدب  
 شارح بویل دی و استاد بویل دی و استاد بویل  
 دی بند اخی بویل درم دیو کلمات لطیفه سندن و افکار  
 غریبه سندن نقل ایدب مبارک هکت مسموعی اول قدیم  
 تعجب ایدب افرینر ایلوب حتی شوقدن بی اختیار  
 ایدب یارنذا سید شریفه قرأته و کلمات اذن و بر  
 برنکم سیدک مرادی اولور ساد ایدب رعایت  
 شرح مطالع حاشیه سن انده تسوید ایمش مولانا کور  
 علی عربیه بوقصه حکایت یافته کده دشر که مبارک سید شریف

ع



ایلد افتخار ایلمش لری سزک مصاحبته که و خدمتکرا افتخار  
 ایلمش اند نصیره مولانا ی مذکور موالییدن حضرتیک حضرت  
 ایرشوب اندک تبه سید علوم کثیره تحصیل ایدت اند نصیره  
 ادره ده دار احداث مدرسه سنده معید اولمش شرح  
 موافقه این معید ایکن حاشیه باز مشرب اند نصیره رودنا  
 سلطان با پزید خان مدرسه سن مدرس ایکن مشایخه خلوص  
 رؤسای سن شیخ علاء الدین کلوب بر کون نیارت  
 حکیم علی بنک او نه وارب قابوقاوت کند و لقا  
 کلوب پنجه ملاقات ایدت شیخی الوت مطالعه ایدت کی صوره  
 التوب طعام احضار ایدت علم تصوف دن کلک ایدر لر  
 مولانا علی اله شیخ کلک کلک تندن منی با ولوب حتی ترک  
 تدریس ایدت شیخک مصاحبتن اختیار ایدت طریقی  
 صوفیه تربیه لر یله تکمیل ایدت ارشاده مجاز اولمش  
 مشارالیه پنجه جذبه کمال حربه اولوب خلق مر جاننده  
 خدمته از دهام ایدت سلطان نعلان بو حاله واقف این  
 خوف ایدت مملکت دن اخراج پور دقده مولانا علی اله  
 مقابل ایدت خصمی به جواب ویرمک قصد ایدت کم ایدت

بلجی فی عن البلدات مشرب برو سادة بلدة مغنیة وارث  
 اولی رخنه سلطانم ادرخان او علی سلطان مخد خا انده بکت  
 ایلمش پنجه ملاقات ایدت کم محبت عظیمه ایدت محبت بابا  
 شغلعت ایدت بلدة مغنیة مدرسه البویرت انده علم  
 و عباداته کمال اشتغال ایدت مشغول ولوب علم و سلسله  
 ذالمریده جمیع ایدت ارشاد اوزره اولوب تربیه  
 بیه نامراد لریک مرادی حاصل اولوب واصلیندن  
**حکایت اولو که** ایام صنفیه قه جقوب بیاقده ایدت  
 طائفه سندن بعضی کسینه زیارته کلور لزمه دن  
 مولانا حضرت پور که سندن کاس الحییه کلور لیس  
 امام دخی قوبین قولتجن ارشاد ایدت قوبیند بر سر  
 دوشربیکر شیخ بدرالدینک ارداتی ایلمش مولانا مذکور  
 رساله الوت نظر ایدت اجماع مخالف بعضی فتنه  
 پورر لری که اول کلن را کیه بد یونندن ایلمش اخوان  
 بالن را یله لام مخالف ایدت یا قمر تکرار البته یا قمر  
 کولسن سکا اندن خیر یوقدزد دیو پورر لرینه یا  
 براننده اراقدن براتس بیچ اولوزن لام نظر ایدر

ی



کورس که او نه آتش دو نمش خجالت نادم اولوب  
 اوی جاننه غم ایلر وار دقده یاش بولورینه **روایت**  
 اولنور که برکته نک سوکلا و غلا بختی مره یی ایل  
 وفات جاننی مقرر اولد قده قاقوب ارب مولانا  
 مذکور تضرع ایلر که دعا این جناب حضرت شفا  
 طلب ایلر حضرت شیخ داخی اربعینده اولمخین مر  
 اوزرینه کلکه مؤنت کوسر زلسن یا سی اقدام غلیظ  
 ایزکر سوزن رد این محبوب قاقوب مره یی نک  
 وار ب دعا ایلر اولان خفت کلوت محنت بولوب غم  
 اودن طاهر کلور کویا اصلا مره یی اولمخین **قطعه**  
 بجه کیم سردنی الله **دعا** ما سوز لری که حقه  
 یکی صیقین اتم بونله انکار **دعا** اکی که بکم حقه  
**عنه العالم الفاضل مولانا عبد الکیم** مولانا ی مذکور  
 محمد پاشا ایلر و موتی ایا سن ایلر سلطان مراد خان  
 بکلر دن محمد اغا قونلر بیدن اولوب مستور بونلر صغیر  
 ولایتلر دن کتوردت بونله خواجه نصیب ایدت بعد  
 زمان بونلر دن محمد پاشای سلطان محمد کوندر ب

اول حاله مستور دخی صغیر اولوب بجه بونلر قوت  
 سلطنت سلطان محمد دکه کون محمود پاشا وزیر  
 ایدنن مولانا مذکور دخی جمله علوم تحصیل اید  
 مولانا علی سبتن و محمد شاه قناری تلامذندن مو  
 مولانا الدین دن قرات ایدت ایزنصره بعضی مد  
 مدرس اولوب اندنصره قسطنطنیه فتح اولنور  
 سکرندارسدن بریده مدرس اولوب اندنصره  
 قاضی عسکر اولوب عسکره مفتی اولوب فتوی  
 اوزت ایکن فوت اولنور اول تلویک حاشیه  
**حکایت** اولنور که مولانا ولدان مولانا ولدان برکون بعض  
 ارباب عرفان ایلر محمود پاشا مجلسنده جمع اولار  
 کلامه مولانا ولدان محمود پاشایه مطایبه طریقه ایدر  
 نمجیدر بنم سزه بوقد تحسین وار یکن سر عبد الکیم بیدن  
 سوزر محمود پاشا دشر که عبد الکیم الک الک الوب  
 قویاجی دکلرینه محمود پاشا دشر که بن اول حالنی اللهمک  
 عنایتمده اندر دن رجاء نسیم اولور زرا بن سرای عامه  
 سلطانده قاجوچی باشی ایکن شرب خمره مبتلا اولوب مد  
 خیر ایدم

لانا



بر کچه خدای زباده اجوب مست و او کار اولوب پارتد اسی  
 بیدار اولد قدره مولانا عبدالکریم اقدی کلپور رد دیل پس  
 علی الحجة اوده نکست اوده اچنده اولان آلات خیری طح ایت  
 مطلع اولماسون اچون بخور لایزم کل کلرند بر مقدار معیار  
 مشرف اولوب کیدر اولد قلندن یا بنجه قابویه جقد قدره ثوف  
 ایتدیر بورد بیلر که سکا بر خفیه سوزم دارد در احمده علی  
 بادشاه عالمپناه پاننده بو قدر مرتبه و دفعته سن اش  
 از خمس عن قربان مان و زرا و ذی شاندر اولمن خود مقر  
 پاشا که لائق میسر اتم انجاست اولان منهل باطن که دو کس  
 بویه دید کلر من شویله و تاندم که غرق عرف اولوب صوفی کون  
 اولمخین بنیه لوقضا کیش ایدم عرفم تقاضان طشره کله اولتار  
 مولانا مذکور توبیه باغ اولوب اندر ک انقاس منبر که سندن  
 مستفیدم لدم لبس نجبه حجت اتمی این دد کون مولانا ولد ایلر  
 سنک ناده محبت لازم بلکه واجب ایشیش **قطعه**  
 اهل ملک سوزینی ایلر قبول صلی دن اول خصوصاً اول  
 بند فی قلبک ایلر قبول در که حقه اول کس قبول  
 ومنهم العالم الموحی حسن بن عبد القادر **میکو** مولانا می مذکور

عالم و فصل کتب فضلا دن مولانا خسر و خدمت شریفه  
 بنشوب علوم دن اصولی و فروعی و علوم عقلیه و نقلیه  
 جمله تحصیل ایدت بعض مدرسه مدرس اولد قدره  
 ثمانیه نک برینه مدرس اولمش اولد نصیره سلطان محمد  
 خانه معلم اولوب اندن قاضی عسکر اولوب یکنه معزول  
 اولوب تکرار ثمانیه دن برینه مدرس اولمش اندن استا  
 قاضی اولمش امور قضاده سلیم الطبع کمال استقامت و  
 و نهایت یانت و صداقت ایل معروف متشیع و متوزع  
 کار کسینه ایشل غایت لطیف خط یازب زیبا نویس  
 اولوب جوق کتاب کتابت ایدت حتی سلطان کلام  
 اچون صحاح جوهری یا مشلر علم استغاثه مقدمات  
 اربعه یه حاشیه یازب شریف جرجانیک شرح مختصره  
 یاز دقری حاشیه حاشیه یاز مشل تاریخ بونک سکر نور  
 طغ ن برینده فوت اولمش **قطعه** لطیفه  
 نه کوزالسنه در یکم تالیف سنی یلر ایلر او نو تدرمز  
 ضائع اولماز همیشه او فایک حاصلی باشو کی فرو تدرمز  
 ومنهم العالم النحیر الشیه **حک** ۸۸ سن زاده مولانا ی



مذکور کند و عهده‌ری علی‌سند و قویوب اندنضکره مولانا بکا  
 خدمت پشوت عکره دیمتوقه به مدرس اول و مشر اندنضکره  
 مغلغه به مدرس اول و لوب اندن کلپویه قاضی اولوب  
 اندن محمود پاشا پادشاه مولانا ی تر به ایدت اندن کتبه  
 سی‌ایله برو سادده بابا سی سلطان مرادخان مدرسین و بر  
 اندن برو ساقضاسن و برت اندن ثمانیه به کتوب ثمانیه  
 استانبوله قاضی انشرا اندن اناطولی قاضی عسکری اولوب اول  
 یل که سکر یوزسک انیس نایخی ایدی قسطنطنیه سلطان محمد  
 خوت اولوب سلطان بایزید خان پشاه اولوب مولانا  
 مذکور می منصبده ایدت اندن روم ایله قاضی عسکر اولوب  
 طغوز یوزانی بری تارخچه دکلوقاضی عسکر اولوب طغزان  
 یاشنده فوت اولش مولانا ی مذکور اوزون بولیو بیوک  
 ستانکو کولر بوزاخلی عظیم زلفه کریم کسنه انیش و علم عظیم  
 و شریعه ده مهارتانه صاحبی اولوب فروع و اصولی جامع اولوب  
 قاضی بفضادی سون انعام یزد قلینه حاشیه برت مقدما  
 اربعیه دخی لطیف حاشیه بر مشر و فنی و فقه متعلق بر کتاب  
 میزان النعمان دیو شمیمه انشرا و من العلماء اللله فی ذلک

والفضل

والفضل فی او انه الف فضل المولى علی القوتی مولانا ی  
 مذکور کتبه الیدی و راه النهر سکت الخ بیک خداوند اولوب  
 شکار باز قوشلردن طوغان بیکر قوشچی ایل شهور اولش ایدی  
 مولانا ی مشر الیه سمرقند علی‌سند قرأت ایدت عکره قاضی  
 زاد و رومی خدمت پشوت اندن علوم ریاضیه محبتی اولمیش مولانا ی  
 مزبور پشاه حضرتی دخی علوم ریاضیه محبتی اولمیش مولانا ی  
 مذکور دن قرأت ایدت اندنضکره خفیه بلاد کرمانه روانه  
 اولوب علی‌سندن تحصیل علم ایدت شرح تجریدی اندن  
 تسوید ایدت برنج مدت الخ بیک مولانا نک خبرن الیه  
 بعد زمان مینه کلوب سلطان حضور نه و اصل اولوب برنج  
 مدت آخر دیارده اولدوغنه اعتدال ایدت مولانا نک اعتدال  
 مقبول شهر بار اولوب بکانه ندیه کنودک ددکم برسال کنور  
 انه اشکال قری خل ایندم ددکم الخ بیک بوشلر که کنور نظایر  
 قسقی موضعده خطا اندک کورین ددکم مولانا ی مذکور  
 الفور قانما علی قد میر سالامد کون اولمیش آخر نه قرأت ایدت  
 الخ بیک مولانا نک احاطه سن تجب ایدت اندنضکره سمرقند  
 اموال عظیمه خرج ایدت رصد وضع ایدت علوم ریاضیه ده

نای



موالیدن غیاث الدین جمشید اتمش حواله ایدب بعد از  
 اکلیموب فوت اولوب اند نصکره قاضی زاده دومیه حواله  
 ایدب اند دخی قبل التمام فوت اولوب بونلردن صکره مولانا  
 قوشچی تمام اتمش رصردن تحصیل ایتد کفرنی تحریر ایدب باشند  
 کتاب تمشیر الخ بیک کوشچ جدیدی دیوشته یار بولمن اندن  
 صکره تحریرن الیغ بکه قرات ایتد مشر بعد مدت الخ بیک  
 فوت اولوب اولادی قلوبت مولانا بیک قدرن بلایوب  
 پس مولانا بونلردن خلاص مراد دینوب اذن طلب ایدب  
 بعد الاذن تبریزه کلوبت اول تار یخده اوزون حسن تبریزه  
 پادشاه پیش مولانای مذکور فوق احد تعظیم ایدب  
 رسالت طایفی ایلر سلطان روم کوندر مشر ما بیدنر مصطفی  
 ابجون سلطان محمد خان دخی مولانای مذکور فوق احد  
 حمایت رعایت ایدب سایه سعادتترین مستطیل اولیلرین  
 اتمش پس سلطان کام انکسارینه امتثال ایدب اجابت مشر  
 و وعده کریمه اتمش که رسالت امری تمام اولد قد نصکره  
 کلام روفاکم تمام اتمش سر روم توجه ایدب پس سلطان کام  
 خیر اولوب مولانای مذکور تعظیم ایدب مر قونا قد بیکر اقی خج

ایدب بو طایق ایلر دار السلطنه قسطنطنیه کنه مشر کلک  
 بوش به هدیه طایفه علم حساب متعلق برکن بشیر ایدب  
 اسمن محمدیه قوش مشر ذکر اولان علمده بونلردن مفید رساله  
 دیور دایت ایدب لر اند نصکره سلطان محمد خان سلطان  
 محاربه چون سفارته کلر مشر مولانای مذکور میننه متعلق  
 محمد نامه بر رساله یازب عراق فتحده اولمیش رساله نک  
 فتحیه مشر سفردن رجوع ایدب غنائم پیشمار ایلر شهر باغ  
 تحفه کلک کلر مولانای مذکور ایا صوفیه مدرسه سین احسن  
 ایدب بوز را قی قیس اتمش و اولاد نه جمله اعلام نصیر  
 و پیشروایت اولنور که سفردن کلک کلر نه توابعدن  
 یاتنر اکیوز نفر کسند و اریش دار السلطنه قسطنطنیه  
 کلک کلر نه علی و فضلا حمل استقبال ایدب خواجه زاده  
 اول تار یخده استانبول قاضی امیش موالی ایلر سفینه  
 کیرد کلر نه انشا و مصاحبتنر مذکور رتمور خان مجلسه  
 تقاضای ایلر سید شریف جرجانینک بر محله مباحثه لرین  
 ذکر ایدب جانب تقاضای ایلر میل کو ستر خواجه زاده مشر  
 قضیه نقل اند کو کونا و زره در لکن بخت مذکور ی سن علی



المرقه مطالعه ایدم حتی سید شریف جاننده اولکه مطالعه  
 ظاهر اولوب محل مذکوری عیاده العتقی تحقیق ایدب  
 بر رساله بازوم دیوسال مذکور احضار ایدب علی قوشچی  
 خدمتونه عرض ایدر لر بعد المطالعه بعد استیفا ایدب بعد  
 سلطان حضورنه ملاقات ایند کلین خواجه زاده بخیر لکه  
 مولانا دیو پورد کلین روم دهمجه نظری یوقدر د کلین بنهار  
 حضرتی عربی دخی نظری یوقدر دیو پیش **رعایت** مولانا علی  
 الطوسی بلا دخی کند کلنده علی قوشچی ایله ملاقات مینر اولوب علی  
 طوسی قانع کیدر سر عزت شقی ستمه در د کلین روم دهمجه  
 پس مولانا طوسی پور مشر که ولایت روم واصل اولوب تواجیه  
 ایله مصاحبت مینر اولد قده موا ایدر بر کوچ کینه وار دخوا  
 زاده در لر انکله مدارا اوزره اولاسر بر کینه در که جمیع عال  
 مجربی اولان جمله انک معلومیدر مولانا علی قوشچی بو نصیحت ایله  
 متفق اولوب قزن خواجه زاده تزویج ایدب خواجه زاده  
 دخی مولانا علی قوشچیک خنن اولد که قطب الدین ایله مشهور  
 اکا تزویج ایدب ما پند زده قرابت کانه حاصل اولمش مولانا  
 مذکور کت تجربه شرحی اولوب ذکر اولان کتاب بعد فوائدی

منشی

مشتمل اولمعلیه بین الناس مشهور اولمش در دکن و خافه کلا رندن  
 ذکر اولان کتابن حقائق و دقائق پینمارا ایدب  
 فوق ایله طبعانه تحریری واردر و علم مندرمه بی هیئته متعلق  
 محمدیه و فنیجه نام اکی رساله باز مشر و فن صنف بر مشر یازب  
 عنقود الزواهر ایله تسمیه پیش و مرصع حمده بر رساله یازب  
 سید شریفک حاشیه مطالعه یازد قاری حاشیه ده حمد خصوصیه  
 یازد و غنی کلماتی تحقیق ایلمش و فنونه متعلق بیکرمی مشر یازب  
 جلد واحد ده درج ایدب محبوب کجایل دیو تسمیه ایدب ایلی  
 سفرده و حضرت محبوب خدمتکار لر رندن بر لینی ذکر اولان کتاب  
 حائل وار بانه کتورب اصلا بانشدن ایر مسوب و قتها اولما  
 بانشدن الوب مطالعه ایدب سائل مذکوره ده جمله علمی حفظ  
 ایلمش در دیو پور لر مش و با جمله مولانا ی مذکور کت جمله مذکور  
 و مولعالت پس العلماء مقبول الحسن و لدی الطلبه متداول  
 اولوب مدینه قسطنطنیه ده فوت ابی ایوب الانصار کجای  
 دفن اتمش **نظم** رحمتا ولسون که فضل قوشچی  
 شاه باز بلاغت ایلمش اول مرغ روحی که ایلدی پرواز  
 مرغ آرجن حق ویرم بول و منم العالم الفاضل کامل

نک







و تخته استاطیس نام کتابی دخی سنده مذکوره تالیف امشیر  
 و وزیرایه نصیحتی شامل محمود پشایان نامه تاریخی که نورالشمس  
 بریده به لسان فرسی اوزره تخته المجدیه نام کتابی تالیف  
 امشیر و بوند نصکه غنیمت لری بونک اوزره اولشکه مرید  
 تالیفدن فراغت این لری بو تاریخده سنه ایله سکه بشمار  
 ایش و مولانا مذکور کرا اولان ندن غیر دخی مؤلفی  
 اولوب جلدون قرآن عظیم زبان فارسی اوزره تمام تفصیلات  
 لسان فارسی اوزره باز دقله سلطان زمان امر شیرازی ایل  
 یازوم دیو اعتدال امشیر ذکر اولان تفصیل ترتیبده کلی  
 مهارت کوسرب غایت لطیف امشیر و تفسیر نمیه زبان  
 فارسی اوزره شرح یازمشیر و صدر الشریعه و قایم سنده شرح  
 عقائد دخی حاشیه یازمشیر مولانا مذکور علوم ادبی  
 مولانا جلال الدین یوسف الاویهیدین قرأت امشیر مذکور  
 علامه تغتازانی شاکر دلرندندر و جلال الدین یوسف شاکر  
 لرندن فاضل علامه قطب المله والذین احمد بن محمد بن محمود  
 الامام الهروی حضرت نریدین تحصیل علم امشیر و لام اعظم ابو  
 مذمبه متعلق مسائل امام نصیح الدین محمد بن محمد دن قرأت

ازین بلاد

اندن بلاد روم کلوب قونیه ده مذکور و مشیر اند نصکه  
 مولانا مذکوره هم عارض اولوب دار السلطنه قسطنطنیه  
 کلوب محمود پشایان ایش پشایان عارض ایدین تربیت  
 سکس لری و طیفه تعیین امشیر اند نصکه تاریخی که نور  
 تیشین شنده فوت اولوب استانبولده ابی ایوب انصار  
 مراری جوارنده دخی امشیر مولانا مذکور صوفیه طریقی  
 اوزره کشیج دخی اولوب مشایخدن زین الدین الکافی  
 حضرت نیک بعض خلفا سندن ارشاده مجاز اولوب علم  
 و عمل ریاست جمع امشیر **قطعه** نه سعادت لور شکر کنه کیم  
 جمع اوله علمه عمل انده : اول دریل بره کور و جودیه  
 و اریه عقل و فکر اگر سنده و منهم العالم الفاضل کامل مولانا  
 سراج الدین محمد الشیر بالحبیب مولانا مذکور کسطنطنیه  
 حلبه اولوب تیمور خان کلوب و لایت حلبی تالان ایتدیر  
 مولانا مذکور ی ماوراء النهره الوب کتشی ایدی آنده  
 وارد قده و لایت مذکور علی سندن قرأت ایدوب  
 اند نصکه سلطان محمد دوزین بلاد روم کلوب سلطان  
 کامران مولانا به زیاده تعظیم ایدوب اوعل سلطان یازنده معتمد



اندر نیکو مدینه ادر نه ده سر آجیه مدرکسن ویرشال الان  
 مدرسه مذکوره اندر انتساب به مشهور و بلند در مدرسه مذکوره  
 مدرکس اینک طلبه ن چون کسبه به افاده قصد ایدت و بجه کسبه  
 دخی کلوب تکفید اولوب تر بجه کمال استعداد و قابلیت  
 ایرت مشمولانای مذکور علم اشتغالی زاتن متوسل طیف  
 حاشیه یازت و سیده عمر بیک شرح طالع و دخی حاشیه یازت  
 مدرسه مذکوره ده مدرکس اینک سلطان بایزید خانک دیت  
 اوایلند فوت و مشرک من العلماء العالمین و العارفین مولانا  
 درویش محمد مولانای مذکور بر دسا سلطانیته مدرکس او  
 مصنف رساله نکایا لری مدرسه مزبور مولانای مذکور  
 دانشمندی اولوب کمال فضل و نهایت به و تقوی سوس اخلای  
 حمیده و او صاف جمیل ایله اتصافین نقل ایدر لریش  
 مبارک باشلرینه شمل و ارقه لر نه قیاس عبادت لرینه و اولر  
 ماشاوارب کلور لریش مصنف رساله نکایا لری  
 منقولدر که سلطان محمد خان علیه الرحمة والغفران اوزون  
 حسن مجارینه سفر ایتدکن سعادت ایله مدینه بر دسایه ایتل  
 ایدن یقین کدکن مولانای مذکور مرکب جوکی اوزره

پیاده سعادت پیاده حضرت استقبال ایدت شاهراه اوزن که  
 پیاده مدرسه کوکدر کوشه طریقه رت پهلوانی تکمیل  
 سلاطینت و ونوب کتد که سلطان جهرتک تکمیل  
 اوزن ایشله محمود پاشا به خطاب ایدت شول طریق اوزن  
 بزنی سلاطین مولانا درویش محمد دکلید پاشا دخی بی  
 سلطانم ددکده و ار ایدی مولانا نک عقیقندن ارشزی  
 و عادن او نو تماسون دیو پور مشهورینه منقولدر که مولانای  
 مذکور سن انخواص العوام سنجاب الذعوه اولمق ایله اشتغال  
 بولوب و عادت مقرر سی بوالیش که یلده برکن تراش اولور  
 ایش تراش اچون یوم عاشورای تعین ایلد لریش بچ سال  
 بوموال اوزن عمل ایدت تکلف واقع اولمش و مولانا نک  
 تراشی کون خلق جمیع اولوب عوام از دحام ایدت صاحبین  
 دوشورایوب الوب بجه خسته لردوا ایدر لریش ماسدن بعض  
 کسبه کلوب مکیب صاحبزادن براکی قبیل التماس ایدرین دیر  
 اکثر نون برهنه او تور لریش بی توقف باشندن قورب  
 دیر لریش و این اولنوز مدرسه ده طلبه ن بعضنک  
 کتابی سرقه اولمش مولانای مذکور پور مشرک مدرسه ده

کلرینه



طلبه مقدار تقوای سرجمع اول جمع اول و کتب کفری و بونده  
 باشند ایضا نظر ایدت بر این کتب که در کتاب دیو خطاب بایر لور  
 محاط و دلان انکار ایدر حاضر اول و کتب که در کتب بونده  
 اعتقاد لوی صلاح اوزره اول و کتب که در کتب بونده  
 بعضی از امر ایدر که در کتب که در کتب بونده  
 کتب بونده کتب بونده کتب بونده کتب بونده  
 توبه ایدر اول و کتب که در کتب بونده  
 رساله نکات اول و کتب که در کتب بونده  
 نقیض التان اول و کتب که در کتب بونده  
 تحسین الفاظه قصور فهم انکس اصلا امت ایتمش اول و کتب  
 بر کون اول و کتب که در کتب بونده  
**المولای یاس** مولانا می مذکور یا بلوغی منقادن تحصیل علم اید  
 خواجه زاده ایک شریک اول و کتب که در کتب بونده  
 تکمیل علوم ایدت اندن مذکور جذبه الطیبه تیشوت مشایخ  
 کما مدین عبد اللطیف قدسی حضرتی خلفا سند شیخ تاج  
 خدمت تیشوت طریق صوفیه تکمیل ایدت ارشاده حجاز اول  
 اندن کتب خلق غزلت کتب ایدت برو ساد ساکن اول و کتب

رحمت الله و اصل اول و کتب باقی عمر بن علم و کتب باقی عمر بن علم  
 مولانا می مذکور اول و کتب که در کتب بونده  
 اهتمام اوزره اول و کتب که در کتب بونده  
 حاشیه لوی غشیه ایدت ورق اوزره ورق بونده  
 مولانا می مذکور بن الحلی بونده کتب که در کتب بونده  
 و مطولاندن ترتیب اوزره بن الطیبه قرات اول و کتب  
 کتب علی الترتیب تصحیح ایدت بر نسخ به دخی مالک اول و کتب  
 اول کتب تصحیح ایدت بر نسخ به دخی مالک اول و کتب  
 بر کتب کتب بونده اوج نیت سی بونده اوج نیت سی بونده  
 الی الاخر بر بونده اتم و اکمل تصحیح اول و کتب که در کتب بونده  
 رساله نکات اول و کتب که در کتب بونده  
 کند و شجید جهان کتب اتفاق و ارب عفاة متوجه اول و کتب  
 شیم بکا دیدیکه یا ولدی قطب الزمان اول و کتب که در کتب بونده  
 بیستنه طوع کتب در نظر ایدت قطب کتب معلوم ایدت سین  
 نظر ایدت کتب کتب مولانا یا ساد مولانا یا ساد کتب بونده  
 خود برو ساد ده توبه کتب ایدت بونده کتب بونده  
 شیخ خبر ویردم شیخ دخی نبی تصدیق ایدت و کتب که در کتب بونده



تمام ایدب محمدن دو نوب مدینه برو ساختی بزی  
 استقبال ایدید و بوندن بزی سوال ایدب عفات  
 وارد قدح قطبی کورد کوزی ددی بنیادی نعم کوردک  
 الان سرک شمر کرده ساکن مولانا ایسا در دم اول  
 کچه برو جصله مریض اولدم موده قریب اولدم شویله  
 که کوجه خلاص اولدم یارند اسی اولده قدح شید مولانا  
 ایسا زیارت و اردم بکا بقدی بوکیمرددی شیده  
 ددی که اولاد مدندر بس مولانا ایسا بدیکه بونیم سیر  
 شائع ایدی بوکچه الله تعالی به اوج دفعه تضرع ایتیم  
 که بونک روح قبض ایلیم اوج دفعه ده پله حضرت  
 محمدک صلی الله علیه وسلم روحی شنیع اولدی شنیع  
 اولد قریبن پلدم که اولاد مدندر اندنصره دیدیکه  
 افشار سر خط عظیمه شیوعدن صقن ددی اول حضرت کج  
 سوزندن فوق احد حجاب ایدب مزار عجز و افتقار له و اب  
 مبارک النزن او بوک اعتذار ایتیم دمش مولانا ی مذکور  
 بو مقوله کرامته متعلق روایت جو قدر **منهم العالم**  
**الحملی** غلام مولانا مذکور سلطان محمد خان معلم ابوت

وعلوی کند و عصری علی سندن تحصیل ایدب اندنصره  
 مولایین جلال الدین او غلی خضر بکدن تحصیل علم ایدب  
 اندنصره بعض مدارس مدرسا ولوت صکره مدینه سلطان  
 کامرانه معلم اولوت مدینه قسطنطنیه ده جامع و مدرسه  
 بنا ایدب مولانا ی مذکور عالم و فاضل متفکر لذیذ طریف  
 الطبع کسکه ایشلر مصنف رساله والد لرندن منقولدر که  
 مولانا ی مذکور جعفر دن قراة ایلش و الان مالک اولد  
 شرح موافق کی کسکه خطی اولوت بعضیسی مولانا ی  
 قراة ایتدی کی جعفر خطی و بعضیسی مولانا ی مذکور خطی در  
 غایت مطبوع و صحیح یازر لر میثقی یزید خانک و لستری  
 او اخیزیده فوت اولمش **منهم العالم مولانا حمید**  
**الذین الحسینی الشیخ** با فضل زاده مولانا ی مذکور  
 عالم عامل و متبحر و پر سیر کار خدائدر روزگار صابر  
 و مرفنده ماسر کسکه ایشلر اولاد والدین او قویب  
 والد لری دخی صالح و متورع و قانع و مسبور اخلاق  
 حمیده ایلد موصوف کسکه ایشلر صکره عصری علی سندن  
 قراة ایدب اندنصره مولانا یگان خدمت و اصل ایشلر



صکره استحقاق قیل بر و ساد و سلطان مراد خان مدرسه  
 مدرس اولوب سلطان محمد خانک و ایل سلطنته مدرسه  
 مغول اولوب قسطنطنیه کلش اتفاق پادشاه حضرت تری بعض  
 اچیانده بر قاج غلام ایلک شهری سیران اتمک عادت تری او  
 بر کون بر یرون کن دران ایدر کن مولانا مذکور و راست  
 کلوب بر جانه صابغه مجال و لایوب دفعی اتدن اینوب  
 پادشاه حضرتنی سلام سلطان دخی علمایه مجال مجتهدن بول  
 اوزن طور بسن افضل زاده و کلین دیو سوال ایتد کده  
 نعم پاشا سم دیو جواب بر دکن یارنگی کون دیوانه کلش  
 پیورب کچک و لک کیدر یارنده اسی دیوانه واروب و زرایه  
 کیرب سلام و بر و تو پاشا و زرایه افضل زاده دیوانه  
 کلش کرک ایدی کدی دیر کدی دیو جواب بر دکن و ساد  
 بابام مراد خان مدرسه بی التی اتجه وظیفه ایل و کفانه کلش  
 ایدر مطبخ عامه عمارتدن غده دخی و برلسون پس و زراپ مولانا  
 مذکور پادشاه حضرتک احسان تقویر ایدب مولانا میزور  
 دخی بیضا کشت کمارتد رالین او یکا چون کرد کده پیورب کلش  
 بن مسندن غافل کولم همان شغل اوزن اولق کرکسز دیو

ناکیده

ناکیده تنبیه ایدب مولانا می مذکور دن روایت ایدر کرک  
 پادشاه حضرتک علی و جلاله تنبیه مندن بر و جصل غیرت  
 کلدی که مدرسه مذکور ده شویکه شغل ایتدم که کثرت اشتغال  
 سعالم دو کدی بعض اعدایم بو حالتم کورب مرض عامل  
 اشتغال و مدرسه مذکور ده اشتغال زمانده شرح ایلک  
 هدایه شمر حنده ایراد ایتد کی اعتراضه کلیه جوابل یازدم  
 اند نصکره بیسلطان محمد خان مدارس نماینده دن بریس  
 احسان ایتدی و اندن عزایه متوجه اولدیر پس استانبولده  
 عظیم طاعون اولوب اولاد طه قرایه قدم وینه پناه کلش  
 وصیتی خاطر مدن جفا یوب هفته ده ایام معتاده ده درت  
 درسه مداومت ایدب بر کون فوت ایتما یوب دردم  
 کامران غنائم بی بابان ایل سفر دن عودت ایتد کده استقبال  
 ایدوب بنی کورد کون بانته دعوت ایدب پیورب کلش که قراده کلش  
 اولمغدر سن فوت ایتما یوب بنم وصیتیم رعایت ایدب پیورب  
 قراده ساکن اولمغدر سن فوت اتمش ان شاء الله لازم  
 اولانم دخی قصور اولمیه دیو پیورب کتور دکلری غنائم  
 علمای برر کسیر و فقیره اکس کوندر دیلر و بعده استانبول قضا

یاد که



مولانا می مذکور بر چه مدت قاضی ولایت صکره مفتی اولوب  
 مفتی ایکن سلطان یازید دور ند تازیک طقوز یوسکرینده فوت  
 اولمش مولانا می مذکور صبور و حلیم اشد علمه متصف امیش مصنف  
 رساله نک والد بریدن منقولدر که قاضی ایکن بر کون سده  
 قضایا استماع ایلر ایدی اتفاق بر عورتله بر شخص خصومت ایدر  
 قاضی دخی حی جل جانبده اولمغین شرعلا اول جانبده حکم ایدر عورت  
 یوز سوز کتایدت بعض زبان درازی ایدر مولانا می مذکور  
 دخی صبر ایدت اصلا غضبه متعلق کلا اتیایوب بالاخره سی  
 عورت یعنی شویله می دیگرسن زبان درازی اتمکله بنی دخی کت  
 تابع قلوب نامعقول سویله کسن اول متصور دکلدر بندن  
 اولازد مشرف مصنف رساله استاد لری مولانا می الدین قناری  
 نقل اتمش که بر چه مدق مولانا می مذکور دن قراة ایتدم اگر  
 علوم عقلیه شرعییه متعلق مسائل واقع اولازدی که خاطر بر فیل  
 یازلمسی ممکن ایدی اصغمانینک شرح طوالحه حاشیه یا مشرف  
 الان بن الطلحه مقبولدر که کت سیده شریف شرح مختصره یزد و غنه  
 دخی حاشیه ز مشرف اولاد اخی متداول مقبولدر منهم العالم العال  
 مولانا سنان الذین الشیخینا باشا مولانا می مذکور

اجل علی و افضل فضل دن اولوب علوم عقلیه و نقلیه  
 کمال اطلاعی و حسن متبعی اولد غندن ماعد کمال مرتبه ده کت  
 الطبع کت امیش ذمهتک حد تدن و طبعنک دقتن خط  
 شریفینه شکوک و شبهات جو خلق استیلا ایدر مشربوبین  
 تحقیق مسائل جندان ملتفت کلمه امیش والد لری بو حالتدن  
 مضطر اولوب دقتها ملامت ایدر لر امیش **وایت ایدر که**  
 بر کون والد لری بر طبق اچینده یکنی بر لر امیش و مصاحبت فی  
 ایدر لر امیش انا کلامده مذکور کت شبهات متعلق کلمات  
 اولوب والدی تعریضا دیککه شکوک بر مرتبه به و امیش  
 سند که بانکرده جائزدر که شول طعام یزد و کت طبق با قردن اولد  
 شیم این کسج الد لری بویله دید کون نمون ممکن ایلد حواصیر  
 غلط مقرر دیمیش والد لری بویله دکنه بچنور اولوب طبق ایلد  
 او مشربوبند نصکره والد لری کلنایوب فوت اولوب بابا ایدر  
 فوتن مولانا می مذکور ادر نه ده بر مدرسه و یرت اندن و ارای  
 وار مشرف اندن کت و نفقه معلم ایدر مینوب مصاحبتن دن کت  
 حفظ اتمک بر آن مصارقت ایتایوب روز شب لطیف مصاحبت  
 ایدر لر امیش موالی محمد علی التوبی دیار روه کلد کون سلطان



محمد حضرت سنان پاشای علی قوشچی در علوم ریاضین  
 ترغیب اتمش سنان پاشا مولانا لطفی کوندر پ مولانا لطف  
 وار پ او قویب کوب سنان پاشا به تعلیم ایدر برش بو  
 طابق ایله سنان پاشا علوم ریاضیات با تمام تکمیل اید  
 سلطان محمد امرو پ قاضی زاده رومینک چغینی بزدی  
 شمر بر مرغوب الخوان حاشیه تحریر اتمش بوند نصکده  
 سلطان محمد خان مولانا سنان الیدنی وزیر ادب و  
 لطیف سید سلطان محمدی کنده محبت ایدر پ کمال تعریف  
 اتمش پناه حضرتی بواشاده علی دن حافظ گشت اولم  
 لائق مکسده داد ایدر مرغوب سنان پاشا مولانا لطفی ترغیب  
 ذکر اولان خدمت کمال ایاقش و جمیع فوئده خدمت جناب  
 شهر پاره عرض ایدر کلرینده مقبولی اولوب خزانه عامه واقع اولان  
 کتبه مندا لطفی حافظ تعیین اتمش مولانا ی مذکور خدمت مرقوم سید  
 کوزلر کور مدک کتبه مالک اولوب علوم عجیه و فنون غریبه مطالعه سن  
 ایدر بچه معارف حفظ ایشدر بعدق سلطان کامران ایله سنان  
 پاشا مابستد بغض و عداوت با عشا امش شیخ واقع اولوب عزله  
 جسته سبب ایش علمی عمر و فضلکده هر سنان پاشا تک جبین

ت  
عبت

السماء

استماع ایدر کلرین علم ادن جم غیر و جمع کثیر دیوان سلطان  
 عالیشان کلوب البته البسنان پاشا تک نند اندن اطل  
 طلب ایدر اولماز ایدر حمله کتابلر شهر بار کامکار کن  
 احراق بالنار ایدر مملکت دن فرار ایدر من بعد بریزر  
 اتماز دیوانه دحام ایدر کلرین جسدن اطلاقه امر اید  
 سنان پاشای علمایه تسلیم اتمش علما بر مقدار ساکن  
 اولدقد نصکده سنان پاشا به سوری حصار تعین  
 مدد سید ویرب مملکت دن اخراج ایش سنان پاشا  
 دخی قیوب کیدر ازینقه و اصل اولدقد پاشا حضرتی  
 برطیب کوندر سنان پاشا تک عقلی مختل اولددر  
 دیو بر شربت ویرب هر کون بو شربت دن اچورب اللش  
 دگک اون سن دیو امر ایدر بر طیب دخی امر  
 ابله شان بانکسار دندن ایرب امر شاهن بویله در  
 هر کون الکی شردگک ایدر شربت دن بر مقدار اچور  
 ذکر اولان حال مواییدن صام الیدنک یجک اولدقد  
 پاشا ملک و صنعت خیل متالم و کمال مرتبه متضر اولوب  
 سلطان کامران مکتوب کوندر رر که یا بوظلم اول کشیدنا

مش



رفع ایلر یا خود مملکت ترک مقرر در مکتوب اصل اولین  
 مولانا تک مکتوبه مخالفتی مناسبت کبریا یوب و ارسون قانع  
 سوری حصارده اوتورسون دیوسوی حصارده بلای  
 بی شمار ایلر قرار ایلر بو حال حضرت سلطان محمد رحمة رحمة  
 و اصل اولوب سلطان بابزید سلطنته کوب پادشاه  
 اولدقه سنان پاشایه یوزا و توزا قی ایلر ادرنه ده  
 دارا ایدب احسان آتش سنان پاشا دخی خالق کون  
 و مکان حضرت شکر بی پایان ایدب درسه اشتغال تام  
 ایدب شرح موافقت مباحث جواهر متعلق کلنه خاصیه  
 یزید سید شریفه اعتراف ایدب حتی اکیشر سطرده  
 اوچ در در اعتراف کجیر ایلر طلبه ن بعضی سید  
 شریف علوم ذی شان و صاحب عنوان مکده در بقدر  
 اصوله ایراد اتمانک اصلی یوقدر کورک انتی ایلک دیو  
 سولر لر سنان پاشا دخی طلبه اجازت و برر که نردی  
 محله مطالعه ایدک حجاب اولان اعترافیه استقامت ایلک  
 بس بو منوال اوزره عمل ایدب لان موجود اولان انتی  
 اولاندر مولانا مذکور ترک لری بعضی کتابلری ادرنه

بر لبه جناب حقه کلیه مناجا اولوب سلبس روشن انشا  
 اوزره در و مناقب لیا آدلوتر کون لوم بر کتاب دخی  
 یزید سنان تاریخ محبت کز یوز طفا برنم ادرنه ده فوت  
 اولدر مولانا مذکورده سخا عطا اول مرتبه ایش که فوت  
 اولدقه تسخین ما اتمکله آقچه بی بولنماشس مولانا ی  
 مذکور محبت مشایخ اولوب جمیع امور دیلر نکلر نکلر  
 استمداد در جاسند اولوب خصوصاً شیخ و فاضل تدریس  
 اختصاصه مخصوص اولوب اغلب اوقات مدحت شریفه  
 اینر **روایت** اولدر که شیخ فاضل تدری حقی المذنبین  
 بسله ده جهر ایدر لر مش بو حال علمانک معلوم اولوب  
 مولانا کورانی استانبول موالیسن بر جامعه جمع ایدب  
 اتفاق تمسکله شیخ و فاضل تدری دعوت ایدب ذکر  
 اولان و صنوع و دوزن لر پس علم کلیه کلوب سنان یا  
 توقف ایدر لر سنان کلوب بو جمعیته سبب دیدر کیم مولانا  
 کورانی حضرت دخی ماجرای سنان پاشایه تقریر ایدر سنان  
 پاشا دخی پورر که اول شخص که دعوت ایدر سن کل کیم سنان  
 مذکورده بنم اختصار دم بونکله زره در دیرنه جواب



ویرسز مولانا کورانی سنان پاشایه شمدی شیخ و قابو مرتبه  
 این شمس در دکن و پیشتر که حضرت شیخ قرآن عظیمی بطون سبعة  
 سید تفسیر و مالک در اصول و وزن شرائط اجتماعه عالم در دکن  
 دو نوبت مولانا کورانی سس بمرتبه به شهادت ایدرسن در  
 شهادت ایدرم دیو جواب ریچک مولانا کورانی حاضر به  
 برکنشک که بونکر کی شامدی اول اول مقوله صاحب المعانی  
 کمنه ایل معارضه نک اصل بقدر مصلحت مکره بیورک دکن مکره  
 قلقوب کتشر و منهم العال الفاضل المولی یعقوب پاشا بن خیر  
 ابن جلال الدین مذکور عالم و صاحب و مؤمن و محقق و متدین  
 اخلاق حمیده صاحبی کمنه اولوب برو ساد سلطانیه مدر  
 سته مدرس اولمش اند منکره ثانیه دن برنه مدرس اولوب  
 بعده برو ساقاضی اولمش قاضی ایکن تاریکی کز یوز  
 طلق برنه فوت اولمش علم اشتغال از صدر الشریعه  
 وقایه سته حاشیه یازب دقانون و حقائق ایراد ایدوب  
 الان بین العلم مقبول در و منهم العالم الفاضل الکمال  
 مولانا شمس الدین احمد پاشا درم لکستگا مذکور عالم  
 مسلم الطبع محب فقر المکنه ایمن سلطان محمد خان علیه

والعقوان نمایه تمام ایستدکن بریس مولانا مذکور قون  
 اقباله ویرسز مولانا ناک سندی منوزیکرم دن ناقص  
 ایمنش قوندا شری سنان پاشا وزارت دن معزول اولمش  
 مولانا قوندا شری شمس الدین دخی تدریس دن معزول اولمش  
 سلطان محمد سر بر سلطنته جلوس ایستدکن ادرنده واقع  
 اولان مدارس دن جفته نک بریس ویرسز اولمش ثانیه  
 کلوب اندن برو سادده مفتی اولوب یومیه یوز رانی طیفه  
 اتمش و برو ساقربن برکوی دخی ویرسز تاریکی  
 طقوز یوز یکرمی بدیسند فوت اولمش و منهم العالم مولانا  
 صلاح الدین مولانا مذکور بعض مدارس مدرس اولوب  
 اندن سلطان محمد او غللی سلطان بایزیده محکم ایدت  
 شهراده جوان بخت اول حاله شرح عقائد مشغول اولوب  
 اکابا شرح یازمش بعض حکمه متعلق مولانا زاده قرات  
 ایدت کا دخی حاشیه یز مشد الان اکیسه سله بین الطلیعه  
 مولانا مذکور صلاح ابله ارکسته و عفاف ابله برکسته اولوب  
 برو سادده سلطانیه مدرسی ایکن فوت اولمش و منهم العالم  
 مولانا عبدالقادر مولانا مذکور کتبت تراپه بی حمید ایلندن



اسپهبد نام قصه اولوب عصری علمسندن قرأت ایدب  
 بعرض مولیدن مولانا علی الطوسی خدمتند ایرلیشوب حیاتی  
 ایل شریک اولوب بعده مناصبتندن بعضی نده ضبط  
 ایدب بعده سلطان محمد معلم اول شریک حضرت پادشاه  
 ایل کلی مناسبت تحصیل ایدب برآن مفارقت اتمایوب  
 وزراردن محمود پاشا بوجاله حسد ایدب اتفاق برکون  
 پادشاه حضرت مولانا مذکور می مصاحبت اچون دعوت  
 ایدر لر فرجه دین منصف و لغین وارفر لر بوجال اوزن  
 مولانا مذکورک مصاحبتندن بعضی در لر بریک  
 مزاج کرده نوعا انقباض و اراجیح یاران خلان باغچه ده  
 وارن جازکه بر مقدار خاطر کشده اولیدر کز در لر بریس  
 بوندرک التماس بقلوب و کشش **روایت** ایدر لر که اول  
 محرک اولان کمند پاشا مشورتیل ایدب مولانا واردر  
 دونوب کلوت پاشا خبر ایدر لر پاشا دخی پاشا هم مولانا  
 محکم کلک تعلق ایدر لر الان شهر او غلاییل فلان باغچه ده  
 دیو عرض ایلدکن پاشا تکرار یوقلوب عرض اولان کی خوب  
 هم اول ایدر لر من بعد یانه کتو فر بریس مولانا ارتق دار السقا

طور معجیبال اولمایوب حقوب لایتنه کیرت چوق زمان  
 کجیوب فوت اولور **قطعه** پادشاه جهانه صحبت  
 یوقدر بر بوندن اوز که بر لذت طبع شایان اولور صفی ناک  
 حذرایت کذب ایل جرات رات و اول سوزکن اول طغوی  
 هم استقله بولور کشتی دولت و منهم العالم العال المولی علله  
**الدین علی بن یوسف ابن شمس الدین الفزاری**  
 مذکورک علم کمال حوصندن بلا دجه ارنجالی ایدب علمسندن  
 علم اشتغال وزن اولوب سمرقند و بخارا یه حقوب کد  
 شغل ایدب جمله علوم من مهارت تحصیل ایدب اذن بلا  
 روم کلوت کورانی حضرتی قدومن و استحقاقن پادشاه  
 عرض ایدکن بروشاده مناسبت در رسن احسان ایش  
 اند نصکم بروسا قاضیسی اولوب اذن قاضی عسکر خلی  
 عدت قاضی عسکر اولوب علمی امت علیه سبله اوج شرفه  
 بضاعه ایدب قاضی عسکر کی زانی بین العلما تاریخ المشر  
 اندن معزول اولوب یومیه الذی فیه وظیفه و بهر سنده جو بها  
 اودن یک فیه تعیین اولمش و او غولتری اولوب برینه  
 الی فیه و برینه دخی قرق اچیه تعیین اتمش و اینه کول



قصاص دخی و پورش سلطان بایزید خان سرسلطنت  
 کج کونینه روم ایلند قاضی عسکر لک و پورش سکریل  
 مقداری اولوب یینه مغزول اولوب تمشاقچه بطریق  
 اتقا عده تعین اتمش یینه دائما اشتغال اوزم اولوب  
 درس فوت اتمز و علم کثرت اشتغال دن خواب اتمایوب  
 بر مقدار خواب اتمالو اولوب دیوان طیانوب کتاب الدین  
 او یور لرایمش فراش اوزم یاتمق واقع اولماز ایمیش  
 بو مقدار اشتغال دن تصنیف و تالیف ملتفت اولمایوب  
 الحق کافیه به شرح یازب علم حساب متعلق بر رساله پورش  
 مذکور علم ریاضیه و فقه و اصول و بلاغته کمال مهارت  
 اوزم اولوب طریق مشایخه دخی دخول اولوب شیخ حاجی  
 خلیفه خدمت یینه یتشوب انلرک تربیه سبیل مراد حاصل اولوب  
 برکون مسلاطیس زمان ایلر بو مقدار مصاحبت اتمز بونلر  
 قنقندن کال مرتبه خط ایتد و کوز دیو سوال اتمش  
 پورش لک سلطان بایزید حضرت ندرله ایام شتاده سز ایتد  
 وقتها آتدن ایتد و کلرن بر سجاد و وضع ایدب خیمه  
 وضع اولوب اوزرن اوتور لر دی قح او تور من قصه

بر خدمت کلام مبارک یا فایز دن جرمه لرن چهار کجه بر کجه  
 طیانور لرایدی برکون طیانجی کسینه بولنمایوب بکا طیانور  
 بولدت جمیع عمر من خاطر کتی مشدر دیو نقل ایدر لرایمش  
 و مولانا ی مذکور لطیفه کوی کسینه اولوب روایت ایدر  
 برکون ایام صیفده سلطان کامران یا یلاق سیرل ایدر  
 مولانا دخی یا یلاقه چنوب برکون صلوٰه عصری قیلوب  
 غایت استی کون اولوب شمه نظر ایدب اصحاب خطاب  
 ایدب و مشرک شمس دخی اسدن شویله اولمشد که بر  
 حرکت محالی یوق انجی و برکون دخی نظر لرنه یا یلاقده  
 کتور مشرقان نظر ایدب یاران سمان آق بکزلو طبیعتی  
 بار و محبوبه بکزد پی دیو پورش و عمر رینک و اخویند  
 حین مصاحبتده جناب قدن جمله مراد اتم حاصل اولمشد  
 اوج مرادم دخی وارد اولا کسند و خانده فوت اولن  
 و اکبخی مرضم ممتد اولمق و اجنخی ایمان ایلر ختم اولمق  
 روایت ایدر لک اولرن فوت اولوب و صلوٰه طره  
 ایدر لک اذان عصرده فوت اولوب و اجنخی  
 مرادی دخی پینه و بین الله سبحان و لمقدر تارک طقوز



ادچندہ فوت اولمش و منهم العالم العال مولانا حسن علی  
 مذکور عالم و فاضل و قاتن علم و عبادتہ تقسیم ایملش بری  
 ثواب دینہ کیوب غایت تواضعہ اتہ بنمرا ایملش  
 اور نہ وہ جلی مدرسہ مدرس اولمش سلطان محمد خان زکا  
 اولوب علاء الدین الفزاری قاضی عسکر ایملش برکون  
 مولانا مذکور قاضی عسکر و ارب دیمش بکبادشاہ  
 اجازت الیور مصرہ و ارب مفتی البیہ نام کتابی بریلور  
 عالم و ایش اندن قرآہ ایدب بیہ کلوب کیدم سلطانہ  
 عرض ایتہ کن بیور مشرکہ اول مرا اینک مانغی فختل اولمش  
 پس مصرہ و ارب اول کتابی تمامہ ادقوب و ابرج  
 تلامذہ ندن بخاری دخی ادقوب اجازت الوب اندن حج ایدب  
 بلا در وہ کلوب مفتی البیہ شخص سلسلہ کامانہ ہدیہ  
 طبعیدہ کو ندرر کورد کلون خاطر لرنم اولان بگدر زائل  
 اولوب ازینق مدرسہ سین و ارب اندن ثانیہ بہ کتورر  
 مدرسہ ایکن مدرسہ حجر اندن بریسندہ ساکن اولوب باشندہ  
 ارکاسندہ عبا اوقاتی جملہ جامعہ ادا ایدریش بعد  
 سلطان بایزید خان تحت سلطنتہ جلوس ایتدکن و طیف

یومینہ سکسان اچہ ایدب و قاتری تارکنہ و کلومتر فاضل  
 علم اشتغالہ حالندہ شرح مطولہ حاشیہ و شرح مواقف حاشیہ  
 و تلویح حاشیہ یازمشر جملہ سے بین العلم اند اول مقبولہ  
 مولانا مذکور کجملہ احوال اندر کہ برکون معیدین  
 ایدر حجرہ قابوسنہ کلکن رقتہ اغلی اسیدر اچر و کورکن  
 ابخی مدرسہ بکسندن سوال ایتدکن و مشرکہ نصف البیہ  
 برنسہ خاطر اولدی کہ برکسہ بہ اوج آیی کجوب ضرورتی  
 ایشمر ضرر آخرتہ مترتب اولور اکابا، اغلردم ہل احمد  
 خدمتکار بر خاطر بنوب کیدرکن و شوب خط اولمش کلوب  
 خبر و بردکن اول غلامی زاد ایدب بنذانی بر خاطر دن  
 ازاد اولدم دیو پورش مدرسہ ایکن فوت اولمش  
 و منهم الفضل العال مولانا عالم الدین مذکور عصری علی  
 قرآہ ایدب بعض مدرسہ مدرس اولوب بعدہ بروسا  
 مدرسہ اولوب حکم مفتی اولوب مفتی ایکن فوت اولمش  
 علم اشتغالہ تلویح حاشیہ و صدر الشریعہ بہ حاشیہ  
 یازب فن انشادہ کمال محارتلری اولمخین احبابہ کو ندر  
 دکتری مراسلانی جمع ایدب رسالہ را تملش مذکور



جميع علوم ما مراد لوب و طریق صوفیه ده دخی حظ و اول  
 واریش و منهم العالم المولی قاسم الشیرازی زاده  
 مذکور عصری علی سندن قرات ایدب بعده فضلا دن  
 خدمتک خدمت ایشوب اندون علوم کثیر تحصیل ایدب  
 اندن صکر بعض مدارس مدرس اولوب اندن ثانیه  
 کلوب اندن برو سایه قاضی و لشرا اندن مغز اولوب  
 مکرار ثانیه به کلوب سلطان بایزید خان کخته کی کوم  
 برو ساققا کسین صدقه ایدب قبول تمام شد کوما کوندر  
 مذکورک جميع علوم مهارتی اولوب سلیم الطبع اخلاق  
 حسنه ایل متصف حتی بین الامام زمانی تواریخ ایام اولوب  
 قاضی ایکن مجتهد کسریوز طق طقوزن فوت اولوب  
 و منهم الفاضل العالم مولانا محی الدین الشیرازی بمعین زاده  
 مذکور عصری علی سندن قرات ایدب اندن مندا خسرو  
 خدمتک ایشوب مندا خسرو ایا صوفیه ده مدرس اولوب  
 مولانا کت حیره سی طبقه علیاد واقع اولوب ایشوب  
 تا حرح اغنی ینارش سلطان محمد حضرت دار سعادت  
 کورب صورتش لبس مندا خسرو برکون مضاف اندن اول

حرم نک صاحبین صورتش ابن مخینسا کت یسدر  
 معلوم طری اولد قدن حکم کیم پشاه به عرض ایدر بر بعد  
 مدقه وزیر محمود پاشا مدرسه بنا ایتد کون مدرسه مذکور  
 سلطان محمد ابن مخینسا به احضار ایدر اولدرسه  
 استادی مندا خسرو و خطیب زاده و علما دن بیجه کت ایل  
 حاضر اولور درس تمام اولد قدن مندا خسرو سپردر که  
 ولایت رومن اکی درس کوردم بریسی محمد شاه قنار  
 اول درسی و بریسی دخی الان حاضر اولد و غمرا اندن یسدر  
 کلوب اندن حکم استانبول قاضی اولمش اندن قاضی  
 عکر اولمش اتفاق سلطان محمد خان روم ایل جانبیه  
 سفرا ایدر پشاه ایل ممحنان ایکن بر عربی بیتک معنای  
 صورتش ابن مخینسا دخی مترله وارد قدن فکر ایدب  
 جواب ورم دید کون حضرت سلطان برینده نه تفکر کرک  
 ایش دپو خدا مدن بعینه سراج اول تار کیده دیوان  
 عالیده نشانی ایش آنی حاضر ایدب مزبور بیتی سوال  
 ایدر بلا توقف سراج الدین اول بیت فلان شاعر کید  
 فلان قصیده دندر بحر دخی فلان در بیتک سبک و سبک



تقریر ایدب معائن تحقیق ایدر اندن سلطان محمد خان  
 دونوب ابن مغنیسایه عالم بویله کرکر مرشد و تمیمی  
 اولاد بر لمرترله وارد قدہ ابن مغنیسایه قاضی عسکر لکدن  
 غل ایدب ثمانیه دن بریس ویرب شغل ایلسون دیو  
 پیور لر بونک اوزرینه مق کپتره مرور ایدب ابن مغنیسایه  
 وزارت و برر زینه وزارت دن غل ایدب یومی اکیوز اچی  
 نغین ایدر لر سلطان بایزید خان تختہ چکر کن بدنه قاضی  
 عسکر لک ویرب اول حال اوزر فوت اولور لر مرور ک  
 میلی جانب بایسته واقع اولغین تالیف و تصنیف واقع ایش  
 و منهم العالم العال حسین بن حسن بن حامد التبریزی الشہیر  
 بام الولد رحمہ اللہ مولانا می مرور ک ام الولد ایلہ ملقب  
 اول کسب سبب فخر الدین عجمیک ام ولدن تزویج ابنتہ کلری  
 ایش مذکور بعض مدرسه مدرس اولوب اندن ثمانیه بیکلو  
 مولانا نک صلاح نفس و سلامه فطرتی و صفوت عقیده سی  
 اولغین پشاه حضرتی محبت ایدب مولانا نک اولاد دین  
 بعض نقل ایدر لر کہ پشاه حضرتی وقتہ ایوب انصاری یار  
 کیدر کن او مراد کتہ او غریوب کچر کن والد فرقا بویر محبوب

پشاه ای سلامیوب شریعت چقار لر دی و پشاه صفای  
 طبعه و اندن بو شریعتن اچون دیو پیور مبارک  
 اللہ صوب والدک اندن الوب و افزا کوب سید  
 کچوب کیدر لر دی و عظیم انعام و حد دن بیرون احسان  
 ایدب عرض محبت ایدر لر دی بر کون سلطان کامران چهار  
 نیتہ سفره غنیمت ایدب علی و فضل دخی رکابنجہ شہر دن  
 جقوب عقبہ کچر نکم عاتر سلاطین در طبل نقان ضرب  
 اولور دی بو ائشادہ علی دن بعضی دیلر کہ مؤمنین  
 اولانم ایمانلہ امن حکمت نذر نکم نظم قرآنم واقع  
 آیتہ کریمہ یا ایہا الذین امنوا امنوا باللہ و رسولہ الایہ  
 بس سلطان محمد خان حضرتی دونوب ایتمہا البعج بین حکمت  
 فیہ دمشلم مولانا دہ دمش کہ خلیفہ زہ طبل جواب بر  
 فہم کرک دکر یمنہ پادشاه حضرتی کچر دکریم پادشاه  
 دم دم در یعنی ایمان کتورک و ایمانکرا اوزر دایم اولور  
 بس حضرت شہر یار بو کلیات استحساند ایدب فوق اید  
 احساند اتمش مولانا می مذکور بوقدر فضلہ او کچر کسب  
 دلیل اولک مدرسه واریماز ایش بر کون بیست



تفصیل بی لازم ظهور اتفاق پیشا حضرت ذی مبارک الان  
دو نذر ب ایکن طوتر یا مولانا نیشا اشارت ایشم بدو  
دیر مولانا دخی ایدر لر که ایا صوفیه مدرسه اشارت  
ایشم کر زیرا ایا صوفیه لغت یونانیة شول موصوع اسمیک  
مدرسه فرجوره واقع اولمش در دینه ایا اسمدر راجه ایدر کون  
دکن حضرت سلطان استخسان ایدب مدرسه مذکوره  
کجه عطا بای ایلر احاطا اتمش و منهم المولی المشهور بالعرف  
مذکره رجا کسری ولایتندن ظهور ایدب عصری علی سندن  
تحصیل ایدب بعده خضر بیک خدمتہ بنشوب اند نصیحه  
بعض مدارس مدرس اولوب اند نصیحه سلطان بایزید خا  
معلم اولوب ساعه عز و اقبال ذی من قبول کام کسب  
حتی سلطان بایزید خضر اگر مولائی مذکره راجه ایدب  
ایشم بودرجه عقیده صاف صاحب اولمازدم دیویش  
آخر نعل اعلی اولوب پند حضرت سلطان مصطفی  
معارفت تمایوب اول باقباله رحمة متعاله و اصل اولمش  
و منهم العالم المولی محی الدین محمد الشہیر بالوج مذکور غنوا ب  
جوانیم اخوانه محی ربا ایدر کن جرات بشمکیر رالوج ایا

بعض علمای تحصیل ایدب بر قاج مدرسه مدرس اولمش  
اندر بروسایه و ادرینه قاضی اولمش لکن امور قضاء  
سیرة حسنه اوزر اولما دقلمی اجلدن مغرول اولمش  
اندر سلطان بایزید معلم اولمش بعده بنه تعلیم  
غالب اولوب ینه ادرینه قضاس ویرلوب قضادن  
دخی غل اولوب بطریق التقاعد کیوز اچ و طیف  
بو حال اوزر فوت اولوب رحمة الله و اصل اولمش  
علیه اشتغال ذری تاریخچه علاقه تقاضا زانی نک شرح عقا  
حاشیه یزمش و منهم العالم الفاضل المولی بهاء الدین  
مذکور عصری علی سندن قراة ایدب اند نصیحه خواجه  
خدمتہ بنشوب معیدری اولوب اندن بعض مدارس  
مدرس اولوب اندن ثمانیه به کلوب اندن مولانا  
ترک تدیس ایدب وناسدن اعترال ایدب  
کسری نام نصیحه تمکن ایدب حکم سلطان بایزید خا  
ادر نه ده مدرسه بنا ایدر مدرسه مذکور ویرب  
وفاتی تاریخچه اولنجی آنج مدرس اولوب تاریخک  
سکزیور طغ نیشده فوت اولمش تاریخ ذمشیت



فقد تابها، الذين فاضل عمره ففقد تاريخه ترجم له ربي  
روایت اول نور که بر کون ادر نه ده بر خند و به راست کلوب  
یا مولانا امر که تدارک ایل و وقت رحیل در دمشق ادر نه  
کله کن و صیت اید بید بخ کون آخره انتقال اتمش  
و منهم العلم العال المولى سراج الدین **فقد** مذکور عصری علی سنده  
او قیوب اندن خواجه زاده خدمتگرینه تیشوب اندن بعض  
عارسه مدرسه اولوب اندن ثمانیه به کلوب و اول  
تاریخده ثمانیه نکتیسی مولانا قسطلانی به دریش  
ایدی مولانا سراج الدین سوانق ایا من قسطلانیدن  
قرأت درسل تمش ایدی سراج الدین هر بار که درسه  
کلوب قسطلانی داخل درسه اولسر رد الشمنه نصب  
ایدب قسطلانی درسی تمام ایدب جهوب گملو اولسه خبر  
ایردی درسی قویب کابنه ایریشوب آتیه بندر ردی با واک  
مولانا قسطلانی درسه وار بکلو رایدی بو طریق ایل رعایت  
ایردی اصل ترک تمدی مولانا ی مذکور جمیع علومده  
ماهر و مرفعه قادر کسند ایدی فن انشاده کمال مهارت او ملین  
سلطان محمد بنی انمشدی عنفوان شبانیم فوت اولوب

وفات جمله فضلاء مصیبت عظمی اولدی و منهم العلم العال  
المولى محمد بن الشیر باس کیلو **فقد** مذکور عصری علی سنده  
قراءة ایدب زاتش فاضل من الاقران اشتهار بولوب  
بعض مناصب عالییه تقف ایدب اندن سلطان محمد  
قاضی عسکر لک و بر شمل بلا و قرا مان فتحه نصکم معزول  
اولش تاریخ بجز تک کروز تمش اکیسل بمش بوتار خنده  
وزیر محمود پاشا دخی معزول اولش اکی قز قزندکشی  
دارمیش بر لیس موایدن مولانا سنان پاشا الوب  
محمد جلی او علی اولوب محمود پاشا مدرسه مدرسه اولش پرن  
سلیمان جلی ابن کمال تزوج ایدب منوب عالم و فاضل  
شمس الدین احمد الشیر کمال پاشا زاده اندن حاصل اولش  
و منهم الفضل المولى محمد بن الشیر **فقد** مولانا ولدان  
مذکور عصری علی سندن قرأت ایدب اندن کلپه لیه قاضی  
اولوب وزیر محمد پاشا مولانا ی مذکور ک بعض فتون  
مهارتن کورب بادشاهه عرض ایدب استانبول دعوت  
ایدر بر کله کن قاضی عسکره مرض عارض اولوب مولانا ی  
مذکور ی نائب مایدر بعض قضا با عرضنه حضور



سلطان کبیر پادشاه مولانا مصاحفده بهیمن و ذکا کسین  
 کورب برو سادده مراد خان مدرکسین ویر اندن بر و  
 قاضی ایدب اندن قاضی عسکرکک ویر قاضی ایکن فوت  
 اولور مولانا یزدکور قضا سنده استقامت ایل مسهور  
 و دیانتله موصوف اولوب حقله یستیم تقریقده اتمام اوزن  
 اولوب **دایست** ایدر لکه قاضی عسکر ایکن سلطان کایم ان غلام  
 بری ادر نه اده ایدن خارج وضع ایدب نائب محکم منع  
 ایکن آدم کوندر در خدام ایل امتناع اولنما یی نائب  
 آتیه یوزب وارد قلم نانی محکم لای ایدر قضیه سلطان عرض  
 اولنقدده نائب یی کفر اند و کچون غلامک قتلکده امر ایدر  
 و زرا شفاعت ایدر شفاعت لری مؤثر اولما یوب غلامک  
 خلاصن مولانا یی مذکوره حواله ایدر ل مولانا یی مذکور  
 نائب الشریع مجلسدن قیام اتمکله رتبه قضادن دوشوب  
 مغروب اولدقده رتبه قضاده دکل ایدی که شرعی کفر اویک  
 شرعاً غلامه قتل یوقدر دیو بیضا بهه عرض ایدر بیضا هشی  
 ساکت اولوب اندن اول غلام استانبوله کلوب وزیرا  
 شفاعت طریق ایل قلوب تقبیل برایتدرب صوحن دکلک

ایکن غلامی حضور بیضا بهه کتور دکلر نیده سلطان کندو  
 مبارک ایلده قلوب اول غلامی ضرب شدید ایل ضرب ایدر  
 حتی بر کجه مده یاقوبت معالجه ایدر صباغ اولد قدصکم  
 غلام مرقوم شهر یاره وزیر اولور و مادامک قید حیوتن  
 ایش بنم وزارت تمه نائب پادشاهی در دیو و عالرا ایدش  
 داود پاشا دیو شهر را نمیش **مطمع** نه کوزل نسند در کیم تاد  
 پنجه دیوانه ایدر عاقل وقت اولور کیم برادری ایدر  
 مسند عتبه اولور و اصل و منه العالم الشریف و الکمال  
**الطریف البلیغ الفصیح قدوة الشراء احمد**  
 مذکور عصری علی سندن قراة ایدب جمیع علوم مرتبه  
 فضل یشوب اند نصکم برودده بایزید خان مدرک  
 مدرس اولوب اندن ادرینه قاضی عسکر اولمش اندن  
 سلطان محمد خان حضرتی کند و لرم معلم ایدب مصاحف  
 نین کمال لذت اولمخای فر لور ایل دایما مصاحبت اوزن  
 اولوب مولانا یی مذکور ک شجره میل زیاده اوکو  
 شجرن بلا غتده اولوب رعنا قصیده لر و زیان اولور  
 دیوب بیضا بهه مصاحبت و اشعار درر بارندن کمال



خط اوزن اولوب حتی وزیر ایمنش اندن مایلر  
بعضی ماجرا اولوب وزارتدن عزل ایوب امارت  
ویرمیش بر و ساده امیر ایکن تار یکن طقوز یوزا کینه  
فوت اولمش مذکور شریفی النسب قوی بحسب رقیع  
عالیشان سخاوتین عدیل یوق کینه اولوب اصل تزیج  
واقع اولیوب اولاد ترک اتامیش **و منهم العلم المولی**  
**ابراهم پاشا** مذکورک جدا علاسی دولت عثمانیایه  
اولا قاضی عسکرا اولمش والدی خلیل پاشا سلطان  
مراده وزیر اولمش در سلطان محمد تحته کج کج حبس  
ایوب جمیع مالین امش محبوب فوت اولمش مذکور  
ابراهم پاشا دخی اول تار یخده ادر نه ده قاضی اولوب  
اینداخ امانه عزل ایوب حتی علما دن بعضنک طلبه  
سندن اولقی قصد ایوب سلطان دن خوف ایوب کینه  
قبول تمامایوب عسکره بر و ساده سلطان بایزید عمارت  
موتولی اولوب موتولی کرمستی بر و ساده قاضی اوکو  
مذکور یغیش ایوب پادشاهه عرض ایوب تولیدن  
عزل ایوب خد دن بردن اذای ایوب عسکره ضرورت

حکیمه بر و ساده محتسب اولوب اتنی کندوسی اگر لیوب خدمت  
قادر اولایوب بر کون قوی خزن واقع اولوب جمله حسن  
ترک ایوب شیخ حاجی خدامتیه وار ب فقر اسی سکینه منسک  
اولوب بعض اعداسی پشاهه فلامه جنون عارض اولدی  
الان معالجه ایدر ررامیش دیو عرض ایوب اول تار یخده حضرت  
شیخ مرید لریله جیل بر و سایه حقوق شیخ فرسی وارمیش  
ضایح اولمه دن خوف ایوب بویننه جرس وضع اتمش شیخ  
بعض خدامتیه امر ایدر که ابراهیم باریکن بنسون جرس بویتن  
کیدر ماسون چاق بنم او که کلسون دیاسر مرید لری دخی کین  
سوزن دیوب ابراهیم پاشا دخی خلال انجاردی بار کیری  
بولوب شیخک سوزی او زره اته بنوب حضور شیخه واردین  
او کنده ب ط جشندن نسند و شایوب او تور دیو تکلیف  
ایوب ابراهیم پاشا دخی او تور دیدیکه یا ابراهیم یار که  
کون استانبوله کت سلطان بایزید دن غافل اولمه دیو  
وصیت ایوب پس شیخک الین اولوب و دواع ایدر ر آوی  
ابراهم پاشا دن روایت ایدر که استانبوله داخل اولمش  
یول اوزن سلطان محمد حضرتی نه ملاقات ایوب



اتدن اینوب بولک برکوشه سنن طور دم فیری کوردن  
 سن خلیل پاشا اوغل دکلن دکن نعم ددم پس بورد  
 احمد بن جنونک ایل اولمش یازنکه کون دیوانه کل بورد  
 قری اوزن دیوانه واردم ودر احضور سنن کیر دکلن  
 سوال ایرب خلیل پاشا اوغل کلدی دیش کلدی دیش  
 استفسار ایدک نه مقوله منصب تر سوال ایتد کلن  
 اما سیه قضا سن استرم تکرار صور دیلر بینه ایلر دیدم سلطان  
 عرض ایتد کلن بوزنکه الان عالم اولدم که قید خوندن  
 خلاص اولمش اگر دخی زیاده منصب طلب آتور دم کلن  
 مرادن ذیوب مولانای مذکور دخی منصبه کیوت اردن  
 عالم خواب ده کورر که سلطان بایزید فیلد بنوب مولانا  
 اردنه آتور یارنذا سی شهراده به وار دقل بوزر که  
 مولانا بلورم که سن منصبی بنم چون آتدک حق تعالی کا دت  
 ویرر سنک حقه قصور اولنیه دیوب بونک از  
 جوق کجا یوب سلطان بایزید پناه اولوب مولانای  
 مذکور اهل عیال رین استانبوله ارتحال مارا یل کلن  
 مولانای قسطلانه روم ایلنه قاضی عسکرا یکن غزال ایرب

ابراهیم پاشا به و پرور ابراهیم پاشا قاضی عسکرا اولتی مولانا  
 کرماسنی که تولیدن غلنه سبب اولمش ایدی تهنه منصب  
 اچون کلدی ابراهیم پاشا بر وجهه رعایت ایدک مولانا  
 کرماسنی شرمند اولور اندنضکره مولانای مذکور ی  
 شهریار وزیر اعظم ایربنوب مولانا ناک وزارتین منصب  
 حکومتد سیرت حسنه سی اولوب کریم انان شی النفس کینه  
 اولوب فقراء استانبولون التیوز نفکینه مرکون مطین  
 طعام الورا عیش وفات ایتد کرم خزینه سنن انجی سکر بیک  
 اچیه بولنمش **و منهم العالم العامل المولی مصلح الدین الیاه حصاک**  
 مذکور شریف النفس متعالی صاحبی مکینه اولوب کند و  
 عصری علی سندن قرأت بعده خواجه زاده خدمته پیشوب  
 اندن بعض مدارسه مدرس اولوب اندن ثانی به طلب  
 اندن استانبوله قاضی اولوب اونیل مقداری قاضی  
 اولوب فوت اولمش **حکایت** اولنور که مولانای مذکور  
 استانبول قاضی کلن عرض ایتد کرم قبول تمایوب وزیر  
 ابدام ایرر لر مؤثر سلطان بایزید خان حضرتنه عرض ایرر  
 بن کند و الملک مولانایه کاغذ پز این بزار لر بن بلورین که



سن قضایه مستحق سن بونید اخی بلور گز که قضاء فرمودی  
 غیره و برسم الله عاصی اولمش اولورین سکا تفرع ایرم  
 قبول ایده سن یاد شاه قبله زن مکتوب کلک کرم امره  
 امثال ایدب قبول ایدب امور قضایه سیرت حسن ابله  
 مباشرت ایدر مولانا ی مذکور جمله علوم مامرا و کور  
 موالی عظام کمال فضلته شهادت ایدر ریش و مسند  
 قضاده اجراء شرع شویله جرأة ایدر رایش که ظلمت  
 یانتم اصلا وجودی اولما یوب خوف عظیم اوزن امیر  
 تاریک طغوز یوز اوزن برنن فوت اولوب مسجدی جوانیم  
 دفن اتمش **ومنهم العالم العبد المولی یوسف حسین الکرکائی**  
 مذکور عصری علی سندن قراة ایدب بحکم خواجه زاده  
 خدمتیه بتیشوب بونلردن جمیع علومده مهارتین اولمش  
 اندن بعضی مدارس مدرّس اولوب اندن ثمانیه به کلوب  
 اندن برو ساقا ضعیف اولوب اندن استانبوله قاضی  
 اولمش اسلوب قضاده و اجرام احکام کمال اتم اوز  
 اولوب فصل خصوصتین همانا سیف قاطع اولوب لونه  
 لاندن خوف اتمز کنه ایشلر **ابنک** اولور که برکون

عثمانه صغیره ایله سجده کیدر لر مسجدن خراج چینه دیز  
 ابراهیم بانسادن خادم کلوب بعضی مصلحت ایکن طلب  
 اتمش عثمانه سن تبدیل قصد ایدب ککن مسجدن تبدیل  
 حاطره بی خطور ایدب اول حال اوزن و امیر وزیر بوجا  
 سوال ایتد ککن دمشق که خدمت خالقه بوهیبت ایل حاضر اوکو  
 بوجانبه کلده تبدیل صورت ده مسجدن رجحان راکه سندن  
 خوف ایتدیم دید ککن وزیر بوسوزدن کمال مرتبه حفظ ایدب  
 جاق سلطانه عرض ایدر پادشاه دخی حفظ فراوان ایدب  
 مولانا یه اح نلر اتمش مذکور ک شرح مطوله حاشیه یه  
 اولوب و وقایع شرح یازب اصول فقه ده و جبر نام مختصر  
 دخی بونل کدر و معاینه متعلق بر کتابلری دخی وارد طغوز  
 یوز تاریخده فوت اولوب سلطان محمد جمعی قرینم بنا ایتد  
 مکتبه دفن اتمش **ومنهم المولی ابن الاسنف رحمه الله**  
 مذکور خواجه زاده دن قرات ایدب و مولانا علی اظفر  
 دن قرات ایدب معبدی اولوب فاضله شهر افاق اوش  
 حتی بعضی حل مشکلاتیم بعضی مواضعده مولانا طوسییه  
 مراجعت ایدب علیده شفا و یرمبوب بوکا کلک ککن اول کلک



حل ایدر شش **روایت** اول نور که بر مرتبه به مالک اولمش  
 جمله علوم متعلق مسائل در بر مسئله قالمش که اند  
 شبهه سی اوله و با بجه جمله معارف اعجوبه دوران و نا  
 زبان ایش ثقاتن منقولدر که اگر علمه اشتغالده  
 مرادمت اتمش اولایدی جمله کلمت کلامی و کلج کلامی و نود  
 ایدی اشتغال اوزر ایکن طایع صوفیه به سلوک  
 ایدب صوفیه اربابندن بعضی کس سیاحت ترغیب ایدب  
 جبر الوب کیدب الترنندن خلاصه مجال اولمیوب  
 بونر کله سیاحت اوزره فوت اولمش **و منهم العالم**  
**العامل المولى على القادر** مذکور مولاییدن علماء الیسن طوکیدن  
 قرأت ایدب اندن بعضی مدارس مدرس اولوب  
 اندن ثمانیه به کلوب اندن بروسایه قاضی اولوب اندن  
 اناطونی ولایتنه قاضی عسکر اولور اندن مغول اولوب  
 بطریق التقاعد سکسن اچی وظیفه ایدر لر مذکور فضل  
 اولوب سیدک شرح مفتاحه حاشیه یزمش **و منهم العالم**  
**الشهیر المولى قاسم** سنان مذکور عصری علی سندن  
 قرآه ایدب اندن بعضی مدارس مدرس اولوب علوم عینه

ن

و اویبه ده مهارت نامه تحصیل ایدب مراحه شرح یازب و م  
 متعلق شافیه به شرح یازب و مبدنه متعلق جغینی شرح  
 یازمش و فقه متعلق صدر الشریعه به دخی حاشیه یازب  
 بو حال اوزر فوت اولمش **و منهم العالم الفاضل المولى**  
**شمس الدین بقره** مذکور بعضی مدارس مدرس اولوب  
 تارکک سکر یوز الی در دینم اولمش شجاعت فوت  
 اولمش مذکور جمیع اوقات علمه صرف ایدب شدة احتیاج  
 ایل علمه مراتب عالییه به و اصل اولوب مختصر اترن جوق  
 کتابه حاشیه یازب طلبه استفیاد اولمش یزیر ایدب کی حواشی  
 بین الطلبة کمال استهار ایلک شهرور در تعداده احتیاج یز  
**و منهم العالم الفاضل المولى اصلى الدين مصطفی الشهبير**  
**الاحمر** مولانای مذکور کمال مرتبه علمه محب اولوب  
 و طلبه نک کمال اشتغالنه کمال اهتمام ایدب جمیع اوقا  
 تدریسه صرف ایدب **روایت** اول نور که هر کون کتب معتبره  
 دن اون کتابدن درس دیرلر ایش ثقاتدن برکنه  
 اکی بل مقداری مولانا نک طلبه سندن اولدم در شدة  
 اهتمام لرندن برکون ترکه قادر اولدم مولانای مذکور

تن



پیور لودی که اگر علوم ادبیه در عقلیه در اصلیه  
 و فزیه در بوجله فتنه متعلق بر سئله یوقدر بالظها  
 خاطر مدده اولیه بلکه اختلافاتی پیدا خواهد شد  
 بر کون بر سئله طلبه عنا دایتد کن غصیه کلوب دیل که  
 فوسئله یوقدر مقصود دن کشفه و ارجحه الا جمله خاطر  
 الان منازع فیها اولان سئله اصلا بر کتابم یوقدر  
 دشر مدینه برو ساده ماسترده مدرسن ایکن بیله  
 ادرنه ده مدرسه جدید احسان ایدب اندن ثمانیه  
 بر بسن ویرش و زرادن بری بر کون ادرنه ده مدرسه  
 ویرلدی اول کفایت ایتزمی و دکنم بیله استحقاقی  
 وارد رسنه لازم کلزدیو پیور سلطان سلیم خان کخته  
 کچدکن ثمانیه دن عزل ایدب ادرنه ده مدرسه جدید  
 ویرب انده فوت اولش مولانی مذکور جه ده عیال  
 قوی اولوب دکه آن کتوره فرمایش **منهم العارف**  
**بالله الواصل الى الله الشيخ آقا شمس الدین**  
**قدس سره** حضرت شیخ روح الله روح العزیز مشفق توله  
 ایدب هنوز صبی ایکن والدیل بلا در ده کلوب علومه اشتغال

ایدب تکمیل جمله علوم ایدب بعن عثمانی مدرسه مدرسن  
 اولور علمه اشتغالی حالده صوفیه طریقه کمال میل و محبتی  
 اولوب بعضی صلحادن علیا کرامدن شیخ حاجی بهرام  
 خدمته ترغیب ایدب لکن شیخ بهرام ضعیف و ایتام ایکن  
 ناسدن سوال و دور اسواق اتکین بونده انکار اوزر  
 اولمغین خدمتن اختیار ایما یوب شیخ زین الحی فی حضرتک  
 صیت و صدراسن اشدب اختیار یله ترک تدریس  
 ایدب انده متوجه اولوب حلبه کلدکن عالم خواهر کور که  
 بوینده بزرگچیک اوجی شیخ حاجی پیر امک انده خوابدن پیدار  
 اولوب بالفوری بلده غنی بجه کلوب اندن حاجی بهرام خدمته  
 کیدب کلدکن مرید لریله حصا داوزن بولوب شیخ بونی کور  
 اصلا ملتفت اولمایوب مرید لریله خدمت مذکور پاشغول  
 اولدیلر بعد الفراغه طعام حاضر اولوب فقرا یه توزیع اولوب  
 طعامدن بر مقدار کلاب ایکن حصه قونوب طعام شروعده کد  
 الشیخ بهرام جانب شمس الدین التفات ایما یوب شیخ شمس الدین  
 دخی وارب کلابله طعام او توب شیخ حاجی بهرام بو حال کور  
 آرام این میوب یا کوچ کل بدن یکاد یو خطاب ایدوب



پس شیخ شمس الدین حضور شیخه قربت تام تحصیل ایدب  
 تربیه سیده مقامات عالییه به یتشوب تکمیل طریقت ایدب  
 کلیندن اولوب معارف ربانیه و اسرار صمدانیه به  
 مظهر واقع اولوب جمله مراداته و اصل اولور حضرت  
 شیخک جمله مناقبه ندر که طبیب ارواح اولدوغی کبی طبیب  
 ابدان اولوب علوم طبیه تصانیف شریفه سی اولوب  
**روایت** ایدر لر که نباتات بن فلان درده دوا این و بن  
 فلان درده دوا این دیو شیخ کلمات ایدر شمس سلطان  
 محمد خان فتح قسطنطنیه سفر ایتدکم شیخی چهارده دعوت  
 ایدب کند لک شیخ آق بیق دخی دعوت ایدب بوندره  
 ولی الدین زاده احمد باشای کوندر مشریدی شیخ آق  
 رحل مجذوب اولوب اندن ندره حاصل اولوب آق شمس الدین  
 انرا الله مسلمین قلعه به فلان موضعده صخره کمریده  
 داخل اولور لر سند اخی یا ندره بولنور سن دیو خبر  
 ویرشرا ایدی اول وقت کلوب قلعه فتح  
 اولما یوب خاطر سلطان خوف عظیم حاصل اولوب ایله او  
 پادشاه جانب شیخه غنیمت ایدب حضرت شیخ خیمه سنده

دی اولوب خدا مندن بری با بن طورب کلنی کیم مدن منع ایدر  
 برکسته خیمه نک با بن بر مقدار قالدرب نظر ایتدکم حضرت  
 شیخ باشی اچون یوزین ترابه وضع ایدب با غلیوب جناب  
 حقه تضرع ایدر هنوز مبارک باشلرین یردن قالدرب مدین  
 قلعه فتح اولوب عساکر منصوره اسلام یرین بر برن بها  
 اول حصن حصینه داخل اولدیلر صدای تکبیر و تهلیل اسمانه اریستو  
 اول حالن شیخ ارباغ اوزره قلوب تکبیر ایدب الحمد لله عنایت  
 حقیه قلعه فتح اولدی دیو پورش **روایت** ایدر که حضرت  
 شیخک دعای سبع طباق احراق ایدب برکاتی آفاق  
 طونردی سلطان محمد خان قلعه به کیرب بعد فلان یا نه  
 نظر ایتدکم ولی الدین زاده کور شیخ عالیشانک خبر  
 ویردوکی بومیش دیو پور لر وینه در لر که بو فتح حاقانی  
 که واقع اولدی شاد و خندان اولدغم بو کا و کلد بلکه  
 زمانده بو مقوله عظیم انان کسه اولدوغنه در بعد  
 الفتح سلطان محمد خان شیخک خیمه سه کلوب حضورده اولوب  
 پادشاه قیام انما شمس سلطان محمد خان شیخک مبارک  
 النرن اولوب بر حاجت اچون کلام دیمش شیخ دخی ندر



دشمن بر قاج کون بی خلوت اجازت و بر ب ترب  
بهور سکر دشمن شیخ رضا و بر میوب تکرار ابرام  
قبول اتمش پس سلطان محمد خان بجنورا و لور از آن  
بی ادراکدن اوله بر سوزا بده خلوته قویارسن بنم اند  
قدر لیا قتمز یوفمیدرد کن حضرت شیخ بهور لور که خلوته  
داخل اولسکر بر لده بولیندی که سلطنت کوز کردن  
چقوب امور سلطنت خلل پذیرد و روزگار فتنه کبر او بو  
بز قبل حقن معاتب اولوب عالمک بوز لاسنه سبب  
اولوز سیرک اچون خلوتدن مراد پین الرعا یا عدل  
یاد اولمقد رسکا لازم اولان تدارک امور رعایا و  
مصلح بر ایا در مصلحتکده اولد دکن پادشاه بویختن  
بهز کیر و حالت پذیر اولوب شیخ و داع ایدب الیک  
فلوری ارسال ایدر لور قبول نمایوب ینه ارسال ایدر  
سلطان محمد خان حضور کشیدن چقد قدده احمد باشایه شیخ  
بن قیام اتمدی خاطر تمام مناز اولدی دکن در لور که  
شیخ سزده بونفج کمنه الی الان میسر اولم ایله شانکرده غور  
کورب رعایتن قنور کستر دی حقیقت کمال بود که شیخ

حضرت سزده مری در اول غورک سزده از لاسنه اقدام  
ایدب قیام اتمدی پس بوسزده سلطان کام ان سزده  
اولوب التماس ایتدی که ابی ایوب انصاری مراری نه  
مکده در اشارت سزده لور پس سلطان محمد شیخ معانته  
بهوب حضرت ایوبیک قبری اوزن کلوب شیخ بهور  
الان ابی ایوب انصاری نک روح پاکنه و روان تابانه  
طلاقات ایتدم تمینه فتح خاقانی ایتدی کربدن صکره  
جدر روحانیلری بو مو صنفده اولد دغه ایما ایتدی بوز  
بهشت به اول مقامی تعیین ایدب کوسر دکلمنده سلطان  
محمد خان بهور دیلم که مرنه که اشارت ایتدی کز عین حق  
و حقه ماصد قدر لکن التماس ایدر که پین الناس بر  
علامت کوسر دیلم که قلبه اطمینان و ذهن ناتوانه اذعان  
زیاده اوله پس شیخ بر ساعت متوجه اولوب بهور  
شول جانب که قبرک جانب راسبدر مقدار ذراعین  
قازسون بر مرمر ظاهر اوله اوزرین عمرانی لسان ایل  
شومقوله سزده یاز لیس اولادیر اول مکتوب اولان الف  
عینی ایله تعیین ایدب بهور دقلمی اوزن بر قازیلوب



بر موم حبیب و زرنم نغیر ایند کلامی الفاظ مکتوبه اولو  
 سلطان محمد بو حاله حیران اولوب بر حال طیران ایندیکه  
 اطاعت نکران اولوب طوتمس مغشیا علیه دوشه اردی  
 همان اول آن قبه بناسنه فرمان ایدب جوق نمان  
 کجیوب جامع و حجرات یا یلوب تمام اولدی سلطان  
 حضرت شیخ اقباسیده اول موضعده اولوق تکلیف  
 ایدب شیخ مراد ایدن یلوب وطنه اجازت طلب ایدب  
 خاطر نغیران رعایه اجازت ویریلوب کتدیم وطن  
 شریفی اولان کونک نام نصیه و اصل اولوب بعد  
 منع فوت اولوب انم دفن اولمش حضرت شیخ تصوف  
 متعلق رساله نوردیو تسمیه ایدب و صوفیه طعن خصوم  
 رساله اخری تألیف ایدب و علم طبع فوق احد و العالی  
 مهارتلی اولمغین بر کتاب یزب اناسه واقع اولان  
 اشباهی کلبه انم درج اتمش شیخ اولادندن نور  
 الهدی نام مجذوب صغیر اوغللی اولوب اول تاریخده  
 احوال دن بر کسده اولوب اصلا سقالی تیمایوب زیارت  
 اچون حضرت شیخ کلش ایدی شیخک مجذوب اوغل اول

حالده اچکار و کیرب اول شخصه نظر ایدب سقالی اولمغین  
 صحت عارض اولور پس شیخ او غلنه غضب ایدر اول  
 مقابله اچتمک یو تضرع ایدب و دونوب مجذوبه  
 خطاب ایدب دعا ایله سقالم کلسون در همان مجذوب  
 اغرندن یار آلوب الیده میرک یوزنه سور سلطانیه  
 کلیمه لطیف سقالی بر حضور سلطان ایرشد کرم و زرا  
 کیفیت هالندن سوال ایدر لر اول مجذوب ایله کچن  
 ماجرا کسن حکایت ایدر سلطان حضرتی تعجب ایدوب  
 اول صغیر مجذوب اچون اوقاف کثیره وضع ایلر اوقاف  
 مزبور الالان اولان شیخ متفرق در **قطعه لطیفه**  
 قدوه اهل صفا حضرت شیخ . یوزنک نوری ایش شمس ضعی  
 مالک ملک ولایت اولمش . ایش نیمی وجودی احیا  
 آه ایدر سه درون دلدن . بقاریش دو جهانی مثلاً  
**ومنهم العارف بالله الشیخ حمدی چلی** به شیخ مذکور  
 بین الناس حمد و بیکه شور اولوب حضرت شیخ شمس  
 الدینک کوچک اوغلیدر مذکور ناسدن منقطع اولوب  
 تکمیل نفی اشتغال اوزر اولوب ترکی نظره خاصه شیخ



کمال مهارتی اولمغین قصه لیل و مجنون ایله یوسف  
وزلیخی یی خوب پیدل نظم اتمش در قصه یوسف در یکی  
بسی و مجنون کی دکلدر مصنع و فخیل ایاتی واردر که  
مقدرو لیسر دکل سهل ممتنع واقع اولمش در اکثر ایاتی  
جامیدن ترجمه در لکن بعضی کوشه لرا اتمش در که جامیدن  
بیکرک دوشمش در کتاب مذکور حقنه دیمه **قطع**  
شوق ویرا وقف اهل له **حمد** یوسف زلیخا سی  
بی ترود جلا ویرب کیدر **تک** کوکل آینه سنده کی باسی  
**ومنهم العارضا لله الواصل الى الله قطب العارفين الشيخ وفا**  
حضرت شیخ تصوفی اولادورنده دباغ امامی مصلح  
الدین دن اخذایدب بعده بوندرک امریه واذنیله  
شیخ عبد اللطیف قدسی خدمته واصل اولوب تکمیل  
حقیقت ایدب مجاز اولمش جمیع علوم کون ظاهر کرک  
باطن جامع اولوب علوم ظاهر نک جمعیسند کمال  
مهارتلی اولوب مرتقنه شروع ات این تصرفات  
عائقه به قادر اولوب کوسکو توری مشکلات یاشن پیکر  
مرتبسنه ایش و علم وفقه کمال و قوفی اولوب

بونک سیمی ایله تصرفات عظیمه مالک اولمش علم یوسف  
و شهودات ده خود قدرتی حد دن بیرون ایشناسد  
انقطاع کلی اوزم اولوب اکابر و اصاغ زیارت  
حکیمه از دحام اتس وقت معنادندن مقدم طشره  
چتر ایش اربا دنیا به اصلا التفات اتمش لیش  
سلاطین دن سلطان بایزید خان حضرتلی جمیع اولما  
مراد ایدنیوب خبر کوندر دکن راضی اولمش فوت  
اولد قیده ینه بایزید خان حضرتی جنازه لرینه حاضر  
اولمش کمال اشتیاقی اولمغین وجه مبارک  
مشا بن ایچون کشف امر اتمش بعضیدر شروع دکلدر  
دکن سلطان کامران مراد ایدنیوب یوزن  
آجدرب نظر ایتدکن جدال اوزم مشا بن اتمش  
حضرت شیخ کلمات لطیفه اکثر حکمت و نکات و  
موعظت و کرامات اوزم اولوب برکون برک  
دیشکی سلطانم فلان کمنه سزک ایچون کافرد  
ددی بوشلر که بزا کاسلمان دپه لم جائز که حضور  
حقنه ایکیمز بیل بیان اولاد و حالات امیر حکمت



انکیز گفته اند نذر که متیج کرامت شیخ ابن عربی  
 فرعون حقنه مات ظمرا و مظهره دیو تحریر لری حضرت  
 نه بیلور دیو سوال اتمش تولاییدی اهل ایمان کی  
 سلمان اولیدی بزم اچون دخی بویچه شهادت ایدیک  
 دیو جواب پویشل علی دن بر لیبی منصورک انا الحق  
 دید کیچون نه پور رسدش بیلسون انا الباطل  
 دیککی نقشه لائق کورمدی دیش حضرت شیخ حقی  
 المذهب اولوب لکن صلوة جهریه ده بسمله جهر  
 ایدیش علی خلط مذمب مناسب دکلردیو جمیت  
 ایدب سوبیک قصد اتمش مولانا سنان پاشا  
 جواب دیرب اگر شیخ بنم اجتهادم بونکا وزره  
 اولدی دیرسه نه جواب دیر رسد دیش علی بیهوده  
 مرتبه اجتهاد وارمیدر دکن پنه سنان پاشا  
 اول کشیده شرائط اجتهاد موجوده در پیشهاد  
 ایدرین دکن برکنه نک که بومقوله شاهی اول  
 انکله منازعه مناسب دکلردیو بسوزدن رجوع  
 شیخک جمله مناقبه نذر که شیخ مصلح الدین قوجوی

استانبوله کلدکن حضرت شیخ در بدرین شیخ مصلح الدین  
 استقباله کندیشل وارب فارشولوب جمله الن  
 اویشل مذکور شیخ عادی بویشکه کینه الن اوله  
 الن یورش شیخ ولی الدین دخی شیخ وفانک جمله  
 فخر اسندن اولوب سائر لوال او بدکن الن یورش  
 ولی الدین او بدکن الن بوماش شیخ ولی الدین بوم  
 حال دن غور و نزع سرور کلوب بن تقییل پیدائیدن  
 شیخ الن بومادی دیوشیخ دقایه نقل اتمش حضرت  
 شیخ دفا خصوص قضیه دن ولی الدین غور ظن اید  
 بیورشل که اول سلماسندن مترتب اولان قباخی دفع  
 و خیانتی فتح خصوص الن یومق دکلر بلکه قطع واجب  
 اولمدر شیخ ولی الدین باب تصوفی شیخک بیعت  
 اکبر سوزیدن فتح ایدم که دیو سولیش و جمله مناقبه  
 بعضیل مجلس شریفانم دیشل که شهره برکنه کلیدیک  
 شومقدار اغراضش قالددر شیخ بیورشل که ابدست  
 ابریقن قالدریق اندن صحیدر زیرا اول مقدار حجر قالد  
 حظ نفس دار ظاهر محالفت نفس موافقتدن اصعب

نذر که



حضرت شیخ متنبی حداد بیرون و تقریر دن افرودند  
بوختم کف تحمل اولمغین بو مقدار له اکتفا اولندی  
کندکم بکردن کیدب اتفاق دریا یوزنم کهارید کرد  
النده کرفقار اولوب رود و سده بسا مثل احیاسند  
امیر ابراهیم یک ابن قوامان کافودن اکثر ایدب  
اندن مدینه قسطنطنیه به کلوب توطن ایدب تاریک  
سکریوزطقان التنده دار العودردن بقا حلت  
ایدب دفاتر نه الی رحمة ربه تاریخ واقع اولمدر **قطم**  
قدوة عارفان ابن دفا . منبع داردات سببی  
اکار دشن لوا مع توحید . اکا مکشوف سر سبجانی  
با الی بجی عرفانش . هم بجی قبول یزدانی  
دینه طور دجه پاشاه ایل . پیدی اقلیمه مراد خانی  
و منهم **الشیخ العارف بالله الشیخ عبد الله الشهباز خلیفه**  
حضرت شیخ نسبت زاپه سی قسطنطنیه اولوب اولم  
ظاهر به اشتغال ایدب تکمیل ایدب بعده طایق صوفیه  
ساکت اولوب تاج الدین خلیفه خدمته و اصل اولوب  
ترتیب سید تکمیل طریقت ایدب معارف علیا به و مرتبه فقا

و اصل اولوب ارشاده مجاز اولوب بعد مدته قائم مقام  
شیخ تاج الدین اولور لر کند و لر علوم ظاهریه و باطنیه  
جامع اولوب تغیر واقعات و تقریر منامات زائد الی  
مریة الفقرا اولوب طریقک و حیدری یشتر خلق عظیم  
صاحبی کریم انان منبع الاحسان ارباب عرفانه مایل  
تکمیل نفس ایدیرک بر لیبی ایش حضرت شیخن صادر اولم  
کلمات لطیفه واقع اولان حکایات غریبه و اطوار سلوک  
متعلق روایات عجیبه فوق اکدا اولوب لکن غرضی بو مقدار  
معلوم اولمغین اکتفا اولندی شارایه حضرت شیخ تاریک  
سکریوزطقان دردن فوت اولمدر **قطم** و اصل علم خدا حضرت شیخ  
قدوة زمره اهل تحقیق . بونه دولت در راوشن حداد  
ذات پاکینه هدایت توفیق و منهم **الشیخ العارف بالله الشیخ**  
**الدین مصطفی العجوبی** مذکور کمالیه زاهد و روز شب  
عابد کسکه اولوب حکایت ایدر لر که بر مقدار غله اون  
اتمک اچون اسبابه کوندرب خدمته کیدن اکلتایوب  
مصلحتن تمام ایدب کلور سر عقله کلر کلرینک اصل صورت  
بعض ناس ترکه شیخ کدر دیو نوبت و یوردیلر اکابنا



اکلنا یوب کلندی دیو جواب دیو لکن وار ب او نک  
بر کشته سنده بر چنور قازب اول او فی جهور اچنه دو کو  
بونک اکل جاز دکلر آدم کلاب یک خوفن بویلنم  
دیوب اصحابنه قطاب و موجب عتاب اولد قلمینه ایما  
پویشلر حضرت شیخک او غلله نندن برسیندن منقولدر که  
تخمینا اون یاشنده واردم والدمه حجان کتدم دشت  
وارد قده جامع بنی مینه ده اعتکاف ابد لر اوزون  
کچه لراصل خواب انما یوب ریاضت قویه ایلد ریاضت  
اید لرودی بر کون ددیکه او غول بدن غایت پهنوم پس  
میکاپ ارقه لرندن فیصله چتاردم برحاله وار شک قرمانه  
مجال بوق اندن حجان متوجه اولد قده وارد قده اصحابنه بر  
مقلد اچ ویرب حواچمه فایده یک دیوب یکی ای می  
غائب اولوب اصلا فائده اید کن بلک کلک کلرینده اول نظر  
پیلد خورشید انار مبارک یوز لری برانوار اولوب غلبه  
جلالندن کستک یوز رینه باقمه اقتداری یوغندی **تقارن**  
مرویدر که وزرا اغلب اوقات زیارتنه کلک کلر نوح ظلم نندن که  
استماع ایدر سه یوز لرینه اورب اعتذار ایتد کلر نجه دخی زیاده

ایوب هر برسی نزار حجاب ایلد مبارک المن او یوب قلوب  
کیدر لرودی مدینه استانبولم فوت اولوب مسجیدی جوارنده  
دفن اتمش **مظهر لطف الهی شیخ الهی حضرت تنک منا قیدر**  
حضرت شیخک مولدی سماون نام قصبه اولوب عمر نک اولد  
علم شریفه اشتغال ایدب مدینه استانبولده مدرسه زیر کرده  
ساکن اولوب مولانا علی طوسی بلاد بحر ارحال ایدب مدینه  
کرمانه داخل اولوب بر مقدار علوم ظامیه اشتغال ایدب  
بعده داعیه ترک غلبه ایدب کتابن جمع ایدب احراق قده  
ایوب اندن صکره صوبه نامق خاطره سی اولوب بو تر دده  
بر فقر احوال کسده کلوب خاطره سن اکا عرض ایتد که جمله  
سن صات تمنن فقرایه تصدق ایلد و بو کتابی حفظ ایلد  
کرک اولور دیوب مکر کتاب مذکورده احوال مشایخ  
مندرج ایمش بوس بو شخصک سوزیلد عمل ایدب اندن  
مدینه سمرقنده غم ایدب خواجه عبید الله السمرقندی خدمت  
شریفانه واصل اولوب اندک یاتده تکبیل طریقت ایدب  
اندن شیخک اشارتیلد بخارایه کیدب شیخ بهاء الدین  
نقشبندی فرار نمن اعتکاف ایدب روحانیتندن فیوض



نامتناهی ایدب و متناهی عشق اولوب حضرت  
خواجہ متمثل اولوب واقف حسن تعبیر را ایش بعد  
مدینه اسم قنده کلوب بنه خواجہ عبید الله ایل مصاحبت  
ایدب اندن اجازت ایل بلا دروہ سفر ایدب یولده  
مراته اوغرایوب شیخ عبدالرحمن جامی ایل مشرف اولوب  
اندن غیمت ایدب دطننه کلوب برقع ساکن اولوب  
مقامات و کراشایا افاقه مشهور اولوب علی و طلبا جمع  
اولوب خدمتده جمله ماریه و اصل اولوب مراد لری  
حاصل اولور ایش آوازه سی استانبول کابرنه و اعیاننه  
ایریشوب دعوتلر ایدب ملتفت اولما یوب سلطان زمانک  
وفاتنه دکلو و طنده اولوب فتنه بلور کده جلای وطن کیمیل  
استانبول کلوب زیرک جامعده ساکن اولوب پس اعیان  
و اکابر غلبه سی طلبانه تشوش خاطر و یرب شیخ طبعقنده میل  
و دیار آخه انتقال قصد ایدب اول مارکنم امر اذی شان  
ادونوسی احمد یک شیخ کمال محبت ایدب مقدم شریفکزه ولایت  
تیرغ ایدک دیو وارد ارنام قصیه دعوت ایدب شیخ دخی  
قبول ایدب رب قصیه مذکوره ده ساکن اولور قوایل و طلبا

بحوق کسکه لر تربیه سیده بهره دار اولوب مقامات  
عالیه به و اصل اولور تارنج بجرکت سکز یوز طفق الی  
سندن فوت اولور حضرت شیخ مجلسده از دهم خواص دعوا ده  
بنه حضور تام اوزره اولوب اصحابدن بر بنه خاطره تشوش  
کلمات ایدب دفعه التفات ایدر بر دی مکرر کون حضورین  
شیخ و حاضرینک اکابر و اصاغر و باجمه کم کلور سه و قندن اولور  
جملایوب مصاحبتی موقت اولور و غیر حکایت اند کلین حسن  
خلق اوزره حضور اختیار ایش دیو پوزر شیخ مصلح الدین  
طوبس که حضرت شیخک احسانند زدن مردیدر که بر کون  
طایفه یله حضور بنده جمع اولوب جمال الدین اباسندن  
عابد چلبی که ترک قضا ایدب خدمت شیخ کلش ایدی کیمیک  
یاشتم جالس ایدی اتفاق سرائیش عابد چلبی تکلم ایدب  
بوجانبه باقوب تکلم ایلر بن کند و نیبسمندن عابد چلبی به  
صورتدم دیدیکه شیخ بیوردیلر که خلوتیه طریقهده امام اولور  
نور الدین خلیفه نظر ایلر ددیلر نظر ایتدم راهب کلنده کوردم  
مناسب کورمایوب تبسم ایتدم عابد چلبی دن بوقصده انشد کده  
بکابوسوز کمالیه اضطراب و یردی بونک اصلی نذر شیخ



بونی ساره دیمایوب عابد چلبی به افت ایته دکنک سبی  
 ندر بکا خا طره اولدی پس شیخ اقدام ایدب صوردم  
 پور دیر که مولانا نک اول را مسمی کلنده اولدو غی  
 دینی صورتی دکلر بلکه بن انکاری شکلیه رو عابد  
 دیدم کلک اصلی بود که مشار بناس مختلفه مشا صبیان  
 عوام ضرب تعلیم اولنور صبیان خواص لطفه تعلیم اولنور  
 اگر بن ملاطفه تعلیم اتمسم بایته ترک طریق اتمک جائز  
 و حیضت شیخ ماقبند نه که بر کون بر عجزه کلور که  
 برواقعه عجبیه کورددم سز بنی ماسده ضفیع شکنده  
 کور سز در پس شیخ بو ماسدن سکا خرو قدر دیر لر  
 عجز قناعت اما یوب کتم پس شیخ پور لر که شویله  
 فیم ایدر که مکنت ضیافت تدارکن ایدب مینه فراغت  
 انشمن بویل پور دقندن اول عجز دیر که فی الواقع  
 شیخ کاجناس ضیافت تدارکن انشمن فراغت ایدم  
 پس شیخ پور لر که کورد کلک دوش انک صورتید رو  
 اولور رو یا لفظندن اخذ اولنور کلک ضفیع ضفیل  
 دعدن مرکب ر ضف ضیافتدن دع ترک نه در ضیافت  
 اید بن

دیونیت انشمن بینه ترک انشمن سن انک صورتید بر پس عجز  
 منسلبه اولوب کتمش عابد چلبی منقولدر که بر مدت  
 حضرت شیخ امامت ایدم بکا برقع حاصل اولدی نیت  
 ایدم که شیخ محی الدین الاسکلبی خدمت کیدم بر کون بو خا طره  
 اوزن جامعه نماز قیدم صلوتدن صکره شیخ ملاقات  
 ایدم پور دیر که بن سنی نماز ادا ایدر کورددم لکن شیخ  
 محی الدین الاسکلبی شکله کبر شمس بوسوزی اشته کد  
 حجاب ایدم اعتذار ایدب مبارک اللزن اولوب من  
 بعد خدمت ملازمت ایدم **قطع** مکاشف حضرت شیخ الهی  
 اکا مکشوف ایدی ستر لیل ایدردی زمره طلبای ارشاد  
 کراماتینه و آریک بیک کواهی اکیارب کراماتی هجوت  
 امین الیه فظدن **بیش** **و منهم العرف بالله الواصل الیه**  
**الله الشیخ عید الله** حضرت شیخ قدس سره شام و قن  
 تاشکند نام شهردن جوده کلک نعلبری صحابه کر لک  
 عمر ابن الخطاب حضرت تکریم منتهی اولور انشمن حجاب حقه شویله  
 مشغول ایمش که پور لر لک جمیع عمرده باد حقندن غفلت  
 ایدم مکر بر کون که اون باشنده وار ایدم تاشکند



محل کید رکن یولده کثرت یله باطن اولوب لعلم بالبحر  
باتدی اخراج مشغول اولوب غفلت واقع اولدی و  
حضرت شیخین یه منقولدر که تحصیل علم خاطر سی او کو  
یکرمی یا شده وار ایدم تا شکنددن نظام الدین خا  
خدمته کتدم اول تاریخده نظام سمرقنده الخ یک مدرسه  
مدرس ایدیر مولانا نظام الدین استغراق و جذب سن  
اشتمیدم وارد قدده مدرسه بولدم درس ایدر مدرسه  
بر کوشنده صامت اولوب او توردم بعد فراغ الدرس  
بکاد دیکر که چون صامت سن بن جواب دیر مردن اول  
بور دیکر که صمت ایکی در لودر اول بشریت عالمذت  
صمتد اول مبارکدر اما بحر صمت صاحبیه مکرده خ  
شیخ کراماته نهایت یوقدر جمله نری ثقاتدن مرویدر که بر  
کون سمرقنده پنجه کون بعد صلوة الظهر اتی اعضاء  
دیو امر ایلر بس آتیه بنوب اصحاب یا تیه دوشرب شهر  
طشره کیدر لر دونوب اصحابیه بومقامده بو توقف ایکن  
دیو امر ایدر دشت عباس نام محرابه یا لور کوز متوجه اولور  
اصحابدن بر لسی ارد لر که کیدر انشار وایت اولور که دشت

ش

وارد قدده مبارک جوابنه سورب گاه بعد دن جانب اولور  
گاه کور نور لر بعد دن سورب مترل شریفه کلدکن  
اصحابدن بعضیه واقع اولان حالدن سوال ایدر لر سور  
روم سلطان محمد خان حضرت نری کهار بد کردار ایلد قتال ایپ  
بندن استمد ایتدی اکه معاونت ایچون واردم لکده  
کهان غالب اولدی خواجه محمد قاسمدن مرویدر که بابام  
عبد الهادی روم جنوب سلطان بایزید خان حضرت نری  
ملاقات ایتدکن بابامه خواجه عبید الله حضرت نری کلدکن  
وضعندن دانتک لوتندن سوال ایدر لر بکا بابام سلطان  
محمد خان کهار ایلد قتال یه کیدر غلبه ظن ایدر خواجه  
عبید الله جانبیه توجه ایدر استمد ایلر اول حالده  
حضرت شیخ غلام شکرده و فلان اتله حاضر اولدی و بکا  
دیدیکر یا سلطان محمد خوف انیمه بنم دیدم که بنجه خوف  
اتمیاین عسکر کفایت کردار بنشماردر نظرایلد ذکرده  
نظر ایتدم بر محراب ایلکده اولقدر عسکر اسلام کورده  
و حصری یوق بونیر جمله سکا معاونته کلددر میان قار  
دیه نک او سننه حق اوج کره طبلک حلوب کهان یوریش

دغی



امرا ایل اندن قوی جرات حام صل اولوب پورده ای وزیر  
 ایتم خواجه عبید الله حضرتنی کوردوم برینجه دفعه کافر جم  
 ایدب ات صالیدی بو حال وزیر عسکر اسلام منظم اولد  
 وزیرا خواجه عبید الله حضرتن کورده یوب بنم کما تمی حضرتن  
 صاندیلر بابام سلطان محمد خان بویله خبر ویرردی فی الواقع  
 حضرت شیخک اوصافی بویله میدردکن بابام تصدیق ایش  
 و سلطان محمدک نقلنه خبری جمله موافق بولمیش و حضرت شیخ  
 دائما استغراقده اولوب ماسوادن اصل اشوری اولیوب  
 جناب حقن غیری نسیه مشغول کل ایدی و دائما حقیقت  
 جمله ماسوادن قلبی تکلیفدردیو پورر لریش تاریک سکر  
 یوز طقن بشنده فوت اولوب ظلم سمرقنده مدفون ایش  
 قطع عبید الله سلطان طریقت ولایت کانی برهان حقیقت  
 بحار وحدت مستغرق ایدی اکا مکشوف ایدی هر وحدت منعم  
 العافی بانه الواصل اند الشیخ انامی مولانا جامی  
 حضرت شیخ خواساندن شهر لرندن جامن وجوده کلوب  
 علم شریفه کمال اشغال وزیر اولوب عمر نک تفصیل سندن  
 اولمش بعده منشیخ کرامدن جوق مکنه ایله مصاحبت اید

مولانا جامی المشهور

سعد الدین کاشغری حضرتنی تلقین کله توحید ایدوب و خواجه  
 عبید الله السمرقندی ایله مصاحبت ایدب انده اتم انت بل انت  
 ایدب اکثر مصنفاتنده ذکر ایدر لر علوم ظاهره و باطنه جمع  
 ایدب مرتبه ارشاده ایدب مجاز اولمغه کسب کستحاق ایدب  
 عالیه و وصول بیه شهر آفاق اولوب زمانه من شیخ الاسلام  
 دخی اولمش معنی سلطان ممالک روم و مصر و حجاز مشار  
 شیخ جامی خدمت کربیه رسول رسال ایدب جوار نشین کوندر  
 ممالک علیه به دعوت ایدر لر امر بادشاهی ایل ممالک روم  
 ارتحال ایدر رخا ساندن غم روم ایدب ممدانه کلدر کم جان  
 ایله کلن رسول ایدر لر که امر ترا متثال ایدب بو محله دکل  
 کلدرک شمد نکر و ذیل اعتذاره تشبث ایدب پادشاه ذوی  
 الاقناردن رجا ایدر که برزم کست خضر معذور سپوره لر  
 بوندن کجوب بلاد روم و دخول مجال و انتقال قدر تمیز و قدر  
 خصوصاً دار السلطنه قسطنطنیه ارض و بانیه ایش دیو غدر  
 ایدب قبالور لر موایدن مولانا نجی الدین الفزاری والدندن  
 روایت ایدر لر که والد لر سلطان محمد حضرتنی زمانم  
 قاضی عسکر ایکن علومندن علم حقیقه متعلق مباحث وجود

م



بعض طوائف پیشه محاکم چون میز لازم اولوب قاضی  
عرض ایست که ذکر اولان بکته میتر اولغه قادر رومن که  
بقدر شویکه موالی عجم شیخ عبدالرحمن اجمی به مکتوب گویند  
و متلع فی اولان بکته ماده مخالفت ایله یازیلوب کوندریل اول  
محاکمه اید پس سلطان کامران هدایایله رسول و محبت نامه  
کوندر ب محاکمه اتاس ایدر لر جناب سلطان عالیشان  
مکتوب واجب الادغان وارد قده مراد اولان بکته متعلق  
لطیف ساله مکرر ایدر رومه حضور سلطان کامران کوندر  
اول رساله رومه کلوب بین العلماء مقبول و مشدر خدمت  
شیخک جمیع علومده اگر فروع اگر اصولدر و اگر احادیث تفاسیر  
و اگر علوم عقلیه در جمله کسند فوق الله قدر تری اولوب تالیف  
و تصنیف مالک لریدی لکن خاطر شریفی نظره و انبیا راغب  
اولمغین اکثر ستمی اول جانیه واقع اولندی حتی بعضی  
ارسال الله کلری مراستلا جمع ایدر لطیف رساله او کو  
الان انشا ایله آشنا اولنر بایش کمال درجه مقبولدر و کافیه  
شرح یازب شرح کافیه ده اولان فوائدی احسن و جوه ایله  
ایجاز اوزن جمله یازب کند و تفرقات لطیفه سندن دخی زیاد

نسرا محاق ایدر بیدل کتابا مشدر و قرآن عظیمک  
او ایلمنه بر مقدار تفسیر یازب مقبول و مستحسن واقع اولندر  
فارسی زبان اوزن شواهد النبوة و نجات الانس نام کتابلر  
تالیف اتمشدر اکیسی پیل بی نظیر کتاب اولوب بین الایام مقبول  
سلسله الذمب نام کتابلری که اوج دفتر در علم صوفیه نیمه متعلق  
خیلی معارف درج اتمشدر و خمسیه جواب یازب خسرو شیرین مقابل  
سمن یوسف و زلیخا مشدر اطلانق بودر که نظره سر آمد  
و جمله فنون اشعارده مرتبه بلند صاحبیدر خمسیه در صکره  
کتاب خمی دیوب جمله بهفت اورنگ ایله تسمیه اتمشدر و اوج  
دیوان ترتیب ایدر مولانا علی شیر نوائی التماسیله بر  
بر اسم تعیین اتمشدر مولانا نوائی حضرت کلینی محبت ایدر  
ترک زارت ایدر کلوب ارادت کتورت بونلردن تکمیل  
طریق اتمشدر اکیسی پیل تالیف و تصنیف نون محبتیه باب برین  
یاد ایدر لر حتی علی شیر نوائی حضرت شیخ ایله اگر مراسلاتدر و اگر  
مصاحبتدر ما بین نون نه واقع اولدیر بر رساله ایدر خمسیه  
المتجرین دیو آدویر مشدر حضرت شیخک مقام عیالینه و معونه  
بقیاسدر روایت ایدر لر که دهمار که شهر جام ساکنلردن



حقا فاسمند در عالم صفاد ده اوج که جامی حضرتان عالم  
 خوابده کورب یا ولدی قرآن بخوان قرآن بخوان دیر لور  
 بعد از اول کس نه بی نظیر حافظ اولوب او تو ز او چنان  
 حضرت شیخک مرض موت من قرأه قرآن ایدر کس نه بولور  
 مذکور خواهد دهدار کلوب قرآن عظیمه شغول اولوب ختم  
 قرآن ایتد که حضرت شیخه تسلیم روح ایتد بیدر دینه علی  
 نوایدن منقولدر که بر دیوانه دار ایدی بعضی کس نه  
 وقتها بی ادبانه کلیت ایدردی بر کون حضرت شیخ ایدر  
 اوزم اول دیوانه ملاقات واقع اولور حضرت شیخ بعضی  
 نامعقول کلیت ایدر مولانا علیه خدام اشارت ایدوب  
 حقن کلک قصد ایتد کن حضرت شیخ انجمن اول باقنده استند  
 بولور دیمش ما پنده اوج کون اولادن کند و کبی بر دیوانه  
 دخی قلیج ایله بونن اورر دینه علیندن منقولدر که بعضی  
 دیکله مشهور بر شخص اولوب حضرت شیخ منکر انیمش  
 حضرت شیخ دار فادن رحلت نصکم بر کون بر باغده  
 املال ارباب عرفاندن بر قیج باران جمع اولوب  
 نهیقه بیل اولوب حضرت شیخک دیوانگری اورده طور  
 دکن

اچکندن بر لیبی کورم لم حضرت شیخ نهیقه حقده نه پوردر  
 دیو تعالی ایتد کلرنده بونیت کور بیت رعنا و لطیف  
 پرست کوش من ارسیده ملک جوسج  
 کی تشوشتش خاطر دهد نهیقه خرم  
 نشر بوقال حسب حال واقع اولوب طرفا مابستد شیوه  
 بولوب اول شخص شرمنده اولور حضرت شیخ تاریک کس  
 یوز طفا من کز من فوت اولوب فوت نه و من و من  
 آتارنج دمنش و بزم عشقک پاده بیانی اعنی میر علیشیر  
 نوازی حضرت شیخ ابون دد کلری مرثیه نک اخبر من بولیم  
 تاریخ دمنش بیت کاشف الی بودی شک زان سبت  
 کشت تاریخ وفاتش کاشف سراله قطع طایفه  
 منبع سر خدا حضرت مناجاتی عشق خجانه عاشق در دشت  
 مباد عشق الطیله اولوب سبت کلدی سناجه باغده و کندی  
 و منم شیخ العارف بانده عمر ده الایدینی الشیر برکشی  
 مذکور اولاد استعالی ایدر عشقون جوازم بها و  
 اولوب اند نصکم بلا دبح کیدب بو یک فرزند شیخ  
 علا الدینه ملاقات ایدر جمله معاصی به توبه ایدوب



اندن ولایت سروانہ سفر ایدب مشایخدن مسدگی  
 حضرت تری خدمتہ واصل اولوب ریاضیاً و مجاہدۃ  
 مشغول اولوب عشق حقیقیہ قدم باصوب گاہ بردہ  
 و گاہ کچہ زده ساکن اولوب امدان امیر اوزون حسن  
 اول تاریخہ تبریز سلطان اولوب حضرت شیخ محبت ایدب  
 شیخک مقاماتی و کراماتی حددن زیادہ معارف علیا  
 واصلیندن اولوب تاریخک سکر یوز طغان اکیسندہ  
 فوت اولمش **طبقة ثامنة** سلطان عثمان دن سلطان یازین  
 خان **علیه الرحمۃ و الرضوان نور اللہ** مضعف  
 تاریخ بزرگ سکر یوز سکان اکیسندہ تخت سلطنتہ  
 جلوس ایدب روی زمینی عدالت عالم ارا ارلیہ آبادان  
 یوز دقلری تاریخہ واقع اولان علماء ذی شان و صلحاء  
 ذوی العرفانک پیاتر در **رومن العلماء فی عصره العالم**  
**العالی المونی محمد النکساری بن ابراهیم** مولانای  
 مذکور اولاحم الدین توقا دیدن مولانا سنان الدین  
 یوسفدن و مولانا یگاندن تحصیل علم و فضل ایدب  
 اندن بلده قسطنطنیہ اسماعیل یک مدرسہ مدرس او

امیر مذکور مدرسہ مریون مولانای مذکور اچون با ایدوب  
 و مقبرتدن اوچوز جلد کتاب دخی وقف ایدب طلبہ دن جوق  
 کند مفید و مستفید اولوب مولانای مذکور علوم عقلیہ  
 و نقلیہ و ریاضیتیہ عالم اولوب و قرآن عظیمی جمیع قرآنیہ حفظ  
 ایدب و تفاسیر ده مهارتی زاید الوصف اولوب مرجعہ  
 کونلرنده ناس و عظم ایدب حکمت سوزارن نقل ایدرش  
 سلطان بایزید خان سررسلطنتہ جلوس ایدکرم مولانا یک  
 تفاسیر و احادیثہ مهارتن معلوم ایدکرم یومیہ اللیثرا قی  
 و طیفہ ایمنکر که جوامع شریفہ ده و عظم این احیاناً سلطان  
 کامران دخی و عظم حاضر اولوب قرآن عظیمی اولندن ابتدا  
 ایدب دشکر مسلمانلر جناب حقندن او مارم که ختم تفسیر  
 ایدخبه بکامنت و یرب بعد ائتم ملتئم ختم ایدیدوکی واقع  
 اولمش مولانای مذکور معدن صلاح جمع مکارم اولون ایل  
 مشهور آفاق ایمنش سورخ دخانه تفسیر یازب و تفسیر  
 دخی لطیف حاشیہ یازب صدر الشریعہ کذلک حاشیہ  
 یازنلر تاریخک طغوز یوز برنده فوت اولمش



مذکور و لا سیما احمد الفرمیدین قرأت ایدب بعد بعض  
 مدرسه مدرس اولوب صکره سلطان بارید خان یا در شاه  
 اولد قده بروساه مراد خان مدرسه سین و یرب اند صکره  
 اوغلی سلطان احمد اماسیه ده معلم اتشش مذکور و یغیر  
 واحادینه و علوم قرآنه قادر جمله کسند مہر طیب النقر کریم  
 الطبع کتبه امین من العلم فی زمانه مولانا لطف احمد  
 مولانای مذکور کسان پاشاد و تحصیل علم ایدب اندن  
 فضلادن مولانا علی قوشچین قرأت ایدب سلطان  
 بایزید خان خمر تلی تختہ جلوس پورده قلی من بعض  
 مدرسه و یرب اندن ثمانیه بکلوب اندن بروساه  
 التمش اچہ ایل سلطان بایزید خان مدرسه سین و یرب  
 مولانای مذکور ہرقده فاضل و جمله فنونہ کمال اولماین  
 اقرآنہ اطالان ن ایدب کثرہ فضلندن یارانہ حد  
 وزبان دراز اولماین علماء دن جوق کسند بعض ایدب  
 احاد اسناد ادب نقیش ایتدوریلوب مولانا افضل  
 الدین اباحتہ دمنہ توقف ایدب خطیب زاده قلند حکم  
 ایدب فتویٰ اخ و یرب قتل التمش و لقد مت شهیداً

ایش

تاریخ واقع اولمش خطیب زاده فتویٰ و یرب اوپسہ  
 کلدر کیم کتابی الذن خلاص ایتدم دیمش زیر احاش  
 تجریم یازدغی کتاب بکون احیاناً تزییف باین دیو  
 کلمات ایدب خطیب زاده نک سموعی اولوب بچشم اولور  
**نقائذ** مردیدر کہ اسناد ایتدوکاری احاد حق و فعلی او  
 مجرد نسبت اولمشدر بخدم و جسد مؤمن و مقدر  
 و متدین کسند ایدی حتی باشی کلوب پره دوشد کیم  
 کله اسناد تلفظ اتشش وینہ **نقائذ** مردیدر کہ احید  
 صحیح بخاری نقل ایتد کیم بی اختیار اغلیوب کوزنیک  
 یاشی کتاب وزرنه ازرش مصنف کتابک عمستی مولانا  
 طلبہ سندن اولمق حکیمکہ **روایت** ایدر لر کہ دفتها  
 من سبت ایل بعض حکایہ ایدر لردی برکون پور دیر  
 غزاده حضرت علی کرم الله وجهہ تیرله مضروب اولوب  
 و من چتایوب مبارک بدنل من قالوب غایت جمع  
 و یرب چتار من قصد ایتد کیم صہر ایدک صلوة مشغول  
 اولاین اندن چکوب چتره سیز کہ و جمن حکیم دیو پور  
 صلوة ددکاری بویل کر کہ ریو حبه نرم فکد و عمر انجی



انوب قالق در لوقه ر وایت ایدن خدا علیمر که صلوة  
حقنه مولانا نک کللی نقل اولنا ندر غیری دکلر شهادت  
ایدن انجق اینوب قالق در کسندیر فائز سی یوقدر ددی  
دیوشهادت ایدیلر کوز کون بهتان صبح اندیلر مولانا  
مشارایه دایما کسر نفس طریقه سن رعایت ایدب فقرا  
وضعت ایلر مصاحبت ایدب ثیاب دینه کیوب مرکب کینه  
بنوب درسه کلر کیم مدرسه فاپوسنده مرکبندن اینوب  
کنیزی اغلیوب و علفن کند و الید و رب یا تنجه کینه  
اولابوب وقت عصره دکلور کس دیوب اندن کینه  
بنوب شیخ و قازاویه کینه و اربان ان مغیره دک انده  
مسیح بخاری نقل ایدب اندن ادینه کیده رشش مرکون  
چا بو منوال اوزم ایش مولانای مذکور ک غرایمندن  
برکون بردساده مدرسه ایکن یا یلاقه حقوب بعین  
جاری کنارین طلبه سبل مصاحبت ایدر کیم قراخلقند  
بر شخص کلور دایم سن بذر ک دایم سی بوینده توریه وار  
مولانای مذکور دونوب اصحابه خطاب ایدب دیدر که بو  
کل شخص اینه کولدن در طوارین ضایع اتمکدر بر مقدار

م  
داخل ایدب ایدی دخی سوند کدر و ظرفی اچنده یلد  
نان و برقاج یارم بیز و اوج بکس صوغانی وارده  
اصحاب مولانا نک کلنه نجیب ایدب اول شخص یولوب  
مصاحبت کلر بزه دنس ددکن اینه کولدن دیر  
ونه مصلحت کلر ک دیدر کیم طوار ضایع ایتیم دیر واد  
ندر دیدر کیم فقو کدر دیر و تور بکده نه وار دیدر کیم فقرا  
طعامی دیوب نظر ایدر کیم اولد اخی فقریرینه موافق بنوب  
بس اصحاب بو حاله حیران اولوب فوق احد نجیب ایدر  
مولانا نک کلنه لطافتند که سلطان محمد مدرسه  
نمانیه مدرسه لریه کالضیاح و التکلمه کتبسته علی العبد  
جمع ایدب بر کتاب و لباسن امر ایدر لر مولانای مذکور  
لاجل الاستیم حمامه و ارب حمامه اوصلی شجاع ایلر  
اجتماع واقع اولور پس مصاحبت مشغول اولوب ایش  
مقالن مولانا شجاعه سوال ایدر که فی زمانه احمد بنده  
یاران صفا سنر کتبسته تک جمیع امورن ظاهر یارانک  
رجوعی نر لر و ایدر اولر اسلوب انشا کتبه منوال اوزم  
اولمدر بیورد دکن مولانا اوصلی و صلیب جواب



نامور اولد و غلامورده روشن یاران و مختار اقران نینکی  
 معلوم دکل بیه فقیه مر سطر اولنده علامت شک لوج نقطه  
 وضع ایدرم ددکن مندا لطف پس انت اشک منی دیو  
 بوشدر مولانا نیک نوا در نه عدیه قدر بو مختص محمل الحین  
 ترک اولندی و علم اشتغالنده حاشیه شرح مطالعه حاشیه  
 یازب حاشیه مذکور دقانونی درج ایدب کذبک سید  
 شریفک شرح مضامنه حاشیه یازب واقع مواضع مشکله  
 شول و جمل حال تشدر که عقول متبحر اولعد و سید سیر  
 بدی سوال ایراد ایدب سبب شده ادیو تسمیه تشدر  
 مولانا عذاری اگر چه جواب یازبدر حق بودر کم تمام  
 دفعنه قادر اولمدر و بر رساله سی دخی وارد اقام  
 علوم یازب مازیه تشدر قولقدرا تشدر کن غریب فوائده  
 یازب تشدر **قطع** عالمک نازیکی مندا لطفی  
 ایرتوبن اکا الطاف خدا **ایلم** لیس اکا احاد اکسناد  
 حد تشدر انچون محض **ایلم** ش پنجه علوم تحصیل  
 رتبه فضل ایرتوبن تشدر **آخری** کندی ای حق اوزره  
 رحمة الله علیه ایدر او منتم العالم العار عناری

دی

مولانا ی مذکور خرمشیرین ناظمی بختیک قرقره انشی اولمدر  
 مولانا ی مذکور عصری عکسندن قرات ایدب اندنصکه  
 فضلادن مولانا عبد الکریم خدمتیه و اصل اولوب اندن  
 بعضی مدرسه مدرس اولوب اندن ثمانیه به کلوب مدرسه  
 ایکس تار یکک طغوز یوز بونده فوت اولمش مولانا ی  
 مذکور غایتی ذکی الطبع و عقلی سنجیم حد صائب  
 و فکر ناقص صاحبی کسند اولوب یومیه ایکس سطرانیا  
 اوج سطر درسد یوب هر درسه مغلق اولان قواعد  
 و اصولی اصول و فرد و عیل جمله اجزا ایدب طلبیه به  
 مشکل اولان مواضع احسن و جوده اوزره روشنی  
 واضح تو ایدب لایح اولان اشکالات جمله مضحی اولور  
 مصنف رساله نک غنمدنی منقولدر که اکی منمدر  
 مولانا ی مذکور ک طلبیه سندن اولوب قچم قراتنا چون  
 حاضر اولسق اولامقامی علی وجه التحقیق تقریر ایدردی  
 خاطره فطور ایدن شبهات جمله کیرب بغض طلبیه شبهتی  
 دفعنده غفلت ایدب ذکر اتسه پور زردی که بزدرس  
 تقریر ایدر که معلوم اولدیکه سربونن دکل بختیک شرفی تقطیل



کلمه فصل صیفه طلبه اید بعضی کوشم لره کیره کیدردی  
 ایام شتاده او دکنه دعوت ایدب طعام احضار اید  
 مباحثه ایدردی بعدا الطعام لطائف مشغول او یورد  
 وقتها در کس خانه ده حل اولیان اشکال بعده مضامین  
 حل اولور مولانای مذکورک شرح مواقف الهیانه  
 حاشیه سی اولوب حاشیه مذکوره ده اولقد تحقیقات  
 ایراد ایدند که نظر متعجب اولور مولانای ترک  
 وفارسی اشعار سحراناری اولوب تدوین دیوان  
 اتمش در کلیات و مقطعات لوزن در بره قطع قطع  
 بریکاکشنگ عشق نگار . . . بریکاکشنگ غم دار  
 بلغم قنفیل طویشیم . . . وقمار بنا عذاب النار  
 ومنهم العالم العامل المولی قولم الدین فلیح بن احمد بن محمد کما  
 مولانای مذکور عصری علم سندن قرات بعده فضدان  
 علی قوشچی خدمت اولوب اندن ثمانیه کلوت اندن استانبول  
 قاضیسی ایکن فوت اولمش مذکور غایت مشغول و کوش  
 دقوله فقه سی قوی اولوب کتب مطبوعه دن چو نسه حفظ  
 اتمش مولانای مذکور عقل کامل صاحب کسسه امیش

ل

ومنهم العالم العامل المولی علاء الدین علی بن محمد کواحل صباوت  
 مولیدن مولانا حمزه قرا ما بندن تحصیل علم ایدب متون دن  
 مختصر قدودی و نسفینک منظوم کسن حفظ ایدب اندن  
 استانبول کلوب فضلا دن مولانا خسرو دن قرات  
 ایدب اندن فکره مندا خسرو مولانای مولیدن مصلح  
 الدین حم خدمت کوندرب بن فتوی امور نه مشغول  
 اول سنک امر کن زیاده اهتمام ایدردی کوندرب مولانا  
 اول تاریخچه برو ساد سلطانیته ده مدرکس اولوب مولانا  
 مذکور دارب مصلح الدین خدمت یتشوب علوم عقلیه و شرعیه  
 اندن تحصیل ایدب بعد من مجیدی اولوب مولانا مصلح الدین  
 کوبه سین مذکور تزوج ایدب اندن اولادی حاصل اولوب  
 سلطان نمان ادر نه ده حجریه مدرکسین و یرب یومیه ادر  
 افجه وظیفه تعیین ایدب فقره عالم اولوب وظیفه دن بعدا  
 بش یک نفدا فجه و لباس احسان ایدر لر بو حال ادر  
 محمد پاشا القرا مانی وزیر اولوب مولانای غیری مدرکس  
 التوب بش افجه سین دخ نقص ایدر مولانای مذکور بو حال  
 بجهنورا اولوب تدریسی ترک ایدب منشا یخ کرامت شیخ فغانک

مصلح الدین



خدمت و در بعد مدت سلطان محمد وفات ایدب وزیر نور  
قتل اولنوب سلطان بایزید خان سر بر سلطنت جلوس  
افتاده مولانا پی مذکور می مانده کورب و زرای کورب  
دعوت ایدب اجابت نم اندنصکره جبراً بلده اماسیه کورب  
یومیه او تو زانچه تعیین ایدر اول ولایتده ام فتوای تقوی  
ایدر اندنصکره مدینه برو ساد سلطان مراد خان مدرسین  
احسان ایدر اندنصکره مولانای مذکور مدرسه مذکور  
ترک ایدب اماسیه ده اقربا زیارت کیدر اندنصکره  
سلطان الکی اتجه ایله از بنق مدرسین و یرب اندن  
برو ساد سلطانیه مدرسین احسان ایدر بعدینه  
سلطان عالیشان امامتین بایزید کل مدرس مذکور  
فتوایله و یرب اندنصکره ثمانیه به کلوب من کثیره ثمانیه  
درس دیوب اندنصکره حج نیتن ایدب مصره متوجه  
اولور اتفاق اول سنه ده طریق کعبه ده فتنه حادث ایدر  
توقف ایدر اول اناده حمید الدین المغنی فتوای اولور  
پس اولور الامر قبیلون ثمانیه مدرسین لرنه امر ایدر لور که  
فتوایله لربعد بهو حال اوزن مولانای مذکور حین کلوب

استان بوله داخل اولدقن یوزا اتجه ایله فتوای منصوب و یرب  
سلطان بایزید مدینه استانبوله مدرسه بنا ایدب فتوایه  
ضمیمه ایدب الکی اتجه اولور علادن سیدی احمیدی بو حاکم  
ایدب مفتینک بعض فتوایسن جمع ایدب نامشروع مدرسه بوده  
خط اندی بود یوان عالییه کوندر و زرا دخی کوندرین  
فتوای الکی ایله مفتی علی حبیبیه کوندر و روکا اعلام ایدر  
مفتی دخی حکم سنه جواب یازب بعده دیر لکه حین رجوع  
عقدن نازل اولدقده بکار جذبیتشدی که حق سبحانی و تعالی  
بنم مایندمه حجاب لمدی مولانا سید نیک امین اول حالد  
بن حقد تقویض ایدم ایدی بو یله دکره صکره هفته کما  
بر کچ مولانا سیدی فوت اولور مولانای مذکور جمیع اوقات  
تلاوت و عبادت و درس و فتوایه صرف ایدب صلوة  
خمسه کلیه جماعت ادا ایدردی کریم النفس طیب الاخلاق  
ایمن کو کلکونسنه اولنوب کبان کجه رعایت ایدر  
صفان دخی ایله رعایت ایدردی کسنه بر امر تعلیم ایدر  
نور عبادت و جهلین ظاهر ایدی کزور علودارده ساکن  
اولمغین زینیس معلق اتمشدی مستفتی اولان کسنه مراد



فتوا سن یازب کلون پیکر و بجه وضع ایدردی وزینلی  
تحریک ایدردی کند و مبارک الیل زینلی چکوب جواب  
فتوا اینسه یازب زینلی قویوب بینه اشاعه صار قدردی  
هر کشتی فتوا کسین بولوب التوب کیدردی کسه فتوا  
منتظر اولمزدی **روایت کرد** سلطان سلیم خان سلطنتی زمان  
خزینہ حافظه پندون یوزالتی نفر کسنتک قتلنه امر ایدردی  
مولانا ی مذکور متنبه اولوب دیوان عالی به متوجه اولوب  
کلوب وزرایه سلام ویرب جمله استقبال ایدوب  
صدر مجلس چورب دیوانه کجکدن مرادنه دیو صور لر  
سلطان ملاقات مراددر بر فاج سوزم واردر دیر لر  
پس پادشاهه اعلام ایندکن کلسون دیوا اجازت اولدقه  
حضور سلطان کیرب سلام ویرب او تورب فتح کلام ایدوب  
سورر که مفتی اولانلر لازمدر که سلطانک آخچه بایر  
حفظ ایدب اعلام لازم اولانلر نه بدیه لاشند مک  
یوزالتی نفر کسنتک قتلنه امر ایشسن اندرک قتل شرعا  
حلال دکدر لازمدر که عفو ایدرسن دیدکن سلطان  
سلیم خد ملوک نه اولمغین غضب ایدب سلطنت امور بینه

تعرض سنک مصممیک دکدر دیدکره بینه مولانا ی مذکور  
بنم متعرض اولدوغم آخرتک امور ایدر اول بکا لازمدر  
اگر عفو ایدرسنک نجات بولور کسین و الاعقاب غظیر  
اولور کس ددکن بینه غضبی ساکن اولوب جمله کسنتک  
عفو ایدب اندن بر مقدار مضاجبت ایدب قیام اتمک  
کسندکن دیدکره آخرتک مریده تکلم ایندم موقوفه متعلق  
بوسوزم قالدی ددکره اولندر پیورک دیدکن پیور  
که بوشل شهر در بین الانام انما الاحسان الالبانم  
هر بریسی بینه کماکان منصبه اوله لری ایکن شفاعت  
ایدرم دیدکره سلطان سلیم نوله ایله اولسون لکن خد  
نق تصوری اولیچن تادیب جائز دکمیدر ددکن مولانا ی  
سلطان ایله جائزدر دیوب سلامیلوب چتوب کتمش لرونه  
سلطان سلیم ادرنه به متوجه اولوب مفتی حضرت تری  
علیه یارشا هی کندری جقد قلمین طریق ادره کور که درت  
یوز مقدار ی کسنتک لری حکم بند سیاسته الوب کیدر  
مولانا ی مذکور بونلرک حال صور دقه ددکره بار کما  
پیچاه عالیه حریر اشتراسن منیع نمندی امره مخافت



ایتدیه مولانا بوندکف حالن پیلد کرده حضور سلطان و ابر  
 بر مقدار کشته بنده امشرا اگر مراد قتل این عند الله حلال  
 دکلرد کرده سلیم خان بوسوزدن غصبت این بیا <sup>لانا</sup>  
 نظام عالم اکنون ثلثی آدمی قتل حلال دکلیدرد کردن  
 مولانا دخی حلالدر شول زانند کرده لایته کلی خل کلوب  
 فتنه عظمی اوله حالا خوه بویل دکلرد کردن بینه سلطان  
 سلیم خان بوندن اولو فتنه وفاد اولور من که بنیم امر  
 مخالفت این لرد کردن بوند سناک امر که مخالفت انما  
 زیرا کسن بوجوه امنه نصب بشند اول بطریق  
 الدلالة اذن در دید کردن بینه سلطان سلیم خان بر وجه  
 سکا دیدم امور سلطنته تعرض اتمه مولانا بوسوزدن <sup>مجلس</sup>  
 اولوب سلام ویرایوب دو نوب کیدب سلطان سلیم  
 بوحالدهن بجنور اولوب سیلی مذتات اوزر طوب  
 متیج اولوب اندن یور یوب مترله کلدکین جمله کسن ازاد  
 ایدوب مدینه ادرینه کلدکین معنی: امر کوندرب اکی  
 قاضی عسکر کت منصفین جمیع ایدوب سکا و بدم زیرا  
 بدم که جمله سوزکین حق اوزر کسن امر سلطان کلوب <sup>و اصلاد</sup>

لده قن

جواب یزید که حق تعالی عمرک زیاده ایلیه امر که امتالی <sup>م</sup>  
 لکن حضرت حق ایلد عیدم وارد که بدن لفظ حکمت صادر اولیه  
 جواب سلطان و اصل اولد قده دنیا نیک غزو جامه بدن  
 اعراض ایند و کچون مولانا به کمال محبت ایلد محبت ایدب  
 بشیوز دنیا کوندرو اصل اولد قده قبول ایدروالی  
 آنچه دخی ترقی اولوب وظیفه لری اکیوز اولور بعد  
 زمان مرض موتله مریم اولوب مصنف رساله نیک والدی  
 عیادته وارب تر بعض کلمات ایدر اول سوزدن مثلاً  
 اولوب اعلی یورق چنوب مترله متوجه اولوب کلد کرده  
 سبب بیکانه اولدی دیو استفسار اولوب دیلر که  
 مولانا ی عیادته وارد قده همان رحلتی در بکون دست  
 ضمیمه حضرت موسی عم نیک روح شریفی کلوب  
 شمد نکرو دیار آخرتی مشرف ایک ددی اول خبردن  
 متاثر اولوب غلیم دشدر مولانا ی مذکور متعلق  
 مختارات المسائل ایلد سنی بر مفید کتاب یزید و الجمل  
 مولانا ی مذکور فتواده آیه کبر اولوب علم تقوا و فتوا  
 ایلد بلجه دفن اولمشدر <sup>ننه کم</sup> دشدر <sup>قطعه</sup>



بدیع الجواب بلا راجع همیشه: و انما نلون نو اکس الماذقان  
ادب الوفا و عن سلطان التقی: و هو المطاویس اسلفا **طهر**  
عارف بی پاک مفتی حضرت: رحمت الله اوله روح پاکینه  
حاصل اجر حق النجی اولوز: آفرین خاطر دراکته  
**و منهم العالم علی المویزاده** مولانا می مذکور علوم  
عقلیه ده مقصد قصایه و علوم ادبیه و شرعی و فقهیه ده  
مراتب قصایه و اصل اولوب تعلیم و احادیث بلاغت  
و فصاحت علوم منجلی القدر کسند اولوب تاریک سکر  
یوز التمشده اما سیده وجوده کلوب فضل و کمال تحصیل  
نشود نما اولوب ستن شباهن سلطان بایزید خان ایله  
بلده مذکور ده مصاحبت ایدب بعض مقصد لر سلطان  
محمد غمرا ایدب قسند امرانید کیم بایزید خان خیر اولوب  
امر و اصل اولما زدن اول مولانا می مذکور اول بیک  
اقی خر خلق ایله سزده لازم اولان نه ایله احاطه ایدب  
بر کچی تبدیل صورتله حقوب اما سیده دن تاریک سکر یوز  
سکسان برنده و اصل اولور اول مانع حلب چرا که  
ضبطنده اولوب مولانا بایزید صلبه ساکن اولوب

علمای سندن فن و کوه متعلق مسائل کوب علوم اخره **ع**  
قصدا بتدکیم افاده و استفاده به لائق کسند بولیماز  
بعض تجار عجم بلده شیراز ده مند جلال خبرن و بر لر و  
فضائل و صفایه بر لر اندن قلوب ایدمت جلاله  
متوجه اولور کلد کیم و صفایه کلدیندن زیاده بولوب  
بردی بل خدمتده اولوب علوم عقلیه و عربیه و تفاسیر  
واحادیثی تفصیل ایدب جمله کسند کمال مهارتکه مامرا و کوب  
یسر جلال جمیع علوم و فضیلت کسند شهادت ایدب احاطه  
نامه و یردوب بو حال اذره سلطان محمد فوت اولوب  
بایزید خان سلطنته جلوس اید کیم مولانا دایر و سز  
ایدب تاریک سکر یوز کسان سکر نین بلده اما سیده  
و اصل اولوب قرق کون مقداری ساکن اولوب اندن  
استانبوله کلوب موالی دوم ایله مصاحبت ایدب جمله  
ایدب لر موالیدن خطیب زاده مولانا ناک کمال فضیلت  
ایند کیم وزیرایه کوندرب فضیله نامه سنده شهادت ایدب  
وزیر ادخی پاشا هم عرض ایدب قلندر خانه مدح سنی و بر لر  
اندن صکره فضلادن قسند کویمه سن اولوب سکر یوز



طغیان پدید آمده نماینده بریس و بر سر سوزن طغیان  
 طغوزنن ادرنه قضاس و بر سر تارکات طغوز یوزیدسی  
 بلند اناطولی ولایت قاضی عسکر اولوب طغوز یوزاوان  
 برنده روم ایل قاضی عسکری اولوب یریں مولانا بهر  
 ایدر تارکات طغوز یوزاوان پدیس اولدقه بر جاد  
 عظیمه واقع اولوب مولانا مذکورک اوی عارت  
 اولوب قاضی عسکر لکن مغزول اولوب یوزالتی  
 اچمه وظیفه ایدر قبول اتمازلر جوق زمان کجیوب  
 سلیم خان پشاه اولوب وزرادن مولانا مذکورک  
 کیفیت خالن صور علی لری لاحق اولدوغی اوزره خبر  
 ویرد کلرنن وظیفه سز قاره فریه قضاس ضمیمه ایدر  
 بعد مدت طغوز یوزاوان طغوزنن قاضی عسکر  
 اولور اندنضکر سلیم خان ایله بلاد عجمه سفر ایدر  
 شاه اسماعیل محاربه سنده بله بولوب سنودن دونه  
 جو بان کورسی نام موضعده مولانا نک عقلری نه  
 اختلال کلکیس غزل ایدر لر یومیه اکیوز اچمه وظیفه  
 ایدر استانبوله کلدکن طغوز یوزیکرم اکیسه شعبان

کلرنن

فوت اولوب ایل ایوب انصاری جوارنده دفر ایدر  
 مولانا مذکورک کلیت کثرت سی و لطائف عجیبه  
 اولوب کثرت اشغالدن تبیینه مجال اولما یوب  
 مستوده ده قالمش علم کلامه متعلق بر رساله با  
 بعض مواضع مشکه نک حلقه اشارت ایدر سلطان  
 قورقده کوندر ب خطبه سنده کند وزاده طبعی بعض  
 عربی ابیات یازب فوق اخذ بلاغه و فصاحت درج  
 اتمش و شبهه عامه حلقه کندک بر لطیف رساله  
 یازب فوائد غریبه بحر ایدر و کث مدح و تحفه  
 کندک مصنف و مختل رساله یازب باران نام مطلع  
 اولما یوب قولقلرا شمدک کتبه مالک اولمغز رساله  
 مذکوره ده مسائل غریبه و دقائق عجیبه درج اتمش که  
 وصفی قابل تحریر کل **قطعه** ایدر لر که مکرراتدن مالک  
 یدی یک جلد کتاب مالک یشتر **قطعه** فاضل مر مؤید زاده  
 فضل حقیقه مؤید در اول . خلق اولد و چون حی اوزره  
 دار خلد اچم مؤید در اول **درهم العالم العال المولی**  
 الدین السید بایز الکر **کلی** مولانا مذکور قاضی زاده



اولوب کند و عصری علم کنندن او قنوب اندن قاض  
 زاده خدمتینه یکتوب معیری اولوب اندن بعض مدر  
 مدرکس اولوب اندن لشکره شهنشاده سلطان احمد علم  
 اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن ادرنه قاضی  
 مدت مدید قاضی اولوب امور قضا ده کمال عدالت  
 اوزن اولوب بعین قضا دن معزول اولوب یوز  
 او توزا فیه وظیفه تعیین اولمش اول حال اوزره  
 ادرنه ده طغوز یکمیده فوت اولمش **منهم العالم العالم**  
**المولی محمد بن محمد بن المولی سید** مذکور اولاد اندن  
 او قیوب بعین ادرنه قاضی اولوب قاضی ایکن طغوز  
 یوز او ن طغوزن فوت اولمش مولانا مذکور کت  
 علم اشتغال فوق الحد اولوب لیل و نهار حل دقائن  
 ایدب مزخرفات دنیویه دن اصلانیه یه ملتفت اولوب  
 سیم وزربا بنده مرتبه سکنه مدرده اولوب صوفیه  
 طائفه سنی محبت صادق ایدب علم شریعه و فقه  
 سید شریفک شرح مفصلا حاشیه یازب و حاشیه تجرید  
 حاشیه یازب علامه تغا ز اینک تلویحیه دخی حاشیه

و منهم المولی سیدی **احمدی** مذکور عصری علم کنندن  
 قرأت ایدب اندن مولانا علما الذین الفناری خدمت  
 شریفینه یکتوب اندن بعض مدرکس اولوب بعد طغوز  
 کلوب اندن استانبوله قاضی اولوب تارکک طغوز یوز  
 او چمن فوت اولمش مولانا ی علمه کلی اشتغال ایدب اقرانه  
 درجاء تفوق ایدب ذامه ایت و اهل قارکند اولوب  
 شرح مفصلا و شرح موافقه اسوله تحریر ایدب با شقه رساله  
 و منهم العالم العالم **فضل المولی سیدی القراخی** مولانا ی مذکور  
 کند عصری علم کنندن او قیوب اندن مولانا علی ایچ  
 معیری اولوب بعض مدرکس اولوب اندن ثمانیه  
 کلوب اندن برو سده سلطان بایزید خان مدرسی  
 اولوب اندن استانبوله قاضی اولوب اناطولییه  
 اندن بعین روم ایله قاضی عسکر اولمش سلطان سیم  
 اوائل سلطنتده معزول اولوب بنده ثمانیه مدرکس  
 ایکن تارکک طغوز یوز یکرمی او چمن فوت اولمش  
 محروسه استانبولم بنا ایتدو کی دارالتعلیمه د فن  
 ایلش مولانا ی مذکور فضلک شهره اولوب کریم



لطیف و جیه کسند اولوب انواع و اصلاح و انارز هودف  
 ناصیه کسند پید اولوب فوق اکر رفیع القدر ایکن کمال  
 مرتبه و ضعیف ایمن سید الحیدر نک اشکالاته لطیف  
 جوابد تحریر اتمش **و منهم العالم الیمو صار و کوز نور الدین التوا**  
 علماء عمرندن اوقیوب خطیب داده خدمته یتشوب اندن  
 سنان پاشا خدمته کلوب سنان پاشا نفی عن البلاد و بفرست  
 دخی مفارقت ایتمایوب سنان پاشا دار اکدمیه مدرس اولوب  
 معیدی اولوب اندن بعض مدارس مدرس اولوب حکم  
 ثمانیه به کلوب اندن سلیم خان استانبول قضا س و یرب  
 اندن طولیه اندن روم ایلمه قاضی عسکر اولوب اندن  
 سلیمه پینار نه عزل اچاب اندر نه واقع اولوب معزول  
 اولور یوزیکرمی اچیه ایلمه ثمانیه مدرسه سی و یریلوب اندن  
 استانبول قاضی اولوب اندن ینه معزول اولوب بطریق  
 انقاع یوزیکرمی اچیه اتمش تاریک طغوز یوزیکرمی  
 سکه نه فوٹ اولمش استانبولده ینا اتدوکی کجه  
 دفن اتمش مذکور عالم و محدث مهیب لومالاندن خوف  
 اتمش قوال بالحق کسند اولوب اجراء شرعه معانا سیف

صوت

مسئول اولوب اشکالات سیدی حمیدیه مقبول جوابد  
 تحریر ایدب وفقه متعلق برمتن یازب مرتضی و یوسلیه ایدب  
 مختارات المسائل انی درج ایلمش **و منهم العالم العامل**  
**المولی نجی الدین بن محمد بن محمد العجوة مذکورک والدی عمر نه**  
 مشایر علمادن اولوب مدینه مرزیفونده مدته کثیره مدرس  
 اولوب مولانا ی مذکور والدندن قرأت ایدب بعده  
 مولانا بهار الدیندن اندن فتاری سلکدن حلیه  
 تحصیل علم ایدب اندن بعض مدارس مدرس اولوب اندن  
 استانبولده ابراهیم پاشا مدرسه سی بنا اولوب مذکور  
 و یریلوب اندن مصطفی پاشا مدرسه سی و یرب اندن  
 کلوب اندن معزول ایدب بطریق انقاع عسکران اچیه  
 ایدر اندن سلطان سلیم انا طولی قاضی عسکری ایدب  
 اندن فراغت ایدب یوزیکرمی اچیه ایلمه ثمانیه به کلور اندن  
 ترک تدبیر ایدب برمدت غلته ساکن اولوب اندن  
 مصره قاضی اولوب بعده حج ایدب بنه استانبول کلوب  
 یوزاوتوز اچیه تعین اتمش تاریک طغوز یوزاوتوز  
 برنده فوت و اتمش مولانا ی مذکور علوم عربیه به کلمه



واحادیث و تفاسیر و اصول و فروع جمله عالم اولوب  
 و بدیع و فصیح کسبه اولوب جمله کلماتند **قطع**  
 نزل السکونجیلی ماسته . حتی تقوس بها قاسته .  
 صنایع شعره به دن خیر اولنه بیت مذکوره اولان استغفار  
 حسنه و صنف ترشیج و سلاست الفاظ محلی و کله روح  
 و منهم العالم **الفصل المودی بالی الایدنی** مذکور عصری علماندن  
 قرات ایدب اندن سنان پاشا به یتشوب بعض مدرسه  
 مدرسه اولوب ثمانیه به کلوب اندن عزل اولوب ینه کما  
 الاول ثمانیه به کلوب صکره ترقی الیه وظیفه سی ماهه کامله  
 اولور اندن ینه بروسایه قاضی اولاب ینه معزول اولور  
 ثمانیه به کلور تاریک طغوز یوز طغوزین فوت اولوب  
 مسجده دفن ایدر لر مولانا ی مذکور جمیع وقایع علم  
 صرف ایدب حتی آندن دوشوب ایانگی سقط اولوب  
 ینه بو حالتی ارفه سی اوزن مطالعه ایدب طلبه و نه کلوب  
 قرات ایدر لیش و سیدی حمید کاشکالاته بر رساله  
 الیه جواب یازمش **و منهم العالم المولی الشهبه بیک جللی**  
 مذکور بیک جللی ایله ملقب اولوب والدیندن و خطابه دن

قرات ایدب اندن صکره بعض مدرسه اولوب اندن  
 ثمانیه به کلوب اندن صکره استانبول قاضیه اولوب ینه  
 معزول اولوب تکرار ثمانیه مدرسه اولوب تاریک  
 طغوز یوزیکرم اوچنده فوت اولمشر مولانا ی مذکور  
 اصول و فروع مالک فصیح اللسان سخندان کسبه اینر  
 و منهم العالم **المولی صلاح الدین موسی بن حمید الدین**  
 مولانا ی مذکور عارف بالله اولوب اوقافنی علم و عبادت  
 صرف ایدب اندن بعض مدرسه مدرسه اولوب صکره ثمانیه  
 کلوب اندن صکره معزول اولوب بطریق التقاعد التمش  
 اچمه وظیفه تعیین اتمش مذکور ناسدن منقطع اولوب  
 کندوا و ینه عبادت مشغول اولوب زیارت کلن کسبه  
 ایله دنیا به متعلق کلمات انیموب فرخات دنیویه دن  
 و امل و عیال دن انقطاع کلی ایله منقطع اولوب انجی  
 خدمتده بر عجز اولوب لکن و سوسه طاری اولوب  
 فرضا آبدست آلا لواله ایام شتا دخ اولسه ادنی  
 مرتبه بکرم قوغه صود و کرامیش بالاخره مونه دخی بو  
 وضع سبب اولوب اتفاق بر کون لباسنه صود کلوب



بکفیف چون انش کنا رینه ملوب دامنه انش طوب  
 خبری اولیا یوب بعد زمان خبر اوله قد سویندر که قابلیت  
 اولیا یوب یانوب هاک اولور ثقاتن مردیدر که مولای مدک  
 محمود پاشا مدد ستم ایکن برکون مؤذن الله اکبر د کده  
 مولای مذکور تعالی و تقدس دیوب بولفظی تنظیر  
 ایتد که نصکره دونوب بعض کسینه بن بوالفاظی ملاکدن  
 استماع ایتد دیوب بویله د که نصکر پشیمان اولوب  
 برنج کون اف و ستر ایتد تا سفر یوب بوالا اوزره  
 فوت و شربیت فهم ایلد اگر عارفک اسکی مشله  
 مرد برکت اولور ستری میان ایلد و لمز و منم العارفیاته  
 قوه ات دات الید ابراهیم مذکور که الدی ساد  
 عجدن اولوب بلاد رومه ارکال ایدب امانتیه قریب  
 یکجه نام بر قریبه ده توطن ایدر مذکور اولد لری کراماته و مثل  
 خوارق عاده ظهور ایدر کسینه ایش جمله کراماته مذکر که آخر  
 عمر ینده علمی عارض اولور برکون اوغلی سید ابراهیم اوکنده  
 باشن اچار پس باباسی یا ابراهیم باشک اچه مو ابارد  
 ضرر ایدر دید کیم بابا سنک خود مبارک کوزرک کوزر مذن

پیدک دید کیم پور شکر که الله تعالی به تضرع ایتد که سنک  
 یونک بکا کسته جناب حقن قدرت و یریلوب کوردم من  
 کوز لرم اسکی حال اوزره دردش **روانیدر که سلطان**  
 بایزید امانتیه ده امارت تفر فایدر کن اهیانا زیارت  
 حکید وارب دعا استمداد ایدردی و بابام دیو خطا ایدر  
 مهربار سلطان بایزید زیارت چون واریدی شکار دن  
 منع ایدردی اتفاق یز کون شکار ایتوب یونک اوزره  
 بر بدت مرور ایدب یینه صید غنیمت ایلوب بر یونک ایتوب  
 سورب سلطان بایزید اوکنه کتورد کلرینن همان اول آن  
 نیز ایلد برینه ضرر قصدینن تمک یوتنیه ایدب شکار کاه  
 متر لنه رجوع ایدر سلطان کامرانک مقر بلرینن بر یونک  
 شکار دن رجوع علینک سین صورت قد پورر لر که اول  
 آهولر سوریلوب چقه کلر کلرینن بر سنک اوزره بابامی  
 کوردم بکا خطا ایدب یا بایزید یونک شکار دن منع  
 ایتد می یچون بویله ایدرسن ددی بند اخی بابامدن محکم  
 اولوب شکار دن فراغت ایتد دیو جواب و بر مندر  
 پس مولای مذکور والدی صحتده تمام صلاح نشود نما

ن

منده



بولوب اندنصکره تحصیل علم اچون مدینه برو سابه کلو  
 شیخ سنان الدیندن تحصیلده ایکن عالم خوابده کوررم  
 طراپض اولوب اکی پشل قنادم اولوب غرضه کور  
 طران ایدرشم شیخ سنان الدین شیخ پوشکله کورمش  
 بو خوابی حضرت شیخ تقریرایدب طلب تعجیل ایدکن تعمیر  
 انما یوب شغلک زیاده ایله دیوب بعد مدت منام  
 واقع اولور که کنیزی مرکب او زره اردنجه ملیح الوجه غلام  
 والده طنبور چلرشم حضرت شیخ بنی پوشکلی او زره  
 کورمش بو خوابدن بکا اضطراب کلوب حضرت شیخ  
 تقریرایدب طلب تعجیل ایدکده هور دیکله بو خوابدن  
 بحضور اوله اولکیدن احسن زریرا خمر جذب صورت  
 و غلام صورت رد حد طنبور عالم قدس کذاب صورت  
 الا بقدر وار که دخن نلن استرمان اشتغال و زره  
 اول دیو وصیت ایدب بعد مدت موالیدن حسن  
 التامیسونی خدمته بکشوب بر مقدار اندون تحصیل علم  
 ایدب بعده خواجه خدمته وارب خواجه زاده استانبول  
 قضاکندن معول اولوب ازینقه کند کلزده بیلم کیدب

اندنصکره قرامانی محمد پاشا اوغلری نه معلم ایدب اندنصکره  
 سلطان مراد خان اوغلی سلطان محمد معلم اولوب  
 اندن بعض مدارس مدرس اولوب اندن اناسیه ده  
 سکسان اچمه وظیفه اید سلطان بایزید مدرسه فتوایله  
 مدرس اولوب اندن ترک تدریس ایدب سلطان سلیم  
 خان بعد مدت بطریق التقاعد یوز اچمه ایدب سلطان سلیم  
 پادشاه اولوب مولانای مذکور اچون ابی ایوب انصاری  
 مزاری جوارینده برادراشتر آایدب مولانای مذکور نج  
 مده ملکیت ایدب متصرف اولدند نصکره ابی ایوب انصاری مدرسه  
 مدرس اولنده وقف ایدب کند و مولانای مذکور کستی  
 طق ندن متجاوز اولوب تاریکک طقوز یوز او توشنده  
 فوت اولشد مولانای مذکور بیح عمرینده تزوج انما یوب  
 والدی واقربادن بعضدنک النما سیده صلی دن برینک  
 کریمه سده اجازت و برینک والدی مینه رجوع ایدر سپین  
 صورت قلین دیشکره رسول الله صلعم منامده کوردم سورد  
 حتی سجانه و تلک سکا سید ابراهیم کی اوغل احسان ایدی  
 بوکه قانع اولما یوب تکرار اوغل طلب ایدرسن ددی قوی

یکره



جواب ایدب فراغت ایدم دیو جواب پورسند و با بجمه کولان  
مزنور ناسدن کفی انقطاع ایدب علم و عبادت اشتغالده کثیر  
و با بجمه مروح اخلاق حمیده اید موصوف و نور عباد و جملنده  
ظاهر و بام ایش آخ عس مین علمی عارض اولوب معلوم  
اید بریسته نور کلوب بو حال اید فوت اولمش ایدی ایتوب انصار  
جامعی جوارینده و فن ایش نور الله مبین **قطعه لطیفه**  
اکر لیک نه کوزل حالتدره . کوکل الجفنی اولوشیدن  
شویله دیرل بو فادارینده . رحمت ولسون دیر موک انید  
**و منهم العالم المولی علاء الدین الکلی** مذکور ناحیه اماسیه  
جورم نام قصبه دن اولوب سلطان بایزید غازی اماسیه  
ایکن امامی اولمش صکره پادشاه اولدقه انقره قضای  
دیرب مدینه مزنوره ده آتی مدرسه ضمیمه ایش اندن  
بروسا قضاکن ویرب اندن رسالت طریقید مصره کوندر  
بعده استانبوله کلده اناطولیه قاضی عسکرایدر طغوزوز  
یدینده معزول ایدب یومیه یوزاچی ایدر تکرار رسالت  
سلطان مصره کوندر در دونوب استانبوله کلده ایکی کوزی  
پیرامی اولور تاریک طغوز یوزیکری یدینده فوت

اولمش و منهم العالم المولی بدر الدین محمود بن الشیخ محمد  
مذکور متوف زاده تربیه سید سلطان بایزیده امام اولوب  
اندن بروسا قاضی اولوب اندن ولایت اناطولیه قاضی  
عسکرا اولوب اندن معزول اولوب یومیه یوزاچی ایدر لر  
محمدیه نام کتابه نظیره دیوب نظمه رسوخ اولماقی  
مزنور کتاب مشهور اولماز و منهم العالم المولی جلیل  
**الشیر الخلیل** مذکور بعض مدارس مدرس اولوب اندن قاضی  
کلوب اندن استانبوله قاضی اولوب اندن اناطولیه  
بعده روم ایلنه قاضی عسکرا اولوب بو حال اوزره سلطان  
سلیمک اولمش سلطنتده فوت اولمش مولای مذکور  
سلیم الطبع خیراته محب کندی ایش و منهم العالم الفاضل  
**المولی پیری پاشا** مذکور عمری علم کسندن قرات ایدب اندن  
اندن قلیبه و صوفیه و غلطیه قاضی اولوب بعده بایزیدخان  
عمارنه متولی اولوب اندن دفتر دار اولوب اندن سلیم  
وزارت ویرب پیری پاشا ایلک مشهور اولوب وزارتدن  
معزول اولوب دیمتوفه نام قصبه قریب یرده توطن ایدب  
مذکور عمرین عبادتله و صلاح نفسله ختم اولوب عال کمال



و دو قور و ذکی گسزا و لوب سلاطین عظام یا نده مقبول ای  
 صائبه و فکر ناقبه مالک زمان تواریخ ایام وجود شیرازی جمیع  
 خیر محض و لوب طغوز یوز فرق تا بخشنده فوت و منش و منهم العالم  
**الفصل المولی کن الدین ابن المولی محمد الشریع زبیرک**  
 مذکورک و الدی فوت اولد قده صغیر قلوب بعد سنان  
 پاشاد و خواجه زاده دن قراة ایدب اندن بعض مدار  
 مدرس اولوب اندن اماسیته ده سلطان بایزید مدرسه  
 فتوا ایل مدرسه اولوب اندن سلطانیه اندن مرادیه مدرسه  
 اولوب اندن ادرینه قاضی اولوب اندن ادرینبوله قاضی  
 بعده اماطولیه قاضی عسکر اولوب اندن رسالت ایل سلیم خان  
 سلطان غوری به کوند در اندن بینه منصبه کلوب بجه مدت  
 تصرف ایدب معزول اولد قده یوزاوتوزا قی بطریق التقاد  
 ایدر لر تاریک طغوز یوزاوتوز طغوزین فوت اولمش  
 و منهم العالم المولی قوام الملک والدیر یوسف الشریع زاده  
 مذکور بلاد عجمه مدینه شیراز دن اولوب برمه بغداد  
 قاضی سی اولوب فتنه ابن اددیل حادث اولد قده یاز  
 کیدب اندن بلاد روم دار کمال ایدب سلطان بایزید برده

سلطانیه مدرسه سین و یرب اندن ثمانیه به کلوب ادایل  
 سلطنت سلطان سلیم ده فوت اولمش متن تجریده فوائد  
 جلیله حاوی شرح تألیف ایدب و امام ممام علی بن ابی طالب  
 حفر نیک نیک پنج باغتنه کمال فصاحت اوزره شرح یازب و قد  
 تفسیری جامع بر کتاب دخی تصنیف ایدب بعضی رسائل  
 دخی اولوب مشهور اولمش و منهم المولی سیدی علم زاده  
 مذکور عصری علم سندن قرات ایدب اندن بعض مدار  
 مدرس اولوب اندن بصره ادرینه ده سلطان بایزید مدرسه  
 مدرس اولوب اندن ادرینه قاضی سی اولوب اندن معزول اولد  
 بینه مدرسه مذکور به اعاده ایدب اندن سکان اقمه  
 و طیفه ایل ثمانیه مدرسی اولوب اندن معزول بجای التقاد  
 یوزا قی تعیین اولوب طغوز یوزاوتوز برنده فوت اولمش  
 علم شتعالیه شرفه الاسلام شرح یازب فوائد جلیله درج  
 اتمش سلطان بایزیدک مقبول اولوب اکابا مولانا  
 مزبوره محبت ایدب اکلده قده شرفه شارج دیوبور ر و  
 نحوه متعلق دیباچه مصباح روشن و واضح شرح یازب  
 الآن بین الطلبة کمال درجه مقبول اولمش و شیخ سعدیک



کتابخانه عربی ترکیب ایله شرح یز مشر عربی ایله شرح حبیب  
طلبه به آسان اولمقدرو منهم العالم المولی شجاع الدین  
**الیکسار** و من مذکور دیمتوقه نام قصیده دن اولوب عمری  
علمی سندن قرات ایدب بعده موالیدن اشرف زاده محی الدین  
قرات اتمش مذکور محی الدین اول تار یکنده مولانا علی هوسینک  
معیدی اولوب مذکور ی حل مشکلاته مولانا علی هوسینک  
اوزر بنه ترجیح ایدر ایش اندن صکره سنان پاشا خدمت  
یتشوب بعض مدارس مدرس اولوب اندن ثمانیه به  
کلوب اندن ادرینه قاضی اندن بروسایه قاضی اولوب  
اندن یوزاچی ایله ادرینه ده بایزیدخان مدرسی اولوب  
اندن معول اولوب بطریق التقاعد یوزاچی اتمش بوجا  
اوزر تارکک طقوز یوز یکرمی طقوزنده فوت اولمش  
عمری تسعین تیار اتمش ایش مذکورک یکی اوغلی اوکوب  
یکسی دخی مرتبه فضل یتشوب کلک سن شبابه فوت  
اولمش علم اشتغالنده شرح تجریده حاشیه وحاشیه کوجکه  
حاشیه و شرح مطالعه حاشیه و شرح عنده حاشیه و مشر  
اکثر نسبتی علوم عقلیه به اولوب فنون سائر دن اندن

مبارکی و ارا ایش سید شریفی سعد الدین اوزر بنه ترجیح ایدب  
سعد الدین بکدر کلک مکند در در ایش و خواجه زاده فوق  
تولیف ایدیش و منهم العالم الفضل المولی جعفر نشانی  
مذکورک والدی سلطان بایزید امامیه ده امارتا و زو  
ایکین خدمتده ایش اوغله علم تحصیل اچون اقدام ایدب  
موالیدن حاجی حسن زاده دین و مولانا قسطلانیده  
و خطیب زاده دن و خواجه زاده دن تحصیل علم ایدب  
فضل عرفان ایله شهر افاق اولور بایزیدخان محمود پاشا  
مدرسی و یرب مدرسه مذکوره ده رتبا جمعیتر ایدب  
فضله اشتهاری اولمیش طلبه دن جوق کمنه خدمتده  
مستوجب اولوب اندن بنه سلطان بایزید دیوان علیده  
نشانچی ایدر لر پس امرا طریقه سنه سالکنا اولوب  
دوتمده کمال بولمش ایکن عین کمال یرشوب اوی غار  
اولنوب غلله عرضنه خسار یرشوب بطریق التقاعد  
یوزاچی ایدر لر قبول تنزیر بعد مدته سلیم خان میر سلطان  
جلوس مهابون ایتدکده و طیفه سنه بعض بلادک قضاکن  
ضمیمه ایدر ر اندن فکره ینه نشانچی اولور اندن فکره اناطوس



قاضی عسکر اولور اندن برکلی حادثه واقع اولوب قتل  
 ایجاب ایدر امر سلطان ایله قتل ایدر مذکور شر  
 واث داده بلکه جمله فتنه کمال اولوب پی بدلی  
 اولوب ترتیب یوان ایشدر و منشاتی اولوب باشه  
 رساله اولمش **قطعه** فضلا اولوسی تاجی زاده  
 تاجی کم باشند دار اولمش **نکته** عاز اول چته یونکن شام  
 تاجک اولما یه بشه **در سنک** **منهم العالم العامل المولای**  
**بن تاجی بیک اخو جعفر** مذکور عصری علمای قرات  
 ایدر موالیدن حاجی حصار غلندن وقاضی زاده دن  
 تحصیل علم و عرفان ایدر بوندک یاننده قبول نام  
 مقبول اولوب فضلک شهر رافاق اولوب بعض مدر  
 مدرس اولوب بعده ثمانیه به کلوب اندن حج ایدر  
 کده کده بطریق اتقا عسکسان اچمه وظیفه ایدر لرتکار  
 طغوز یوز بکرمی کیسند فو تا اولور غایتده صادق  
 القول کسند ایش ل ن عریده قصان دی اولوب  
 اول مرتبه بلاغت و فصاحت درج اتمشد مطالع ایدر  
 عیدن ظن ایدر سید شرفک شرح مفاحنه حاشیه رتدر

و صدر الشریعه نیک باب شهید نه حاشیه لطیفه یازب  
 و عقائد نسفیه نظم حسن ایله نظم ایدر غایتده قصه  
 و منزه العالم المولی قطب الدین محمد بن محمد ابن القاضی  
**زایع التوحی** مولانا ی مذکور اولاجدندن قرات ایدر  
 بعده خواجه زاده دن قرات ایدر اکسک خدمتده فضا  
 عظیمه انتساب ایدر برو سادده مناسره مدرسه مدرس  
 اولوب غایت اشتغال ایله علم اشتغال ایدر طلبه دن  
 جوق کسند تربیه سیده مرتبه فضل ایشوب مدرسه مذکور  
 ده مدرسه ایکن کس شبابه فوت اولمش مولایی  
 مذکورک فنون عدیده به متعلق رسالاتی اولوب بیای  
 اولمایوب مسوده ده قالمش **منهم العالم العامل**  
**الفصل المولی محمد جلی** مذکور عصری علمای سن  
 قرات ایدر بعده خواجه زاده دن وستان پاشا دن  
 قرات ایدر اندن بعضی مدرسه مدرس اولوب بروشا  
 مدرسه مناسره مدرس اولوب اند نصیره بایزید خان  
 معلم ایدر علوم ریاضیه تکمیل ایدر اند نصیره سلطان  
 کامران ولایت انا طوبه قاضی عسکر ایدر اندن مغول



اولوب بطریق التقاعد یوزاچی ایدر لر اندن حج ایدر  
 بعده ولایت کلوب تارکک طقوز یوزاوتوز برنده فوت  
 اولدی امر نور مرز و ملو عربینه مالک تواریج و قصائد  
 و محاضرات عالم کس اولوب شهر یار ذوی الاقدار ایدر  
 الخ یک زبانه شرح یازب و علم هیئت متعلق فحیه شرح  
 یازب و سمت قبله معرفت رساله تالیف ایدر تصانیف  
 اهل یاننده مقبوله اولوب مستحسن واقع اولمش  
 و منصف العالم الفاضل المولی غیاث الدین ابن اخ الشیخ العالم  
 بالله آق شمس الدین مولانا ی مذکور یانینا جللی و بیکر  
 مشهور اولوب عصری علماسندن و مولانا خیالی و خواج  
 زاده دن تحصیل علم ایدر بعده مشایخدن بعضنک  
 خدمت یتشوب اندن ثمانیه اندن ابی یوبه اندن امام  
 فتوایله مدرس اولوب بعده بطریق التقاعد تیشیلر علومه  
 تعین اولوب تارکک طقوز یوز یکر می سکر زنده فوت  
 اولمش و منهم العالم العامل المولی مظفر الدین العجمی  
 مذکور ولایتنده عصری علماسندن قرأت ایدوب  
 و علامه دوانینک قرین تزوج ایدر یوب جمله علومده

نصار تحصیل ایدر افراسندن فائق اولوب حنی سیر  
 افضل علمایه مشروط اولان مدرسه مدرس اولوب در  
 مانعی اول جلال مظفری قائم مقامی ایدر مش بعد زمان  
 فاضل صدر الدین فوت اولوب بلاد عجمه فتنه ظمرا و کور  
 بلاد روم ارکال ایدر اول تارککده مؤید زاده فاضلی  
 عکرایش مؤید زاده مقدمه وارب جلال الدین  
 تحصیل علم ابتد کورن مظفر ایدر شریک اولوب حقوق سابقه  
 اولمغین رعایتده اهتمام ایدر فوق احد پشاه تریه ایدر  
 عوض ایدر نمایه ویردرش بر مدت درسه اشتغال  
 ایدر کن رمد عارض اولوب معالجه دن عاجز اولدقده  
 بطریق التقاعد التمش اچی و طیفه تعیین اولوب مدینه  
 برو سده توطن ایدر تارکک طقوز یوز یکر می کیسند  
 فوت اولمش مولانا شافعی المذهب اولوب جمیع علوم  
 نقیته و عقیده کمال مهارت اوزر ایش و منهم العالم  
 العامل المولی کمال الدین مذکور عصری علماسندن قرأت  
 ایدر بعده فضلا دن مولانا خرم و خدمت یتشوب  
 اندن بعض مدرسه مدرس اولوب بعده ادر زنده فوت



برینہ مدرس اولوب اول وقت ادرندہ مؤید زاده قاضی  
 اولوب بر سنده منازعه لری اولوب حتی مذکور خلیفہ  
 تشبث ایدب و امر اراوزرہ دخی اولوب بواجلدن مؤید  
 مولانا پیغمبر اولوب قاضی عسکر اولدوقده تدریسدن  
 غل ایدب بطریق التقاعد التمنش ایدر لر بو وضعه فایت  
 خط ایدب عبادت اوزرہ اولمشترک کشف و پنهان و نیہ  
 و صدر الشریعہ و خیالینک شرح عقائدینہ دو غنہ و سید  
 شرح مواقف بو جلدیہ حاشی کر ایدب و بعض رسالہ  
 اولوب لکن رؤیہ میسر اولدی و منهم العالم المولی عبد اللہ  
**ابن حسین الشہید بن تمیم** اولدو کور اولوالدیندن بعدہ  
 مولانا خسرو دن قرأت ایدب و کریمہ سن تزوج ایدب  
 سلطان محمد دورندہ سلوریہ قاضی اولمش اندن بلاد  
 مشہور بہ قاضی اولمش اندن علت ایلہ سن مایہ  
 قریب اولوب بو حالہ فوت اولمش فن نحوہ متعلق  
 کافہ شرحی خبیصی بہ یازدغی حاشیہ سنہ نظر ایدن مروجی  
 پیلور و منهم العالم المولی **تمیم رح** مذکور یتیم ملقب اولدوغی  
 سبب سلطان محمد دورندہ استانبولہ عظیم طاعون اولوبو

یفک

مذکور کجیح اقربای قریب کجیح سی قالی مش اکہ با یتیم  
 ایلہ ملقب یتیم علومی عصری علماسدن قرأت ایدب سلطان  
 محمد خان زمانندہ دوم جتدن اشتغال ایدہ میوب دیا  
 عہدہ ارحال ایدب اندن مکہ یہ وارپ اولتا ریختہ قاضی  
 اندہ مدرس اولوب اندون تحصیل ایدب بعدہ زمان  
 مدرس مذکور ثمانیہ بہ کلہ کن مولانا ی مذکور پچہ کلوب  
 مدینہ برو سادہ قاضی اولنجہ خدمتکرندہ بلہ اولوب پس  
 قاضی زاده مولانا ی حضور سلطان کامرانہ عرض ایدب  
 منصب التماس اتمک لدکدہ مولانا ی مذکور را اولوب  
 اوقاتین طلبہ بہ درہ صرف ایدب یونمیہ بکرمی درسدن زیادہ  
 درس دیوب علائق دنیویہ دن منقطع اولوب اصلا  
 ترک صلوات افق اولمایوب طقن یا شہ کیردینہ  
 خطوط خفیہ اوان و جملہ قرأت ایدب اکثر کاری ابر کمال  
 آلوب تمام ایدب جلدایتہ ریش بو تکلمہ جوق کتبہ مالک  
 اولوب جملہ علمایہ وقف ایدب تارکک طغوز یوزیکر  
 سنده فوت اولمش **من الشیخ فی زمانہ العار بانه**  
**الشیخ الشہیر موصی** مذکور اول طلبہ دن اولوب بعدہ

می



علی القوی حقه متنه یشوب و فائزنده نکره صوفیه طریقه  
 ساکن اولوب مصحح الذین قوجوی به و اصل اولوب  
 بر مقدار خدمتده اولوب بعده حمازه کبدر کن ایستاده  
 سلطان بایزیده ملاقاتده انشاء الله چدن کلدر کن  
 سزنی سر بر سلطنتده بولوروز دیوانشارتی واقع اولوب  
 بایزیده خان مذکور فایتم محبت ایدب حتی پناه شیخی  
 ایل معنوی اولمشل ایل اولوب بایزیده خان استانبول  
 شیخ ایچون برزاویه بنا ایدوب شیخ سید کاویرا  
 آفاق طوبی وزیرا و قاضی عسکر لر و ارکان ارباب و خاص  
 و عام زیارتده راغب اولور لر احیاناً سلطان کاران  
 داخلی دارالتماده به دعوت ایدب مصاحبت و رعایت  
 ایدب حضرت شیخ اصلا احوال تغیر ایلر و علوم ظاهر  
 ده داخلی کمال ایشلر شیخ کجمله کراماتند کبر احباب  
 برینک برنازه جوان اوغلی اولوب اتفاق برکون  
 مذکور جوانک عتاب عظیم موجب بر فعلی واقع اولور  
 والدی شفقت ابوت و بنوت حبسی اوزره شیخین وزیرا  
 اوغلان نک خلاصن التماس ایلر پس شیخ وزیرا به توجه

لر

انیم اول خدادن التماس ایدر لم که جلدون عالی درو کسینه  
 احتیاجی یوقدر دیوب ارته سی اولوب مذکور جوانی عقوبت  
 ایچون دیوان عالییه کتور دکلیزده پس جملک لیادته  
 اول جوان حقه کلن خلاصی و ایلوکی سمتده اولوب  
 اصلا کسینه بر امر لغن دکه کتور فرجلی ایلو کسینه شهادت  
 ایدر لر بعد الاطلاق وزیرا تعجب ایلدیر که دون نرم و  
 ارکانک لر ای مذکور اوغلانک عقوبتده اولوب بو کون  
 اولدق بوقصده به سبب کلدر الا شیخک دعای شریفه  
 اولدغی ایدر کسینه اشتباه یوقدر وینه حضرت شیخین  
 اجل کراماتند کبر که عبدالرحمن چلی قاضی عسکر اولوب حوز  
 اولدق قنده تمام بچنور اولور لر بو حالده شیخین زیارت  
 ایتمک و ارب شیخ بونلره نصیحت ایدب کور که به قاضی عسکر  
 اولوق مراد لیردر پس شیخ امر ایدر که خدام فراش و شاپور  
 اندن یعه و غه طیانوب قضا سند نه نه طریق ایلر  
 او تور رسه ایلر او توره او تور دقه شیخ منصب مبارک  
 اولسون دیوبور لر اتفاق بر قاج کون مرور  
 اتمزینه قاضی عسکر اولور **قطع** کدر رکله کیمی اهل الله



نازین خداداد ربوندر . گند و مقبول سوز لری مقبول  
 هر دیر سه روادربوندر **منهم العالم الکامل الذی به یحیون**  
 مذکورک والیدی سلطان بایزیده معلم اولوب والدین  
 بعض صلیان تربیه ایدب بعده مولی الطیفین و برکنی اود  
 تحصیل ایدب بعده صوفیه طریقه سالک اولوب سلطان  
 بایزید خان مذکور ای اثرافه نقیب ایدب آخر عمر نه دک نقیب  
 اولوب تاریکک طقوز یوز فرق اوچنزه فوت اولور  
 مرزوفننده شاعر و منشی سبک روح و سخندان و اهل کلو  
 فقرا محمد اخلقه کنه ایشلر **طعمه** نه سعادتلو در شوکنه کیم  
 فطری اوزره اول اولاباتی . میه بکت و انجیه افسیون  
 د میه کم کنور برد سانی **منهم العالم الکامل الذی به یحیون**  
**احمد المشهور بانی** مذکور عجمی علماسندن قرأت ایدوب  
 اندن بعض مدارس مدرس اولوب بعده مدرسه قلندر خانیه  
 مدرس ادرنه دارالحدینه و امامیه سلطان بایزیده  
 مدرس اولور انهن ایکن فوت اولور مذکور سخندان و بکاش  
 کنه اولوب علم فقه و اصولده بد طرابلسی اولوب امامیه  
 نجمت مفتی داخی اولمشل **منهم العالم الکامل الذی به یحیون** مذکور

شریف صبیح النسب اولوب تاریکک سکر یوز الی بستند .  
 کرماسی نام قصیده و چون کلور لر اندن استانبولده .  
 عاشق پاشا اولادندن شیخ احمد فیزن تزوج ایدینور لر  
 خدمت کشنده طریق تصوفی تکمیل ایدب ارشاد مجار اولمشل  
 شیخ احمد شیخ عبداللطیف القدسی خلفاسندن اولوب  
 اندن داخی شیخ زین الدین الحافی دن تکمیل طریقت اتمش  
 مصره داخل اولد قلندر شیخ سید و فایله مصاحبت ایدب  
 کلمه توحیدی تلقین ایدب ارشاد اجازت اتمش و مولانا  
 سید ولایت فن احادیثی مولانا کورائیدن قرأت ایدب  
 و اوج دفعه حج ایدب آخر حجی سلطان سلیم خانک کتمه  
 جلوسکن ایکنی سنه سی امیش مدینه استانبولده استسقا  
 مرضندن قرق کون مریض اولوب طقوز یوز یکرمی کنده فوت  
 اولمشل نازین مفتی علی چلی قیلوب علما و مسلحان جم  
 غفیر حاضر و اولمشل و سنلری تیش اوچه و ارشاد امیش  
 روایند که سلطان بایزید او علی سلیم خانی مدینه استانبول  
 دعوت ایدب امارت و یرمک استد کیم قبول انما یوب  
 طلب یدر شکر والیدی حال هیوننده سلطنتی تسلیم ایلید لر



سلطان با یزید تردد ایدر امیش اندن الشراج قطب حاصل او بود  
 سلطنتی تسلیم ایدر لبو انشا سلیم خان امور سلطنته  
 شیوخدن بعضنه التماس ایدر لکتری بشارت و تهنیت ایدر  
 سید ولایتی دعوت ایدر کده اجابت ایتوب بعد الا برام  
 سلطان سلیم سلطنتدن سوال ایتد کرم یغینده پشاه اولور  
 سین اما نمکرده امتداد یوقدر دیوب ایل اولور و ایتد  
 شیخ احمد ایلر حجه کد کلمه ایدر که پاوکه قطب الزمان کدر  
 سن بیک در سک عرفه اما مک یمین باقی بهر حال  
 سینه حجه عفا نه نامک صاعقه طور در لر بعد و ایتد  
 نظر ایتد کرم کور لر که برو سا مولانا ایاس در اول سینه  
 خود برو سا ایدی حجه و نوب برو سا به کلمه کلمه  
 برو سا صلی سندن بعضی کسند استقبال ایدر رحین  
 مصاحبه عده قطب کورد کرمی دید کرم سرن شهر کرم  
 مولانا ایاس بهر خبر ویر اول کچ سید ولایت بهر من  
 عارض اولور شوم تبه به وارر که هلاک اوله بل الصباح  
 والد یله مولانا ایاسک نظریه وارد قده مولانا ایاس  
 غضب ایلر ایدر لر که بو کشتی نیم سرم افش ایتدی بو کچ جناب

حقه اوج دفعه تضرع ایتد کرم روح قبض این بو کرم حضرت  
 محمد کرم روحی بنده حقار اسنه کبر شفاعت ایتدی  
 بلد مک نسندندر اگر شفاعت ایتد هلاکی مقرر ایدی افش  
 سرفطر عظیم در صفتن و غول دیو پیور لر ایتد قلوب  
 مبارک آلدن او بوب اعتذار ایدر لر جمله کرامتند  
 پیری پاشا مدینه قسطنطنیه زاویه بنا ایدوب  
 شیخ جمال خلیفه جالس و ملتد ایدی اتفاق بر کچ  
 پیری پاشا ربیع الاول آبی اولوب مولد استغاثه  
 حاضر اولور لر و علما و صلحادن چوق کس کلوب سید  
 ولایت دخی کلور خارج مسجد ده بر صفی مراقب جالس  
 اولور لر اندن باشن قالدروب پیور لر که بطریق  
 الکشف معلوم اولدی که بوزادیه جمال خلیفه نک  
 وفاتند نصکره اکلمیایوب مدرسه اولور بو حال فوت  
 اولور بونک کرامت کثیر در لکن اطباء اولندی **قطعه**  
 معارف صمیمی سید ولایت . ولایت اچره اولمش ایدی مشهور  
 اکه مشرف ایدی ستر الهی . مقاماتی همین دلر و مذکور  
 و منهم الشیخ **رستم خلیفه البروس** نسبت ترا بیه سی انا طوی ولا



کوینک نام قصبه اولوب مذکور کرامت سینه و مقامات  
 علیه صاحبی اولوب لکن احوال اشعاری مشعره لرد  
 بر مبر ایدب حتی ستر حال ایچون صبیانه تعلیم اختیار ایدب  
 اول سمنن الکاسب جیب الله مفهومیجه کاسب اولوب  
 صکره طریق توکل راغب اولوب و کسه ایل تکلم اتمی  
 واقع اول ته تکلم استغنا ایل فقری ستر ایدر ایش  
 و خاص عام انعام ایدر شش اولک شیخ حاجی خلیفه خدمت  
 تشبث ایدوب زاهد و متقی کسه اولوب جمله  
 کراماتند نذر که بر کسه عارضه رمد ایل معروض اولوب  
 وارب حالن اعلام ایدب الایمی تقریر ایتدن پورک  
 بکادخی زمانه رمد عارض اولوب خلاصه حال اولوب  
 آخر بر جوان الم کورب سن موکرم نک آخرین کعبینه  
 معوذتین قرأتین کند کن عادت ایلک ان الله شفا  
 بستر اولاد دی ایل ایتدم شفا بولدم دیو پور دقزیده  
 جواندن استفسار اولند قدح حضرت علیه السلام دیو پور  
 و هم دیدر که تاریک طقوز یوز اون بدینده بین الن  
 فتره واقع اولوب برو سا خلقی مضطرب اولوب حتی قرایی

فراره مبدل و لایینی مقور اولمشکن هر طایفه سینه یوز اوز  
 استغاثه ایدب شیخ دعا ایدب مرزبور فقرت ساکن اولون  
 سته مذکوره برو سا فو تا اولمش **قطع**  
 اولیکلشد رایله سند اخفی اولیاز مره سندن استمداد  
 بوندرک برسوزی لکه اولماز **حائل اولمز یوز لاره سبع شاد**  
**و منهم الشیخ العارف بالله بابا نغمه الله** مذکور غنا اوز  
 فقری اختیار ایدب و کند و حالن دایمان سندن احتفا  
 اوزره اولوب جمیع اوقاتده کارا سرار الهیه  
 غریق اولوب تفاسیر و مراجعت انگسین قرآن تفسیر  
 ایدب دقایق و حقایق درج ایدب و کلشن راز نام نویسه  
 متعلق کتابی لطیف شرح ایدب آق شهن متوطن ایکن  
 فوت اولمش **و منهم العارف بالله الشیخ محمد آینه** مذکور  
 دشتده متوطن اولوب سلطان سلیم خان مدینه مرقوم  
 فتح ایتدن اکی دفعه شیکار یار تته وارب اتولکی دفعه  
 بنیزنده اصلا کلک دینویه دن سته واقع اولی یون کخی  
 دفعه حضرت شیخ پیورشل نزم ایکنر مایستده فرق بوندرک  
 حسنک ظرک اشغال ناسدن تقیل نزم ظر مضعیف جعدک



بوا ولسون که رعایه رعایت اید و سکنه مجلس حمایت کرده اند  
 حال اولاد دیو پور شد پادشاه حضرت شیخ صیتی اختیار  
 اید و کینه سبب اید و کن صورت قد پور شد که تکلم انکی شی  
 جمع اولد قدده احد بمادن قنقیبی عایسته کللی اول جانبین  
 کون بزرده خود علی کل حال علو منصور و کلدن پس صمت لازم  
 اولوز دیو جواب پور شد حضرت شیخ طغوز یوزیکری کی سته  
 فوت اولد **قطع** صامت اولمق نه خود رکشی بی  
 بولدغی سوزه اچمه یه دهنی **سویله** سوزی اوله آلا الله  
 بو سوزه لادیم غنی و دنی **و منهم العارف بالله السيد**  
**احمد البخاری** مذکور نسب عالی صاحبی سادات اولوب  
 اولاد خواجه عبداللہ التمر قندی ایل و شیخ الهمی ایل مصاحبین  
 شیخ الهمی روم متوجه اولد قدده پیدار کمال اید **الهمی** حضرت  
 بوندون حقیقت و فسرینه علومت مشایده امکان  
 اعزاز تمام اید **بجای** ده یمنه بن اگر تعیین اید  
 علما و فضلا دن اوزر لرینه کسنة تقدیم اتمز ایش و ایمانی  
 داخی که سپارش اتمش و شیخین منقولد که سید احمد کار  
 التی بل مامت اید بوقدرنن فخری عن آبستقله و الله

ی

حالت نومندن استخار اولد قدده دمندر که مرشح مطیع شیخ  
 اودون کتور مک چون بغله و حمار ایله جیل کیدر کن اشجان  
 استناد اید ب ساعه نوم واقع اولوردی بعد شیخ  
 اذنیله حجازه سغایید شیخ بر مرکب ایل اودن اچده خرق  
 و یرب و ما ملکدن الحق مصحف شریفه مشوی و ایش  
 مصحف شریفه سرقه اولوب بعضی ابرامید مشوی کیوز  
 اچمه یه بیع اید ب بوندن ماعد ابر اچمه یه مالک دکل امیلر  
 یننه بو حاله طریق حجازده وسعت و غناء اوزر کچوب  
 بر مقدار قد شریفه ساکن و بریل مقداری مکره مجاور  
 اولور و نذر ایدر که یومیه پیدی کن طواف و پین المروه  
 و الصفا پیدی کن سعی و جمل لیا لیل کاه طواف کعبه کاه  
 قائم اولوب دکاه قاعد اولوب بوقدر ضعیف بنیه ایلر  
 مذکور دن تدنی ایتیموب یننه ارکانی رعایت ایدر ایش  
 بعد شیخ الهمی **یا مکتوب** کوندر ب خدمت دعوت ایدر  
 امرینه امتثال کلمت **حکایت** اولور که شیخ الهمی کلکو  
 و اصل اولد قدده بر قاج کون اسکانبول سمنه آرزو اید  
 شیخین اجازت دلده کده پور شد که اول شهرک حالن



تپش ایلدینی دخی اول جانبہ دعوت اشدوز پیش  
 سید استانبولہ کلوب کدکن شیخ وفازاویہ سنانل  
 اولوب صلوٰۃ عصری قلیق یون مسجد داخل اولدوق  
 حضرت وفادیندن مسجد کلوب حاضرینہ امامت ایدب  
 بعد الغرائع اورا مشغول اولوب و تورکن اکثر احمد  
 نظر ایدر مش اورادی تمام ایدکده قیام ایدوب  
 سید وارث انترین اوپودکده استقبال ایدب خیریت  
 ایدب اندنصره بر مقدار او تورب حاضرینہ خطاب  
 ایدب بوندیها نمزد اکر ام ایلیک دیو خلوتکریه کیدر  
 اول کیم منامده کوررم که شیخ کز او یسندہ بر  
 الاشغال چراغ وارالده شمع وار اول چراغدن  
 دفعه یا قمع واررم اوچنده پید نظر من غایب اولوز  
 پیدار اولوب شیمز مصاحبت ایدر کن خاطر بوکلدیکن  
 ابر بلالی اوج کون اولمش میان حضرت الہی بر مکتوب  
 کوندر ب مدینه قسطنطنیہ یہ کلمہ لرین ترغیب ایتدم  
 بعدہ شیخ سید شیخ الہی برینہ قائم خلیفہ اولوز امیر کباری  
 بلده قسطنطنیہ مسجد و محرات بنا ایدب انصاف صبدن کیم

نفوس مناصبین ترک ایدب خدمتہ کلوز شیخ کا آداب  
 مجلسی بویله ایشکد ناس مجتہدین اولوب اصل کلمات  
 دنیویہ دن نسنه سویلما یوب دایمانا سدن منقطع  
 عبادتہ مشغول صائم وقائم قلت طعام و کلام والذکر  
 علی الذوام معتبر اولوب تاریکات طقوز یوزیکرم کیند  
 فوت اولوب مسجد ندہ دفن اولمش قائم مقامی  
 محمود چلیدن مرویدر که شیخ فوت اولدوقده بن غسال  
 اولوب احباب سندن برکسنه صتب ایدب و برکسنه  
 دستمالا بنیم عرقم سدری اوج کرمبارک کوز لرین  
 آجوبه وقت حیاتده کی کبی یوزوم بقدی و قبره وضع  
 اولدوقده بنفقہ کند و لر جانب قبلہ یہ متوجه اولدقلمین  
 حاضرین خواص و عوام کوردر کن غایتده همت الوب  
 بر او غوردن حضرت رسالت پیامه صلوات کتوریلر  
 بوکر امامتہ ایلہ انکار حق ہر ایشہ اشدی قالد  
 اکلمزد کہ کس بو حالانی معرفت فہمی ذوقہ دار  
 ومنہم شیخ **لطف اللہ اسکوی** مذکور عمر ندہ  
 واقع اولان طلبہ افاضلندن اولوب صوفیہ طریقہ



محبت ایدب من بخون چوق کنه ایدب مصاحبت ایدب مکره  
 شیخ لطفی نک صیت و صداسین اشیدب خدمت متوجه اولوب  
 حضرت اعلی ساکن اولدغی جامعہ کلوب صدوة ظہر اکون اذان  
 اوقیوب مذکور دخی طلبہ صورتندہ مسجک برکوتہ رسندہ قعود  
 ایدب ملاحظہ ابتد کی ملاقاتدن مقدم شیخی امتی ز این بو  
 فکده ایکن اوکنه برال کلدی لکن کسند کورنمز اوج دفعہ اول  
 کورنوب لطف الله اوک صفہ چکوب ادا صدوتہ نصکره لطف  
 تعقیل بدی چون وارد قدہ کورک اول متمثل اولان الله  
 شیخ الله کده پیوسته کورکزه امتی ن کفایتا تمزیدی دکره  
 لطف الله تمام حی بایدب اعتذار اتمش و خدمتہ قبول التماس  
 ایدکده عیسر در دید کن تکرار ابرام ایدکده ابرام کورب  
 بعض طریقہ تجربہ ایدب خلوصن پیلدکن مقبولی اولمش  
 بس شجکت کمال تربیه سید مراتب عالیہ ایشمش مذکور  
 اسکو به قربت جباله چوبانده که اطرافندہ رعای ایدب بهیاضتن  
 مشاہد ایدب برنجه سی اسلامه کلش لوز و مدینه فرورد اولمش  
 قطع امتحان ایلوب کوکل صاقین ایلمه اهل حق سن انکار  
 بونکرک حالی درلودر لو اولور کاه خانی دکاه برافوار و منهم

العار بالله الشيخ علی الدین حلیف مذکور ارباب مکران اولوب  
 الله نصکره شیخ نسان الدین اخلوتیه تیشوب استانبولده درقه  
 تربیه اوزره اولوب صاحب جذبہ و کرامات کسند ایشمش  
 جلد اکر امانتند که ثقاتدن برکسند اکیر طالب اولوب  
 فوق الحد مال و مال خج ایشمش غایت مدیون واقع اولوب  
 حضرت شیخ بیور عالم بیلوب حالند سوال ایدچک  
 اولد اخی ماوقعیل اعلام ایشمش شیخ بیورمش که او غلیج اکیر  
 معتقد حاصل اولماز اکیر بویه اولوز دیوترا بدن برقبضه اولوب  
 بر ساعت مقداری آوجده طوتوب صافی التون اوک  
 قیوم کپله عرض اولند قدہ عابتده مقبولتری اولوب زیاده  
 بها ایدر کراماتنه حدیو قدر لکن اختصار اولندی **قطعه**  
 کیمیا اکی نسنه در فکر ایت بونی هریرده دائی ذکر ایت  
 نظر بادشاه عالی جگاه مجلس خاص عارف آگاه  
 و منهم العار بالله الشيخ سونکن الشهابی قعود مذکور جذبہ  
 عظیمه و احوال سینه بن مالک اولوب صاحب کرامات  
 و مقامات کسند ایشمش **حکایت** اولنور که حضرت  
 شیخ مولانا کرمانی ایدب استانبول قاضیسی ایکن جمیع اولمش



افضل داده اول تارخیده مفتی ایمن اتفاق مولی کرستی  
زمانه صوفیایان شکایت ایدوب رقص ایدر رشرع لغیر  
افضل داده دخی مولی کرستی به اول طائفه نک رئیس بو  
شیخ در دیو قوغجی داده به اشارت اتمش اگر بواسطه  
اولنسه ساری دخی اولوردی دیش بو حال اوزره مولانا  
کرستی قیام ایدب شیخی به آلوب شریک کتمش و مریدین  
جمع ایدب اطعام ایدب بعد الطعام ذکرانه قیام انش  
و وصیت اتمشکه سکرتا اوزره ادب قار رعایت ایدره لوقم  
ذکره شروع اتدرسه شیخ قوغجی داده مولی کرستی نک  
قولغه سر اکلمات ایدب مولانا به بر حال عارض اولوب  
با اختیار یرندن قلقوب باشند ان عمامه سی دوشوب  
نصف نهار گذار ایدبجه بهوش اولوب بر مقدار کندی  
کله و کده قوغجی داده مولانا چون اضطرار ایتدوکن  
دیدکه دیش که شدیه دکن انکار اوزره ایدم شمدنکر و  
توبه و لسون صوفیونه انکارا تمیم دیش حضرت شیخ بو حال  
اوزره مدینه قسطنطنیه فوت اولمش **قطع**  
نقدراهل شریک اینه حال شیخی کرستی نظر

حمدناخبر و خیره قادرا یک : انیمت هم حصار تیل نظر  
و منهم العارضا به الشيخ منار الدین یوسف بن سنان  
مذکور اول عمریده علمه شغل اولوب اقرانی بنیده فضل  
استخار بولوب مولانا افضل زاده خدمته یشوب  
اندن محبت الله قلبه ایدب صوفیه طریقه سالک اولوب  
مشایخ کرامدن چلبی خدمته و اصل اولوب قوی ریاضت  
و مجاهدات ایدب مصرده طالبیه تربیه ایدب اندن استنبول  
کلوب مصطفی پاشا ذابنده ارشاده اشتغال ایلد تعاضد  
ایدب چوقی کسبه مراده ابرو شلر **قطع**  
و منهم العارضا به الواصل الی الله الشيخ جمال الدین  
المعروف بجمال خلیفه مذکور عمریده اولان طلبة نک  
فائق اولوب فضلادن قاضی زاده دن و مصلح  
الدین القسطلانی دن تکمیل علوم ایدب کتابنده بنی نظیر  
اولوب سلطان محمد خانه برکافیه یازب بر مقدار مال  
انکلیج ایدب اندن استانبول کلمش کلدرم روایت  
ایدر که حاجدن برکته لطیف خطیده مصحف شریف اولور  
اول مصحف شریف آلوب اولان یخده استانبول قاضی



مولانا کستیلی به الی کدم کورد کن نمشدن سوال ایدب  
 یوزفلوری دیدم چوق پوردیلر بو حالتدن ایکن قرامان  
 دن آتکر کلوب برین اون پیکر اکوب بھالودردیم قران  
 عظیم حقندہ ہالودردید کن ای شید بک طریقتن نفرت  
 ایدب صوفیہ تہ صبر شیخ حبیب خدمتہ وار ب ریاضت  
 و مجاہدات ایدب ارشادہ حضرت متقی و مفسر حدیث  
 اولوب دغظ و نصیحتہ شروع ات حالات و جزایہ جا  
 احراق و یرب حتی پنجه فاسق مجلسندہ توبہ بوش و  
 اکثر یہود و نصاریٰ بی اختیار اسلام کلور رایش  
 تاریخ بھرتک طقوز یوز او توز او چندہ فوت اولمش  
**قطرہ** ظاہر شرعہ او یماسہ حالی شیخ شحرک سوزینی اتقبل  
 کوکلہ اوچہ کر کر امتلہ شرعہ او یازسد کل مقبول **و نم**  
**الشیخ العارف بالله الشیخ داود** مذکور شاخدن چوق  
 کسک خدمتہ یشوب **روایت** کہ امرادن قزل احمد  
 شیخ مکتوبار سال ایدب اہل سدوکک دوا ترخیس  
 طلب اتمشد کہ بلاء برکتب یازب دوا ربیعہ بیان  
 بیور مشر و کلشن دیو تسمیہ امشر روایتہ کہ ثقاتدن

برکت روایت ایدر کہ عالم صبا و تہ زبائمه اعتقال  
 طاری اولوب و الدم حضرت شیخ ایدب زبائمه  
 اعتقالک تا کہ بچون دعائما ایتدیلر و اغزی باریندن  
 اتومہ براغوب عا ایتد کلر بیدہ فی الوقت اعتقال زائل اولمش  
 اول تارنجہ دکلو تکلم اتمش کل ایدم اوہ کل کیرہ انا می کورد  
 انا سویلدم دیمشہ پس سلد مکہ شیخ کرامتیدر **و نم**  
**الشیخ بابا یوسف اسفوری نصاریٰ** شیخ مشایخدن شیخ  
 احاج بہرام خدمتہ نسبت تام اتمشیدی ادب و وقار صاحبی  
 کمال مرتبہ شرعی رعایت اوزرہ اولوب دائمی و غلط و نصیحتہ مشغول  
 کند ایش شہریار کا کار مدینہ قسطنطنیہ جامع بنایت کلشن  
 جامع فربورہ اول جمعہ سلطان دخی حاضر اولوب حضرت  
 شیخ لاجل النصیحتہ منبرہ صعود ایدب ناسہ نصیحتہ شروع نایب  
 شیک کلن قدسینہ لویندن تمام متاثر اولوب و اول وقتہ  
 اوج نفر کند کیرب اسلام کلد کرم پادشاہ بو حالہ شادان  
 اولوب اول سلام کلندہ انعام بی پایان ایدب و وزیر ایدخی  
 احلا امر ایدر لر بس سلطان محبت نام ایل محبت ایدب اغلب  
 ازمان و شیک حجتہ سفینتی اولوب پادشاہ ایل وعدہ اندکی



کیدر اولد قده اذن ایلد کیده. پس شیخ سفر حج مقر اولون بکون  
 سلطان ایلد مصافحه و استیذان ایند کیده. شیخ بر مقدار فلک  
 و یرب ددیلر که بومال طلاله زکند یدر مله حاصل اولمشد حضرت  
 رسالت پناهک تربیه شریفه لرینه پوز سورد که دیکسکه پارسول  
 الله امتک جو بانی نابزید کجا یکد سلیم اگر لائق کورسک تربیه  
 مطهره قنابل منوره به صرف اچون بر مقدار اتون کوند  
 تفرغ ایدر که قبول اولد سلطان ادا مقصود اولد نصحه  
 حضرت شیخ امر اولوالامرہ امثال التونی آتو یکیدر حبشین  
 ادریتدی شیخ حجتیت ایند کیده منامده ایما تمکریه ی که  
 حجازه وارد فده حجر الاسود جوار بنده تقاعد ایدر بر کتاب  
 نظم ایدر شیک نظره چندان رسوخ اولما یوب بواشارتد نصحه  
 نکل انواعه قادر اولمشد یدر پس شیخ حج ایدر بریل محله  
 اولوب مامور اولن کتابی حجر الاسود یاتده دیکد شغل  
 اولوب ذکر اولنان کما بده اذان ایند کد و قلبه فطور  
 ایند کد معارف قدسیه درج ایدر لر اندن مدینه منوره به  
 کلوب سجبا علی الوجه مزاران اعتذار و افتکارله قبه مطهره  
 خاک یکیمیا سعادتنه پوز سور لر قبه مبارک کد خار جنده

برزیبا عضا اولوب حضرت رسالت رسالت شیخ اشارت  
 اولنور که اولی عصای اخذ ایدر اوج شوق ایدر لر بر  
 قطعه سن سید بخاری تربیه سنده و بر شوق مناجح کرامت  
 شیخ حاجی پیرام تربیه سنده وضع ایدیه شیخ امر شریفه اتشلا  
 عصای الحق قصد ایند کده خدام تربیه تراغ ایدر لر زبیدی حاضر  
 اولوب الله رسو کت اهازینین پلدر ب بعدد اتوب کیدر  
 امر شریفین ادا ایدر لر حضرت شیخ استانبولده سلطان سلیم  
 خاکت وائل سلطنتده فوت اولوب ایوب ده دقن اولش  
 قطعه سعادت تودر شور سر کیم. پوز سوره حضرتک مزارینه  
 داره حج ایدیه صف لرله قومیه فرصتینی یارینه طبقه تاسه  
 سلطان سلیم خان ابن نابزید خان علیه الرحمه دار رضوان حضرت  
 تاریخ مجرتک طقوز پوز اونسکزینده سلطنت تختنه جلوس  
 نمایون پوز دقلنده واقع اولانک صلیک بیاتنده در  
 ومنهم العالم الحال المولی عبد الحکیم بن علی مذکور بلده قسطن  
 تولد ایدر عصری علم سندن قرآن ایدر صکره علایک  
 الحوی خدمتینه بنشین مولانای مذکور وفات ایند کدن صکره  
 علماء به ارحال ایدر علم سندن تحصیل علم ایدر اندن حج



بعده دیار عجم سفر ایدب علی سندن قرات ایدب بعده  
 صوفیه طریقه محبت شیخ مخدومی یا شده تکمیل طریقت ایدب  
 اندن بلاد روم کلوب بر مدت قسط بیست و یک اولوب سلطان  
 سلیم خان سر بر سلطنته جلوسدن اول مولانای مراد ایدینوب  
 کتوردب امام ایدینوب و مصاحبته ایدب مذکور ک  
 مصاحبته لذیذ معارف ایله مخفی و علوم ایله متحلی گسند  
 اولوب سلطان کامران تحت سلطنته جلوسد نصیره مذکور  
 معلّم ایدینوب و یومیه اکیوز اچمه تعیین ایدب و مذکور  
 بی نهایت کوی لر و یروب ییلا و نهار ا مصاحبته بی نهایت  
 کمال قربت تحصیل ایدب نعم مشکاثره صاحبی اولوب  
 تاریکک طقوز یوزیکرم اکیسند دارخلده داخل اولمشد  
 قطعه باشی دوئلودر کشیده کم . پادشاه جهان پناه ایره  
 و اصل اوله قوم ادرینه . کامران اوله غزو جاها ایره و منهم  
 العالم العادل والفاضل الکامل المولی محی الدین محمد شاه  
 بن المولی عم بن یوسف بن المولی شمس الدین القشیری  
 مذکور سلطان محمد خان زاده وجوده کلوب والدی اول  
 تاریکده قاضی عسکرا میشلر مذکور ک ولادت کونسلطان

محمد خان یومیه او توراچمه علوفه تعیین ایشد والدی سلطان  
 محمد خان زماندن وفات ایتد کرم وظیفه سنه نرق ایدب الی  
 اچمه اتمشدر مذکور عالم صبا و تن غزیه نشود نما اولوب  
 بعده علم شریفه اشتغال ایدب اقراتندن تفوق ایدب  
 اولاً والدندن اندن خطیب ده دن بعده معرفت اده  
 دن قرات ایدب اندن سلطان بایزید بروسان  
 مناسرت مدرسیسین و یرب اندن ثمانیه یه کلوب بعده یینه  
 منون یه قاضی اندن استانبول قاضی اندن اناطولی  
 قاضی عسکرا اولوب تاریکک طقوز یوزیکرم طقوزنم  
 قاضی عسکرا یکن فوت اولوب مدینه بروسان جدی قبری  
 یا تده دفن اولمشد مذکور اخلاق حمیده صاحبی کریم نفس  
 عرض و وقار اعلی کسند اولوب سید شریفک شرح مواقف  
 و شرح فرائضه حاشیه یازب غایت اعلا یزمن منور  
 جهان ایکن فوت اولمش منهم العالم العادل المولی محی  
 الدین محمد روح الله روحه و قدس الله سنده  
 مذکور سن شباس والدندن قرات ایدب بعده خطیب  
 صکره افضل زاهد دن قرات بعن بعض مدارس سدر کوب

من شریفک



اندن نماینده به کلوب اندن ادر نه قاضی اولوب اندن  
 استانبول قضیسی اولوب بعده اناطولی ورومه ایله قاضی  
 بالعسکر اولوب اندن معزول اولوب بطریق اتقا عیدیه  
 اچمه تعیین اولمش اندن مفتی اولوب صکره زرک فتوی ایت  
 یومیه اکبوز اچمه تعیین اولمش مذکور تفسیر متعلق تالیف  
 مشغول اولوب استکمال بیلر اولوب تارکک طقوز یوز ایل  
 در دینده فوت اولمش مذکور عالم دفاصل فقره اوصافی  
 اولوب جمیع علومده ماهر آتی اولمغین صدر الشریعه نک  
 بعضی موآدنه حاشیه یزب و هداییه و شرح مفصلا لطیف  
 رساله تحریر اتمش **قطعه** فاضل عصر یعنی نجی الدین  
 مفتی شرع ایددی و نجی دین کرده دن یونع ایددی مبالائی  
 معتبردی بابتده شرع منین **و منهم العالم العامل المول**  
**محمد بن علی آغا** مذکور اولاولالدیندن حکم مؤید اوده قرائت  
 ایدب اندن بعضی مدارسه مدرّس اندن نماینده به  
 کلوب اندن ادر نه قاضی اولوب اندن بینه نماینده مدرّس  
 اولوب اندن متقاعد اولوب یومی یوز اچمه تعیین اولوب  
 تارکک طقوز یوز ایل پسینده فوت اولمش **و منهم العالم**

انچه ایددی

**العالم المولی محمد شاه ابن المولی محمد الشیر بدیه جلی**  
 عصرین واقع اولان علی دن او قویب اندن بعضی مدرّس  
 مدرّس اولوب نماینده به کلوب اندن برو ساده مرادیه  
 مدرّس اولوب اندن بینه نماینده به سکن اچمه اولوب  
 تارکک طقوز یوز ایل طقوز یوز ایل فوت اولمش  
 علوم عربیه و نقلیه ده بی نظیر اولوب اوقاتن علوم و عبادت  
 صرف ایدب شجرات و متحا و تواریکده فرید اولوب  
 مختصر دوریه و نظایات بخاریه شرح یزب و فن فقهده  
 بر کتاب جامع تالیف ایدب لکن مسوده قالمش و  
 و حواشی بحد اولوب کذلک پیضاصل پذیر اولوب  
 ضایع اولمش مذکور خلقدن منقطع و ریادن عاری  
**قطعه** قوما یسندن ریادن کج پسینده حاصل اولوب تکلف  
 قوارا چمن حقه مائل اولان لافی قو و از کل تصلفدن **و منهم**  
**العالم العامل المولی حسان جلی** ابن عبد الرحمن مذکور عصری  
 علم سندن او قویب صکره مو ایدن خواجه زاده خدشه  
 یتشوب اندن بعضی مدارسه مدرّس اولوب اندن نماینده  
 کلوب اندن ادر نه قاضی اولوب اندن برو سابه قاضی اولوب



متفصل اولوب بنه یوز اچی ایله ثمانیه بکلمش بوجاقل  
 تارنگک ۹۲۶ فوت اولمشن مذکور جمیع علومده مرتبه  
 فضل ایدیشوب حاشیه بکچرید او ایله حاشیه بکچر ایدب  
 و صدر الشریعه نک بعضی مواضعه تحریری اولوب و جواز  
 استخفاف خطیده و جواز ذکر جریده لطیف رساله  
 واقع اولمش **و منهم العالم العال المولی مهملح الدین**  
**مصطفی بن خلیل** مذکور اصل جامع مناقب علما اولان  
 کشتک والدی اولوب طاشکبری نام تهبه ده توند  
 ایدب عالم صفار و الدندن قرأت ایدب اندن خالده  
 اولان مولانا محمد نکریدن قرأت ایدب بعده درویش  
 محمد دن قرأت بعده مولانا بهاء الدین و قاضی زاده  
 و علاء الدین العزبی دن تحصیل علم ایدب بعده خواجه زاده  
 خدمت و اصل اولمش بوجله فضل الله مقلی اولوب  
 بن الاقران مشار الیه بالبنان اولمش اندن بعضی مدرسه  
 مدرس اولوب اندن سلطان سلیم خانه معلم اولمش  
 تعلیمه جوق اکتیمیون اماسیه حینییه مدرسه اولوب  
 اندن مکره بر و سایه قاضی اولمش مذکوره والدی قاضی

اولمکسین دیو و صیت ایدب قضا ویرلده کده امریه  
 امتثال قبول ایدب جمله واروب امریه کده  
 والد لرینک و صیتین عضل ایدب مقبول بادشاه اوکو  
 بنه ثمانیه مدرسه سن ویرب اندن مکره بکلمش ایله  
 بروساده سلطانیه ویرلمش و ثمانیه که مولانی مذکور  
 بری ایدی صام چلبی ویربوب باجم چلبی فوت اولد  
 طقن اچی ایله ثمانیه مدرسه کتورشله اندن مدرسه لیکن  
 تارنگک ۹۳۵ فوت اولمش مذکور ظام و باطنی پاک کینه  
 ایمش جمیع عمرنده راکه کذب فهم اولنور کوشه ایتمیون  
 خاضع و فاضل جمیع معارفی جامع و قلبی و اسع ناس  
 نافع کینه اولوب تفاسیر و احادیث و اصول و فروع  
 و عربیه ده مهاره تامه سی اولوب و بوندن ماعدا جمله  
 فنون جمیع شروح و متونده مشارکتی اولوب  
 ملیح اللسان کمری لطیف تفصیل وینک بعضی مواضعه  
 حاشیه یازب و صدر الشریعه نک دخی بعضی موادنه حاشیه  
 و شرح مفقاده و فرائض و غیره ابدایه رساله بری اوکو  
 و بوندن ماعدا کچر سائلی اولوب لکن بیافه جوقه بکلمش



قطعه غفلت کند ندن چهره کو زاریه ملک قوه قوه ذفر احوال باغبان  
 و منهم العالم العالم قوام الدین قاسم بن خلیل مذکور اول  
 والد ندن اندن مؤید زاده ده اندن مثلا لطیف ندن  
 اندن عذاریدن قرات ایدب بد ندر ثمانیه ده ایکن جمله  
 سنک مقبولی اولوب اندن خطیب زاده کن فاحشیه  
 سید شریف که راکه یازد غی قاسمیه بوندن اوقیوب بعض  
 مواضعه رد یاز مشق اول یازیده ابن مغنی قاضی عسکر  
 اولوب ابلک خدمت نه واربت اندن بعض مدارس  
 مدرس اولوب اندن ایسه کول مدرسین اولوب اندن  
 ایکن تیارکن ۹۱۴ فوت اولوب ولاوتلری تارکن  
 ۸۶۷ ایش مذکور جمیع علوم ده هایت اوزره اوتم  
 وجود ذمینی بر ساله یازب و سعد الدینک شرح مطلقه  
 اسوله تحریر ایدب مقبول علی اولمشدر و منهم العالم المولی  
 عبدالواسع مذکور کن والدی هرادن اولوب دیموقه  
 نام قصیده توله ایدب اولاشقوان جواینده مولانا  
 شجاع الدین رو میدن تحصیل ایدب اندن مثلا لطیف ندن  
 اندن عذاریدن تکمیل علم ایدب اندن افضل زاده

مکره لاجل الاشتغال دیار عجمه ارکال ایدب هر اتمه واربت  
 بعد ازین تفقاز ایندن او قوسم اندن بلادر و مکتوب  
 سلطان سیم تخته کج کده بعض مدارس ایدب اندن  
 ثمانیه یولوب کلمزدن اول درنه ده علی یک مدرسین  
 ویرشدر ایندن بروسایه قاضی بعد استانبوله قاضی اندن  
 اناطولی و روم ایلنه قاضی بالعسکر اولوب اندن غل وکتوب  
 بطریق التقاعد یوزا قی اتمشدر بعده یدنده اولان مالی و  
 حیرانه صرف ایدوب و ایکی مکتب کی مدرسه با ایدب جمله کتاب  
 ادرنه علمیه و قضاایش جمیع اهل و عیال دن و مال من  
 متفرد اولوب مکره شریفیه ارکال ایدب مجاورت اختیار  
 اتمشدر به حاله تارکن ۹۲۵ فوت اولور **قطعه**  
 اول مصلح سی افراوری اسع افندی از بله جوغه قالیچی قانع افندی  
 کندک فنا دکر بعایدی مرآدکن که حبشکه کنه بوی مانع افندی  
 و منهم العالم الکامل المولی عبدالعزیز بن سید یوسف بن حسین  
 مذکور مصنف رساله طاشکبری زاده نک عسیدر  
 اولامحل الدین ان میسون بروساده مثلا خسر و مدرسه  
 سنده مدرس ایکن اندن قرات ایدب اندن قاضی زاده

رشیدیه  
 حبی

رومیدن



واندن صدر التبرع به فکشیه بحر ایدن اخی چلی و فاری اده  
علاء الدین و مؤلف ناده دن قرات اندن نجه بلاده قاضی اولوب  
کغه قاضی ایکن فوت اولور لر مذکور سنجاه حاتم و ذکی خلوق  
و فیصل کسنه ایمن **منهم العالم الموعود الرحمن التیید یوسف بن**  
مولانا ی مذکور محمد سامی سونیدن و یگانندن قرات ایدت  
اندن بعض مدارس مدرسی اولوب بعده ترک تدیس ایدت  
یوم او بئش وظیفه قبول ایدت بروساده متوطن اولور خلق  
منقطع مجذوب کسنه اولوغین کاهی جبالده حیواناتی  
ایدرش **تقاترن** مردیدر که ادرینه ده مرین اولوب بیمار  
ایدر کسنه جوکی اولایوب کجه اولدقه دیوار یاریلوب  
بر کسنه کلوب طعام و شراب کتورب الی وقت الحرحر  
ایب کیدرش افاقت بولدقه اول شخص ارتوق بن کلم  
دمش مولا کسنن دمش دمشکه مسافرته حتی انا، انت  
بنی بولورسن. پس مولانا سفره چقار لر رفقادن بعض  
دمش که بو حقه قریب بر مواسی لطیف کوی وارد رانده  
بر عالم کسنه وارد قان فیه درز اول کسنه و لیه لم  
همان اولالم درز اتفاقله وارد قده کورد که اول لکوب

کیدن کسنه درزی کورد کیم بئسم ایدرک فارسی کلدی  
پس بر مقدار اینوب همان اولدق وقت عصر اولدی دکه  
صلوة عصری شو مکانده قلاالم وارد قده کجه شو مکان  
مکان عالی بحق دیدم بز بورادن مکته مش ایده ایدر نظر  
ایلدیون نظر ایلدم کعبه قد امزده کوردیم. صلوة عصری  
قلنی کعبه مقابلمزدن کتدی بعدالادا کورنمزا اولدی  
مولانا ی لطیف واعظ و مشایخ بئشش قاضی و متشر  
کسنه اولوب تاریخک **۹۵۴** مدینه بروساده فوت  
**قطعه** عارف و در کیم اوله بانده دادم بئسم وزر کسنک مدبر جله بار  
انان او در کیم کله ایاخته کعبه. اول حامله لیاقت فنی فکر ایلر  
**منهم العالم المولی محمد بن محمد الخطیب** مذکور اکسینه ده  
تولد ایدت بعض مدارس مدرسی اولمش. اول والدین  
بعده سنان پاشادن و اخوندن قرات ایدت مدینه  
قسطنطنیه ده وزیر مصطفی پاشا مدینه مدرسی ایکن  
سلطان احمد معلم اولوب بعد التعلیم محمود پاشا مدینه  
اندن ادرنه ده چفته پاشا اندن اکسینه ده سلطان بایزیده  
اندن ایا صوفیه پاشا اندن ثمانیه پاشا مدرسی اولوب انده ایکن



تاریخ بخت ۴۰ فوت اولش مذکور عالم و عامل  
علوم و ریاضیه ده ماه یاد داشت صاحبی کسنه او بو  
شعرا و نظم و نثر و معاده قدرت یافتی اولوب علم حاضر  
روضا لایحیاء نام کتاب و اوایل صدر الشریعه به حاشیه  
و بوندن ماعدار سائل و تعلیقانی اولوب کنش  
منهم العالم زین الدین ابن محمد بن محمد القاری  
اولا عصری علم کندن اندن معرف زاده دن قلا ایدب  
اندن علی نرسلا طینه متولی اولوب اندن بدنه تیره به  
اندن دشته اندن طلبه قاضی اولوب قاضی ایکن فوت اولش  
مذکور عالم و صاحب طبع کلمه دقیقه مالک کسنه اینست  
العالم المولی داود بن کمال التجوی مذکور عصری علم  
بعده مثلا لطیفیدن و حاج حسن زاده دن و مؤید زاده  
قرأت ایدب اندن بعض مدارس مدرس اولوب اندن  
ثمانیه به کلوب اندن بروسایه قاضی اولوب اندن معول  
اولوب بطریق التفاضل کسان آنچه اتمش اندن بنده  
مزبور به قاضی اولوب اندن بنده ترک قضا و تدیس ایدب  
یوزاچی ایدر بو حال وزره تاریک ۴۸ فوت اولش

مذکورک جمیع علومه مشرکتی اولوب قوال الحق کسنه  
و منهم العالم المولی برالدین محمد الشریع الدین  
مذکور عصری علم کندن او قوی بعد مولا عذاری  
و لطیفیدن و معرف زاده دن تکمیل علوم ایدب اندن  
بعض مدارس مدرس اولوب ثمانیه به کلوب اندن  
کسان آنچه ایله ایا صوفیه مدرس اولوب بعد ترک  
تدریس ایدب بطریق التفاضل نوزاچی تعیین اولوب  
بو حال وزره تاریک ۴۶ فوت اولش مذکور  
علوم عقلیه و حدیث و تفسیر زیاده توکل ایدب  
جمیع علومه مشرکتی اواریش و منهم العالم المولی  
اوج باش مذکور عصری علم کندن او قویوب  
فضل دن جوق کسینه مقارن اولوب صکره بعض مدارس  
مدرس اولوب و ثمانیه به کلوب اندن امانیه ده سلطان  
بایزید مدرس کسنه قوال ایله مدرس اولش صکره معول  
اولوب بطریق التفاضل اچم تعیین اولوب بو حال  
تاریک ۴۰ فوت اولش مذکور جمع مال حلیص  
اولدغل ایلدن اموال کثیره جمع ایدب آخر عمر نیده بر کمال



بر مسجد بناید و یا تذهیب بر قاج حجره بناید سکناس  
 علمی که شرط ایدوب و یومیه بر راقچه و طیفه تعیین دخی  
 تعیین ایدوب و زرا دن ابراهیم باشد و مشک که بن است  
 سن غایت مال و عیون و محبت ایش سن بومقدار کما اوقافه  
 نه طریقاً صرفه بدهد که دکه بود خ کمال مجتهدن و زری  
 دیله مد مک بونده قال بنجله پله آخره به کما سن ملاحظه  
 ایدوب بویله ایندم دش و منهم العالم العال المولی محمد  
 بن محمد الممدعی مذکور اولاد علمادن اولوب اولاد  
 والاندن بومقدار تحصیل ایدوب اندن شیرازه ارتحال  
 ایدوب علی کنند تحصیل ایدوب اندن بلاد روم و طوب  
 بعض مدارس مدرس اولوب بعد سلیم خانه معلم اولوب  
 اندن ادر نه ده هفته مدرسی ایکن تاریک **۹۶۲**  
 فوت اولمش مولانا فاضل و کامل علوم عربیه و احادیث  
 و تفاسیم و اصول و فروع و مهارتی اولوب مصنف  
 نیزه خلوق کسبه اولوب حسن خط مالک کتابش مذکور  
 تفسیر پنهانیه و تفسیر شریفه حاشیه تجریدیه و تلویک حاشیه  
 یازب عصفه الذنک آداب کشف شرح یازب زبانی فارسی

و عربیه اولان ات سی بین الایالی مقبول ایش  
 و منهم العارف بالله الشیخ الشیخ زاده قدس سره  
 مذکور عصری علی کنند قرات ایدوب بعد افضل زاده  
 خدمت یثوب اندن استانبول و خواجه خیر الدین مدرس  
 مدرس اولوب بوحال و زره شیخ مصلح الدین قوجونیک  
 کریمه سین تزوج ایدوب اندن صکره فراغ غلبه ایدوب  
 ناسدن عزلت ایدوب ترک تدریس ایلوب بطریق التقاعد  
 یومیه اولونش اقمه تعیین اولمش ذکر اولان اقمه  
 ایچون چوقدر یومیه اولون دریم تیردش و او جو کزنه کند  
 نفیله خدمت ایدوب حو الجن کند و اکثر ایدوب اولون  
 التورمش ناسدن خدمت راغب کنند و ایش  
 رضا و برز ایش کند و مسجدین تفسیر قرآن عظیم ایدوب  
 ایالی بلاد جمع و استماع ایدوب اناس تبرکه سید مفتی  
 اولور لرا ایش و عظیم تاریخچه پنهانیه و تفسیریه حاشیه  
 کتب تفاسیرده اولان فوائدی عبادات و اضحیه ایدوب حاشیه  
 مذکوره درج ایدوب دقائق پشماریه شمل حاشیه جامع  
 اولوب و وقایعیه کذلک شرح یازب و فرائض سراجیه کذلک



شرح ایدب و علامه سکاکیک معاهده دخی شرح و قصیده برده دخی  
 شرح بازب تاریک طغوز یوزاللی برنده فوت اولش صد و تالیف  
 تفسیرده پورشد که آیات قرآنده بر آیه شکر کلمه جناب حق متوجه  
 اولورن صدره وسعت کلور حتی دنیا مقداری اولوب قرآن  
 طلوع ایدر اندن بر نور ظاهر اولور لوح محفوظه دلیل اولور  
 معنای آیه استخراج ایدرم مصنف رساله پورر که مولانا  
 مذکورک بکا کمال مرتبه مجتبی اولوب منصب قضای قبول  
 اقدم الا بونلرک ایدر قبول ایدرم و بونلرک مجتبی ایله جمیع  
 عمر من افتخارم ایدی دیو مجالس علماده افتخار ایدر نور ایش قلم  
 شیخ اوغلی عارفایسی قدوه عارف ذائنده که جمیع اولدی ناک جمله معلوم  
 مستید صیون سید کند و طاشور دیه قولوغنه راغب دیکن جمله طوائف  
 ومنهم المولی العالم الکامل المولی عبد الرحیم مذکور معده  
 تولد ایدوب علمی سندن قرات ایدب علوم ادیبده و تفکیر  
 واحاد شده مکتب اولوب سلطان بایزید خان زمانده مدینه  
 قسطنطنیه به کلوب اول تاریکده مؤید زاده قاضی عسکر اولوب  
 حضرت شریفه اکر ام نام ایدب و مولانا کلمه که بخاری و یازدخی  
 شرح بخایه مدینه طریقه کنورب سلطان کامران دخی مولانا زاده

احسان ایدب و استانبولده بنایندو کی مدینه دخی ویرین  
 شریف قبول ایتیموب یمنه وطنه کیدب سلطان غوری دولتی  
 غورنه ایرشد که مدینه مهر دن استانبول کلوب استانبولده  
 مدت کنیزه اقامت ایدب النلی اقمه وظیفه تعیین اولوب  
 بوحال تاریک طغوز یوزالتمش اوچنده فوت اولش مذکور  
 سنی مانده قریب اولوب متذین علوم ادیبه واحادیت تفکیر  
 و تواریخ و محاضرات و قصائد عربیه و بد طولاسی اولوب  
 علمه اشتغال حالده بخاریه و تلمیحه شرح یازب اکثر مواضع  
 شرافه مواضات کتبه ایراد ایدب بوحال اوزره فوت اولش  
 ومنهم المولی العالم محمد بن عمر بن حمز الشهبازی عظم  
 مذکورک جدی ماوراء النهر دن اولوب اولادیلان  
 ارتحال ایدب انطاکیه توطن ایدب مذکور قرآن عظمی  
 حال صغیرده حفظ ایدب بعده کتری و شاطبی حفظ  
 ایدب اندن والد ندن و عمندن تقیه ایدب اندن صکره  
 کف و آمد نام حصار لر اندن تبریزه کلوب علمی سندن  
 تحصیل ایدب اندن انطاکیه و حلبه غرایب انده  
 اقامت و عظم و درسم فتوایه شغول اولوب فضلک شریف



اذن قدس شریفه بر مژگن مجاور اولوب اذن حج ایست  
 اذن مصره کلوب شیخ سید طه بن قرات احادیث ایست  
 اول ولایتده اقبال اولوب حنی قایتبای فضلن اشیدب دعوه  
 ایست انشاء مصاحبتده وعظ ایلیوب فقه متعلق بنایه  
 انده تالیف ایست رعایتکرا تمسکه و آخر ولایت ارکماله  
 اذن ویرمیوب سلطان فوت اولوب اول ولایتده محاکمات  
 اتمسکه تارکک **۹۰۳** قایتبای فوت اولوب مولانا  
 اذن مکره روم کلوب روم خلقی محبت عظیمه ایل محبت  
 ایست وعظ نصیحه اشتغال سلطان بایزید وعظ  
 اولوب بی نهایت انعام ایست تهذیب الشامل مام کتابی  
 اول وقت سلطان بایزید مامنه دبوب خدمتکریه ملاقات  
 ایست مستون فتحه بیج اولوب قلعه به اخل اولانلرک  
 اکجی در دیور وایت ایست لورینه استانبول رجوع ایست  
 ام مودون نهی مکره اشتغالده اولوز اذن اهل طبعه **۹۰۴**  
 ایست اول تارککده خبر یک حلیده والی ایمن مولانا پاشا  
 ایست و معلم ایدینوب تعلیم ایست ولوازمین بالکلیه السلام  
 ایست و جمله خیرین حلال بالقرمیدن کوردربینه بزرگ بریل

اصلا بر سنه سن اکل ایتمز امین سکر بنانه وعظ نصیحت  
 ایست انشاء وعظده روافضه و خصوصاً در چله طائفه  
 اردبیل کرکدر بونلردن هذر ایست جمله ضایع در مصلحت  
 ایست گسته مکالمه یقادر اولی شلردن اذن بلا در روم  
 ایست سلیم خان زمانی اولوب صراحت جهاد قول باشد  
 تخریص ترغیب ایست احوال غزاده بر کتاب تالیف ایست  
 سلیم خان کتاب مرقومدن هذر ایست قول باش بود معاش  
 سوا ایست هر روز ترغیب جهاد و پین العاکر وعظ  
 ایست سلطان کامران دخی انعام ایست بوحا لکه ولایت  
 اعدایه کیرب ملاقات ایست و کفر نیده شیخون استمداد ایست  
 حضرت شیخک دعاسی بر کائنات خدا اعدایه غلبه سیر ایست بغزاه  
 مبارکک و صنفده اگر چه کتا بدر نداشت آقا بویست غایت  
 خوب اقع اولش در بیت میدانی شویله طومش ایست اردبیل لشی  
 زاغ و کلاغ او شوب او شمش بر لشی تراندن پنه روم رجوع  
 ایست اکثر مواضع رومی سیر ایست بلده سرایده جامع و  
 حدسه و بلن اسکوبده برسی بیایدب اول بل مقدار  
 تفسیر نقل ایست انده ساکن اولوب نفس مبارک کردن بکار

ی



اسلامه کلوبت تاریخک ۹۳۳ سلطان سلیم انکروسه  
 سفر ایدیت وقت قتالده دعا ایدیت فتح میسر اولوب بعد  
 بروسایه کلوبت بر مقدار سکن اولوب جامع کبریا  
 شروع ایدیت قبل النعام ماه محرم الحرامده تاریخک ۹۳۸  
 فوت اولوب جامع حرمده دفن اولغش حضرت شیخ  
 صلب اولادی مائیه ایریشوب و فنون عیدیه به کتب کثیره  
 به اولوب و علم کیمیا ده مراده و اصلیندن اولوب زاهد  
 و متقی و پر میز کار اولوب اکثر اوقاتی و غلط و تفسیر و اقاویه  
 معروف اولورشن کتب تعاسیره مراجعت فرمود جمعه ده امام  
 اولان مرقنقی آینی اوقوسه و هاجه پلغه ایله تفسیر ایدیت بجام  
 اول موضع مطالعه ایدیلر فتمنده عاجز اولور برینش و بیکلمه  
 عالم علم ربانی و معارف معارف صدافی اولوب دایما شاره  
 داعی الی الفلاح و داعی الی سبیل الفلاح اولوب بی حکایت  
 نفوس تربیه سبیل منتفع اولمش قدس سره **قطعه**  
 صاحب الفضل حضرت واعظ - بولدی علیله کشتهار تمام  
 اولور روح روانه رحمت : روح پاکینه ایره راحت تمام  
 و منهم العالم العالم المولی خیر الدین خضر العطر فی مذکور

علم کیمیا بیلدر

عالم علم ربانی

و با بیکلمه جلد فنونی عصر علی سندن تکمیل ایدیت فن اصولی  
 خواجه زاده دن و فروعی افضل زاده دن تحصیل ایدوب  
 سلطان کامرانک دارالتعداد اولان غلانه معلم نصب  
 اولوب و مکره و غلط و سبک طریقه سالک اولوب  
 الی افجه و طیفه تعیین اولوب اندن ترقی اولوب و طیفه  
 سکنان افجه اولور عالم و عال بعض فنون رساله بری  
 اولوب تاریخک ۹۳۸ فوت اولمش و منهم العالم الفاضل  
 المولی المشهور بین العلماء بنهای مذکورک اسمی ظاهر اولما  
 بین العلماء نهانی ایله شهره اولوب سبک علوی ضعیف کن  
 قرأت ایدیت فضلک چونغه ایریشوب جبرک سبک بخت  
 اولوب اندن بعض مدارس مدرس اولوب بعده  
 استانبولده مصطفی پاشا مدرسه مدرس اولوب اندن  
 ترک ندیس ایدیت حجازه سفر ایدیت کلورکن تاریخک  
 ۹۳۶ فوت اولمش مرحومک جمیع علومده مشارکتی  
 اولور غنن ماعدا فارسی و ترکی مدت و ن لطیف اشعاری  
 دار ایش و منهم الطیب الحاذق محمود بن کمال الملقب  
 باخی خان مذکورک بیاسی کمال الدین بلده تبریز دن

یوب



اولوب اندن بيلادروم كلوب قسطنطيني ده اسماعيل بك  
 ايله مناسبت ايدب ميرمذكور ولايتن افرادن امير سليم  
 خان حضرت سليم استيكرده مولانا قسطنطيني كلوب دكان  
 طبابت مشغول اولدوقده خلايق كلي مراجعت ايدب مال بلي  
 قباس مالک اولوب عالي اولواشته ايدب مدینه بزم  
 متوطن اولوب سليم خان كرارا و مرارا دار السعاده  
 طبابتن تكليف ايدب قبول اينموب بو حال فوت اولوب  
 اوغلي مزبور محمد بعض اطبايه خدمت ايدوب قرطبه  
 الولد سترابه مخوفه تحصيل مهارت ايدب حتى بیمارستانده  
 رئيس اطبا اولوب انده نيكه سلطان سليم رئيس اطبا  
 ايدب اندن دار السلطنة مطبخ عامه يه امين نصب ايدب  
 سلطان خدمتدن كلي خط ايدب فوق الحذر عايله ايدب  
 بعده تاريخك ۹۴۰ هجری مصره گلدرده فوت اولوب  
 نام شافعي جوارينه دفن اولور سنه طيفان القدر استر  
 همفوز حاج قوي كسند ايمش ومن المشايخ الشيخ الشيرازي  
 الشيخ الفوج رح مذكور رجل صالح وعالم و حافظ  
 قرآن عظيم ولطيف خطاط و شاعر وزينه طريقتك

تاريخ حاج الذين القراماني به تيشوب مرتبه ارشاده شمس  
 كسند ايمش شيخ صفي الدينك وفاتندن مصره قائم مقام  
 اولوب ارشاد اوزره تاريخك ۹۴۳ فوت اولوش  
 ومنهم العارف بالله الشيخ محمد الشهابي باش شمس  
 مذكور عارف بالله شيخ فضل الله ابن آق شمس الدينك  
 تلمیذی اولوب ناسدن منقطع اولوب غني و فقير ياشن  
 برا اولوب بعض لياليده رجالدن بعض كسند گلدرده اول  
 بيلده چراغ ياندرت ذكر الله مشغول اولوب بر مقدار  
 زمان كچيكرده حاضرينه انوار غیسی طلوع ايدردی و هر  
 كه تعبیر و تخریر اولور بو مقوله حالات طابینك اوكلی كنولر  
 واقع اولور ايمش بوقاج كونه ياننده طور انك احوالن  
 بو كيه قياس ايله قطع نفسی تكميل ايدن ديرسك  
 طونه كور مرشد كامل اتكن كيه ثقلت كله نورانيت  
 اولاسن باكمشهم يوكي كن منهم العالم الفاضل الشيخ  
 العارف بالله عبد الرحيم المؤيد الشهابي حاجي جليلي  
 مذكور اولو طلبه علمدن اولوشه نقد دن و خواجه  
 و كسان ياشادن قرأت ايدب و مقبول اولوب بعده



طریق صوفیه سالک اولوب مشایخدن شیخ جمال الدین  
 الاسکلبی خدمت بنشوب تربیه لایله تحصیل ایدب  
 شیخ مصلح الدین السبوزی فوت اولدوقده قائم مقامی  
 اولوب بجه نفوسی ارشاد ایدب و با بجه علوم ظاهر و باطنده  
 آیه کبری تاریکک ۴۲۴ قوت اولمش قطع کلام  
 نه کوزلنسه در علم ظاهر . . . ابر کور باطنه یولوکی شک  
 غنچه آیه کبری اوکی کور . . . سر سرنور اول پس جان و تنک  
 و متخلص العارف بالله الشیخ بجه الدین قدس سر  
 مذکور عتقوان شبابین علم شریف تحصیل شروع ایدب اول  
 والدندن بعده خطیب زاده و قسطنطیندن و معروف زاده  
 قرأت ایدب حکمه صوفیه طریقه سالک اولوب مشایخدن  
 محی الدین الاسکلبی بنشوب تربیه لایله تکمیلدن اولوب  
 ارشاده اجازت و یرب بر مقدار وطنده ارشاد ایدب  
 اندن استانبولده استادی زاویه سنده ارشاده  
 مشغول اولمش مذکور علوم تفاسیر و احادیث و علوم عقلیه  
 و نقلیه در مرتبه فضل بنشوب امام اعظم فخر تبریک فقه اکبر  
 شرح یازب و فنون عدیده یر رسائی کثیره سی اولوب

تعدادی مینر و کلام مفتی زبان علامه الدین ابوالحسن  
 اولوب فتاویه قادر و لما غین قادر اولوب قائم مقام  
 ایلد و کلرینن بشیک فقه مهارت بنه بنه شیخی تعیین ایلر  
 مصنف رساله دن متقولدر که ثمانیه مدرسی لیکن بر کیم  
 نیالیم کور برین که حضرت رسالت بنه مدینه دن بر القون  
 نیاز کوزلنسه ذکر اولنان واقع لیکک نلت اخیرنده واقع  
 اولوب تفسیر بیضاوی مطالعه ایدر دم قلعوب عاظم  
 اوزره بینه تفسیر قاضی مطالعه کسمه شروع ایتدم بعد صلوة  
 الفجر شیخ قبندن بر آدم خیر کتوردی بیور شکر که شوق  
 واقع کوز واقع اولوب ان رات قرین استانبول  
 قاضی اولمش زیدی بوسوزی کشکده بیلد کشف  
 معلومری اولمش ز زبر واقع مزبوره منور کور  
 کسمه دیما شدم حضرت شیخ تاریکک قطع  
 فوت اولمش رحمة الله کوزی آچقوله مینر لور  
 عالم کشف از که عالمدر . . . مریم دهر دن دکل حامل  
 شو که روح التبیله مدد و منهم الحارث باقده  
 المولی بدر الدین محمود اللاهی مذکور حال صغیرده



مبالغه علمی قرات ایدب اندک فضلادن اخین حاجی حسن  
 خدمتینه یتشوب آمدن تکمیل علم ایدب اندک صوفیه  
 طریقه میل ایدب مشایخدن سید احمد بخاری خدمتینه  
 یتشوب تربیه رید مقام عالی و کرامت سنی به واصل ایدب  
 بطریق التقاعد او توفیق فی وظیفه تعیین اتمش مذکور  
 مدینه بر دستان توطن ایدب علم و عبادت مشغول ایدب  
 طبع شریفی ترکی شعار واث به مائل اولغین نظم و نثر  
 کتب کثیره تألیفاتش الان جمله سی شهور و متداول ایدب  
 تفصیل احتیاج بود در تاریخک ۴۳۷ فوت اولوب  
 مدینه فرزوره ۵۵ دفن اتمش **قطعه** لایم حفری که طومش ایدب  
 لعل شعری روی آفایه سفر ایدب فراق و حیرت  
 خودی غمیده بو پنج شتاقی و منهم الشیخ العارف بالله  
 سیدی خلیفه الامامیسی مذکور بیده اما سیه شیخ  
 حبیب الله زاویه سنده جالس اولوب مذکور عارف بالله  
 نقی تقی قائم بالتبیل صائم بالنهار صاحب غزو قار  
 کمنه اولوب مرض موتنده عیاده وارنوردن منقوله که  
 قبل الموت جسته مقامش مشاهد ایدب بس شوق عظیم

حاصل اولوب حضرت حقه تأخیر اولماید دیومناجات  
 تا که حضرت نیز واصل اولاقطعه بونه حالتی که بر شتاق  
 حقت ایچره کوره مقامیسی اولحقک یافته حاضر فام  
 کوره بی شبهه لطف عایسی و منهم الشیخ العارف بالله  
 العابد الزاهد الحاج رمضان المتوطن بیده  
 مذکور عالم وعابد و صاحب و زاهد متورع و متخشع قائم  
 بالتبیل صائم بالنهار ولایتنده برکات اللهد برکت  
 اولوب مستجاب الدعوت کمنه امیش حکایت اولور که  
 مذکور ک قزی او علی مرض شدید ایدب مرض اولوب جوق  
 کمنه حیوانندن مایوس اولوب بو حال اوزره والدیه  
 قالقوب حضرت شیخ واربت او غلنه صحت رجاسی ایکن  
 دعا طلب ایدب ابرام ایتد که بس حضرت شیخ توجه ایدب  
 بعد ساعت باش فالدین او غلوکی نمازه شروع اتمش کورینک  
 علامت صحت ایدب او غلوکی کورد که کلوب او غلنی جمله  
 امر ایدن سالم مشاهد ایدب مارند اسی درسه و ارشش  
 و بعض فقره ترسیندن منقوله که عید سعید ایشوب بوم  
 اولدی حوائج عید ایکن اصلا برجه خلیفه بولماید



و شهر اغتیا سنک جمله مدیون اولوب تکرار طلب  
 قرصه دخی مجال اولوب متجر قالمشدم بوجاده قابوقاقلدی  
 طاشره جندم کورد که حضرت شیخ زکریا سنی و ارمق محتای  
 اولمغین قدوملرین تعجب ایتدم مبارک الترنده ملفوف  
 بر کاغذ وارسلا مدن صکره اول کاغذی الوم صونوب  
 پیوردیلرکه یوم عید در عبیره استعمال الیک دیوکلکات  
 ایدت دونوب کتیدر کاغذی آجوب نظر ایتدکه کورددم  
 اکی فلوری برن دبنه و برن برن حاج عیده صرف ایتدم  
**روایت** اولنور که مرض موتکرم بعض اولدقه مشایخن شیخ  
 محی الدین المعروف بابن شوره عبادته کله که پیشتر که بن  
 بارین فوت اولور برن نمازم کس قبلین فی الواقع دیدکی  
 کبی واقع اولوب یارنداسی فوت اولوب یارنداسی  
 نمازین مثل **قطع** حضرت شیخ یعنی کم رمضان  
 مجلسی اولمشیدی عید شریف و واردی کندی جوار سبحانه  
 ایدی جوق اگر رب لطیف و منهم الینح العالی بالله  
**الینح مصلح الذیر الطویل** مذکور که نسبت زبانی سی فستونی  
 ولایتندن کوره دی اولاعلم شریفه اشتغال ایدت عمری

علمای یاننده فضله شهر اولور بعده صوفیه طریقه  
 محبت ایدت مشایخن چون کس نک خدمت ایدت  
 بالخره شیخ الطی خدمت شریفه سینه مداومت ایدت تکمیل  
 طریقت ایدت مقصد اقصایه و اصل اولوب محبت الله  
 ایدت درون و بیرون مملو اولوب جاننده آثار جمال مشاهد  
 ایش مصنف ساله ایدر که صبا و نم زمانده شیخ حضرت  
 کورت ذاتده بروجه صمد معایت مشاهیر ایتدم که الان  
 اول هیئت قلیبه گذر مذکور شیخ سلطان بایزید زمانده  
 بر ساله تخریر ایدت کوندر بح عرض و کرسی حوالیس بیان  
 ایلوب آفریده پیورر که قن بعض نواحیده ظلم واقع  
 اولسه اول نواحینک صلیحی سول حضرت نکرین حزن کورر  
 لیس تیغ ایلدک ناحیه مزبورده ده ظلم عظیم بولدی دید  
 سلطان بایزیده واقع اولان ظلم تفصیلی اوزر توصیف  
 ایدر سلطان بایزیدک قضیه معلومی اولدقه اول ظلمی  
 ایدر لزه بنه شیخن مرویدر که علمادن بر کون بر کس خدمت  
 واربت ایدر که سلطانم طریقی ترک امک استرین پیورر که  
 طریقت ندر ایدر که علمه شمول اولق پیورر که بوندن خشن



حاصل طریق اولور که بونی ترک ایدب اکا شروع ایدب  
 بوکلامی اشید چکن اول شخص سکوت ایدب دو خوب شیخ  
 اطرافنده اولان اصحابه دیر لر که کرمیا فی سنان چلی  
 پیور سندن پیور ز فضلک شهر بر قاصیدر د و کده پیور  
 طریق تصوفکنا چلی بودر بر کسینک رکن منتهی عالی اولور  
 قاضی اگر مدیس کسند حال پیور دن اول طریق کس  
 ایدر نشول مکند که دون مت اوله ترک طریقه مانل اولور  
 پس بر جانی تکمیل قاد اولیوب جمله مخدوم اولور شیخ  
 جمله احوالند که مدینه نبر و سادده شیخ ناج الدین قریب  
 قریب بریده بر بوریا دوشیوب هر کون غده کلوب  
 اول بوریا اوزره سور و یس تمام او قیوبت کیدر فرق  
 کون تمام اوله قدده فتا اولوب اول موضعده دفن اشد  
**قطعه** عقل کامل واربه کرسند ایلده چالش طریق تکمیل  
 اتمه حالک من استوی یوماه صافین ایا کنا یله تعطیل منم  
 لعالم العالم عبدالعزیز خضر الوالی الشیر بام الولد نراج  
 مذکور عهری علمسندن قرات ایدب اندن مؤیدزادیه  
 یتوب اندن ولود یا شا مدرسی اولوب اندن بعض بلاد

قاضی اولوب اندن مدینه طابوزنه و ادرنه و در ادرنه  
 مدرس اولوب اندن طبع قاضی اولوب اندن امسند دفتی  
 اولوب اندن ترک تدیس و قوی ایدب بطریق التقی  
 بتمش اچم نغین ایدر لر بو حال اوزره تاریک ۹۵۰  
 فوت اولمشد کوز اهل علم و خلوق و علومک جمعند  
 من ریکی و مهارتی اندا الوصف ایش **قطعه**  
 نه سعادتمودر شوران **علک** انواعه اولاق در  
 که فروع اوله فنی کاه اصول اولابو ملرده حاصلی ماهر  
 اکلده کوهلینی معارف ایلر کاه منشی اوله کبی شاعر

### طبقة عاشره

شهر بار فریدون این کامکار سلیمان تکین داورن ان ویر  
 حاکم عطار د تکین خلیفه کندی در غنیر فخر بان الماء الطیر  
 ملک الملوک و الاند طیر سلطان اعظم خاقان معطر الکط  
 بن السلطان السلطان سلیمان خان لری سلیمان خان  
 خلد الله تعالی سلطان و اوصی علی العالمین  
 حضرت در خیمت جاه و جلال و عظمت و سعادت و اقبال ایلر  
 تاریخ بجز نک ۹۲۶ شوال اندن تخت سلطنته بجلوس ایدب



یدای قسیمی روشن و تابان ایندکلمی تاریخده واقع اولان  
 علماء دینی شان و صلحا صاحب البیانک بیانده **در صفت**  
 رساله اگرچه سلاطین آل عثمان دوتنده واقع اولان علما  
 و صلحا تک مراتبین و ماقبین خوب تحریراتمند در لکن ذکر  
 اولان سلاطین عظم و حقایق کرام که هر بریسی بر حسب  
 قرآن جهان و داور دوران اولوب دور آمدن بود  
 بونله ویریلان عظمت و شوکت و سعادت و دولت بر  
 پادشاهه میسر اولد و غنن ماهداتر برینک ذات شریفده  
 و عنقر لطیفدن اولان حالات قدسیه و کرامات انسیه  
 حددن بیرون غالباً تحریح امکان اولماد و غی بعددن و بو  
 مختصرک عدم تحلیله نیاز تعرض اتماشدی خاصاً پادشاه  
 کمال معرفت ایله متصف بلا غننه حسان زمان و فصاحت  
 فردوسی دوران اشعارری جمله سبیل منتفع قیلندن  
 اولوب بلکه حد اعجازه قریب اسرار غیبیه دن نمونه در  
 و نخل غنلقده استحضار لری تعبیر اولمزد جمله سبیل ندن  
 صوره عناده و درگاه حده غننه در ویش غنی علی  
 و دنی بربر اولدغی نکته اشعر بو پیکری زیبا و شکر بیت

پادشاه عشق در کای اچی کلسو کلل منع اولمزد عشق اعلی دیوان  
 الحق و انصاف بود که بو بیت بر دیوان قدر سوز در اهل  
 معلومدر دو این متعده ترتیب ایدب نظم و نثر کتابدر  
 تالیف ایدنلر بو مقوله بر نیکس مته مالک کلم در خصوص  
 کمال و بر مقدار مال و مالک قادر اولان عالمده صفتدر و سلام  
 و بر بخت کسبه بولمصد سزار آفرین اول ذات پاکه که **انا**  
**جعلنا خلیفه فی الارض** مضمونه ماصدق **ات علی بن ابی طالب** الله تشریفله  
 مشرف اولوب قدرده سدره ایلده مسمر و مقدارده خورشید  
 برانوردن برز او لوب ملک سلیمان مالک ایکن کولکل  
 آنجقغیان حال ایدب بو مقامه مناسب نه خوب پیشلر بیت  
 حال جا به عده اولمده یو قدر تن کچی یوز کی بره تواضع اعلی اولمزد  
**وراه عدالت** و طریق عدالت طبعی ایلده محلی اولد قری  
 مشعر بویتی نه زیبا پورش **سبیل** اوق کی طوغولما ییبه دایریمز  
 کده یوق برسل بویده قالو بسکرن کچی **وان** دوی العرفان  
 پیمازه عشق اطلاق اولوب ازل بر منده کسینه جرعه کسینه  
 پیمازه ویریلوب اول قاله کلمه خالدن مست اولانلرک **کل انا**  
 بترنج **ما فی** **الله** نعمته سی موجب بنی درون سینه ده



درون سینه ده اولان عشق با ملک حالتش نه خوب تعجب اتمش در بیت  
 محبت جان بکدن دلاوری در هر حکیم یا ملک آتش عشقه ندر حکیم ندر حکیم  
 و بلغاتک پیسته الوعده تمیز النجا والانکار مبارک آن غرامشده  
 بویسته خوب درج اتمش در بیت خوابه یار کورب فرستده بویسته  
 او یانوش شمه کلوربه قومه انکار انکن و باجم کلان طیبه و انقاس منبر که  
 لریندن اخذ اولمان اسرار لطیفه و مرموزات شریفه نیک سعادت  
 درین دلاتنده اشتباه اولنی یوب دولت عظمی و سعادت کبر ادب  
 بر ذات عالیله سعادت ثقلین و دولت دارین جمع اولوب فرمان  
 واجب الاذعان ابدان انانده روح روان کی جاری اوله بیت  
 ای تم کل خیر پیر خیر خیر و اس قتی قرن ابحر کلوربه بویله بر صاحب قان  
 خصوصاً پین العلماء و لیدی البلاء اسرا سمک منجیه که مطابقی مرعی  
 و مرعی و مقبوله در مثلاً لفظ سلیمان که کتابتده اولی صورت  
 سلیم و آخر که آن در رتبه ذات صفاتدن مقدم اولمغین لفظ  
 سلیم جناب صفدن ذات روشن نهاد لرینده سلامت طبعه  
 اثبات و لفظ آن وصف عالیله تخلق باخلاق الله تعالی  
 حدیثی موجب اخلاق محمدی ابدان تصافیه بنارتد پس بر اسم  
 شریف اولیکه مستطای اولان ذاتک ذاتاً و صفة عبده الله والناس

سعادته دلات ایلدی تمیزه ظل طلیس اوز مرزبان ارم  
 آتین با محبت طلیس و من العلماء فی زمانه العالم العالم الفاضل  
 الکافی المولی محمد بن احمد الشاهرجه کمال پاشا زاده  
 فاضل مذکور بن العلماء کمال پاشا زاده دیمکده شهور اولوب  
 عالم طفولیتدن جاه و جلال تمننه کتمیوب فضل و کماله محبت  
 ایدب فی انصار و هیئت علیه اشتغال اوزره ایشده و طریق  
 علم سلو کنه کند و برین دن بویله روایت اولور که سلطان پازنده  
 سوره غنیمت ایدب مولانای مذکور دخی اول سفرد بله اولوب  
 اول تاریخده خلیل پاشا اوغلی ابراهیم پاشا وزیر اعظم اولوب  
 بر کون مولانای مذکور وزیر مر قو ملک دیوانده یار اتدن بعضی  
 کسده ایلده حاضر ایدک امرادن احمد یک ابن اورنوس یک کلوب  
 وزیر مذکور کلن بکه فوق الحذر عابتر ایدب او تورب صاحب غول  
 اولوب بعده امراد اکا بردن بعضی کسده دخی کلوب کلنر جمله میر  
 مذکورک اتنه اونور دیلوز بر دخی قار شور بیده عرض بران یقار  
 ایدب کمال و قار ایلده طورب سیر ایدرک بو حالده اکین رهس  
 النکس بر دخی التباس عمامه صغیره و ثیاب حقیره ایلده بر کسده کلوب  
 بلا توقف اول میرک اوز رینه او تورب وزیر بر کمال اول کسده یازده



پس بوحال کورب میخیزد اولوب یارانه ددم که امرادن بوقوله دی  
 شان کسینه نک بوکلن شخص بلاتر ده اوزرنه کچک ترک ادب  
 دکلیدر دیدیم دیدیکه بوذی فخرده کلن شخص مواییدن مثلا  
 لطیفه رقبه مدرسیده علمی به تعظیم و فضیله کبریم اولی کلن  
 اگر کندوسی اختیار یله اول میرک زیرنه اوتورسه بک راضی  
 اولمزدی و ترتیب یوان اکابره مخالف اولوردی دیدیکه  
 پس فکر اندم طریق امارت سالک اولسم بومراته ابرشک یوق  
 کلن تحصیل علمه اول شخص مرتبه ابرمک قابل اولی کلن  
 عن عینم القلب علم اشتغال اتم بسودن کله کده مثلین  
 حاشیه شرح مطالعی اوقیوب و خطیب اده و قسطلاندن  
 موافق اده دن تحصیل ادب ادرنه ده علی بک واسکوب  
 مدرسه لنه مدرس اولوب اندن حلیه به و چفته به اندن  
 ثانیه به اندن ادرنه ده سلطان بایزیده مدرس اولوب  
 اندن ادرینه قاضی اندن اناطولییه قاضی عسکر اندن معزول  
 اولوب یوزاقچه ایله ادرنه ده دارا کدینی ویرر از اندنینه  
 ادرنه ده سلطان بایزیدی ویرب بعده مفتی ایدر رفیع  
 ایکتر بک ۹۴۰ در بایه رحلت ایدر از مرهم مذکور

جمیع اوقاتن علم و عبادات و تألیف صرف ایدب پین الناس  
 مسائل مشکله اصل لازم اولون موآدده یوزدن زیاده ساله  
 لطیفه تحریر و بیاضنه ایدب الان جمله مقبوله و قرآن  
 عظیم فصاحت اوزره تفسیر یازب خاطر خطه انیمک در  
 درجه بسی بلیغ خرج پیورش مذکور تقسیم ده سکر یوزدن  
 زیاده معنای بکر ملاحظه ایدب حرف صادله اشاره یوسل  
 کلن عمر وفا انیمکس اتم انمش و کتافه حاشیه و هدایه بک  
 بعض مواضعه شرح و فن فقه متعلق متن و شرح یازب  
 اصلاح و ابضاح تسمیه نشر و فن اصوله متعلق متن شرح  
 یازب تفسیر تفسیر آد ویرش و فن معایه متعلق متن شرح  
 یازب و فرائضه متعلق متن شرح یازب و سید شریک شرح  
 مفاضنه حاشیه و تلویح و خواهر زاده تها فتنه حاشیه ریا  
 و متاع عرب و فارسی و ترکی شعرات ده مامر اولوب زبان  
 درینی ده کلستان اسلوبی نظیر کتاب تألیف ایدب نگار  
 دیو آد ویرش در ذکر اوانان کتاب فتنه پیورش در بیت  
 بهارستان جامی نقش نیست و لیکن چون نگارستان نیست  
 و توارخ آل عثمانی ان اوزره یازب ذکر اوانان کتابده



بچند صنایع ارج اینست و زبان فارسیده بر لغت و ترکیده  
 یوسف زلیخا و حقائق الدقائق نام کتابد یازب بود کراونه  
 بیاضه چقبوب شیوع بولاندن ستوده ده قلان داخل زیاده در  
 دیور و این اظنور غریبتر نامی سلف او نمشد **قطر لطیفه**  
 روی دهره بودنی بویله سوز و کلیه پشواه فرکی اولایه بر شاه کیم  
 بنیست کیم بونک معارفه نظری بود در سلطنته کلیه بوسمه سلطان عظیم  
 حق تبارک ایم ایلمیا کسایه سن دو لیس بر کون میکایلیه حتی قدیم  
 یوده یاتد غنجه منلا با شاهک اما سلطنت با غنجه عمر ارتور و رب الحیم  
 و منهم العالم العال المولی خیر الدین اسکند الله فی اعلی الجنات  
 مولانا می مذکور ر قسطلونیدن ظهور ایدب عصری علم سندن  
 قرائت اندن اخ یوسف خه متربنه یشوب اندن مصلح الدین  
 برکی دن تحصیل ایدب اندن شهریار حضرت دین معلم اوله  
 منظور لری اولمق ایله لغت متکاثره صاحبی اولوب ارباب  
 جاه و جلال زیارتنه زیاده رافیه اوله ربله استانه سنه ۸۰۰  
 از دهان دن وار بلنه بوقدر رفتند بنه کول الجملین الدن  
 قوخر لایبی بوسعادت ایله تاریخ بختک ۹۵۰ فوت اولو  
 حضرت ابی ایوب انصاری جوارینده دفن اولور **قطعه**

مولانا می

بودند و اندر که برنا چسبند اوله منظور پادشاه جهان  
 ارشد جموده مراد ۱۰۰۰ بچنه سایه سنده بونجه زمان  
 اشیدند که قاره طراغی زرا اید برش نظر لری سر آن  
 خاکپای سنده قاره طیر قتی نظراته نوله شد دور آن  
 و منهم العالم الفاضل المولی قادی افندی رحمه الله علیه  
 مولانا می مذکور اوله مولایه سید احمد بدین قرائت ایدب اندن  
 مولانا رکن الدین ابن زیر کدن قرائت ایدب و معیه لری اولو  
 اندن مکه مدینه قسطنطنیه ده حاجی حسن زاده در کسند مدرس  
 اولمش اندن داود پاشا مدرسه اندن بروسا ده سلطانیه  
 اندن ثمانیه مدرس بعده بروسا به قاضی اندن استانبول  
 قاضی اندن اناطولی به بچنه مدت قاضی مکر اولوب اندن  
 معزول اولوب بطریق الشاعده بوز الی اچیه وظیفه اتمش  
 اندن مفتی اولوب مراجعنده فتور اولغین فتوادن فراغت  
 ایدب بطریق الشاعده الیوز اچیه ایدر از بروسا ده وطن  
 ایدب انج مسجد مدرسه بنا ایدب تارکک ۹۵۰  
 فوت اولمش فریوز عالم و فاضل جمله فسنده کمال حسن  
 مقادیر ناسه عالم کسند اولوب علوم کثیری مواضعه



رساله كرى اولوب صنعت مزاجل بنده بياضه چوقمى پير  
 اولى شمس نورانه مرقد **قطعه** پادشاه جهان زمانده .  
 قدره ايرشدي قادري جلبي . و صنعتي ميرانه عالي همت ايردي .  
 اهل نظر كى طرايعى بويلى كى و منهم العالم العال المولى محيى  
 جلبي بن عيسى مولاناى مذكور نسبتة ترايه سى قسطنطينيه  
 اولوب و الدليله قسطنطينيه يكلوب علم و معرفت طلبنده  
 نشو و نما بولوب عصرى علماسندن و محمد ساملسنندن  
 قرات ايدب . اندن بعض مدارس اندن بروساده  
 سلطانيه اندن ثمانيه ب مدرس اولوب بعده تسانيه  
 قاضيه اولوب عزل اولوب ثمانيه دن برين يوراج  
 ايله ويرب اندن مدت كئيره مفتى اولوب تاريخ مجرى كى  
 ۹۳۰ فوت اولمش . مذكور فاضل و حلیم و مؤدب  
 و فتواده مقبول اجواب عقيد سى پاك حدود شرعيه  
 و آداب سنى كمال رعايت و زره كنده اولوب جميع  
 عمره علم و عباداته صرفا يدي كتب كئيره مالك اولوب  
 قوت حافظه سى قوتى اولمش بچو فتون غريبه مطالعه ايدب  
 قاضى بهنادى تفسير نه حاشيه و بجه علوم رسا بل خيشتلر

**قطعه** بعض رفعت در مواليد . پناه جهان زمانده  
 اوله لر بونجه دولته مالك . بونجه عيش ايدره لر اواتده و منهم العالم  
 العال المولى الشيخ محمد الشهبير بن العلمى بچو يزاده  
 تعمده الله بغفرانه مولاناى مذكور عصرى علماسندن  
 قرات ايدب اندن حكه تاجى زاده خه متنه يكتوب اندن  
 معيدي اولوب بعده ادرنده بى بى مدرسه اندن بروساده  
 ده ولى الدينه اندن فرما دينه بعده چورلى مدرسه اندن  
 اولوب اندن بعض مدارس اندن ثمانيه ب مدرس اولوب  
 اندن مصره قاضى بعده اناطولى ب قاضى عسكر اندن مفتى اولوب  
 اندن عزل اولوب اكيوز اچي قاعدا تشر بعده روم  
 قاضى عسكر اولوب بعده صلاوة العصر مريض اولوب نصف  
 الليله فوت اولمش . تاريخ كى ۹۵۳ ايمش مولا  
 مذكور اچي كوكلو كور يوزلو جميع اوقان علم و عباداته  
 صرفا يدي كنده اولوب جميع علومده مشركت تامه سى  
 اولوب بعض كئيره حاشيه تحرير ايدب لكن مشهور اولمش **نظم**  
 قدوة فاضلان چوى زاده . عالم فضله اولوب مشهور  
 سوزي حيدري حقه قائل كى . برون اجماع ايدره رب غفور

س



و منهم العالم العادل الفاضل الكامل المولى محمد بن قطب  
 الدين محمد رحمه الله مولانا اولاد شيخ مظفر عجميدان اندن  
 سيد قوميدان بعد سید علی زاده دن - اندن مؤيد زاده دن  
 تحصيل متمم بعض بعض مدرسه مدرس بعد برو سده  
 و في الدين زاده مدرسه اندن از يني مدرسه و ادر نه  
 و ادر ادر نه برو سده سلطان مراد خان مدرسه اولوب  
 اندن حله و ادر نه و استانبول قاضي و انا طوبه قاضي  
 عسکر اولوب صكره معزولي اولوب ثمانية دن يني يوز  
 الي افي ايله و يرب جوق كميوب ندر يسي ترك ايدت محمد كيدت  
 اندن بنه قسطنطينيه بنه كلك كده بطريق القاعد بوز الي افي  
 ايدر لوز بو هاله تاريكك ٩٥٧ فوت اولوب مدينه قونيه  
 و في اتمش غايتده لطيف حسن اخلاق كنده ايمش قطع  
 نه سعادتلور شوران نه كه اوله حقييله معاليمه  
 حقه طهر محبت داييم اوليه غير له مكالمه  
 و منهم العالم العادل الفاضل الكامل المولى حافظ  
 مولانا ي مذكور ولايت برود دن اولوب عتقون جهانيد  
 بلده تيز زده موليدن مولانا مريدن تحصيل ايدت جمله فنون

منار اليه بالبيان اولوب بلاد عجمه اسماعيل بن اردبيل فقيه  
 واقع اولدقه بلاد روم ارحال ايدت فضلا دن مؤيد زاده  
 ايله بعض مباحثه مباحثه ايدت مولانا كك اعتقادي كوار  
 و في زاده اولوب سلطان كامرانه تربيه ايدت پادشاه  
 انقوه مدرسين احسان ايدت مولانا ي مذكور فطاط  
 اولاغين صر فطاط صدر الشريعه يازيو يرب مرزيعون  
 مدرسين و يرب شرح مفصلا كك بعض مواضعه  
 حاشيه يرب و بچه فنون و في حاشيه لزيارت تاريكك  
 ٩٥٧ فوت اولمش قطع نه سعادتلور شو كنده كيم  
 اولي اخري اوله مهور عسمرني صرف اين عباداته  
 علمه عامل اولوب اوله صبور و منهم العالم المولى الشيخ محمد  
 التوفسي موله المنوشى شهره مولانا ي مذكور مدينه قسطنطينيه  
 داخل اولوب پادشاه حفر نرينه عرض اولدقه بومي  
 قرقرا في وظيفه تعيين اولوب مذكور عالم عابد اهل دل كنده  
 اولوب بعين پادشاه اذيله مصره ارحال ايدت انده كك  
 فوت اولمش قطع اولمخ اسنرايكك اگر مقبول  
 بوري تحصيل موفقيده كور من عرف نري اوز كنده عالم



عالمه اول عالمه عیسی ایره کور و منهم العالم الکامل المولی عبد  
 الفتح بن احمد بن عادل پاشا مولانا ی مذکور کند و حضرت  
 علی سندن مؤید زاده و شیخ محی الدین اسکلیبی تحصیل  
 ایدب بعده بعض مدرسه به مدرس و استانبول ده ابراهیم  
 پاشا مدرسه مدرس اولوب انده ایکن تاریک ۹۲۲  
 فوت اولمشلا اهل علم و فطلا کسه ایمش قطع  
 منزهانه بلوکوز او قوما غی . . . یا نیجه یازی یاز سکا دخی غنا  
 او قویاز فرستی فوتاتمه صقان . . . کتاب سینه خط و شمر من زیبا  
 و منهم العالم المولی علی الاصغفانی مولانا موالی عجم  
 عتفا سندن اولوب عالم صغوره مولاسندن تحصیل علم  
 و معارف ایدب اندن بلاد روم و ارجال ایدب بعض شهر  
 قاضی اولوب . . . اندن قبله مدرسه اندن کلیوز مدرسه  
 سه مدرس اولوب تاریک طقوز یوز او قوز او چنده  
 فوت اولوب . . . مذکور علوم فخریه و کلیه مهارت تاقه بی  
 و لطیف فطی دخی و ایمش و منهم العالم العادل المولی مصلیح  
 مصطفی الشیرین کاک علی ایمن مولانا کت نبت ترابیه بی منتزه  
 اولوب اول عمر نیده حیاطت ایدب قرق یاشنه ایزده

الدین

علی موسی ایدب صکره بلده تیره ده مدرس اولوب مدرس  
 ایکن شیخ محمد الجالی و شیخ امیر البخاری حضرت بلده ملاقات  
 میتر اولوب مدرس دن فراغت ایدب بطریق التقادیر  
 او قوز اچ و طیفه تعیب بن اولمش او قاتنی مدرس  
 و عباداته توزیع ایدب اکثر لیا لیده نوم واقع اولما یوز  
 تاریک ۹۳۳ فوت اولمشلا رحمه من یس قطع  
 ابریشوب مبدم لطف الی . . . اولود دولدر حقون مدرسه  
 هدایت مرکک کاری دکدر . . . مکر حقون اوله لطف و عنایت  
 و منهم العالم العادل الفاضل المولی شاه قاسم ابن الشیخ  
 المجزومی رحمه الله نع مولانا ی مذکور تبریز منو وطنلریندن  
 اولوب سلیم خان حضرتلریندن استانبول کله کده پیغله  
 کمال و فضل مش هده ایتیمکله بومیته التی اچ و طیفه انملر  
 مذکور عالم و ادیب منصوف منشی و ناظم و معنی کنه  
 اولوب قوارنج آل عثمان ابتدا ایدب عروفا ایمکین  
 اتمام پذیر اولوب تاریک ۹۳۸ فوت اولمشلا  
 قطع ایلان ایسک معارسل . . . موفقه ملود اولان  
 رحمت حق لایق ایتا وزو کی . . . رحمت اولسون دیریمین شیدن



و منهم الفاضل المولى محمد القزباغى مولاناى مذکور بلاد  
 عجمه عصرى علماسندن قرات ايدت اندن بلاد روم  
 ملوکى شارح شرعه دن اوقیوب و معبدى اولوب بعض  
 مدرسه به مدرس اولوب بعد ازین مدرسه سن مدرس کن  
 تارکک ۹۲۲ فوت اولمش مذکور عالم و فاضل بیل  
 و نهار علمه شتغل احادیث و تفسیر و اصول و فروع علم  
 متوغل کسه اولوب کشاف و بهضای و تلویح و هدایه  
 بعض مواضعه حاشیه و صدر الشریعه یزدخى حاشیه برین  
 و محاضراته متعلق جالب السور آدلو بر کتابت ایدت  
 عصرى علماسى بر جمله حسن قبول ایلد قبول ایدت امضا تشریح  
 حلیم دسیم عقیده صفا کسه پیش قطعه آدمیک درونکی پاک ایت  
 کشینک اعتقادی صافی کرک - آدم اولد رقناعت ایل اولم  
 مراشته خداسی کافی کرک و منهم العالم الكامل المشهور  
 بابین الشیخى مذکور شیشری دیمکله بن العلم استدر  
 اولوب عصرى علماسندن قرات ایدت علوم عربیه و فقهیه  
 سامر اولوب اندن صکره بلاد روم کلوب حضرت سلیم خان زبرد  
 فضل ششتمکله یرمیه او تو زراقی تعیین ایدت بعد مدتی

سلیمان خان تخته جلوس ابتدا کن التشریت بر قصیده  
 دیوبت هر بیتک اولکی مصرعی جلوسه تاریخ و آنکی میر  
 فتح رود تاریخ و واقع اولمش در و علمه اشتغالده شرح  
 بحرین یاز دو غنه و شرح مطالعه یاز دو غنه حاشیه تحریر  
 ایتمش در و فن معایه متعلق بر رساله دخی یازب قواعد  
 کلیه سبن سلطان سلیمان نامنه ایتمش در و کافیه شرح  
 یازب لکن اشتهار یولامش در حالت جوانیده رحمت  
 رحمانه و اصل اولمش در و منهم العالم الفاضل المولى  
 حسام الدین حسن الشیخى بن الطباخى مذکور برین العلماء  
 اشخی زاده دیمکله مشهور اولوب کلیه ولیده وجوده کلوب  
 عصرى علماسندن قرات ایدت بعد سید و اما خدش  
 یتشوب اندن تحصیل ایدت بعض مدارس مدرس  
 و استانبولده داود پاشایه و ارنیق مدرسه مدرس اولوب  
 اندن ادرنه ده جفته تک برینه اندن ثمانیه مدرس  
 اولوب اندن برومایه ماضی اولوب اندن معقول اولوب  
 بطریق القاعد سکسن اقی ایلد ثمانیه تک برینه ایدت  
 اندن ترک تدریس ایدت یوز اقی ایدت زبوح حاله تاریک



**۹۳۲** فوت اول شد مذکور کی کریم النفس کنه  
 اولوب ارباب غلندن اینله نظم قوال اول قوبانی اول شول غلند  
 کایده دنیای دیندن انقطع قید اولاده مقید اولمیه  
 اولور اولرا چون اینجه نزاع **و منهم العالم العامل المولی**  
**محمی الدین محمد بن محمد پاشا** اجماع فرمود والدی زیاتند  
 تحصیل ایدت کمال پاشا زاده به بنشوب و علی الجمالی  
 خدمتیشوب معیدی اولوب بعد مصطفی پاشا خدمت  
 سنه مدرسه اولوب اندن ثمانیه به کلوب اندن ادرینه قاضی  
 اولوب قاضی ایکن تاریک **۹۳۱** فوت اول شد  
 جمیع علومده مهارتی دارایشن خصوصاً ریاضیه **قطعه**  
 سعینه کون کیشی آدم اولور ار اولان کشید کرک ممت  
 متمک یوغه همان زن کسن - کبر مردان ار اسنه کرم ایت  
**و منهم العالم الفاضل المولی عبد اللطیف** فرمود قسطنطین  
 اولوب عهری علمی سندن قرات ایدت بعد مصطفی الدین  
 یارحصاریدن اوقیوب اندن اناطولی قاضی عسکری شیخ محمود  
 افندی به انتساب ایدت اندن بعض مدارس مدرس اولوب  
 صکره ثمانیه به کلوب اندن فکره ادرنه ده سلطان بایزیده

یتیمش اچه ایله مدرسه اولوب اندن ادرینه قاضی اولوب  
 اندن قاضی ترک ایدت تقاعد اختیار ایدت کسان  
 اچه وظیفه ایله تقاعد ایکن تاریک **۹۳۰** فوت اول شد  
 مذکور عالم و عابد کنه اولوب صحیح العقیده محمود الطریق  
 امور آخره بشتغل کنه اینله **قطعه** چونکه عالم کبر سکا و نیاده  
 سکا کلاسته کل ایله مهور فورایمانل منور قسطنطین  
 اولوب قبرک سرای سدر **و منهم العالم العامل المولی بایزیده**  
**الشهیر نقیضی** مذکور عهری علمی سندن و افضل زاده  
 دن قرات ایدت بعده فضا دن قرات ایدت اندن بعض  
 مدارس مدرس اندن ادرنه جفته سنک برینه اندن ثمانیه  
 مدرس اولوب اندن امانیه مدرسه فتوا ایله مدرس اولوب  
 اندن ترک تدریس ایدت استانبول کلوب تاریک  
**۹۳۲** فوت اول شد مذکور متدین و قانع غلند  
 کنه اینله **قطعه** و پردو کینه خدایک دل راضی  
 اولمش هم زیای به طمع طمع خامدن صقین کچه کوش  
 قانع اول قانع اول بکم قانع **و منهم العالم الفاضل الكامل**  
**المولی محی الدین محمد الشهیر بایس المعمار** مذکور عهری



علم سندن قرات ایدت اندن حاجی حسن زاده یه تیشوب  
 اندن اسکویه مدرسه مدرس اولوب بعده ثانیه به کلوب اندن  
 طبقة ضی اولوب معزول اولوب تکرار یوز ایله ثانیه به  
 آندن یه تکرار طبقة ضی اولوب قاضی لکس تاریکک ۹۳  
 فوت اولمش مذکور حمید الاوصاف کتبه ایملش **قطعه لطیفه**  
 نه زینبا حال در حال جوانی . بهو حالت اچن حفظ زندگانی  
 که مربر ساعنی بیک یلدرانک . بلور کسیر اریه ذوق خباتک  
 ومنهم العالم الكامل المولی محمد الدین احمد الدین بایز احمد  
 مولانا مذکور محرمی زاده دیمکله شهر اولوب کنده  
 عصری علم سندن قرات ایدت اندن صکره مؤید زاده تیشوب  
 اندن بعض مدرسه مدرس اولوب برو سده سلطانیه به مدرس  
 اولوب اندن دمنه قاضیه اولوب اندن غزل اولوب بکسان  
 اچمه وظیفه ایله ثانیه به کلمه مدرس لیکن تاریکک ۹۳  
 فوت اولمش عقیده سی پاک اهل علم و صالح کتبه ایملش **قطعه**  
 ایکی فکرک ابرش و حد نه . سنی اولانده کر کرد اعتقاد  
 صاف قیل ایلنه قلبیک دورش . قلمغل صورتی ای روشن نهاد  
 ومنهم العالم العامل المولی محمد الدین علی المشتبه حرمی

حرمی مذکور عصری علم سندن اندن معزول اولوب  
 قرات ایدت اندن بعض مدرسه مدرس اولوب صکره  
 برو سده سلطانیه مدرس اولوب اندن ثانیه به کلوب  
 تاریخ بجز تک ۹۳ فوت اولوب جمله علوم ده یلدر  
 واریمیش رحمه الله تعالی **قطعه** جمله چون مهارتک یوقدر  
 ایله علیک بریننی تمیصل . که ایلنده یبانه قالیکن  
 اولیکس اراده خورودنیل ومنهم العالم العامل المولی  
 المشتبه الملقب مذکور عصری علم سندن قرات ایدت مولانا  
 لطفی . مولانا عذار یه ابریشوب اندن بعض مدرسه  
 مدرس اولوب اول حاله تاریکک ۹۳ فوت  
 اولمش مذکور کجسیع علومده متراکتی وار ایملش  
 ومنهم العالم الفاضل المولی محمد الدین یعقوب الفاری  
 مذکور عصری علم سندن قرات ایدت اندن شیخ محمود  
 خدمته ابریشوب اندن بعض بهاد قاضی اولوب  
 طبقة ضیه لیکن تاریکک ۹۳ فوت اولمش مذکور  
 عالم و فاضل حافظ قرآن . معنی و حسن قریب الی الاسرار  
 کتبه اولوب اون بک جمله کتاب لکی اولوب ساریا



دخی اگر قیاس و لنور مناصب عالیہ دن خالی اولما یوب  
 بمنه مدیون اولور شش قعیده برده به لطیف شرح یز مشر  
 جمیع شروعدن لطیف ایتمش **قطعه** خوبصلمت در هر کرا همان  
 لیک اسرافه دار کج یزه **مزن** برینه ویر برینه صرف ایلمه  
 بلش اول کسه ایلره یومر **ومنهم العالم الفاضل المولی**  
**الدین الشیخ بهر یکدی** م مذکور قسطنطنیه دن اولوب  
 عصری علمسندن قرأت ایدت بعده یار قصاص مصحح  
 تیشرب قرأت ایدت اندن بعض مدارس مدرس اولوب  
 بر قاج مدرس به مدرس اولوب اندن فکره طرا بوزینده  
 هم مدرس هم مفتی اولمشلر آندن ایکن تاریخک **هـ**  
 فوت اولمشلر خلاق سلیم دیندار و فوره کسه **ومنهم العالم**  
**العالم المولی محی الدین محمد الشیخ بابین القوطاس**  
 مولانا ی مذکورک والدی بلاد عجم رومه کلوب وزیر  
 محمود باشا مدرس مذکور اولوب اندن مدرس ایکن تاریخک  
**هـ** فوت اولمشلر مذکور عالم و عابد سلیم الطبع  
 کسه ایتمش **ومنهم العالم العالم الفاضل المولی**  
 یوسف ابن اخی الشیخ بافی زاده مذکور عصری علمسندن

قرأت ایدت بعده بر یکی زاده مصحح الدین خدیجه متنب  
 اندن جلال الدین داوانی به تیشرب اندرون تحصیل ایدت  
 بعده بعض مدارس اندن ادرنه ده هلبیه اندن فتوا بلیه طرا  
 مدرس مذکور اولوب اندن تقاعد اختیار ایدت یوب  
 فرق آنچه و طیفه ایدر لره تاریخک **هـ** فوت اولمشلر  
 مذکور اصل فضل کسه اولوب مضاحک بعضی برین شرح  
 یازت درو تن اولان ستره قادر و کلش کلش غفلت  
 اوزره اولان غیف سیاقی غالب کسه ایتمش **قطعه**  
 ایونسه و کلدر رایکن کسیه نه سرکی کل فاشش  
 طعنه طاشین انکه کسه به - دیمه کم کوزک اوزره وارد رقاش  
**ومنهم العالم العالم المولی الشیخ بن الکذا الکرمی**  
 مولانا ی مذکور عصری علمسندن اندن خطیب زاده دن  
 اندن جلال الدین دن قرأت ایدت اندن رومه کلدر کده  
 جلاکک انبات و اهیدینه دخی رساله هدیه کتورب  
 جلال عذاری به کوندرب مذکور پیدندن و اصل اولدقم  
 بین الاقرآن مولانا عذاری رساله نک و صولله افتخار  
 ایدت خطیب زاده بو حاله فوق الحد ایدر بلس مولانا



گفته ازاده کوتا نمیده مدرسه اولوب صکره قاضی اولوب  
 فراغت ایدب حجه کدب کلکده تاریکک ۹۲۰ فوت  
 اولمش **قطعه غیبیه** یوغه کر موایع شریعه  
 طور و وار کعبه زیارت قیل زج اکبر مرادک ایسه اکرت  
 وار بقی و تری عمارت قیل و منهم العالم العامل المولی بدر  
 الدین محمود من اولاد الشیخ عبداللہ الدین الرومی مذکور  
 عصری علم سندن قرآت ایدب بعض مدارس سندن  
 جفته نک برینه سندن ثمانیه به مدرسه اولوب انده ایکن  
 فوت اولمش مذکور عالم و خلو ق ناسدن منقطع کسند  
 ایمش رحمه الله و منهم العالم العامل المولی محمود الغلام  
 مذکور عصری علی سی مولا لطفی و شجاعدن قرآت ایدب  
 بعض مدارس و ثمانیه به سندن حلبه قاضی سندن ادرینه  
 قاضی اولوب تاریکک ۹۳۷ فوت اولمش مذکور  
 فصیح و مستقیم کسند ایمش **قطعه** و منهم الفاضل المولی اسحق حلبی  
 الاسکوبی مذکور عصری علم سندن و بالی الاسوددن  
 تحصیل سندن ادرینه ابراهیم پاشایه سندن اسکوب  
 مدرسه سندن قبله مدرسه سندن اندازین مدرسه سندن بعده

ادرینه دار الحکومه مدرسه اولوب بوتاریکی مدرسه  
 عالم و اصل **تفسیر** و روشنی فقیه آفاق  
 و انده مستقر دار الحکومه اسحاق  
 نمره عی بالمشه باشته تاریکک در بعد ثمانیه به کلوب  
 سندن دمشق قاضی ایکن فوت اولمش قاضی اولده  
 بو یکه تاریخ **دشریت** شمر ذی الحجه و چه نکم فرم شام اولدک  
 دایم یازمغه تاریکک افشام اولدی **نشر** مذکور فنونک اکثر  
 مهارتی اولوب علوم عقلیه و نقلیه ده و احادیث و تفکر  
 کلی قدرتی اولوب متقا و شعروان ده بی نظیر یکه اختیار  
 ایدب بو یکه مضمونیه عارف و عالم کسند ایمش **دشریت**  
 غوغایه و بره شبکی کسندن اولدراغ کنج حضور کسریک عالم فراغ  
 و منهم العالم الفاضل المولی ابوالنور الشهباز بنیر الیه  
 مذکور برده توله ایدب سبندی حمید لوسید سندن  
 بعده فاضل رکن الدیندن تحصیل ایدب سندن بعض بلاد  
 قاضی اولوب تاریکک ۹۴۵ فوت اولمش رحمه الله  
 و منهم العالم الکامل المولی جعفر البربره وی رحمه الله علیه  
 مذکور کسند عصری علم سندن قرآت ایدب سندن بعض



مدارس مدرّس اندن بعض بلاد قاضی اندن استانبول  
 مصطفی پاشا مدرّس بعدد غلطه به قاضی اولوب  
 اندن فراغت ابتدائیه او تو زافچه تقاعد تعیین ایدرلر مذکور  
 لسان ترکیه لطیفه شعاری اولوب بویست انکدر بیت  
 اشتدم بر نهال سرو کن او شمس دیار - دله داغ غم او شمس یی لاکه  
 اگر چه جامیدن ترجمه دزل کا بو ضعیف لرینه بول افغانی ترجمه  
 سندن سلیس کور بیت شنیده ام که بکلمه نظر داری  
 ز جهر لاله رخ داغ بر جگر داری **و منهم العالم المولی**  
**الشهیر بنفق** قاسم مذکور از بنفعدن اولوب عصری علمین  
 و عبده اکرم افندی دن قرات ایدت اندن بلاط توانیه کور  
 وادر نه ده حجر نیه مدرّس لرینه مدرّس اولوب اندن  
 اختیار ایدت او تو زافچه وظیفه ایدرلر تاریخک ۹۳۵  
 فوت اولمشلر مذکور ذکی - و لطیفه کوی مکته اولوب  
 اگر اکابر فائده ایدوکن لطائف جمع اولت بله شقه برکات  
 اولوردی **قطع** هر سخن ایلک نمازه شروع  
 کارک اولسون سنک شروع فطیحه صدق و قدّم عباداته  
 ما سوادن خدایه ایلر رجوع **و منهم العالم المولی** فخر ایدن

ابن اسرافیل عمری علی سندن قرات ایدت اندن بعض  
 مدارس مدرّس اندن بروسه ده سلطانیه مدرّس  
 اندن دمشقه قاضی اندن سکسان اچمه بیتقادر اولوب  
 دمشقه قاضی اولوب اندن حج ایدت مغول اولوب  
 بروسه ده سکسان اچمه ایلته مرادیه به مدرّس اولوب  
 اندن دماغی مختل اولوب تاریخک ۹۳۵ فوت اولوش  
 مر نور جله علومه ماسرا میشت **و منهم المولی الفاضل**  
**المولی شمس الدین ابن عبداللّه** مذکور سید ابراهیم الکام  
 عتقا سندن اولوب مولا سندن تحصیل ایدت بعده  
 بعض مدارس و ثمانیه به مدرّس اولوب اندن دمشقه  
 قاضی یکن تاریخک طغوز یوز قرق اکیسده فوت اولوش  
 عقیده پی پاک سیدم و ادیب کشته ایش **و منهم العالم**  
**العامل المولی حاتم الدین القراصوی** مذکور کند و عمری  
 علی سندن و مولانا عبدالرحیم ابن علی الویدین قرات ایدت  
 بعده بعض مدارس و ثمانیه به مدرّس اولوب اندن  
 بروسایه قاضی اولوب اندن ادرینه و استانبول قاضی  
 اولوب اندن مغول اولوب ثمانیا بوز اچمه ایلته ثمانیه به



مدرس ابکن تاریک ۹۵۲ فوت ولس قطع  
 کتبیه علوم بلز اسک. فارغ اوله صفت سوزم اسله  
 جبه قلی باری شکرته ایزین. جمله اولمرسه اوله فی الجمله  
 و منهم العالم المولی حسن الزدی مذکور عصری علم کسندن  
 قرأه ایدب اندن بعض مدارس مدرس اولوب اندن ادرنده  
 دار اکریده مدرس ابکن فوت ولس مذکور کجیم علم  
 مشارکتی اولوب فرانسیسیه نه عاشیه و مسعودی  
 دخی عاشیه یازمش و منهم العالم العامل المولی محمد الشیخ  
 محمود الوفا مذکور عصری علم کسندن و سیدی قرماندن  
 قرأت ایدب معبد لری اولوب بعده کوتاهیه به مدرس  
 و بروداده فرما دیبه مدرس و کوتاهیه قرینه قاسم پاشا  
 مدرسه مدرس اولوب تاریک ۹۴۰ فوت اولمش  
 مذکور علیم الطبع اولوب صوفیه طریقه ساکت اولوب کلین  
 اولمش و علوم کثیره ده مهارت تامه سی اولمغین علم کوه  
 متعلق تهذیب کافیه نام کتابه شرح و مولازاده به عاشیه  
 و شرح تجرین عاشیه و سون و الفی فی تفسیر یازب تنور  
 الفی ایلدیه اتمش و بوندن ماعدار سائل دار در

ن

و منهم العالم المولی احمد بن حسنه الشهبز جلی مذکور  
 عصری علم کسندن قرأت ایدب اندن مصره ارکال ایدب  
 علم کسندن احادیث و تفسیری تحصیل ایدب کذلک اصول  
 و فروع و محارث تاته صاحبی اولوب و علم مندرسته  
 و دخی کجیم ایدب تحصیل ایدب اندن بلاد روم کلوب  
 وزیر قاسم پاشا مولانا ابکون مدرسه بنا ایدب آفرینه  
 دکن مدرسه مدرس اولوب تاریک ۹۵۰ فوت  
 اولمش رحمه الله تعالی قطع اولود دولت دکلیم ان  
 علم تفسیره اوله اول مالک. اوله هر دم مصابحه قرآن  
 اوله و عظمه فضیله ساکت و منهم العالم العامل المولی  
 حم الدین الاسکوبی الشهبز مولانا مذکور  
 عصری علم کسندن اندن قاره بالی دن تحصیل ایدب  
 مرتبه فضل بنشوب تکمیل علم و معارف اتمش انده کجیم  
 مدارس اولوب اندن اسکوبن عیسی بک مدرسه و دخی  
 بجه مدرسه مدرس اولوب تاریک ۹۶۰ فوت اولمش  
 عالم و عابد و علیم صبیح العقیده جمیع علوم مانر کسند  
 اتمش رحمه الله تعالی قطع صمد شیدا ای خسرده مائل



اولشیدی معارفه شیدا . دلپسے ایدی اهل بیت  
 غیره مائل کل ایدی ابد . **او منهم العالم المولی محی الدین**  
**محمد بن عبد الاقل التبریزی** مولای مذکور کند و الدی تبریز  
 قاضی ایکن بیارندن او قومه و مولای مذکور بیا سید  
 کله کده بعض مدارس اندن ثمانیه به مدرس اولوب  
 اندن حلیه و دمشق و استانبول قاضی اندن غل و طوب  
 بطریق التقاعد بوز اچی ایدر لر . **تاریکات ۹۴۳** فوت  
 اولمش لر مذکور عالم و خطاط فن شعرو ان ده ماهر  
 اولوب بعض مواضع لطیف رساله ری و ارامش **قطعه**  
 اولود دولت دکلمی ان سانه . برنج علی ایلیه تکمیل  
 ایدر عن کتابر تالیف . اوله مروری باعث تحصیل  
**و منهم المولی محمد بن عبد القادر** **شاه** **سیر بالمعلوب**  
 مذکور عصری علم سندن و کمال پاشا زاده و محی الدین **العقار**  
 و صام حلی دن تحصیل ایدت اندن بعض مدارس  
 اندن ثمانیه به مدرس اولوب . اندن مصره قاضی بعده  
 معزول اولوب یتیش اچی ایله مینه ثمانیه به مدرس اولوب  
 مینه مصره قاضی اندن اناطولی به قاضی عسکر اولوب بعده

ایاقاری

ایاقاری مریم قضا دن فراغت ایدت بوز الی اچی و طیف  
 تعلیم اولوب **تاریکات ۹۴۳** فوت اولمش مذکور  
 عالم و فاضل علوم عربیه و شرعیته ده ماهر و قاضی  
 متول کتبه اولوب استانبولده دارالقران و دارالتعلیم  
**تاریکات ۹۴۳** فوت اولوب  
 ایکن سیر در لودر لواحی کعبه کسپی بجه کوکل بکسین  
 مطوبه کسین لرا زوره هانی . دار تعلیمک اوله اوقیه لر .  
 کوزل آواز لر یل قرآنی **و منهم العالم المولی الفاضل**  
**محمد الشیرازی** **جللی** مذکور عصری علم سندن و کسین  
 و میرم حلی و خیر الدین دن تحصیل ایدت اندن بعض مدارس  
 اندن ثمانیه به مدرس اولوب بعده دمشق و بر و سایر  
 و ادرینه قاضی اولوب **تاریکات ۹۵۱** فوت اولمش  
 بو تاریخ کند و نک علم و فراقته نه خوش مناسبت تاریخ امری  
 برندا ایرش اقدی خرنیک تمینه . رطک ترس چو بزون پاک کل با آمو  
 خرنیک کو حجام اول شوق بیا یخ اید . ساهلزم جهانه در حیا با هو دش  
**و منهم العالم المولی محمد بن المولی علاء الدین الفنا ریحی**  
 مذکور عصری علم سندن اندن بعض مدارس اندن ثمانیه به مدرس

ویش



بعده کوزری معلول اولما غلظت دریه قدرتی اولم غایت  
تاریکات ۹۵۴ فوت اولم قدیم تیشاقچه الیه متقاعد امیر  
مذکور علم و اخلاق متصف کنه ایملر و منهم العالم النفاک  
المولی بن صالح مذکور عصری علم کنندن و عیالوا  
خدمتند یثوب معیدی اولوب اندن بعض مدرسه  
اندن ثانیه مدرسه اولوب بروسایه فاضلی ایکن بیک  
۹۵۴ فوت اولم مذکور جمیع علومده ماهر و فنیان و  
صنعت کاتبین مهارت اولوب خوب اثاث ایلر کلید و  
ترجمه اتند و منهم العالم المولی الشهبان صالح  
مذکور عصری قرات ایدت بعده بعض مدرسه اندن عیال  
مدرس ایکن تاریکات ۹۴۴ فوت اولم مذکور عالم  
و متعبد و سلیم الطبع کنه ایملر و منهم المولی ابواللیث  
مذکور عصری علم کنندن قرات ایدت مولانا ضحیری به  
معید اولوب اندن بعض مدرسه اندن ثانیه مدرسه اولوب  
اندن حلبه اندن دمشق فاضلی اولوب تاریکات ۹۴۴  
فوت اولم و منهم العالم المولی فخر الدین محمد بن یعقوب  
مذکور عصری علم کنندن و مولانا نجف و سیدی جلالی

سع

تخصیل ایدت اندن بعض مدرسه اندن بعض کلوب  
تاریکات ۹۴۴ فوت اولم و منهم العالم المولی شیخ محمد  
رحمه الله مذکور عصری موالی سندن قرات ایدت اندن بعض  
مدرسه اندن ثانیه مدرسه اولوب تاریکات ۹۵۱  
فوت اولم و منهم المولی سنان الدین الشهبان بیک زاده  
مذکور عصری قان بالیدن و محمد سید سندن کتب  
ایدت اندن کفیه منفی بعده بعض مدرسه اندن ایضا  
مدرس اندن اماسیه مدرسه و مفتی اولوب تیشاقچه  
مفتی ایکن تاریکات ۹۵۱ فوت اولم و منهم المولی شمس  
الدین عبد الرحیم الشهبان جلالی مذکور عصری علم کنندن  
قرات ایدت اندن بعض مدرسه اندن ثانیه مدرسه  
اولوب مدرسه ایکن تاریکات ۹۴۴ فوت اولم  
مذکور غایت فضل موصوف اولوب سنی شهابه فوت  
و منهم المولی الشهبان بیک مذکور سلطان بایزید زمان  
قولرندن بیک اولوب طریق ترک ایدت عصری فضل  
تخصیل ایدت اندن کمال پاشا زاده معید اولوب بس  
بعض مدرسه اندن ادرنه ده جفته نیک برینه مدرسه



انده ایکن دماغ مختل اولوب تدریس ترک ایدب معره  
 کیدر کن دریا ده کفاره اسیر اولوب بعض اقباسی  
 استخلاص ایدب بعد اخلاص برو ساد سلطانیه ادره  
 سلطان بازید مدرسی اولوب اندن دمشق اندن کوتایه  
 قاضی اولوب تاریخک ۹۵۰ فوت اولمشله مذکور علم  
 و فاضل کینه و بعض مواضعه تحریر آفرین و فی دایمیش قطع  
 آدم اولدر که اوله علمه محب ۹۵۰ سوه سم اهل علی جان کس  
 علی انبیایه وارنده ۹۵۰ بویله دیدی محمد عیسی  
 ومنهم العالم العامل المولی الشیخ سید بن حبیبی  
 مذکور عصری علمسندن اندن سیدی کریمادین تحصیل  
 ایدب اولابرجه مدت اولوب اندن ترک تدریس ایدب  
 بعده تکرار مدرس اولوب اندن ترک تدریس ایدب  
 خوانده شامیدن یکرمن افجه وظیفه تعین اولوب تاوکن  
 ۹۵۴ فوت اولمشله مذکور متشیخ و عالم مکتمش قطع  
 بر مبارک لطیف آدم امیش قطع اوزی پاک سوزی طریقا  
 علما ایجره کورنه لواردره ۹۵۴ عالمک قلبی بحر در بافک  
 بنجه در و کجه واردر و منهم العالم الفاضل شیخ ابراهیم

الحلبی الخطیب جامع السلطان محمد خان بهینه قسطنطینیه  
 مذکور مدینه حلبدن اولوب عصری علمسندن قرات ایدب  
 اندن مصر علمسندن احادیث و تفاسیر و اصول فقه  
 تحصیل ایدب اندن استانبولن توطن ایدب بعد مدته  
 سلطان محمد خان جامعته امام و خطیب اولوب فضا دن  
 سعدی حلبی دارالقرآن مدرس اولوب عصری فقه  
 بخا و زایدب تاریخک ۹۵۶ فوت اولمشله مذکور  
 علوم قرآنه عالم مسائل فروع کینه نصیبی اولوب جمیع  
 علم و عبادتدن غیری تالیفدن تصلیف دن غیری محبت ایدب  
 فروع متعلق ملتی الاجر اولوب کتاب و منیه المصلیه  
 لطیف شرح یزید غایده اعلا انشد زید بن قطع  
 ایدر اولکن اکبر بکم تحریر قصد ایل سوز که کل بکار  
 کرک اولان کرچه حقیقتدر ۹۵۶ فوت اولور خوب اولور یزید بن  
 ومنهم العالم المولی هدایت بن مولانا یار علی العجمی  
 مذکور عصری علمسندن او قیوب بعض بعض مدارسه اندن  
 ثمانیه به مدرس اولوب اندن مکه مشرفه به قاضی ایکن  
 کوز لری معلول اولوب قضای ترک ایدب معره کلوب



تاریخک ۹۸۸ فوت اولش و منهم العالم علی الدین محمد بن محمد  
 مذکور عصری علی سندن قرات ایدب . بعده کمال پاشا راده  
 تیشوب اندن بعض مدارس اندن ثانیه مدرسه اولش  
 اندن ادرنه و سلطان بایزید مدرسه سکندن . شام و بروک  
 قاضی اندن معزول اولوب بروسا و قاضی اولشد .  
 اندن ادرنه اندن استا بتوله قاضی اولوب قاضی ایکن  
 تاریخک ۹۸۵ فوت اولش مذکور کلام و فقه مطلق  
 و نظم و انشایه فوق الحد ما یس ایمل **قطع** لطیفه  
 د کتایره کیمی عباداته ازینت ایت علم و فضل اوزکی  
 علمه و ورش صلاح تحصیل . کی متقن صنایع ایتمه کدور  
 و منهم العالم العالی المولای عبدالعزیز الشهبز مینا و عبیدی  
 مذکور عصری علی سندن قرات . بعده فضل الدین حامطی  
 خدمت تیشوب اندن بعض مدارس و بروسا و مرادی  
 مدرس اولوب اندن مکه مشرقیه اندن مهره قاضی اولوب  
 قاضی ایکن تاریخک ۹۸۴ فوت اولش مذکور عالم و فضل  
 قوال باحتی کسه امیش **امیر حسن المولی** مذکور عصری علی سندن  
 قرات ایدب . بعده معارزاده و قادری افندی خدمت تیشوب

اندن نهن

اندن بعض مدارس و ثانیه و ایا صوفیا به مدرس اولوب  
 تکرار تیشوب قه ایله ثانیه به کلور لور . اندن مدرس ایکن .  
 تاریخک ۹۵۷ فوت اولور مذکور مصاحب سخی النفس  
 کیم الطبع کسه **ایمل و منهم العالم المولی عبدالوهاب ابن**  
**عبدالکریم** مذکور عصری علی سندن قرات ایدب . بعده  
 سعدی چلبی خدمت تیشوب علوم عربیه ده فایز مهارت  
 نامه سبی اولوب عالم صبا و تن صلاح و فقت اوزره اولوب  
 هنوز جوان ایکن . تاریخک ۹۴۶ فوت اولش  
**قطع** جناب پادشاه کام اندن اولان عین عیانت ایله منظور  
 کور کوزی اولور اعیان دهرک . اولور دنیاده و عقبا ده کور  
 و منهم العالم الفاضل المولی الشریف میرعلیم البخاری  
 مذکور عصری علی سندن تحصیل ایدب . بلاد و مکه کیم پشه  
 حضرت معلوم ایزد و کندن صکره اوتوز اقمه یومیه و طیفه تعین  
 اولوب تاریخک ۹۵۰ فوت اولوب مذکور عالم  
 و فاضل و خطاط اولوب بلاغته متعلق فراند غیاثیه  
 نام کتابی شرح یزمشده الان متدا و لد و **مولى الحاج الطایفه**  
**المولی حماد الدین حسن الثالث الملقب بالبحر** مذکور نبرزده

مذکور



وجوده کلوب علمی سندن مبانی علوم قرأت ایدت جلال  
 الدین و غیاث الدین منصور و میر حسین خد متلیریشو  
**جکایت** اولوز که غیاث الدین تبریزده جلال الدین جمع  
 اولوب مباحثه مراد ایدتوب جلال اشعار اولوزده  
 پورشکر که اصحاب ایلک کلمات التوئل بر مشرف اولان  
 دیو پور زر مولانا ی مذکور مندا یعقوب بن مندا  
 ادریده قرأت ایدت اندن مولانا ادریس ایلک حجاز کیت  
 ۹۰۰ تارکته دکلو مجاور اولمشن صکره استانبول  
 کدکرت یومینه یکرمی اقمه وظیفه تعیین اتمش تارکک ۹۰۲  
 فوت اولمشن مذکورک قصیده برده یه شرح و اداب کتبه  
 رساله یه دار ایش **قطعه** ویردولت لایدر بخت یار  
 اولان منظوری سلطان زمانک بود دولت دگمه اولمز ستر  
 نه نسبت خاکه هر اسمانک **و منهم العالم المهدی الشریف**  
**شهر بیکاری شیرازی** مذکور بلده شیرازده منصور  
 تحصیل علم ایدت جمیع علومده فنونده ماهر اولوب اندن  
 بعض مدارس اندن قلبیه مدرسه ایکن تارکک ۹۰۴  
 فوت اولمشن مذکور ایدت و اهل علم و فضیله و بلیغ

کند اولوز

کند اولوز کتبه و پنهان وید و شرح تلخیص و شرح تجریده  
 هاشمی کتیر ایدت وزیران درین دنا زیده لطیف اشعار  
 اولوز خطاطا دخی اولوب **قطعه** عجب عا دکل نظم و اشعار  
 ایدر از دو و فی خطه اشعار اگر کتک سنا اولیدی نمندن  
 ایدیدی سوزیرینه اسماندن **و من المتابع الطريقة فی زمانه**  
**الشیخ العارف بالله عبد الکرم القادری الملقب بمفتی شیخ**  
 مذکور کرمستی نام قصیده تولد ایدت عمری علم سندن  
 قرآن عظیم و عبتی قرأت ایدت اندن صوفیه طریقنه ساکن  
 اولوب شیخ امام زاده یه یتوب اندن کوچک یا صوفیه  
 قاعد ایدت ارشاده مشتغل اولوب پادشاه یومینه  
 یوزاق تعیین ایدت فتوایه دخی اجازت و بریلوب طریق  
 صوفیه ده دخی کما یبله ماهر اولوب جمیع ازمان و عطا  
 ایدت ل نری حکم ایلک مملو ایش مصنف رساله یرون  
 شیاندن شکایت ایتدم دعا ایتدیلر صکره یوما فیو باقوة  
 حافظم زیاده اولدی **قطعه** دعا ات اگر بر قلب آگاه  
 اولوز بی واسطه مقبول درگاه بولر اوم بولر دخی  
 بولان برده قوماش در اعد و منهم **الشیخ محمود حلی**



مذکور عصری علمای سندن و مولا قیرمندی قرات ایدوب بعد  
 صوفیه طریقه ساکن اولوب شیخ سید احمد الباری خدمت  
 یتوب شیخ وفاتند نضکره قائم مقام ایشملر مذکور  
 عالم و عابد و قور محیب و حلیم کسنا ایشملر مصنف رسال  
 احیانا مجلسرینه حاضر اولوب مشنوی قرات اولونوب  
 صوفیه اسلوبی اوزره تأویل ایدوب بکا دیدیلر که انکار  
 ایدر میسین بن دیدم برکسنا واریدر که انکار ایلید  
 پور دیدر که وارد در پس دم که بعضی کتب تصوفده نسنه بولون  
 ظاهری شرعه مخالف اول نسنه یا انکار جائز میدردید کن سول  
 جائز دکل واجب در اول زمانه دکن که اول حال سزه حاصل اول  
 اولوقت شرعه مطابقت معلوم انکاره محال فالمر **قطعه لطیفه**  
 ظاهر شرعه اویماسه بر حال بولماسون خاطر کرده چاقبول  
 مرکه مردو حق اول آفر **که** یاتن بولیم مقبول **و منهم العارف**  
**بابه الشیخ السمرقندی** مذکور حال مغربن شیخ عبدا الله خدمت  
 یتوب اندن بلاد روم کلوب زهد و صلاحی مشاهیر اتمکه  
 جوق کسنا محبت و کرمانته اعتقاد اتمشله حق سلطان اعظم  
 مذکور ایکن بر مسجد و یاتن ساکن اولوب او فانی

ان جماعت ادا ایدر لر ایشملر لغاتدن منقولدر که رفق  
 عشر اخیرن ابی ایوب حضرتی جامعده مذکور ایلر بیامعکاف  
 اتمم مده مذکور و انجی لوزتین ایل افطار ایدر لردی  
 مذکور متواضع و صغیر و کبیر مساوی ایشملر **قطعه لطیفه**  
 اولودولتدر رؤفانه اوله الطاف حق اول مظهر  
 پادشاه نایان لیان خان ایلیدم عنایتیدر نظر  
 بولایکی دولته ایدر انشکر اولماسونمی زمانه حیدر  
**ومن العلماء فی زمانه المولی محمد اجمالی رحمه الله** مذکور ک  
 بابا لری قاسم حلیمی استانبوله قاضی اولوب کندک  
 خوانه دن اون بش اچمه و طیفه تعیین اولونوب کند  
 عصری علمای سندن و یار حصار او غلی ندن قرات ایدوب بعد  
 بعض بلام قاضی اندن عرب عجم دقرداری اندن مظهر  
 و تولتین معاً اوج یوز اچ ایله قضاسین یرت اندن یوز  
 یتمش اچ ایله ایا ثلوع و لا ذقیه قضاسین و یرت بعد  
 اسکوبن قاضی ایکن فوت اولمشلر تاریکن **۹۵۵**  
 ایشملر مذکور شیخ الطبع شروان مشاهیر ضعیف و قوی  
 مشفق اولی آفری معمر کسنا ایشملر **قطعه لطیفه**



باشی دولودر شوکسکم. اولی آخری اوله معمر  
 صحتده عبادت اوزده اوله. آخرتین بری اوله بر نور  
 ومنهم الشيخ العارف بالله الشيخ حاجي خليفه المنتشوب  
 مذکور اوله طلبه دن اولوب. صکره صوفیه طریقه میل  
 ایدب شیخ محمود خدمته یتشوب تربیه رینه مقارن اولوب  
 تکمیلدن اولوب مبارک وقور کچه ریدار دایم ایدب  
 حقه متوجه خلقدن منقطع کسه ایش مذکور حقه وار ب  
 رسول الله زیارت ایدب بو حاله فوت اولمش ومنهم  
 الشيخ العارف بالله الشيخ مصطفى الشهير بكونه مصلح الدين  
 مذکور اوله عصری علی سندن قرات اندن صوفیه طریقه  
 سلوک ایدب زینیه طریقه دن شیخ تاج الدین خدمته  
 یتشوب بوندوقات ایدب محی الدین القوجوی خدمته  
 یتشوب تکمیل طریقت ایدب ارشاده مجاز اولوب مذکور  
 عابد و زاهد ناسدن منقطع زاویه سندن اصلا طاهره  
 جعفر مکر جمعه کونلو سنده حقه کمال عبادت اوزده اولمش **قطعه**  
 نه معاد لودر شوکسکه که. کاری دایم عبادت اوله انک  
 نه ایده عصری صلاح کدر آ. مایریش رحمتینه رحمانک

نکته

ومنهم الشيخ العارف بالله الشيخ سنان اردبیلی  
 مذکور طریقتی مشایخن چلبی خلیفه خدمته تکمیل ایدب  
 ریاضتی قویة طالبینه ارشادی لطیف تربیه سبیله نیجه  
 نفوس مرادینه واصل اولوب مدت عصری مائنه  
 کامله کجوب اغلب اوقات ایاصوفیه ده مجاور اولور ارشاد  
 تاریک ۹۵۱ فوت اولمش ومنهم الشيخ العارف بالله  
 بالی خلیفه الصوفی مذکور شیخ قاسم چلبی خلقدن  
 اولوب عالم و عامل عبادت قایم تربیه مرده به مشغول  
 شریعت و طریقتی مراعی کسه ایش تاریک ۹۵۰  
 فوت اولمش ومنهم الشيخ العارف بالله الشيخ الشهير  
 بمرکز خلیفه مذکور اوله طلبه دن اولوب خضرک  
 او علی احمد پاشا دن تحصیل ایدب اندن صوفیه طریقه مالک  
 مشایخن سبیل سنان خدمته واصل اولوب مر باریندن اوکو  
 مذکورک شیخ مقبول اغلب اوقات ناسه صیحت ایدب تفکر  
 واحادیث و سائر فوئده مامر کسه اولوب تاریک ۹۵۴  
 فوت اولمش ومنهم الشيخ العارف بالله اویس خلیفه مذکور شیخ چلبی  
 خلقدن اولوب دمشق متوطن طریق صوفیه ده مامر

خلیفه  
 ایش



اجناسی فوق الحد ایمن منهم **الشیخ داود خلیفه**  
 مذکور شیخ اولی خلفا سندن اولوب مدینه دمشق متو  
 ایمن عابد و زاهد متورع کسه اولوب لکن بنم جامع سندن  
 اولی کر که زوین انکله مصاحب ایدرم دیود عوا ایپ  
 دعوا سی صحیح اولدی **قطعه** عاقلک قوتوری عولیه  
 ایلم یوق بره بیوی دایی عارف اول کسه به دخل ایتمه  
 آله باشوک صقن غوغایه **ومن العلماء المهره فی زان المولى**  
**مصنف کتاب رحمه الله التوم بشار الیه رحمه الله علیه**  
 اولان فضلادن اکثر علی کند و اقر با سندن تحصیل ایپ  
 کیملدن تحصیل ایپ علی الترتیب التفصیل فائده کتابده  
 بزمشرد **بو عبد حقیر کتم التفصیل عنی محمد فاکیک** بنه فائده  
 پشته محتسب آده دیمکله شهر اولوب قلاع رومک بخواد  
 جان آباد که پس الشواد لم کلج مشکا فی البلاد مهنونه  
 ماصدق واقع اولمشدر آنده شروغما بولوب بودا عیدین مقم  
 کسه طریق علی قدم بعما یوب تاریخک **۸۴۸** راجع الحید  
 جنوب سندن مذکوره ده ادرنوخ حسامیه مدینک اول  
 جمعیتده دانشمند اولوب مابینه مدت مدیده داریان

طن

و غبور ایدوب بخت بنویک طقوز یوز النسر کتیزه  
 ینیه دارا سلطیه کلوب سنه سالفه تک رجعی وایند  
 ترجمیه شروع ایدوب صد دنده مولانا یشار الیه حیات  
 اولوب ترجمه به سندن ازیاران صفا و خلدن و فامسویه  
 مناسب کور کیده سعالخانه لرینه واریلوب هزار نویر  
 و تحمیل ایلمه تقبیل ایدوب اوز سر نفیرین طلب  
 ایند کده بو عهد ذلیک کیفیت حالین صور قارند  
 انش الله الملک العلم خبر ایلمه معتبر اوله جو دعا ایدوب  
 بعده بیوردی که بعد الیوم هر کیشیک حالین خدایه  
 بیور عده چوقلق امتداد فهم انرم قضا و بخت اوله  
 اولور سار باب معارفک ایاغی طبرانی اولار کن بکار  
 هزار مجلت و شرماری ایلمه بقا دارینه و اخوت دیارینه  
 متوجه اولدی دیوب سترسلین ایلمه بی روح ایده سزد بو  
 وصیت دیوب تکرارینه دعا ایدوب ایلمه اوله بودی  
 ضعیف و مستمند و خیف ینیه مبارک التریس بوس ایدوب  
 و داع اتم انفاق یونک اوز هر چوقی کیم یوب سمان  
 بیله شهر مزبورک و اخونده فوت اولوب سلطان محمد



علیه الرحمة والغفران جامع حرمه بلجه نمازیه حاضر اولدی  
 حق جل و علایرین باغ جنازه و قبر تبرک لرین روضه رضوان  
 ایلیم مذکور عالم و فاضل و عارف کامل مجله علوم و فنونده  
 مشارکت تاتمه بجه عامض مجلدی قوته فکریه یله حل ایدر  
 اولوزده زبانه رساله سی اولوب کثر اعمالی بیانه  
 مایع اولوب ظهور میترا و کاشر مشارالیه حضرت نیک  
 ظاهر کونور شریفیله راسته و باطندار انوار طریقت  
 ایلیم بیر راسته اولوب مشابحد زجوق کمنه نیک  
 شرف مصاحبتدیله مشرف اولوب  
 طریق صوفیه مطالب علیابه

واصلیندر ایشدر پس

زینت دنیا بکونور

جفاروب ملوادی

کونور بونور

کت  
م

T.C  
 İZMİR  
 HİSAR KÜTÜPHANESİ  
 SAYI

688

Süleymaniye U. Kütüphanesi	
İZMİR	İZMİR
YERİ	
Eski kayıtları	456

İZMİR  
 İZMİR KÜTÜPHANESİ  
 1911